

И.И. Гинцбург

КАТАЛОГ
ЕВРЕЙСКИХ РУКОПИСЕЙ
СПбФ ИВ РАН



I.I. Gintsburg

CATALOG OF
JEWISH MANUSCRIPTS
in the
INSTITUTE OF ORIENTAL STUDIES
OF THE RUSSIAN ACADEMY OF SCIENCES

Memorial Edition

И.И. Гинцбург

**КАТАЛОГ
ЕВРЕЙСКИХ РУКОПИСЕЙ
СПбФ ИВ РАН**



I.I. Gintsburg

**CATALOG OF
JEWISH MANUSCRIPTS
in the
INSTITUTE OF ORIENTAL STUDIES
OF THE RUSSIAN ACADEMY OF SCIENCES**

Memorial Edition

РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАУК
ИНСТИТУТ ВОСТОКОВЕДЕНИЯ

И.И. Гинцбург

**КАТАЛОГ
ЕВРЕЙСКИХ РУКОПИСЕЙ
СПбФ ИВ РАН**



I.I. Gintsburg

**CATALOG OF
JEWISH MANUSCRIPTS
in the
INSTITUTE OF ORIENTAL STUDIES**

MEMORIAL EDITION

**NORMAN ROSS PUBLISHING INC.
NEW YORK • PARIS**

© 2003 Norman Ross Publishing Inc. and The Institute of Oriental Studies of the Russian Academy of Sciences [Института востоковедения Российской Академии наук]

Library of Congress Cataloging-in-Publication Data

Institut vostokovedeniia (Rossiiskaia akademiia nauk).

[Katalog everiskikh rukopisei SPbF IV RAN] = Catalog of Jewish manuscripts in the Institute of Oriental Studies / Iona I. Gintsburg.

p. cm

Manuscripts were originally located in the Evreiskii fund Rukopisnogo otdela Instituta vostokovedeniia Adademii nauk SSSR.

Includes index.

ISBN 0-88354-276-5

1. Judaism—Manuscripts—Catalogs. 2. Manuscripts, Hebrew—Russia (Federation)—Bibliography—Catalogs. 3. Institut vostokovedeniia Rossiiskoi akademii nauk)—Catalogs. I. Title: Catalog of Jewish manuscripts in the Institute of Oriental Studies. II. Gintsburg, Iona Iosifovich, 1871-1942. III. Institut vostokovedeniia (Akademiia nauk SSSR). Leningradskoe otделение. Rukopisnyi otdel. Evreiskii fund. IV. Title. V. Ross, Norman, 1942-.

Z6611.J48 I68 2002

[BM40]

016.296—dc21

2002068103

NORMAN ROSS PUBLISHING INC.
330 West 58th Street, New York, New York 10019
Manufactured in the United States of America

СОДЕРЖАНИЕ

PUBLISHER'S PREFACE (ОТ ИЗДАТЕЛЯ)	vii
ПРЕДИСЛОВИЕ	1
И. И. Гинцбург. Краткий обзор еврейского фонда Рукописного отдела Института востоковедения Академии наук СССР	7
ИОНА ИОСИФОВИЧ ГИНЦБУРГ (Краткая биография)	13
СПИСОК ТРУДОВ И. И. ГИНЦБУРГА	16
Раздел I. Библейская литература (№№ 1–83)	21
Раздел II. Филология, письмовники (№№ 84–166)	39
Раздел III. Экзегетика (№№ 167–357)	57
Раздел IV. Философия, этика, логика, другие виды науки, воспитание (№№ 358–599)	95
Раздел V. Каббала (№№ 600–662)	137
Раздел VI. Богословие (№№ 663–964)	151
СПИСОК СОКРАЩЕНИЙ	200



CONTENTS

PUBLISHER'S PREFACE	vii
FOREWORD	1
I.I. Gintsburg: Concise Overview of the Jewish Collection in the Manuscript Division of the Institute of Oriental Studies of the Academy of Sciences of the USSR	7
IONA IOSIFOVICH GINTSBURG (A BRIEF BIOGRAPHY)	13
THE WRITINGS OF I.I. GINTSBURG	16
Section I. Biblical Literature (Nos. 1–83)	21
Section II. Philology and Epistolary Collections (Nos. 84–166)	39
Section III. Exegetics (Nos. 167–357)	57
Section IV. Philosophy, Ethics, Logic, Other Sciences, Education and Upbringing (Nos. 358–599)	95
Section V. Kabbalah (Nos. 600–662)	137
Section VI. Theology (Nos. 663–964)	151
LIST OF ABBREVIATIONS	200

PUBLISHER'S PREFACE

In most books, if there *is* a "Publisher's Preface," it is usually the final article before the actual text. In this instance, however, in order to provide a background for the reader, I have placed this article first, with apologies.

In 1989, Edward Kasinec, Chief of the Slavic and Baltic Division of the New York Public Library, invited me to work with him to develop a program in Slavic publishing, with the goal of making a range of cardinal reference works and documentary collections available worldwide. From the start he gave most generously of his time and encyclopedic knowledge of the subject. Our firm strove to utilize his advice as best we could and to convert his suggestions into published works, both in print and on microfilm. Over the subsequent 12 years we believe we have been relatively successful.

A key concern of Kasinec's was a list of bibliographic, biographic and bio-bibliographic works that had been created over the prior 70 years but which had never been published. He provided us with titles and locations, as well as personal introductions to key people in Russian and East European cultural institutions, primarily in libraries, who had access to these works and who would likely know of others.

One of these introductions led us to the St. Petersburg branch of the Institute of Oriental Studies of the Russian Academy of Sciences, where I learned of the present work. After some negotiations, we were fortunate to reach an agreement with the Institute that led to the present publication. Unfortunately, shortly afterward, the specialist who was assigned to finish the preparation of the original manuscript resigned from the Institute and a new editor had to be found. Subsequent efforts involved a number of people, none of whom could take on the

work full time. As a result, publication was delayed for approximately five years.

As a result of this unexpected delay, the present work has become the final title in our program of publishing Russian reference books: shortly after we received the completed maquette from the Institute, I was invited to sell Norman Ross Publishing. Thus in November 2002, a few days after my 60th birthday, the firm became a subsidiary of ProQuest/UMI (formerly University Microfilms International), the world's largest and oldest publisher of microfilms. While ProQuest/UMI is very eager to continue with, and to expand, our program of publishing Slavic materials *on microfilm*, stand-alone reference works of this nature do not correspond to their usual activities.

As described in the next few pages, this volume is a catalog of rare Jewish manuscripts, mostly in Hebrew, held by the St. Petersburg branch of the Institute. It was compiled in the 1930s and 1940s by the famous bibliographer Iona I. Gintsburg, who starved to death during the siege of Leningrad. His original handwritten manuscript has been typed, checked and eventually computerized in order to produce the present work. An enormous effort was required to correct his entries by checking them *de visu* against the manuscripts themselves, an undertaking that involved many individuals over the last 50 years. Not until now, however, was the ultimate purpose accomplished—to publish this important work. Undoubtedly, each revisiting of Gintsburg's work in the past introduced new errors into the work. However, we hope that the final checking and proofreading for the present publication has resulted in the elimination of all or most of these errors. (We apologize for those that remain.)

A work of this sort is, to say the least, extraordinarily difficult to compile owing to the nature of the originals—a wide-ranging collection of some 1,100 handwritten works inscribed over hundreds of years by innumerable individuals in as many hands, and left in varying states of completion and physical condition. That Gintsburg was reading works in Hebrew and describing them in Russian did not make the job any easier. Add to this the anti-Semitism that was pervasive in Russia from before his birth and throughout his life, and the harrowing conditions of minimal survival that ultimately led to his death, and one can surely imagine the heroic effort involved—the likes of which we shall not often witness in our own lifetimes.

¶

Over the past 12 years I was privileged to publish the following reference works, representing the combined efforts of hundreds of individuals (including several famous bibliographers), whose lifetimes spanned virtually the entire twentieth century, but none of whom survived to see these works in print:

Politika, ideologiya, byt i uchenye trudy russkoi emigratsii: 1918–1945: bibliografiia. Iz kataloga biblioteki R.Z.I. arkhiva [Politics, Ideology, Daily Life and Scholarly Works of the Russian Emigration: 1918–1945. From the Catalog of the RZIA Library]. Postnikov, Sergei Porfir'evich. Sergei Blinov, ed. Introduction by Edward Kasinec and Robert H. Davis, Jr.

Repertuar Bol'shogo teatra 1776–1955. [Catalog of Productions of the Bolshoi Theater 1776–1955]. V.V. Fedorov, compiler.

Russkii biograficheskii slovar' [Russian Biographical Dictionary]. Volumes V & T. Introduction by Edward Kasinec and Robert H. Davis, Jr.

Sibirskaiia sovetskaia entsiklopediia [Siberian Soviet Encyclopedia]. Volume IV, with an Introduction by Edward Kasinec & Robert H. Davis, Jr.

Slovar' russkikh zarubezhnykh pisatelei [Dictionary of Russian Emigré Writers], Bulgakov, Valentin Fedorovich. Galina Vaneckova, ed. Introduction by Richard Kneelely.

Sovetskoe literaturovedenie i kritika, 1917–1925. Bibliograficheskii ukazatel' literatury na russkom iazyke [Soviet Studies in Literature & Literary Criticism, 1917–1925], Ryskin, Iurii Davydovich, ed. Introduction by Prof. Robert Maguire, Columbia University.

Of course, these works do not represent the full extent of our Slavic publishing program. Rather, these are the titles that had been suppressed or put aside, works that existed only in manuscript or printer's proofs or the like. A full list of our publications is available in various bibliographic sources and includes, for instance, a series of works in English published in conjunction with Edward Kasinec and The New York Public Library. It also includes a number of microfilm and microfiche collections and their companion printed guides, all of which remain available from ProQuest/UMI.

¶

My first trip to Russia was in December 1990, as a guest of the Gorky Institute of World Literature (thanks to the help of IREX, an arm of the U.S. Agency for International Development). My second visit, in August 1991, was in conjunction with the annual meeting of the International Federation of Library Associations (IFLA). I brought my family with me and we witnessed the attempted putsch against Gorbachev. That very evening all four of us enjoyed a ballet recital of *Romeo and Juliet* just steps away from the line of tanks surrounding Red Square and the Kremlin! That same autumn, on November 7th, the anniversary of the October Revolution, I was in Palace Square taking in the speeches and festivities as the city of Leningrad was transformed once again into St. Petersburg.

These were not run-of-the-mill business trips. Nor were my visits to Russia reminiscent at all of the lives of my great-grandparents, who left that country in 1897 with their three-year-old daughter, who would later become my grandmother.

I think, with these Russian-Jewish origins, that nothing could be more fitting for me than to publish this historic work as the final title in the series, compiled, as it was, by a Russian Jew about Russian Judaica. I hope the reader finds the work useful.

ח

My special thanks to Zachary Baker, Judaica Librarian at Stanford University, who corrected many errors in the Hebrew names which had been twice transliterated—from Hebrew to Cyrillic and from Cyrillic to Roman; to Joseph Tomaras, who also assisted in the editing of this complicated work and without whose final touches, the book would have been an embarrassment; and to Prof. Robert T. Whittaker, who saved the day in the end!

Norman A. Ross (אברם-נחום)
New York, New York
February 2003

*Habent sua fata libelli.
Книги имеют свою судьбу.
Books have their own fates.*

FOREWORD

I. HISTORICAL BACKGROUND

The work before you has suffered a tragic fate: its author, Iona Iosifovich (Osipovich) Gintsburg, who perished during the siege of Leningrad, spent his final days preparing it for publication. He spent five years (1936–1941) creating a systematic description of the entire collection, as it existed at that time, which was only possible due to his matchless abilities and exhaustive knowledge of Jewish literature, the study of which consumed his entire conscious life despite the many barriers and difficulties he encountered along the way (see Biography, below).

Gintsburg's death, which occurred in Leningrad during the most trying days of the siege, prevented him from publishing what was to be his *magnum opus*. Nonetheless, he did everything in his power to polish the work and leave it in a state suitable for publication.

The manuscript for this work (a typewritten text of the catalog with Gintsburg's interspersed handwritten notes) made its way to the Orientalists' Archive from the estate of the deceased scholar, a fact attested to by a note included in it by V.I. Belyaev. The manuscript, estimated by the author to be some forty signatures (quires?), fills eight large binders. Each of the first three binders contains 10–12 signatures of original manuscript, with subsequent binders containing one half or one third as many. In the beginning of the manuscript the author's corrections pertain chiefly to Oriental texts, of which there are relatively few in the descriptive section. Beginning approximately halfway through, Gintsburg's manuscript is written entirely by hand. All citations from texts in Oriental languages were meticulously written out in his idiosyncratic Ashkenazi cursive script. Since the manuscript was created on poor quality paper, many of its pages have become tattered or worn through and require delicate handling. It is believed that there is but one copy of the manuscript in existence. All of these circumstances surrounding the work have affected its preparation in one way or another.

In the 1960s K.B. Starkova and A.M. Gazov-Ginzberg were assigned the task of finalizing the manuscript for publication. They accomplished the major task of preparing the heavily edited catalog text,

ПРЕДИСЛОВИЕ

I. ИСТОРИЧЕСКАЯ СПРАВКА

Предлагаемая вашему вниманию книга имеет судьбу трагическую. Ее автор Иона Иосифович (Осипович) Гинцбург, погибший в блокадном Ленинграде, готовил рукопись к печати до последних дней своей жизни. В течение пяти лет (1936–1941) он подготовил систематическое описание всего наличного на тот момент фонда, что можно было сделать только при его исключительной работоспособности и огромной начитанности в еврейской литературе, изучению которой он посвятил всю свою сознательную жизнь, не считаясь с препятствиями и трудностями, в немалом количестве встречавшимися ему на этом поприще (см. ниже биографию).

Смерть И. И. Гинцбурга, последовавшая в Ленинграде в тяжелые дни блокады, помешала ему осуществить издание крупнейшего труда его жизни, но он сделал все от него зависевшее для того, чтобы работа имела законченный вид и была готова для публикации.

В Архив востоковедов рукопись (машинописный текст каталога со вставками И. И. Гинцбурга, написанными от руки) попала из наследия покойного ученого, о чем свидетельствует вложенная в нее запись В. И. Беляева. Рукопись объемом около 40 печатных листов, по определению автора, заполняет 8 больших тетрадей. Объем каждой из трех первых тетрадей достигает 10–12 авторских листов, последующие тетради вдвое или втрое меньше. В начале рукописи автографические вставки относятся главным образом к восточным текстам, в описательной части их сравнительно немного. Начиная примерно с середины, рукопись целиком написана от руки. Все выдержки из оригинальных текстов на восточных языках исполнены своеобразным ашкеназийским курсивом. Для рукописи использована бумага плохого качества, поэтому многие листы уже изветшали, протерлись и требуют бережного обращения. Рукопись, насколько известно, существует в одном экземпляре. Все эти внешние обстоятельства так или иначе сказались при подготовке ее к изданию.

whose revision consisted of two parts, unequal in size, content, and in their systems of entry descriptions. The text encompassed works of artistic prose, poetry, folklore and even works of natural science. For a number of reasons primarily having to do with the lack of interest in Jewish heritage in official Soviet scholarship and publishing at the time, and also due to the emigration of one of the authors, the work was never to see the light of day. Moreover, the completely corrected and press-ready manuscript disappeared under mysterious circumstances after being sent to the publisher in Moscow.

In the mid 1980s, a young Semitic Studies scholar, I.F. Naftuliev, was asked to continue work on the catalog. Naftuliev went back to the original Gintsburg manuscript, retyped it and began preparing an index, but soon left the Institute, without having had the time to write out the necessary Hebrew texts by hand.

The administration of the St. Petersburg Branch of the Institute of Oriental Studies continued its search for a publisher. A copy of the manuscript was sent to Hebrew Union College in New York, with whom a preliminary agreement was reached to complete the manuscript. Before long, however, the American partners lost interest in the project.

Thus the editors of the present publication found themselves with several versions of the text, none of which reflected modern methods of Hebraic studies. Meanwhile, interest in the collection among Russian and foreign scholars alike had risen sharply since the late 1980s. Under the direction of professor Malachi Beit-Aria, the entire Hebraic Collection had been preserved on microfilm as part of a joint project with the Jewish National and University Library in Jerusalem. (As a result, microfilms of the manuscripts described in the present catalog are now held not only in St. Petersburg, but also in Jerusalem.) Under the circumstances, the administration of the St. Petersburg Branch was also disposed to accept the proposal of New York publisher Norman Ross to publish another work from our archives—the manuscript of the Gintsburg catalog, practically in the same form in which it had come to us.

With the consent of Norman Ross Publishing, B.I. Zaikovsky of the Russian National Library, was engaged to prepare the book for press. Zaikovsky undertook the painstaking correction of Gintsburg's manuscript (it was apparent from the beginning that the conditions under which Gintsburg worked had inevitably produced typographical and spelling errors).

В 1960-х гг. работа по подготовке рукописи к печати была поручена К. Б. Старковой и А. М. Газову-Гинзбергу. Ими была проделана значительная работа по подготовке серьезно переработанного текста каталога к печати, подготовлен его 2-й выпуск, состоящий из двух частей, не одинаковых как по объему и содержанию, так и по системе описания рукописей. В него вошли произведения художественной прозы, поэзии и фольклора и, кроме того, естественно-научные сочинения. По ряду причин, связанных в первую очередь с отсутствием интереса к еврейскому наследию в официальной советской науке и книгоиздании той поры, а также в связи с эмиграцией одного из авторов работа так и не увидела печатного станка. Более того, вычитанная и полностью готовая к изданию рукопись, посланная в Москву, пропала в издательстве при неизвестных обстоятельствах.

В середине 1980-х гг. продолжение работы над каталогом было поручено молодому семитологу И. Ф. Нафтальеву, который вновь обратился к рукописи И. И. Гинцбурга, перепечатал ее, начал готовить указатель (он в скором времени покинул институт, не успев вписать от руки необходимые еврейские тексты).

Дирекция филиала продолжала искать возможного издателя книги. В те годы копия рукописи была передана представителям администрации Hebrew Union College (Нью-Йорк), с которыми была достигнута предварительная договоренность о подготовке издания. Вскоре, однако, американские партнеры потеряли интерес к проекту.

Таким образом, в распоряжении редакторов настоящей публикации оказалось несколько версий текста, причем ни один из вариантов не отвечал современному уровню гебраистических исследований. Между тем с конца 1980-х гг. интерес к коллекции как российских, так и зарубежных ученых значительно повысился. По инициативе проф. Малахи Бейт-Арие в рамках совместного с Иерусалимским Еврейским университетом проекта было проведено охранное микрофильмирование всего еврейского фонда. (Благодаря этому, микрофильмы рукописей, включенных в каталог, хранятся сегодня не только в Санкт-Петербурге, но и в Иерусалиме.) В этих условиях дирекция СПбФ ИВ РАН сочла возможным согласиться с предложением нью-йоркского издателя г-на Нормана Росса издать

In addition to Zaikovsky, work on this edition was contributed by B.A. Melentsevich and G.A. Nyashin (word processing of the Russian portion of the text), S.A. Frantsuzov (word processing of the Hebrew), O.B. Shakirov (page layout and design), and T.G. Bulgakova (editing of the Russian text), each of whom has done much to ensure that this manuscript has been properly prepared for publication.

II. PARTICULARS OF THE APPROACH TO THE MANUSCRIPTS

The method of record description Gintsburg employed in compiling the present catalog has enormous significance. It must be noted that Gintsburg's system differs in several ways from the rules developed over the last ten years by authors of similar catalogs, among them a series of catalogs of the holdings of the St. Petersburg Branch of the Institute of Oriental Studies. The information Gintsburg gives on individual texts bring to mind the detailed descriptions in B.A. Dorn's catalog of Arabic texts in the Russian National Library in St. Petersburg. Throughout his catalog Gintsburg would include in his descriptive records detailed information on the authors of the works he was describing, regardless of the fact that in the overwhelming majority of cases these persons were well known in the history of Jewish literature and readers could find information about them in any number of widely available encyclopedias and other reference works.

Another peculiarity of the catalog are the abundant and lengthy citations of the beginning and end of each text, even when the cited manuscript merely reproduces a printed text. In the present edition, such citations have been abridged. In most cases, colophons and attribution of authorship are given in triplicate: Gintsburg would briefly summarize a text's content, cite it in the original, and also give a Russian translation. This approach also necessitated a certain degree of editing.

The very length of time that the author spent on compiling the catalog apparently led him on more than one occasion to switch his terminology and even his descriptive methodology. This is the likely explanation of the inconsistencies of terminology and descriptive method that presented great difficulties for the present catalog's editors, who are hardly likely to have succeeded in eliminating them in their entirety.

другую работу из наших архивов — рукопись каталога Гинцбурга, практически в том виде, в каком она дошла до нас.

По согласованию с издательством «Норман Росс Пабблишинг» работа по подготовке книги была поручена сотруднику Российской Национальной библиотеки Б. И. Зайковскому. В его задачу входила детальная сверка рукописи И. И. Гинцбурга (было очевидно, что условия подготовки автором текста неизбежно привели к появлению опечаток и описок).

Помимо Б. И. Зайковского, в работе по подготовке к печати настоящего издания принимали участие В. А. Меленцевич и Г. А. Няшина (компьютерный набор русской части текста), С. А. Французов (компьютерный набор еврейской части), О. В. Шакиров (техническое редактирование и оригинал-макет), Т. Г. Бугакова (редактирование русской части текста). Каждый из них сделал очень много для того, чтобы рукопись была достойно подготовлена к печати.

II. ОСОБЕННОСТИ ПОДХОДА К РУКОПИСЯМ

Большое значение имеют особенности системы описания, принятые автором каталога. Необходимо отметить, что его система во многом отходит от правил, выработанных в течение последнего десятилетия специалистами, работающими над составлением подобных каталогов, включая серию каталогов, описывающих собрания Санкт-Петербургского филиала Института востоковедения РАН. Сведения, сообщаемые И. И. Гинцбургом по поводу отдельных сочинений, заставляют вспомнить подробное описание типа каталога Б. А. Дорна для рукописей арабской графики из собрания Публичной библиотеки в Петербурге. Так, И. И. Гинцбург всюду помещал подробные сведения об авторах описываемых им произведений, не считаясь с тем обстоятельством, что в преобладающем большинстве они хорошо известны в истории еврейской литературы и сведения о них читатель найдет во всех доступных изданиях, специальных энциклопедиях и других справочниках.

Другую особенность каталога представляли обильные и пространные выписки начала и конца сочинения, даже в тех случаях, когда рукопись

II. ADDITIONAL INFORMATION ABOUT THE COLLECTION

The Jewish manuscripts of the Institute of Oriental Studies amount to some 1,100 items (including a number of Torah scrolls and codices acquired in recent years). They are assigned call numbers according to their format, using Latin letters A through D (D representing the largest format, folio). The collection was formed in a relatively brief period of time through several major acquisitions.

Gintsburg's article, "Concise Overview of the Jewish Collection in the Institute of Oriental Studies Manuscript Division," published below, makes a generalized description of the collection unnecessary here. We will highlight only those acquisitions that were made after Gintsburg's death.

During the war years, the collection absorbed several dozen manuscripts from the archives of the Hebraist D.G. Maggid (who died in Leningrad in 1943). In 1956 the Oriental Manuscripts Sector also received several dozen parchment scrolls of the Pentateuch and of the Book of Esther from the Museum of the History of Religion, which had been held at the museum since the closing of the "Polyakovsky" Synagogue in Moscow.

The D. G. Maggid collection was chiefly formed from the family archives of the Katzenellenbogens and the Maggids of Vilnius. An extensive subgroup is comprised of sermons and Talmudic commentaries on the Hebrew Bible, written in the 18th to early 19th century by Elijah Katzenellenbogen in a fluid Ashkenazi cursive in Ancient Hebrew. These were systematized and provided with title pages by a descendant of the commentator, D.G. Maggid. But the collection also includes manuscripts of Italian origin dated from the 15th to 18th centuries, lists of traditional exegetical works, as well as anthologies of secular poetry and prayers, kabbalistic texts, etc.

As for the collection in its entirety, it does not rival the renowned Firkovich Collection at the Russian National Library in either quantity or quality, but it provides a sufficiently complete and varied reflection of the cultural life of the Jewish people and possesses a significant number of rare and valuable texts, with some unique pieces among them. It is important to note the well-preserved condition of the majority of the collection, in which textual fragments are the exception—in contrast to the Firkovich Collection.

The authors of this catalog hope that the

копирует текст печатного издания. При подготовке текста к изданию эти выдержки были сокращены. Колофоны и приписки автор в большинстве случаев передавал тоекратно: он излагал содержание вкратце, приводил его в оригинале и давал русский перевод. Такой подход также потребовал вмешательства редактора.

Длительность работы автора над каталогом привела к тому, что он, по-видимому, неоднократно менял свои термины и самый подход к описываемым рукописям. Этим, вероятно, объясняется непоследовательность терминологии и приемов описания, которые весьма затруднили работу редакторов и вряд ли были устранены ими целиком.

III. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О КОЛЛЕКЦИИ

Еврейские рукописи Института востоковедения насчитывают около 1100 единиц хранения (включая ряд свитков и кодексов, поступивших в собрание за последние годы). Рукописи шифрованы сообразно их формату буквами латинского алфавита от А до D (наибольший формат, folio). Коллекция сложилась в сравнительно короткий срок из нескольких крупных поступлений.

Публикуемая ниже статья И. И. Гинцбурга «Краткий обзор Еврейского фонда Рукописного отдела Института востоковедения Академии наук СССР» избавляет нас от необходимости давать общую характеристику фонда. Отметим лишь те поступления, которые имели место уже после смерти автора каталога.

В годы войны к фонду были присоединены несколько десятков рукописей из архива гебраиста Д. Г. Маггида (скончался в Ленинграде в 1943 г.). В 1956 г. Сектор восточных рукописей получил из Музея истории религии также несколько десятков пергаментных свитков Пятикнижия и книги Эсфири, хранившихся в Музее после закрытия так называемой «Поляковской» синагоги в Москве.

Коллекция Д. Г. Маггида сложилась главным образом на основе семейного архива Каценеленбогенов и Маггидов из Вильнюса. Многочисленную группу образовали проповеди и толкования на Библию Ильи Каценеленбогена, написанные беглым ашкеназийским курсивом на

publication of the work will serve as a tribute to the memory not only of Iona Iosifovich Gintsburg, but to many figures of Jewish culture of that generation whose tragic fates are expressed in one way or another on the pages of this book. They believe that this work is a serious step towards a complete and modernized scholarly description of the collection of Jewish manuscripts at the St. Petersburg Branch of the Institute of Oriental Studies of the Russian Academy of Sciences.

This foreword is based on texts by K.B. Starkova and A.M. Gazov-Ginzberg held in the Orientalists' Archive of the St. Petersburg Branch of the Institute of Oriental Studies of the Russian Academy of Sciences (fond 07, opis' 1, ed. khr 58).

древнееврейском языке (конец XVIII–начало XIX в.). Они систематизированы и снабжены титульными листами потомком проповедника Д. Г. Маггидом. Но в собрании имеются также рукописи итальянского происхождения, датируемые XV–XVIII вв., списки памятников традиционной экзегетики, а также сборники светских стихотворений и молитв, каббалистические тексты и др.

Что касается коллекции в целом, то по количеству и качеству рукописей она не может соперничать со знаменитыми коллекциями А. С. Фирковича Российской Национальной библиотеки, но достаточно полно и разнообразно отражает культурную жизнь еврейского народа и обладает значительным числом ценных и редких сочинений, среди которых встречаются уникальные списки. Важно отметить хорошую сохранность большинства из них, фрагменты здесь являются исключением в отличие от собрания Фирковича.

Авторы публикации надеются, что выход каталога в свет станет данью памяти не только Ионы Иосифовича Гинцбурга, но и многих представителей того поколения деятелей еврейской культуры, чья трагическая судьба так или иначе нашла свое отражение на страницах этой книги. Мы убеждены, что настоящая публикация станет серьезным шагом к завершению работы по современному научному описанию коллекции еврейских рукописей СПбФ ИВ РАН.

При подготовке настоящего предисловия использованы тексты К. Б. Старковой и А. М. Газова-Гинзберга, сохранившиеся в Архиве востоковедов СПбФ ИВ РАН (ф. 07, оп. 1, ед. хр. 58).

I.I. Gintsburg

CONCISE OVERVIEW OF THE JEWISH COLLECTION IN THE INSTITUTE OF ORIENTAL STUDIES MANUSCRIPT DIVISION

The opening of the Asiatic Museum (presently known as the Institute of Oriental Studies of the Academy of Sciences) took place on the 11th of November 1818. Its holdings encompassed all of the scholarly collections that were originally developed in Peter the Great's *Kunstkamera* beginning in the first quarter of the 18th century.

By 1863 the Jewish Division of the Asiatic Museum held a considerable number of Jewish printed books and fifteen Jewish coins. The foundation of the Jewish Manuscript Collection of the Asiatic Museum comprised a collection of Jewish manuscripts (300 volumes) presented as a gift to the Academy of Sciences by L.P. Friedland. Prior to this, the Asiatic Museum had only one three-volume parchment manuscript dated 1485 and a small collection of Turkish manuscripts written in Hebrew script that had been acquired by the academician V.V. Radlov between 1886 and 1887. This collection subsequently grew gradually as a result of individual acquisitions and contributions, large and small, from various private donors and institutions. The following are several relatively major acquisitions:

1. A collection of Judeo-Persian manuscripts from Teheran, 16 in number, acquired in 1898.
2. A valuable collection with remarkable contents (40 manuscripts), acquired in 1909 from the library of professor D.A. Khvol'son.
3. A Judeo-Persian collection from Bukhara numbering 28 titles, acquired in 1915.
4. A collection of manuscripts from Karasubazar in the Hebrew and Karaim-Tatar languages comprising 53 pieces (manuscripts, fragments and one scroll), brought by a research colleague of the Institute of Oriental Studies, V.L. Dashevsky in 1930.
5. The most recent and largest collection of manuscripts (approximately 1,000 titles) in Hebrew, Arabic, and Karaim-Tatar was acquired through the aforementioned Dashevsky from the Karaim National Library in Eupatoria in 1931.

И. И. Гинцбург

КРАТКИЙ ОБЗОР ЕВРЕЙСКОГО ФОНДА РУКОПИСНОГО ОТДЕЛА ИНСТИТУТА ВОСТОКОВЕДЕНИЯ АКАДЕМИИ НАУК СССР

Открытие Азиатского музея (ныне Институт востоковедения Академии наук) последовало 11 ноября 1818 г. В состав его вошли все хранившиеся до этого времени в петровской Кунсткамере ученые коллекции, собирание которых началось в первую четверть XVIII в.

К 1863 г. Еврейский отдел Азиатского музея был представлен уже значительным количеством еврейских печатных книг и 15 еврейскими монетами. Основой Еврейского рукописного фонда Азиатского музея явилась коллекция еврейских рукописей (300 томов), принесенная в 1892 г. в дар Академии наук Л. П. Фридландом. До этого времени в Азиатском музее находилась только одна трехтомная рукопись на пергаменте 1485 г. и небольшое собрание написанных еврейским алфавитом турецких рукописей, приобретенных академиком В. В. Радловым в 1886–1887 гг. Затем этот фонд постепенно пополнялся за счет отдельных, крупных и мелких, приобретений и пожертвований от разных лиц и учреждений. Упомянем следующие более или менее крупные поступления:

1. Тегеранская еврейско-персидская коллекция рукописей, числом 16, приобретенная в 1898 г.
2. Ценная, отличающаяся своим подбором коллекция (40 рукописей), поступившая из приобретенной в 1909 г. у профессора Д. А. Хвольсона библиотеки.
3. Бухарская еврейско-персидская коллекция, числом 28 названий, поступившая в 1915 г.
4. Карасубазарская коллекция рукописей на еврейском и караимско-татарском языках, состоящая из 53 единиц (рукописей, фрагментов и одного свитка), привезенная научным сотрудником Института востоковедения В. Л. Дашевским в 1930 г.
5. Последнее, самое крупное собрание рукописей (около тысячи названий) — на еврейском, арабском и караимско-татарском языках. Оно

At the present time, the Jewish Collection of the Manuscript Division of the Institute of Oriental Studies of the Academy of Sciences holds approximately 1,700 pieces, not including the enormous number of textual fragments that are in many ways highly valuable materials in their own right. Among all these manuscripts are a considerable number that are rare and unique and highly important for history as a whole and the history of Jewish literature in particular, as well as many ancient manuscripts on parchment.

The unifying factor that unites all of these diverse manuscripts from the Jewish Collection is the square and cursive Hebrew scripts that were long preserved by the Jews and which became for them the mother tongue of a country in which through the natural course of an historical process they were later to establish themselves.

The Jewish Manuscript Collection is divided by language into the following subcategories:

1. Hebrew—representing the literature of rabbinical Jews and Karaites in the original vernacular as well as translated works.
2. Karaim-Tatar—the literature of the Karaites in the Tatar language and a negligible number of texts in Turkish—also including texts in the original languages as well as translations.
3. Judeo-Arabic—mostly Jewish exegesis in the original.
4. Judeo-Persian Represented by the subdivisions below, this literature is divided by content into religious and secular subcategories.

I. The Hebrew Subcategory

1. Hebrew Bible. Besides the Pentateuch and Hagiographa—Megillot, the Song of Songs, and Esther—on parchment scrolls, includes many complete and fragmentary Torah codices, mostly in folio form, on parchment of varying quality, which in turn reveals the century in which the particular manuscript was written.

Many of these are written in two or three columns. Some are laid out with two languages interspersed, Hebrew and Aramaic (Targum Onkelos), and one has three languages—Hebrew, Aramaic and Arabic (C 48).

поступило через упомянутого Дашевского из Караимской Национальной библиотеки в Евпатории в 1931 г.

В настоящее время Еврейский фонд рукописного отдела Института востоковедения Академии наук включает приблизительно 1700 единиц, не считая громадного количества фрагментов, представляющих во многих отношениях ценный материал. Среди всех этих рукописей имеется значительное количество редких и уникальных, весьма важных для истории вообще и еврейской литературы в частности, а также много старинных рукописей на пергаменте.

Внешний признак, объединяющий все разноязычные рукописи Еврейского фонда, — еврейский квадратный шрифт или курсивный почерк, сохраненный евреями и для ставшего им родным языком страны, в которой естественным ходом исторического процесса они водворились. Еврейский рукописный фонд по языку разделяется на следующие подотделы:

1. Еврейский — представляет литературу евреев-раввинистов и караимов в оригиналах и в переводных сочинениях.
2. Караимско-татарский — литература караимов на татарском языке, незначительное количество на турецком языке — тоже в оригиналах и переводных сочинениях.
3. Еврейско-арабский — главным образом еврейская экзегетика в оригиналах.
4. Еврейско-персидский. Представляемая названными подотделами литература подразделяется по своему содержанию на религиозную и светскую.

I. Еврейский подотдел

1. Библия. Кроме Пятикнижия и Агиографов — Мегилот *Песнь песней* и *Эсфирь* — в пергаментных свитках, имеется много полных и фрагментарных библейских кодексов, главным образом in folio, на пергаменте разного качества, знаменующего век, в который та или другая рукопись написана.

Многие из них написаны в две и три колонки. Некоторые изложены попеременно на двух языках — еврейском и арамейском (*Таргум Онкелоса*), один на трех — еврейском, арамейском и арабском (C 48).

The majority of manuscripts are furnished with Masoretic notations in the margins, vocalization, punctuation and accentuation, which is of great interest for studying the history of their appearance and development. One codex of the later prophets (D 62) written on crude parchment bears the date 707 AD and has the aforementioned features. There are two complete Hebrew Bible codices of the 12th Century on parchment (A 211) and one from Damascus dated 1280. (D66) The annotations on several of them have great historical interest.

2. Exegesis—commentaries on the Torah and various related literature. Features the following exegetics: Saadia Gaon, Rashi, Abraham ibn Ezra, David Kimhi, Nachmanides, Gersonides, Aaron ben Joseph of Constantinople, et al. Grouping also includes Talmudic and theological literature represented in various works.

3. Linguistics—grammars of Ancient Hebrew by noted authors such as Abraham ibn Ezra, David Kimhi, Elijah Levita (Bahur), et al., lexicons by the latter two—“Shorashim” and “Meturgemon,” dictionaries by well-known and anonymous authors. Includes a Hebrew-Italian dictionary dated 1577.

4. Poetry. From poets of the Arabian-Spanish period (11th to 13th centuries), including: Solomon ibn Gabirol, Moses Ibn-Ezra (Tarshis, 1343), al-Kharizi (Takhkemoni). From Karaite poetry there is a complete divan of the Karaite poet Moses Dari (12th to 13th centuries) and other poetic divans of varying content. This category also includes liturgy presented in hymns, piyyutim, etc.

5. Kabbalah. Zohar, commentary on the Zohar, many Kabbalistic compositions by Isaac Luria (16th century), his pupil Hayyim Vital and other authors.

6. Philosophy. Includes the entire philosophical heritage of the Spanish-Arabian period in translations from the Arabic into Hebrew: the writings of Judah ha-Levi, Bahya ibn Pakuda, Abraham ibn Daud, Maimonides (Moreh Nevuhim, 1363), Gersonides, and other later philosophers in the original Hebrew. Greek philosophy is represented by the nearly complete works of Aristotle (Metaphysics, Physics, Ethics, Logic, et al.), reaching us in the commentaries of Arab philosopher Averroes, in the Ancient Hebrew translations and revisions of Tibbonids, the

Большинство рукописей снабжены Масорой на полях, вокализацией, пунктуацией и акцентуацией, представляющими большой интерес для изучения истории их возникновения и развития. Один библейский кодекс позднейших Пророков (Д 62), написанный на грубом пергаменте, имеет дату 707 г. н. э. и снабжен вышеупомянутой огласовкой и проч. Имеется два полных библейских кодекса XII в. на пергаменте (А 211) и один из Дамаска 1280 г. (Д 66). Большой исторический интерес представляют приписки, имеющиеся на некоторых из них.

2. Экзегетика — комментарий на Библию и по-библейскую разного характера литературу. Фигурируют экзегеты: Саадия Гаон, Ицхаки-Раши, Авраам ибн Эзра, Кимхиды, Нахманид, Герсонид, Аарон I Константинопольский и др. Сюда относится также талмудическая и богословская литература, которая представлена во многих сочинениях.

3. Языковедение — грамматика древнееврейского языка знаменитых авторов, как Авраам ибн Эзра, Давид Кимхи, Илья Левита и др., лексиконы последних двух — «Шорашим» и «Метургемон», словари известных и анонимных авторов. Имеется еврейско-итальянский словарь 1577 г.

4. Поэзия. Из поэтов арабско-испанского периода (XI—XIII вв.) представлены: Ибн-Гебироль, Моисей Ибн-Эзра (Таршин, 1343 г.), аль-Харизи (Таккемони). По караимской поэзии имеются полный диван караимского поэта (XII—XIII вв.) Моисея Дарии и другие диваны поэтических различного рода произведений. Сюда относится также литургия, представленная в гимнах, пиютимах и пр.

5. Каббала. Зогар, комментарий на Зогар, много каббалистических сочинений Исаака Лурье (XVI в.), его ученика Хайима Витал и других авторов.

6. Философия. Имеется все наследие философии испанско-арабского периода в переводах с арабского на еврейский язык: сочинения Иегуды Галеви, Бахии ибн-Пакуда, Авраама ибн-Дауда, Маймонида (Море Небухим, 1363 г.), Герсониды и других позднейших философов в еврейском оригинале. Из греческой философии имеются почти все сочинения Аристотеля (метафизика,

Kalonymos family, Gersonides, and the Narboni, as well as the works of Arab philosophers al-Kindi, Ibn Tufail, al-Farabi, al-Ghazali, et al., in Hebrew translations with commentaries of the aforementioned philosophers, as well as Thomas Aquinas's work *De anima* in Hebrew translation.

7. Medicine. Includes works by Hippocrates and Galen translated into Hebrew by Isaac ben Solomon Israeli (9th century), as well as his own works in Arabic, another work by the same on natural science, Avicenna (Canon: books I, IV, and V on parchment, in an unpublished 14th century translation), Averroes' Kulliat, Hebrew works by Mikhlol ha-Refuah (1421), ar-Razi, and others. Also includes treatises on dietetics, pharmacopoeia and holistic medicine. The latter also prescribes the reading of various prayers, spells and amuletic texts along with its medicinal formulas.

8. Mathematics and astronomy. There is a sizeable collection of manuscript writings on these disciplines in the originals, as well as the works of Abraham ibn Ezra, Immanuel b. Jacob (14th century) and much else in translation. From the latter we shall note the following works on mathematics: Euclid, under the Hebrew title *Sefer ha-yesodot* (1540), astronomy: *al-Magesti* by Ptolemy (1560) with commentary by Elijah Mizrahi, and works by Qusta ibn Luka. This grouping also included works on methodology, calendar science, and astrology.

9. History, geography, ethnography, and folklore. Polemic disciplines and discourses on the schism between rabbinicals and Karaites, which offers a good deal of information on the history of the Karaites, pinkasim, responsa, travels, history of music, anthologies of fortune-telling, legends, folk traditions, treatises on chiromancy, etc.

10. Varia. Liturgy, eschatology, information on rituals, marital contracts, documents, epistles with historical information about the socio-economic life of the Jews, etc.

II. The Karaim-Tatar Subcategory

The foundation was laid for this subcategory by academician V.V. Radlov, who in the 1880s had obtained a smallish collection of manuscripts in Turkic languages but written in Hebrew script and

физика, этика, логика и др.), дошедшие до нас в комментариях арабского философа Аверроэса, в древнееврейских переводах и переработке Тиббанидов, Калонимоса, Герсониды и Нарбони, также сочинения арабских философов аль-Кинди, Ибн-Туфейль, аль-Фараби, аль-Газали и др. в еврейских переводах с комментариями вышеназванных мыслителей, равно сочинение Фомы Аквинского «О душе» в еврейском переводе.

7. Медицина. Представлена в еврейских переводных сочинениях Иппократа, Галева, Исаака Израэли (IX в.), по-арабски Абу Йакуб Исхак ибн Сулейман, его же и по естествознанию, Авиценны (Канон: I, IV и V книги на пергаменте, в переводе Натанага-Меати — не изданы, XIV в.), Аверроэса-Куллият, по-еврейски Миклёл на-Рефуог (1421), ар-Рази и др. Имеются также сочинения по диететике, фармакопее и по народной медицине. В последней рядом с рецептурой приписывается чтение разных молитв, заклинаний и амулетных текстов.

8. Математика и астрономия. По этим дисциплинам имеется значительная коллекция рукописных сочинений в оригиналах, как сочинения Авраама ибн Эзра, Эммануила б. Иакова (XIV в.) и много других, и в переводах. Из последних отметим сочинения по математике — Эвклида, под еврейским заголовком *Сефер га-Йесодот* (1540), по астрономии — *ал-Магести* Птоломея (1560), с комментарием Ильи Мизрахи, и сочинение Коста, сына Луки. Сюда относятся также сочинения по методологии, календареведению и астрологии.

9. История, география, этнография, фольклор. К этой категории дисциплин причисляются также полемические сочинения о спорах между раввинистами и караимами, представляющие много материала по истории караимов, pinkasim, респонзы, путешествия, история музыки, сборники гаданий, сказок-легенд, народных преданий, сочинения по хиромантии и т. п.

10. Varia. Литургия, сочинения по эсхатологии, о ритуалах, брачные контракты, документы, письма с историческими сведениями о социально-хозяйственной жизни евреев и т. п.

which was expanded in 1931 with a large collection of manuscripts in Karim-Tatar from the Karaim National Library in Eupatoria. Nowadays this collection comprises nearly 100 works.

All manuscripts in this subcategory are written in Hebrew cursive writing, and partly in quadratic script. The literature represented here is chiefly concerned with Jewry—its religion, traditions, cult, rituals, etc. Whether this literature can be considered to be exclusively the product of a Karaite environment or also of the Crimean Jews (Krimchaks) remains unresolved.

The literary range of this subcategory encompasses:

1. Hebrew Bible—in its entirety, or discrete books. These are distinguished from printed versions by the archaic nature of the language. Some of them include epigraphs of historical interest such as a list of the sultans who ruled Brussa.
2. Liturgy.
3. Grammars of Ancient Hebrew and Judeo-Tatar glossaries.
4. Poetry—ethnographic and folkloric works. Partly in the original, partly in translations. Much poetry in Hebrew with parallel Tatar translation or without translation. In terms of content, these include historical dramas on biblical themes and also anthologies—medjuma—historical tales, folk traditions, and similar works of folkloric nature. Also includes anthologies of Ashik Garib, Ker Oglu and Karadja Oglan.
5. Pinkasim of Karaim communities with records of various events and acts from daily life and works drawn from history.
6. Homeletics, moral treatises, and discourses about rituals.
7. Works of a secular nature and correspondences.

III. The Hebrew-Arabic Subcategory

This group of manuscripts is chiefly comprised of the exegetics of the well-known author Japheth ben Ali ha-Levi and to a lesser extent the works of Solomon b. Jeruham.

II. Караимско-татарский подотдел

Начало подотделу было положено академиком В. В. Радловым, приобретшим в восьмидесятых годах XIX в. небольшую коллекцию рукописей на тюркских языках, написанных еврейским шрифтом, пополненную в 1931 г. большим собранием рукописей на караимско-татарском языке из караимской Национальной библиотеки в Евпатории. Ныне это собрание насчитывает около 100 единиц. Все рукописи этого подотдела написаны еврейским курсивным почерком, частью квадратным шрифтом. Представленная ими литература связана главным образом с еврейством — его религией, преданиями, культом, ритуалом и пр.

Является ли эта литература продукцией караимской среды исключительно или также евреев-крымчаков — остается невыясненным.

Литературной разновидностью этого подотдела являются:

1. Библия — полностью или отдельные ее книги. Они отличаются от печатных более архаичным характером языка. На некоторых из них имеются эпитафии, представляющие исторический интерес, как, например, перечень султанов, царствовавших в Бруссе.
2. Литургия.
3. Грамматика древнееврейского языка и еврейско-татарские словари.
4. Поэзия — этнографическо-фольклорные произведения. Часть из них представлена в оригиналах, остальные — в переводах. Встречается много стихотворений на еврейском языке с параллельным татарским переводом и без переводов. По содержанию они представляют историко-драматические пьесы библейской тематики, а также сборники — меджума — исторических рассказов, народных преданий и прочего фольклорного характера. Сюда относятся сборники Ашик Гариба, Кер Оглу и Караджа Оглан.
5. Пинкосы караимских общин с записями разных случаев и событий их жизни и сочинения по истории.
6. Гомилетика, вероучение и сочинения о ритуалах.
7. Сочинения светского характера и корреспонденция.

III. Еврейско-арабский подотдел

Это собрание рукописей представляет по своему содержанию главным образом библейскую экзегетику известного автора Ефета Абу-Али Галеви и частью Соломона б. Иерухама.

IV. The Hebrew-Persian Subcategory

Thanks to the labors and cares of the late academician K.G. Zaleman, the Institute of Oriental Studies now possesses a collection of Judeo-Persian manuscripts that, although small in size is quite valuable, numbering nearly 50 works.

This subcategory was begun in 1898 when the Academy of Sciences obtained the first collection of Teheran manuscripts. Later, in 1915, the collection was expanded by the addition of a second group of manuscripts, from Bukhara. The literature featured here is connected in various ways to Jewry—by religion, traditions, history, cult, and rituals. The manuscripts are valuable both in terms of dialectology and for the study of the everyday religious life of the eastern branch of the Jewish people, as distinct from the daily life of western Jews. Much can be learned from the punctuation of Jewish texts in this subcategory. Manuscripts found in multiple editions are also not without significance, since their language is distinct from that used in printed texts. The manuscripts contain:

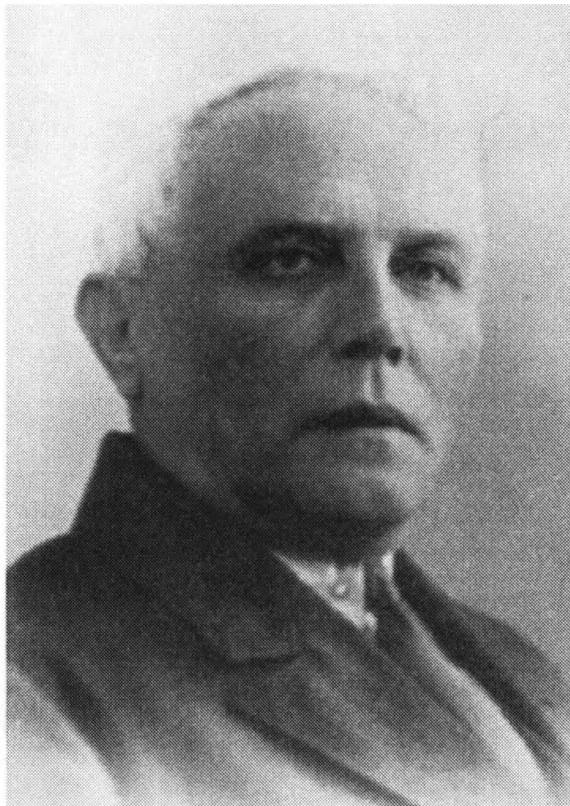
1. Exegesis—commentaries on the Torah and biblical literature. Among the exegetic works are two early manuscripts of the well-known author Shahin.
2. Poems: about Iosif Zuleikh, about the seven and ten martyrs known through the Talmud and Midrashim, and the righteous husband Khudajdate.
3. Divans of piyyutim, songs, hymns, etc.
4. Liturgy. Includes poetry of Ibn Gabirol, known under the title “Keter Malkhut”, in Persian literary form.
5. The story “Barlaam and Ioasaph” in a Jewish version of a Persian poetic form, as well as legends on biblical themes and folk traditions.
6. Secular literature: astrology, palm-reading, medicine and pharmacopoeias.

IV. Еврейско-персидский подотдел

Благодаря трудам и заботам покойного академика К. Г. Залемана, Институт востоковедения Академии наук ныне обладает небольшой по количеству, но весьма ценной по качеству еврейско-персидской коллекцией рукописей, с числом названий около 50.

Начало подотделу было положено в 1898 г., когда Академия наук приобрела первое собрание тегеранских рукописей. Затем, в 1915 г., коллекция была пополнена вторым собранием — из Бухары. Представленная этими рукописями литература связана в разнovidных формах с еврейством — его религией, преданиями, историей, культом и ритуалом. Наши рукописи ценны как в отношении диалектологии, так и для изучения религиозного быта восточной ветви еврейского народа, отличающегося от быта западных евреев. Большой интерес представляет также пунктуация еврейских текстов, имеющих там. Рукописи, имеющие параллельные издания, не утратили своего значения, так как отличаются по языку от печатных текстов. Содержание рукописей:

1. Экзегетика — комментарий на Библию и побиблейскую литературу. Среди экзегетов представлен в двух старых рукописях известный автор Шахин.
2. Поэмы: об Иосифе Зулейхе, об известных по Талмуду и Мидрашим семи и десяти мучениках и о благочестивом муже Худайдате.
3. Диваны пиютимов, песен, гимнов и пр.
4. Литургия. Имеется стихотворение Ибн-Ге-риболя, известное под заглавием «Кетер-Малекут», в персидской литературной обработке.
5. Повесть «Варлаам и Иоасаф» в персидской поэтической обработке еврейской версии и легенды на библейские темы, также народные предания.
6. Светская литература: астрология, хиро-физиомантика, медицина и фармакопея.



Иона Иосифович Гинцбург
Iona Iosifovich Gintsburg

IONA IOSIFOVICH GINTSBURG **(A Brief Biography)**

Iona Iosifovich (Osipovich) Gintsburg was born on August 8 (21), 1871 in the village of Gusiatin (Kamenetsky Uyezd, in Podol'sk Gubernia) into the family of a civil servant, Iosia Gintsburg. From his childhood years, Iona Iosifovich studied ancient Hebrew and the Torah and Talmud under the tutelage of local *melamdin*. From age 18 he was forced to make a living for himself and provide material assistance to his parents. He secured a position working in a dishware store and was soon sent by the proprietor to the company's headquarters in Odessa. Despite the heavy physical labor that occupied him until 10 o'clock each evening, Gintsburg continued with his studies at night and on holidays, never abandoning his intention of becoming a Talmudic scholar. Influenced by his new environment, he also developed an interest in modern science, a desire that prompted him in the twenty-third year of his life to take up study of the Russian language. In order to acquire the necessary knowledge as quickly as possible, Gintsburg quit his job and over the course of an entire year he lived on his modest savings, devoting all of his time to independent study. By the end of the year his savings were depleted and he was forced to return home to Kamenets. In 1901 Gintsburg passed

ИОНА ИОСИФОВИЧ ГИНЦБУРГ **(Краткая биография)**

Иона Иосифович (Осипович) Гинцбург родился 8 (21) августа 1871 г. в местечке Гусятин Каменецкого уезда Подольской губернии в семье мелкого служащего Иоси Гинцбурга. С детских лет Иона Иосифович занимался древнееврейским языком и изучением Библии и Талмуда под руководством местных учителей — мелаamedов. С 18 лет ему пришлось содержать себя и помогать родителям. Он устроился служащим в посудный магазин и скоро был направлен хозяином в главное отделение фирмы в Одессу. Несмотря на тяжелый труд, занимавший весь день до 10 часов вечера, И. И. Гинцбург продолжал свои прежние занятия по ночам и в праздничные дни, не оставляя первоначального намерения стать ученым-талмудистом. Под влиянием новой среды в нем проявился интерес к современной науке, который побудил его на 23-м году жизни приступить к изучению русского языка. Чтобы скорее овладеть нужными знаниями, он бросил работу и в течение года жил на свои скромные сбережения, посвящая все время самостоятельным занятиям. Через год его средства кончились, и ему пришлось вернуться на родину, в Каменец. В 1901 г. И. И. Гинцбург сдал экзамены на аттестат зрелости при местной гимназии и осенью того же года поступил на факультет восточных языков С.-Петербургского

the state examination at the local Gymnasium certifying his graduation and in autumn of the same year he entered the Department of Oriental Languages of St. Petersburg University, where he pursued two courses of study simultaneously: Hebrew-Arabic and Arab-Persian. In 1905 Gintsburg graduated from the university with High Honors.

Between 1905 and 1929 Gintsburg served as secretary (and later—general manager) in the administrative offices of the St. Petersburg Jewish Community, at times taking on other work as well. From 1901 through 1913 Gintsburg took an active part in organizing "Higher Learning Courses in the Oriental Languages" and gave lectures there. These privately organized courses trained and produced educated rabbis and teachers of ancient Hebrew language and literature. Students received academic training in the Semitic languages, the history of Semitic literature, biblical exegetics, etc. The composition of instructors and course auditors alike was quite varied indeed. Gintsburg taught courses on the Arabic language, the history of Arabic and Jewish philosophy, and read source material with his students in the original Arabic and medieval Hebrew translations.

From the onset of the First World War Gintsburg became active in the Jewish Committee for Aiding Victims of the War, whose purpose was to assist refugees from the western provinces of the Russian Empire who had been financially devastated by the war. Gintsburg continued his work with this organization and also his duties as secretary of the administration of the St. Petersburg Jewish Community until October 1917.

Gintsburg's 'Courses in the Oriental Languages,' which had come to a dead halt some time earlier, gained new life after the Bolshevik Revolution of 1917. The courses eventually became the foundation for the Higher School of Jewish Learning, which subsequently was transformed into an Institute, and later, in 1920, into the Jewish University, which existed until 1924. Throughout this entire period Gintsburg taught Arabic and the history of Jewish and Arabic philosophy and continued with the reading of textual examples. Gintsburg would typically read students excerpts from Saadia Gaon's *Book of Belief and Opinion* and Maimonides' *Guide for the Perplexed*. After the closing of the Jewish University, Gintsburg continued his work, begun long before, on a monograph about the history of rationalism in Judaism, a work which he would never complete and which has never been published. He devoted particular attention to the study of a unique manuscript in the

университета, где прошел курс одновременно по двум разрядам — еврейско-арабскому и арабско-персидскому. В 1905 г. И. И. Гинцбург окончил университет с дипломом 1-й степени.

В течение многих лет, до 1929 г., И. И. Гинцбург служил секретарем (позднее — управляющим делами) при хозяйственном управлении С.-Петербургской еврейской общины, временами занимаясь также частной службой. С 1901 по 1913 г. И. И. Гинцбург принимал активное участие в организации Высших курсов востоковедения и чтении там лекций. На этих частных курсах готовили образованных раввинов и преподавателей древнееврейского языка и литературы. Слушатели получали научные представления о семитских языках, истории семитской литературы, библейской экзегетике и т. п. Состав и подготовка как лекторов, так и аудитории были очень пестрыми. И. И. Гинцбург преподавал на курсах арабский язык, историю арабско-еврейской философии и читал со студентами образцы ее памятников в арабском оригинале и в средневековых еврейских переводах.

С начала первой мировой войны И. И. Гинцбург принял активное участие в работе Еврейского комитета по оказанию помощи жертвам войны, ставившего целью содействие разоренным войной беженцам из западных губерний. Эта его деятельность наряду с обязанностями секретаря в хозяйственном управлении общины длилась до октября 1917 г.

После большевистской революции 1917 г. заглохшая деятельность Курсов востоковедения возродилась на новой основе. На их базе в мае 1917 г. была создана Высшая школа еврейских знаний, которая впоследствии была преобразована в Институт, а затем, в 1920 г., в Еврейский университет, просуществовавший до 1924 г. В течение всего этого периода И. И. Гинцбург преподавал там арабский язык и историю еврейско-арабской философии с чтением образцов. Обычно он читал со слушателями отрывки из «Книги верований и знаний» Саади и Гаона и из «Путеводителя блуждающих» Маймонида. После закрытия Еврейского университета И. И. Гинцбург продолжил давно начатую работу над монографией по истории рационализма в иудаизме, которая не была доведена им до конца и не увидела света. Особенное внимание он уделял изучению уникальной рукописи из собрания Фирковича, содержащей фрагмент сочинения «Двадцать глав» малоизученного еврейского

Firkovich collection containing a fragment of the text *Twenty Chapters* by a little-known Jewish philosopher and theologian, David al-Mukammis. In 1930 he published the ninth chapter of this work, and it was his intention to ultimately publish the work in its entirety with critical essays.

From the 1930s onward, Gintsburg was completely consumed by his scholarly work. For some time he was counted as an adjunct fellow of the Institute of Comparative History of the Literature and Languages of the East (ILIAZV), attached to the university, as well as the Institute of Rhetorical Culture (GIRK), although the restructuring of both institutions made his service there short-lived. On February 23, 1934 Gintsburg was accepted into the Institute of Oriental Studies of the USSR Academy of Sciences, which had been formed not too long before from the Asiatic Museum of the Academy of Sciences. From that day until the end of his life Gintsburg worked in the Manuscript Division of the Institute, devoting himself to a systematic scholarly catalog of the Jewish Collection. Aside from his primary tasks, he also undertook research on a unique manuscript, *Boethius's Consolation*. This monograph, published as *The Ethical System of Boethius (The Last Roman Philosopher of the 5th-6th Centuries)* and based on the composition *Consolatio Philosophiae* was to have been his doctoral dissertation. The Catalan translation of the manuscript was checked against the original text by professor V.F. Shishmarev.

Despite his advanced age, Gintsburg was still intensely engaged in his research throughout the 1930s, almost as if he were making up for lost time. Accordingly, the topic of one of his last papers (later, an article) was the Hebrew translation of a composition by the Arab theologian al-Ghazali entitled *The Scales of Piety*, the manuscript of which is held in the Institute of Oriental Studies. Gintsburg participated in the 1935 and 1937 sessions of the Association of Arabists, and his paper from the 1937 session has been published in its Works. The 1937 session was dedicated to Avicenna and, accordingly, Gintsburg chose to present two Jewish manuscripts—Avicenna's *Canon* and *al-Urjuzah*. Archival materials show that Gintsburg took great moral satisfaction from the arduous work.

By early 1941 Gintsburg's *magnum opus*—the present catalog—was nearly finished. Gintsburg was mostly busy with proofing the typescript and he had

философа и богослова Давида ал-Мукаммиса. В 1930 г. он опубликовал 9-ю главу этого сочинения, предполагая в дальнейшем критически издать все остальные части.

С начала 30-х гг. И. И. Гинцбург целиком обратился к научной работе. Некоторое время он числился внештатным сотрудником Научно-исследовательского института сравнительной истории литератур и языков Запада и Востока (ИЛЯЗВ), существовавшего при Университете, а также Научно-исследовательского института речевой культуры (ГИРК), но преобразования этих учреждений сделали короткой его службу в них. 23 февраля 1934 г. И. И. Гинцбург был зачислен в Институт востоковедения АН СССР, незадолго до этого созданный на базе Азиатского музея АН. С этого дня до конца своей жизни он работал в Рукописном отделе Института над научно-систематическим каталогом Еврейского фонда. Помимо основной деятельности он готовил исследование уникальной рукописи «Утешение Бозция». Эта монография под заглавием «Система этики Бозция (последний римский философ V–VI вв.)» по его сочинению «De Consolatione Philosophiae» должна была стать докторской диссертацией автора. Сличение версии рукописи с каталонским переводом латинского текста оригинала было выполнено профессором В. Ф. Шишмаревым.

Несмотря на преклонный возраст, И. И. Гинцбург вел в эти годы интенсивную научную деятельность, как бы наверстывая упущенное. Так, темой для одного из его специальных сообщений (а впоследствии и статьи) послужил еврейский перевод сочинения арабского богослова ал-Газали «Весы благочестия», рукопись которого хранится в Институте востоковедения. Он принимал участие в заседаниях обеих сессий Ассоциации арабистов, состоявшихся в 1935 и в 1937 гг. Его доклад на Второй сессии напечатан в ее Трудах. Вторая сессия арабистов была посвящена Авиценне, и, соответственно, И. И. Гинцбург избрал материалом доклада две еврейские рукописи медицинских сочинений Авиценны «Канон» и «Урджуза». Материалы Архива свидетельствуют о том, что напряженная работа приносила И. И. Гинцбургу глубокое моральное удовлетворение.

begun compiling the indexes.

The war and its aftermath, all of which was felt particularly harshly in besieged Leningrad, prevented Gintsburg from ever completing his labors and presenting them for publication. His health was in decline, and by the onset of winter he was no longer able to leave his house. In April of 1942, at age 70, Iona Gintsburg died and was laid to rest in St. Petersburg's Jewish cemetery.

As can be seen by his list of published works, Gintsburg had once studied the linguistic theory of N.Ya. Marr, and he strove to apply it to materials in Semitic languages. Record of this can be found in his monograph, which remains in manuscript form, *Totemism and Language in Light of the New Doctrine on Language* (12 typed pages), and also in his article "Regularity of Definitive Word Order and Definition in Semitic Languages (in Accordance with the Theory of N.Ya. Marr)." These works are apparently related to his work in the late 1920s and early 1930s at the Institute of Rhetorical Culture (later the Institute of Language and Thought). In any case, their topics represent a significant departure from his core interests in the area of medieval Jewish ideology. The general line of research viewed in its chronological and philosophical aspect shows a progression from Maimonides to Spinoza, the core ideas of whom Gintsburg attempted to explore in one of his last works.

Of all Gintsburg's works that have survived, the most enduring is this catalog of Jewish manuscripts, a work that tangibly illustrates his dedication and his love for the literature of his people.

THE WRITINGS OF I.I. GINTSBURG

Published Works:

1. "Arabskii i evreiskii varianty filosofskogo sochineniia al'-Mokammisa (IX-X vv.)," *Zap. Kollegii Vostokovedov*. V (1930), pp. 481–506.
2. "Kratkii obzor Evreiskogo fonda Rukopisnogo otdela Instituta vostokovedeniia Akademii nauk SSSR," *Bibliografiia Vostoka*. 10 (1936), pp. 125–130.
3. "Rukopisnaia evreiskaia versiiia Mizan al-amal al-Gazali" *Zap. In-ta vostokovedeniia AN SSSR*. 6 (1937), pp. 141–168.
4. "Arabskaya meditsina i proizvedeniya Avitsenny «Kanon» i «Urdzhuza» po evrejskim rukopisyam Instituta vostokovedeniia Akademii nauk SSSR," *Tr.*

К началу 1941 г. основной труд И. И. Гинцбурга — его каталог был доведен почти до конца. Автор занимался главным образом корректурой машинописной копии, приступил к составлению указателей.

Война и ее последствия, особенно тяжело ощущаемые в осажденном Ленинграде, помешали И. И. Гинцбургу завершить его труды и подготовить их к изданию. Здоровье его слабело, и к началу зимы он уже не мог выходить из дому. В апреле 1942 г. он скончался в семидесятилетнем возрасте и был погребен на еврейском кладбище Ленинграда.

Как видно из списка трудов, И. И. Гинцбург одно время изучал языковедную теорию Н. Я. Марра, стремясь применить ее на материале семитских языков. Об этом же свидетельствует оставленная им в рукописи монография «Тотемизм и язык в свете нового учения о языке» (12 печатных листов), а также статья «Закономерность в порядке постановки слов определяемого и определения в семитских языках (в согласовании с теорией Н. Я. Марра)». Эти работы связаны, по-видимому, с его сотрудничеством в Институте речевой культуры (позднее Институт языка и мышления) в конце 20-х—начале 30-х гг. Во всяком случае их темы значительно отходят от его основных интересов, направленных в сферу средневековой идеологии еврейского общества. Общая линия исследования в хронологическом и философском плане здесь движется в направлении от Маймонида к Спинозе, истоки идеи которого И. И. Гинцбург пытался проследить в одной из своих последних работ.

Из оставленных им произведений наибольший удельный вес сохраняет его каталог, наглядно показывающий его исключительное трудолюбие, любовь и интерес к родной литературе.

СПИСОК ТРУДОВ И. И. ГИНЦБУРГА

Опубликованы:

1. Арабский и еврейский варианты философского сочинения аль-Мокаммиса (IX–X вв.) // Зап. Коллегии Востоковедов. V (1930). С. 481–506.
2. Краткий обзор Еврейского фонда Рукописного отдела Института востоковедения Академии наук СССР // Библиография Востока. Вып. 10 (1936). С. 125–130.

Vtoroi sessii Assotsiatsii arabistov, 19–23 oktiabria 1937 g., ed. By I. YU. Krachkovskogo. (Tr. In-ta vostokovedeniia, vyp. XXXVI). Moscow.- Leningrad, 1941. Pages 34–48, 163–173.

Manuscripts (in the Orientalists' Archive):

5. *Mirovozzrenie evreiskikh ratsionalistov srednikh vekov. Doklad i tezisy k nemu.*

6. *Na putiakh k istokam spinozizma* (Majmonid i Spinoza).

7. *Panteizm i monoteizm* (ot Moiseia do Spinozy).

8. *Sistema etiki Boetsiia po ego sochineniyu «Uteshenie filosofiei».*

9. *K istorii vzniknoveniia i razvitiia*

10. *Khronika Davida Lekhno. Istoriia Krymskogo khanstva.* 1941 g.

11. *Totemizm i iazyk v svete (iafetidologii) novogo ucheniia o iazyke.*

12. *Soyuz sochineniia i podchineniia v semitskikh iazykakh. Doklad.*

13. *Zakonomernost' v poriadke postanovki slov opredeliaemogo i opredeleniia v semitskikh iazykakh (v soglasovanii s teoriei N. YA. Marra)* [manuscript has not survived].

14. *Description of the manuscript Zemiroi shel kol ha-Shanah* (Hymns for the Entire Year)

3. Рукописная еврейская версия Mizan al-amal аль-Газали // Зап. Ин-та востоковедения АН СССР. № 6 (1937). С. 141–168.

4. Арабская медицина и произведения Авиценны «Канон» и «Урджуза» по еврейским рукописям Института востоковедения Академии наук СССР // Тр. Второй сессии Ассоциации арабистов, 19–23 октября 1937 г. / Под ред. И. Ю. Крачковского. (Тр. Ин-та востоковедения, вып. XXXVI). М.; Л., 1941. С. 34–48, 163–173.

В рукописях (Архив востоковедов СПбФ ИВ РАН):

5. Мировоззрение еврейских рационалистов средних веков. Доклад и тезисы к нему.

6. На путях к истокам спинозизма (Маймонид и Спиноза).

7. Пантеизм и монотеизм (от Моисея до Спинозы).

8. Система этики Боэция по его сочинению «Утешение философией».

9. К истории возникновения и развития рационализма в мире ислама.

10. Хроника Давида Лехно. История Крымского ханства. 1941 г.

11. Тотемизм и язык в свете (яфетидологии) нового учения о языке.

12. Союз сочинения и подчинения в семитских языках. Доклад.

13. Закономерность в порядке постановки слов определяемого и определения в семитских языках (в согласовании с теорией Н. Я. Марра) [текст рукописи не сохранился].

14. Описание рукописи: *āḏūā iē iū ūāōēīā* (Гимны на круглый год).

Раздел I

Section I



БИБЛЕЙСКАЯ ЛИТЕРАТУРА

BIBLICAL LITERATURE

(№№ 1–83)

Л. 431, 36 × 32 см, с. 29–30, пергамент разный, шрифт квадратный, крупный, в 3 столбца (поэтические тексты — сплошь), Масора — мелкий, на полях и меж столбцами; кожаный переплет; г. Дамаск, 1280 г.

תורה נביאים כתובים

Пятикнижие (л. 26–110), Пророки (л. 1116–308), Агиографы (л. 3096–430а). — С вокализацией, акцентуацией, Большой и Малой Масорой.

Порядок Агиографов: *Хроники, Псалмы, Иов, Притчи, Руфь, Песнь Песней, Экклезиаст, Плач, Эсфирь, Даниил, Эзра, Неемия*.

Нет знаков для обозначения стихов, за исключением Агиографов (кроме книг *Даниил, Эзра, Неемия* и *Хроники*).

Разделы с интервалом в целую и часть строки в Пятикнижии соответствуют «петухдт», «сетумдт» и «парашийдт», а в остальных книгах — логическому ходу мыслей. Главы не разделены.

В Пятикнижии число стихов показано в конце каждой «параши», а в конце книги — общее их число. Для Пророков и Агиографов число стихов отмечено в конце каждой книги, а для *Малых Пророков*, как и для *Эзры* и *Неемии*, показано общим количеством. В конце кодекса указано число стихов всей Библии. Суммы стихов (книг) *Бытие* и *Исход* расходятся с печатными изданиями: 1535 вместо 1534 и 859 вместо 1209. Сумма стихов всего Пятикнижия показана, однако, такая же, как в печатных изданиях. Для книг *Эзра* и *Неемия* дано число стихов 685 вместо 688.

Pataḥ furtivum поставлен под начальной буквой слога (напр., פָּתַח).

Местами чернила выцвели и текст читается с трудом, особенно Масора; иногда такой текст обведен свежими чернилами. Есть повреждения полей, но текст не задет.

Внутри правой стороны переплета вклеена приписка о соглашении — הסכמה, состоявшемся 5 Шебата 592 г. (= 1831 г. н. э.) между караимскими общинами Евпатории, Чуфут Кале, Феодосии и Константинополя. Речь идет о свитках Торы, рукописных книгах, священной утвари, синагоге и частных домах, оставленных в Дамаске евреями, эмигрировавшими оттуда вследствие тяжелых экономических условий. Остался только один еврей, который через третье лицо довел это до сведения упомянутых общин с просьбой о спасении имущества из рук неевреев. В ответ снарядили посланца, и он, по-видимому, выполнил просьбу Среди рукописных сочинений оказалась и наша рукопись. Она была доставлена в Крым в 1835 г. (см. приписку на л. 430а внизу).

На л. 16 внизу, в левом углу, имеется краткая приписка на арабском (письмо без точек) и еврейском языках соответствующими почерками:

⟨...⟩ تاریخ يوم ثلث ثاني عشر شهر جمادى ⟨...⟩

1) Дата — третий день двенадцатого месяца Джумāда

سنة عشر وثمان مائة و كان تاريخ ⟨...⟩

2) восемьсот десятого года, а по летосчислению

ליהוד שהר מרחשון

3) евреев — месяц Мархешван

אלף ושבע מאות ושמנה

4) тысяча семьсот восемь-

עשר שנה ל ⟨...⟩

5) надцатого года.

קדש ליוי אלהים

1) Святыня господу Богу,

אלהי ישראל

2) Богу Израиля,

על עדת בני מקרא יִשְׁצֹבֵב

3) общине караимов, охрани их Создатель и Творец.

הקדיש אותה השר הגדול

4) Посвятил ее князь великий

בישראל סגן הכהנים

5) в Израиле, «саган хак-кֹּחַיִּים»,

משה הכהן בן אברהם

6) Моисей ха-Кохен, сын Абрахама

הכהן בן משה הכהן בן קריטה (?)

7) ха-Кохена, сына Моисея ха-Кохена, сына Кариты (?)

כען ברוך הקרא בה

8) Возгласим: благословен читающий ее,

וארור גונב אותה וארור

9) и будь проклят крадущий ее, и будь проклят

מוכרה ימחה שמו וזכרו

10) продающий ее, его имя и память будут стерты.

ותהיה בכבוד בבית-התפילה

11) Да будет она в почете в доме молитвы

במדינת דמשק

12) в городе Дамаске.

На л. 111а аналогичная приписка другим почерком:

קדש ליהוה אלהי ישראל

1) Святыня Йахве, Богу Израиля

מי שהקדישו משה

2) посвятил ее Моше

הכהן בן אברהם הכהן

3) ха-Кохен, сын Абрахама ха-Кохена,

בן משה הכהן אלמערוף

4) сына Моше ха-Кохена, известного

באבן אלлахאס נֵעַ

5) как Ибн ал-Лахас, душа его в Эдеме,

עלי גמאעח אלקראיין זכרם

6) общине караимов, память их

לברכה אמן נֵס [נצח סלה]

7) да будет благословенна. Аминь вовеки, «села».

Колофон, л. 431а:

כתבתי אני יקר הלוי בן משה בן שלמה בן אהרן
 בן ישראל הלוי בשנת אֲתֶקְצֵב לש[טרות]
 במדינת דמשק ילמדו יהוה לעשות רצונו ויגל
 עיניו להביט נפלאות מתורתו ככתוב גל עיני
 ואביטה נפלאות מתורתך ועוד יקים עליו...
 מקרא שכתוב לא ימוש ספר התורה הזה מפך
 והגית

«Писал я, Йақар ха-Леви бен Моше бен Шеломо, бен Ахарон бен Йизра'ал ха-Леви в 1592 году [по эре, принятой для документов] (= 1280 г. н. э.) в городе Дамаске. Да научит Бог исполнять Его волю, да откроет Он его (= писца) глаза для узре[ния] чудес Его учения, как написано: "Открой мои глаза и я увижу чудеса Твоего учения" (Пс. 119:8). А также, да подтвердит Он для... написанное: "Пусть не отходит эта книга Закона от уст твоих, и учись"» (И. Нав. 1:8).

Там же приписка вокализатора, вероятно, брата писца:

נקדתי וטעמתי ומסרתי כל המקרא הזה בעזרת
 האל ברוך הוא אני שלמה בן משה בן שלמה
 הלוי זל והאל ימחול לעונותי ויגל עיני בתרתו
 ברחמיו הר[בים] אם שגיתי וטעיתי במעשי
 ירחמי אלוה עושי

«Я снабдил все это Писание вокализацией, акцентуацией и Масорой с помощью Бога, будь Он благословен. Я — Шеломо бен Моше бен Шеломо ха-Леви, память его благословенна. Да простит Бог мои грехи, откроет Он глаза мои к Своему учению. Своей великой милостью, ошибок мн[ого] если в работе моей, да помилует меня Бог, мой Творец».

2

D 79

Л. 135, 42,0 × 33,5, с. 29–30, пергамент, грубый квадратный шрифт в 3 столбца, кожаный переплет, XIII в.

תורה

Пятикнижие. — С вокализацией, акцентуацией, Большой и Малой Масорой.

Разделы интервалом в целую и часть строки = «петухот», «сетумот» и «парашийот» в печатных изданиях. Деления на главы нет

Число стихов показано в конце каждой «параши» и каждой книги (кроме Второзакония) и соответствует печатным изданиям. В общем хорошая сохранность, чернила местами немного выцвели, повреждены л. 1–2, некоторые другие — незначительно.

Имя **יששכר** вокализовано по правилам Бен—Нафтали. Мнение, что рукопись относится к 1280 г н. э., основано на сравнении письма и материала с предыдущим (№ 1).

Повреждены или дефектны 25 листов (см. примечание на титульном листе). Сильно поврежден л. 135. Поля обрезаны.

3

D 85

Л. 206, 49 × 38 см, с. 32, пергамент, квадратный шрифт, глоссы — курсив, переплет кожаный на дереве (лишь левая крышка), XIII в. (?)

תורה עם תרגום

Пятикнижие с Таргумом Онкелоса вперемежку в порядке стихов. — С вокализацией, акцентуацией, Большой и Малой Масорой и с глоссами на полях.

Разделы размером в часть строки и в целую = «петухот», «сетумот» и «парашийот». Разделения на главы нет.

Число стихов, указанное в конце каждой «параши» и каждой книги, соответствует печатным изданиям.

Сохранилось. Быт. 1.15–2:7, 3:6–3.17, 6:8–7 11, 19:15–24:7, 24:35–32:23, 33:19–38:7, 39:2– Втор. 28:55, 29:8–29:28, 31.2–32:17, 32:14–33:1

Повреждения листов, исключая л. 2, незначительны.

4

A 211

Л. 356, 17,5 × 15,0 см, с. 36, пергамент, квадратный шрифт в 3 столбца (поэтические тексты — сплошь), переплет кожаный с застежками, не позже начала XV в.

תורה נביאים כתובים

Библия. — С вокализацией и акцентуацией. Пятикнижие — л. 36–836, Пророки — л. 856–1646, Агиографы — л. 165а–3566.

Порядок Агиографов: Руфь, Псалмы, Иов, Притчи, Экклезиаст, Песнь Песней, Плач, Даниил, Эсфирь, Эзра (с Неемией), Хроники.

Разделы соответствуют «петухот», «сетумот», и «парашийот» в печатных изданиях. Главы не разделены, но порядковое их число указано на полях.

Число стихов указано в конце каждой книги, соответствует масоретскому.

Хорошая сохранность.

Приписки:

1. Внутри переплета на правой стороне указано 26 стихов Библии, отмеченных Масорой.

2. Л. 1а — слова, символизирующие названия «парашийот», читаемых по субботам при утренней молитве:

... ראשית צדיקים אכרם נראה לשרה וצחק חרוה
... דברים ותחנונים

3. Там же — 3 пометки о датах рождения детей.

4. Там же — 2 пометки масоретского характера.

5. Л. 16 — мнемонический указатель «Хафтарот».

6. Л. 2а — приписка того же характера, что вторая, но другой вариант:

ראשית מנוחה לך ויראה חיתו ותלדותיו
יציאתו... וראה בשפטים מלחמות תבוא נצב
והאזינו לברכתו.

7. Л. 26 — приписка, излагающая музыкальные правила ритуального речитатива Торы при сборной молитве в известные дни.

8. Там же — номенклатура акцентуальных значков.

9. Там же — 2 приписки о датах рождения детей.

10. Л. 3а — приписка Шему'эля Кефели о дате начала изучения им правил резания.

Л. 3566:

שנת ה'רכ"ב

1) Год 5222 (= 1462 г. н. э.)

בכ"ז ימים לחודש אייר

2) В 27-й день месяца Ияр.

מודה אני חותם מטה איך

3) Признаю я, нижеподписавшийся, что

מכרתי זה עשרים

4) я продал эти двадцать

וארבעה לנר (!) משה

5) четыре [книги Библии] р. Моше

בר מנחם וקבלתי

6) сыну р. Менахема и получил я

הפרעון י"ד פרחים

7) плату 14 флоринов, —

ונציין ארבעה עשר

8) отметим прописью «четыренадцать

פרחים אני אברהם

9) флоринов», — я, 'Абрахам

הלוי בכ"ה ר משה הלוי

10) ха-Леви, сын р. Моше ха-Леви

מקורון מוכר וכותב וחותם

11) из Коруана, продающий, пишущий и под-

писывающийся.

Следуют подписи 5 свидетелей: 'Элия (?), Шаббатай б. 'Абрахам, Моше б. Йосеф, Йехуда б. Моше, Зекария б. Шему'эль.

Там же — еще приписка, не поддающаяся чтению; по отдельным словам можно догадаться, что речь идет об этой рукописи с указанием даты.

5

C 48

Л. 160, 29 × 19 см, с. 30–32, бумага «верже», квадратный шрифт, глоссы — раввинский почерк, кожаный переплет, XIV в.

ויקרא, במדמר, דברים

Левит, Числа, Второзаконие. — На еврейском, арамейском и арабском языках попеременно, по стихам, с вокализацией (еврейский текст — с тивериадской, арамейский — с т. н. вавилонской) и с акцентуацией. Маргинальные глоссы — экзегетического и масоретского содержания.

Разделы общепринятые, без указания порядкового числа глав. В конце каждой книги указано число стихов.

Рукопись старая, некоторые листы сильно повреждены. Арабский перевод принадлежит, по-видимому, Саади ал-Файуми (ср.: Version arabe...).

На л. 162а молитва, начало ее — акростих:

אל לבי פתח בתורתך יי ותחכמיני גדל יה מעלתי
למענך...

Молитва заканчивается на арабском и еврейском языках:

אללה חק ומוסי חק ותוראתה חק אלעדל ללה...
אלמנול לנא אלתורה עלא (!) ידי מוסי רסולה
ברוך השם... אמן ואמן

Л. 160б — приписка на еврейско-арабском языке с указанием отрывков из Пророков, читаемых в качестве «Хафтарот» в дни Рош-ха-Шана.

6

C 54

Л. 150, 29 × 20 см, с. 24–30, бумага «верже», квадратный шрифт, кожаный переплет, XIV в.

* Под шифрами С 25 и С 27 в коллекции СпбФ ИВ РАН хранится Лиссабонское издание Пятикнижия 1491 года, выполненное на пергаменте. Эти единицы хранения были ошибочно описаны И. И. Гинцбургом как рукописные книги, что, вероятно, можно объяснить крайне тяжелыми условиями, в которых проходила подготовка данного каталога. Подробное описание см.: Якерсон С. М. Еврейские инкунабулы: описание экземпляров, хранящихся в библиотеках Москвы и Ленинграда. Ленинград, 1988. С. 231–236. № 107.

Тем не менее, учитывая мемориальный характер издания каталога, редакция сочла целесообразным поместить здесь описания, составленные автором (см. ниже):

7 (С 25)

Л. 223 (224 + 1–2), 24,0 × 18,5 см, с. 23–27, пергамент, квадратный шрифт: текст — крупный, парафраз — средний, комментарий — сефардский почерк; переплет, XV в.

בראשית, שמות

בראשית, שמות

Бытие, Исход. — Представляют собою первую часть предшествующей (см. № 5) и написаны также на упомянутых трех языках. Начало:

בראשית ברא ... בקדמין ברא ... אוול מא כלך
אללה אלסמאואת ואלארץ ...

Л. 1а — приписка-загадка.

Там же — молитва, по форме и содержанию тождественная с таковой на л. 160а (С 48; см. № 5).

Л. 2а — приписка на арабско-еврейском языке:

האדח אלפרשה חיים
יחיא נ אב' נ אלעזר אלכהן

1) Эта книга [принадлежит] Хаййиму Йах-йе
б. 'Абрахаму б. 'Эл'азару ал-Кохену.

הקורא בה ישמח והעונבו ימח (sic!)

2) *Читающий ее да возрадуется, укравший ее да будет стерт...*

Л. 1506 — стихотворение в мозаическом стиле с добрым пожеланием:

מרי עולמך תראה בחייך ... ופעמיך ירוצו לשמוע
דברי עתיד יומיא

7–8 *

C 25, C 27

9

D 84

Л. 112, 42,0 × 35,5 см, с. 25, пергамент, крупный квадратный шрифт в 3 столбца, Масора — мелкий; XIII в.

תורה, ה מגלות, כתובים

Пятикнижие, *Пять свитков* (начиная с *Руфи*) и «Хафтарот». — С вокализацией, акцентуацией и Масорой. Разделения на главы нет. Число стихов указано в конце каждой книги, исключая *Второзаконие*.

Рукопись старая, дефектная, начинается с *Исх.* 14:22. Отсутствует конец «Хафтарот».

В конце *Второзакония* (л. 89 об.) колофон писца — 'Элийаху:

נשליית התורה על יד ר' אליהו ראש העטרה
... בעזרת עוטה אורה

Диакритика выдержана непоследовательно.

10

D 35

Л. 60, 33 × 26 см, с. 36, квадратный шрифт в 3 столбца, пергамент, переплет — только левая крышка. XIII в.

תורה

Пятикнижие. — С вокализацией и акцентуацией, с Масорой. Лакуны: *Быт.* 1:1–5:25; 19:30–43:18. *Втор.* 32:12 – следы сырости, чернила выцвели, поля некоторых листов повреждены.

11

D 83 1.2

Л. 279 (147 + 132), 42,0 × 32,5 см, с. 26–27, хо-

Бытие, Исход. — С вокализацией и акцентуацией, с параллельным парафразом Онкелоса, также с вокализацией, и с комментарием РаШИ.

В рукопись вплетены л. 3–26, 30–33, включающие *Быт.* 1:1–10:5; 11:27–13:15 и имеющие комментарии Моше б. Нахмана (РаМБаН), прозванного Нахманид (XIII в.) На корешке надпись. «Lissabon, 1491»

Рукопись хорошо сохранилась, кроме дефектных л. 3–15; л. 1–2 (начало комментария Нахманида) отсутствуют.

Л. 222в–224 с цитатами из «Тосефты», интерпретирующими некоторые стихи из указанных двух книг. Начало их:

תוספתא — ויאמר קין אל הבל אחיו (Быт. 4:8) וגו': ואמר קין להבל אחוהי לית דין ולית דיין ולית עלם אוחרין ולית אגר
טב לצדיקא ולית פורענות לרשיעיא ואחייב הבל... אית דין ואית דיין ...

Здесь ярко отражена древняя борьба между фидеизмом и атеизмом. См.: Cat. Bodl. N 6532, 6927

Писец — 'Эли'эзер.

8 (C 27)

Л. 240, 26,0 × 18,5 см, с. 23–27, пергамент, квадратный шрифт: текст — крупный, парафраз — средний, комментарий — сефардский почерк; переплет, XV в. На переплете указано: «Lissabon, 1491»

ויקרא, במדבר, דברים

Левит, Числа, Второзаконие. — Продолжение рукописи С 25 (см. № 7)

Первые и последние листы дефектны.

На л. 1а маргинальная приписка:

בה הספר שלי שפך דוד בר יוסף

Л. 240б — следующее стихотворение с акростихом:

- 1 דת אל בחוף תרון ובעינים-קולה כמברה עלי אבנים
- 2 ובכס מרום קרת מכונה עשתה-ערב ובקר גם בעת צהרים
- 3 דורשה בפו שער לכל עבר ושבהוי כל אנוש ציא לכולמים
- 6 יקרו ספריה ואיך הם לקנותם יוכלו כי אין לאל ידים
- 8 סובב זכות עליד אנוש זכאי וברהרב אליעזר לבין מאזנים
- 9 פעל וחקק דת בתרגום גם בפירוש רב שלמה הוא מאור עינים
- 10 [נש]לם ... שנת רנא באב-שלש אלפים עוד ... אלפים
- 16 ילם בוא אליכם דרשו אותה-וגם כל איש לקחתה יפרשו בפים
- 19 וככור אות מקדש שכינת ית ... אל בחוף נרון ובעינים

Из этого стихотворения усматривается, что:

1) автором его был некий Давид б. Йосеф;

2) оно посвящено писцу этой (и предыдущей) рукописи, 'Эли'эзеру (стих 8);

3) автор комментария — Шеломо (стих 9), подразумевается Ш. Йицхаки;

4) рукопись закончена в 5251 г (1491 г. н. э.) (стих 10)

роший пергамент, крупный квадратный шрифт в 3 столбца, Масора — мелкий; кожаный переплет (только сзади), XIII—XIV вв.

תורה עם תרגום

Пятикнижие. — С парафразом Онкелоса вперемежку, по стихам, с вокализацией, акцентуацией, с Масорой; дефектно. Лакуны: начало — Быт. 2:15; 3:5–5:29; Лев. 1:1–11:1; 13:31–56; Втор. 20:19 — до конца. Поврежденных листов немного.

Внутри переплета приписка — перечисление учреждений филантропического характера.

В конце книги Исход приписка. «'Эфраим б. р. Шеломо» (вероятно, владелец).

12

D 26

Л. 182, 29 × 24 см, с. 24, крупный квадратный шрифт в 2 столбца, пергамент, переплет, XIII или XIV в.

נביאים אחרונים

Последние Пророки. — С вокализацией, акцентуацией и Масорой.

13

D 76

Л. 250 + фрагменты, 36,5 × 30,0 см, с. 31, пергамент, квадратный шрифт в 3 столбца, переплет, приблизительно XIII в.

נביאים אחרונים וכתובים

Последние Пророки (без Исаяи) и Агиографы (Руфь, Псалмы, Иов, Притчи, Экклезиаст, Песнь Песней, Даниил, Эсфирь, Эзра, Неemia, Хроники I и II). — С вокализацией, акцентуацией и Масорой. Лакуны: Ам. 3:2 — Хаб. 17:2; Хр. II 36:7 — до конца. Несколько дефектных листов.

Л. 1а — приписки карандашом:

1. בנימן הנכבד נ כמרי שמואל הזקן מנעובי סרף
2. כמ"ר שמואל סרף בן בנימן סרף נאמן

— вероятно, имена бывших владельцев. Имена: Биньямин б. Шему'эль, Мангуба Сараф и Шему'эль Сараф б. Биньямин.

(Вероятно, окончание последующей — см. № 14).

14

D 71

Л. 109, 36,5 × 30,0 см, с. 31, квадратный шрифт в 3 столбца, пергамент, переплет, XIII в.

נביאים ראשונים

Первые Пророки. — С вокализацией, акцентуацией и Масорой. Начинается с И. Нав. 2:36.

(Вероятно, начало предыдущей — см. № 13).

15

C 75

Л. 56, 25,5 × 21,0 см, с. 25, квадратный шрифт в 2 столбца, пергамент, приблизительно XIV в.

דברי הימים

Хроники. — С вокализацией и акцентуацией (л. 1–56). Начало — Хр. I, 1:30.

Л. 556–56 — Иов 1:1–5; 2:13–5:9

Л. 1–2, 56 — дефектны.

16

C 35

Л. 175, 25,5 × 19,0 см, с. 19, пергамент, квадратный шрифт, кожаный переплет, XIV в.

כתובים

Агиографы: Хроники (II 6:38–32:32, л. 1–29), Псалмы (12:8–до конца, л. 30–94), Иов (л. 946–118), Притчи (с лакуной 3:31–14:30, л. 119–132), Руфь, Песнь Песней, Экклезиаст, Плач, Эсфирь (л. 1326–162а), Даниил (1.1–10·6, л. 162а–175). — С вокализацией и акцентуацией. Имеются дефектные листы.

На л. 1186–119а — приписка от 17 Тишри 5148 г. (= 1388 г. н. э.), заверенная свидетелями Шему'элем б. 'Ахароном, Тобийей б. Йехудой, Фокой б. Сусасой, Натан'элем б. Тобийей, Сулейманом б. Давидом, Шему'элем б. 'Абрахамом, о том, что Симха б. Шеломо продал несколько книг, включая эту, Хўджāх Брахīm Шāху б. Йешу'е:

כּוֹגָאָה בְּרֵהִים שֶׁאֵה בֶּרֶשׁוּעָה

за 375 — שְׁעָה — крымских монет — מטבעקירומי

17

B 392

Л. 46, 21,0 × 12,5 см, с. 23–24, бумага, караимский почерк, обложка, XIX в.

תהלים

Псалмы, начиная с 5:8, с молитвой в конце, читаемой после каждой из их 5 книг, и молитвой Сефират ха-'омер, прерывающейся на стихе к 20-му дню.

Л. 45 — записи о годовщинах смерти разных лиц.

18

D 62

Л. 190 + 1 (л. 32bis), 34 × 29 см, с. 18–20, пергамент, квадратный шрифт в 2 столбца, кожаный на дереве переплет, изнутри — только сзади — оклеен листами разных еврейских рукописей, IX в.

נביאים אחרונים

Последние Пророки. — С вокализацией, акцентуацией и Масорой. Дефектны: *Исайя* 60:20 и до конца (л. 1–7а); *Иеремия* 1:1–20:17 (л. 7–32); *Исайя* 37:20–38:17 (л. 32bis–33), 42:13–32:7 (л. 34), 38:17–42:13 (л. 35–38); *Иеремия* 32:12–52:21 (л. 39–69); *Иезекииль* (л. 70–143); *12 Малых Пророков* (л. 143–190). Пагинировано карандашом еврейским алфавитом.

На л. 446 приписка:

כתבתי אני יצחק הסופר כהנא

«Писал я, Йицхақ Писец Кāхānā». Трудно сказать, относится ли это лишь к Масоре, вокализации и акцентуации или ко всей книге. Приписки и все масоретские пометки на этом листе написаны курсивным почерком восточного характера.

На л. 190а показано число стихов всех книг Пророков — 9290 вместо общепринятых 9297.

Л. 1906 — приписка:

וזה הספר ישעיה ירמיה יחזקאל
ותרי עשר נפל בידו של סעיד בן עיבט
הגדול מנחלת אביו כחלק ונחלת
אשר לקחו כל האחים מנחלת אביהם
... כאשר לקחו איש לאחיו באין ...
... מחלוקת וסכסוך כי אם בשלום ...
... ולא לערער דבר ...
... שלמה בן ר' אליקים ...
... נתן בן גאליטשע גג ... בן ...
... שלחיה ...

«Эта книга — Исайя, Иеремия, Иезекииль и Двенадцать [книг малых пророков] попала в руку Су'айда б. 'Эйбата Большого из наследства его отца...» Дальнейшие фразы и отдельные слова сводятся к тому, что братья разделили наследство по-

любовно. Имена: Шелома б. 'Элйаким и Натан б. 'Элиша, а также другие, неразборчивые, принадлежат наследникам или свидетелям.

Далее еще приписка:

מכרתי ... ישעיה

1) Я продал [книги] Исайи,

ירמיה יחזקאל [ותרי עשר]

2) Иеремии, Иезекииля [и Двенадцати малых пророков]

... אני סעיד

3) Я. Су'айд...

בן ר' יעקב ביום ...

4) б. р. Йа'акоб, в день...

בחדש מרחשון כ"ד

5) в месяце Мархешван в 24

שנת ר' אלפים תר"ז

6) год 4 тысячи 607 (= 847 г. н. э.)

Имеются еще приписки, среди которых одна большая, рифмованной прозой, в мозаичном стиле, но вследствие дефектности смысл ее неуловим. Ср.: *Harkavy. Altjüdische Denkmäler... S. 233.*

19

A 32

Л. 107, 13,0 × 11,5 см, с. 15 и 19, пергамент, раввинский почерк крупный и мелкий, частью сефардийского характера, переплет с виньетками, XV в.

תהלים, משלי, שיר השירים, פרקי אבות, וידוי
של שכיב מרץ

Сборник:

1. *Псалмы* (л. 1–91). — С вокализацией, отличающейся от общепринятой (местами патах вместо камац и наоборот), акцентуацией и с глоссами на *Пс.* 118 каббалистического характера. Некоторые псалмы пропущены, а именно имеющиеся в рукописях А 31, А 33, А 34. Л. 1 — указатель названий псалмов.

2. *Притчи*. — С такой же вокализацией (л. 2–63а на верхних и нижних полях)

3. *Песнь Песней*. — С такой же вокализацией (л. 63б–77а на полях).

* Филигрань «3 полумесяца» — таким образом, рукопись должна датироваться не ранее начала XVII в. *Примеч. ред.*

4. *Главы Абот.* — С вокализацией (л. 776–100; (до л. 90 на полях)) Комментарий на полях выцвел и неудобочитаем.

5. «Исповедь опасно больного». — Правила нравоучительного характера касательно опасно больного, ритуал исповеди, погребения, траура по умершим и т. п. (л. 102–107).

20

C 91

Л. 98, 30 × 19 см, с. 25, восточная плотная бумага*, квадратный шрифт, кожаный переплет, XIV в.

נביאים

«Хафтарот». — Отрывки из книг Пророков, читаемые по субботам и праздникам после прочтения отдела из Пятикнижия. С вокализацией и акцентуацией, вперемежку с парафразом Онкелоса по стихам; последний с вавилонской вокализацией.

Много дефектных листов, без конца.

Начало (л. 16):

כשם אל גבור ונורא — אתחיל לכתוב
אפטריות (!) התורה. דבראשית בישעיה

Л. 1а — приписка писца Йосефа. Там же приписка бывшего владельца — Шеломо бен Йосефа ал-Дакала.

Там же еще две приписки, написанные рифмованной прозой разными почерками, одна из них — вперемежку с арабским.

21

A 131

Л. 35, 17 × 10 см, с. 15–19, восточная бумага, квадратный шрифт, частью, от л. 5, раввинский восточный, переплет, приблизительно XVII в.

שיר השירים עם תרגום

Песнь Песней с Таргумом. — С вокализацией до л. 5.

На л. 1 — непагинированном — имеется приписка:

זה תרגום ש"ה של יונתן מ"ל תנומת י צ"ו

«Это Таргум П[есни] П[есней] Йонатана, учителя детей, да хранит его Творец».

См.: трактат *Мегила*. За; *Weiss. Dor Dor...* I. S. 154, 157, *Geiger. Urschrift...* S. 164.

22

A 157

Л. 36, 17 × 11 см, с. 20–26, квадратный шрифт, крупный и мелкий, бумага, переплет, приблизительно XVII в.

שיר השירים עם תרגום

«Песнь Песней с Таргумом» (Онкелоса). — С вокализацией. В начале — 6 непагинированных листов, из них на л. 2–3а — молитва, читаемая по ритуалу на исходе субботы, остальные — чистые.

23

A 149

Л. 42, 18 × 11 см, с. 17–18, плохой квадратный шрифт, бумага, переплет, приблизительно XVII в.

תרגום שיר השירים

«Таргум Песни Песней». — С вокализацией. Таргум версии Йонатана, как и № 21.

24

A 191

Л. 32, 18 × 11 см, с. 17–18, бумага, квадратный шрифт, XVII в.

תרגום שיר השירים

«Таргум Песни Песней» (Йонатана). — С вокализацией. Писец — Йоханан б. Моше Кохен.

25

B 493.1

558 × 9 см, с. 52, мелкий квадратный шрифт, 1925 г. н. э.

תורה

Пятикнижие. — Свиток; бумага, выделанная под пергамент; мелкий квадратный шрифт; в шелковой рубашке, на которой имеется золотой русский государственный герб* с короной, на поле герба десять заповедей, в тиснениях.

Свиток в деревянном ящике, внутри которого надпись: «Маленькая Тора». «От С. Нижанского, Ташкент». «Академии Наук». «К 200-лет. юбилею». «II/IX, 1925 г.»

* В реальности это не русский государственный герб. Описание: два льва на задних лапах поддерживают скрижали Завета с десятью заповедями. Наверху скрижали несут корону Все — золотом. *Примеч. ред.*

Печатное, без огласовки.

- 26** **В 493.2**
162×8 см, с. 15, пергамент, квадратный шрифт.

מגלת אסתר

Эсфирь. — Свиток. Дефектный, начало 3:13. Вывезен из Тегерана в 1902 г.

- 27** **В 493.3**
273,0×9,5 см, с. 13–14, пергамент, плохой квадратный шрифт.

מגלת אסתר

Идентично № 26.

- 28** **В 493.4**
276×7 см, с. 12, пергамент, плохой квадратный шрифт.

מגלת אסתר

Идентично № 26.

- 29** **В 493.5**
318×11 см, с. 15, пергамент, квадратный шрифт.

מגלת אסתר

Идентично № 26.

- 30** **В 493.6**
352×13 см, оленья кожа, квадратный шрифт.

מגלת אסתר

Идентично № 26. Дефектно: начинается с 4:14.

- 31** **В 493.8**
16×15 см, с. 22, пергамент, квадратный шрифт.

מזוזה

«Мезуза» (отрывки из Втор. 6:4–9 и 11:13–21). — На обороте имя Бога — **שדי** (*Шаддай*) и приписка мистического характера:

כוזו במוכסז כוזו (יהוה אלהינו יהוה)

- 32** **В 493.9**
15,25×14,00 см, с. 22, пергамент, квадратный шрифт.

מזוזה

Идентично № 31.

- 33** **В 493.10**
416×18 см, с. 18–19, оленья кожа, квадратный шрифт.

מגלת אסתר

Идентично № 26.

- 34** **D 87**
167×45 см, с. 42, пергамент, квадратный шрифт, футляр.

מגלת אסתר

Идентично № 26.

- 35** **D 89**
198,0×14,5 см, с. 21, пергамент, квадратный шрифт.

מגלת אסתר

Идентично № 26.

- 36** **D 90**
202×12 см, с. 20, пергамент, квадратный шрифт.

מגלת אסתר

Идентично № 26.

- 37** **D 88**
86×45 см, с. 37, пергамент, квадратный шрифт.

מגלת שיר השירים

Песнь Песней. — Свиток.

- 38** **C 3.2**
1 л., 58,0×31,4 см, с. 42, пергамент, квадратный шрифт, в 4 столбца.

בראשית

Лист с отрывком из книги *Быт.* 37:26–39:20а.

39 **C 3.9**

138,00 × 32,25 см, с. 42, пергамент, квадратный шрифт в 10 столбцов.

מגלת אסתר

Эсфирь. — Свиток.

40 **C 3.3**

Утеряна.

41 **C 3.5**

420 × 13 см, с. 11, тонкий пергамент, красивый квадратный шрифт с коронками в 36 столбцов; деревянный желтый полированный футляр-рулетка.

מגלת אסתר

Эсфирь. — Свиток. С вокализацией и акцентуацией.

42 **C 3.4**

360 × 20 см, с. 18, оленья кожа, крупный квадратный шрифт с коронками в 19 столбцов.

מגלת אסתר

Эсфирь. — Свиток.

Надпись: «Donum Museo Asiatico».

43 **D 63.1**

Л. 165, 34,0 × 30,5 см, с. 22–29, пергамент, квадратный шрифт в 3 столбца, XIII в.

תורה, ה מגלות, הפטרות

Пятикнижие, Пять свитков (начиная с *Руфи*) и «Хафтарот». — С вокализацией, акцентуацией и Масорой.

Рукопись старая, отсырела; отсутствуют: *Бытие* до 10:29, *Второзаконие* от 33:39, конец «Хафтарот»; много листов с повреждениями, чернила сильно побледили, некоторые места, особенно Масора, не поддаются чтению.

44

D 63.2

Л. 55, 33 × 29 см, с. 22, 23, 29, пергамент, крупный и средний квадратный шрифт в 3 столбца, кожаный переплет (только левая сторона), XIII в.

תורה, כתובים, הפטרות

Библейские тексты и «Хафтарот». — С вокализацией, акцентуацией и Масорой.

Сохранилось лишь: *Исх.* 2:10–34.10, *Исх.* 28:28–36:2, *Плач* от 2:10 до конца, *Эсфирь*, «Хафтарот» — без конца.

Масора читается с трудом, т. к. чернила выцвели.

45

D 64

Л. 90, 37 × 27 см, с. 32, пергамент, квадратный шрифт в 2 столбца, кожаный переплет, оклеенный изнутри схожими листами из книги *Бытия*, XIII в.

תורה

Пятикнижие. — С вокализацией, акцентуацией и Масорой. Сохранилось. *Быт.* 31:46, *Исх.* 12:42, 22:24, *Втор.* 33:3. Есть поврежденные листы. Чернила местами стерлись. Написано небрежно, с пропуском стихов (*Быт.* 8:22) и слов (*Быт.* 32:4); число стихов книги *Левит* указано сотней меньше.

46

D 32

Л. 53, 34 × 28 см, с. 21–23, пергамент, крупный квадратный шрифт в 3 столбца, кожаный переплет (только левая сторона), XIII в.

תורה, ה מגלות

Пятикнижие и *Пять свитков* (начиная с *Руфи*). — С вокализацией, акцентуацией и Масорой.

Фрагментарно: начало — *Числа* 26:59, конец — *Плач* 2:10; рукопись отсырела, чернила местами выцвели, особенно Масора. На л. 44 приписка о том, что эту рукопись пожертвовал Солахатской общине Гершон б. Давид с благословением.

[Фактически пагинированных листов — 58.]

47

D 61.1

Л. 91, 37 × 31 см, с. 24, пергамент, крупный квадратный шрифт в 2 столбца, XIII или XIV в.

תורה

Пятикнижие. — С вокализацией, акцентуацией и Масорой. Фрагментарно: *Быт.* 23:14–27:4, *Исх.* 7:4 – *Числа* 33:49. Несколько листов отсырели и повреждены, особенно Масора.

48

D 61.2

Л. 40, 35 × 31 см, с. 28, пергамент, квадратный шрифт в 3 столбца, XIII или XIV в.

תורה

Пятикнижие. — С вокализацией, акцентуацией и Масорой. Фрагментарно: *Быт.* 34:19 — *Исх.* 5:18, 7:6–39:32. Есть немного отсыревшие листы, поля многих листов отрезаны.

49

D 61.3

Л. 38, 35,5 × 31,0 см, с. 30, пергамент, квадратный шрифт в 3 столбца, XIII в.

תורה

Пятикнижие. — С вокализацией, акцентуацией и Масорой. Фрагментарно: *Лев.* 15:33–27:3, *Числа* 13:19 – *Втор.* 3:14, 19:6–32:28. Поля нескольких листов обрезаны.

50

D 61.4

Л. 6, 33,5 × 28,0 см, с. 30, пергамент, квадратный шрифт в 3 столбца, XIII в.

תורה

Пятикнижие. — С вокализацией, акцентуацией и Масорой. Фрагментарно: *Числа* 6:12–26:22.

51

D 61.5

Л. 10, 37 × 27 см, с. 42, пергамент, квадратный шрифт в 2 столбца, XIII в.

ה מגלות הפטרות

Пять свитков (начиная с *Руфи*) и «Хафтарот». — С вокализацией.

Эсфирь обрывается на 9:12, «Хафтарот» — два разрозненных листа (к Пятикнижию). Л. 1–2 дефектны.

52, 53

D 25.2, 1

Л. 128, 31 × 26 см, с. 22–26, пергамент, квадратный шрифт в 2 столбца.

נביאים

Пророки. — С вокализацией и акцентуацией. Фрагментарно: *Цар. II* 15:8–23:35, *Иер.* 21:3–26:9, 27:5 – *Иона* 4:6.

Некоторые листы с обрезанными полями и с незначительными повреждениями, текст хорошо сохранился.

54

A 63

Л. 173, 16,5 × 11,0 см, с. 21–26, бумага, восточный почерк, кожаный переплет (только задняя крышка).

תורה

Пятикнижие. — На арабском языке еврейскими буквами. Дефектно: начало – *Быт.* 14:15 (л. 1а):

וקסם עליהום (!) כליל הוא ועבדו וקתלהום
וראבצהום (!) אלא (!) חובה...

Конец – *Втор.* 5:2 (л. 1876).

(вместо عهد ?) ... רבנא קטע מענא אהד

Л. 84а — приписка Йицхақа б. Сасона, купившего этот список у Йеҳезқи'эля 'Зир.

55

B 476

Л. 227, 23 × 16 см, с. 22–28, бумага плотная, с водяными знаками, караимский почерк, кожаный переплет, XVIII в.

תורה

Пятикнижие: *Бытие* (л. 16–67), *Исход* (л. 68–106), *Левит* (л. 107–134), *Числа* (л. 1346–174), *Второзаконие* (л. 1746–213). — На караимском языке.

Л. 1 — оторван, остался угол.

Л. 1–4, 14–15, 214–215, 226–227 — с приписками, из них л. 1, 2, 4 — с датами рождения и смерти некоторых лиц; л. 3 — постановления караимской общины в Евпатории от 1 Нисана 1811 г.; л. 2146 — приписка, называющая переводчика — Элия б. Моше — и переписчика — Йиццак.

Л. 5–13, 156, 212, 2156, 226а — чистые.

56

В 235

Л. 240, 20,0 × 16,5 см, с. 24, бумага плотная, с водяными знаками, караимский почерк, кожаный переплет (только левая сторона).

תורה

Пятикнижие. — С вокализацией, на караимском языке. Первых 7 листов (до *Быт.* 7:14) не хватает. Писец — 'Абрахам б. Нахму Бабаджан ха-Рофо (л. 238а); переводчик — Биньямин б. Моше Габбай (л. 240б); л. 2396 — приписки, ср. с приписками на л. 238а и 240б. Перевод отличается от предыдущего (см. № 55) орфографически и лексически.

57

В 323

Л. 281, 21,0 × 14,5 см, с. 29, воцеленная бумага, караимский почерк.

תורה, מגלות

Пятикнижие, *Свитки: Бытие* (л. 4–67), *Исход* (л. 68–121), *Левит* (л. 124–161), *Числа* (л. 162–210), *Второзаконие* (л. 212–252), *Песнь Песней* (л. 253б–257), *Руфь* (л. 258–261), *Плач* (л. 261б–266), *Эсфирь* — начиная с 1:21 (л. 272–280). — На караимском языке.

Пятикнижие переписал Давид б. Симха (л. 252, маргинальная пометка), переводчик — Симха Габбай б. Хиллел ха-Закен (л. 281а). Л. 1–2 с пометкой бывшего владельца: «Абрам Койлю», 1878 г.

Л. 26, 3, 676, 1216, 123, 211, 2666–271 — чистые.

58

В 324

Л. 244, 19,5 × 15,0 см, с. 20–25, бумага плотная, голубоватая (кроме первых листов), караимский почерк, кожаный переплет, XIX в.

תורה, מגלות

Пятикнижие: *Бытие* (л. 5–62), *Исход* (л. 626–108), *Левит* (л. 109–139), *Числа* (л. 139–184), *Второзаконие* (л. 184–223); *Свитки: Песнь Песней* (л. 224–228), *Руфь* (л. 228–231), *Плач* (л. 232–236), *Эсфирь* (л. 237–244) — конец 9:25. — На караимском языке.

Л. 1–4, 886 — с приписками разного содержания, с датами: 1825, 1827 гг

Л. 4 — приписки о том, что перевод сделал Давид Кохен.

59

С 137

Л. 215, 32 × 20 см, с. 34, бумага голубоватая, караимский почерк, кожаный переплет, XIX в.

תורה, יהושע, שופטים

Пятикнижие, *Иисус Навин*, *Судьи*. — На караимском языке. Переписал Биньямин б. Мордекай Пенбек (л. 214а). На л. 214б, 215 и внутри правой стороны переплета — разные пометки.

60

В 225

Л. 85, 20,5 × 15,0–16,0 см, с. 24–37, бумага, караимский почерк, кожаный переплет.

בראשית, שמות

Бытие, *Исход* — На караимском языке.

61

В 414

Л. 108, 22 × 17 см, с. 30, бумага, караимский почерк, кожаный переплет с тиснением.

נביאים ראשונים

Книги Первых Пророков: *Иисус Навин* (л. 1–19), *Судьи* (л. 196–36), *Самуил I, II* (л. 366–75), *кн. Царей* (л. 76–108). — На караимском языке, с вокализацией.

Без конца, прерывается: *Цар. II* 17.23.

62

В 227

Л. 96, 21,0 × 15,5 см, с. 32, бумага, караимский почерк.

נביאים ראשונים

Первые Пророки: Судьи (л. 1–13), *Самуил I, II* (л. 14–55), *кн. Царей* (л. 56–96). — На караимском языке.

Нет л. 1–22, 29 и последних, вследствие чего сохранилось: *Суд.* 6:5–12:2; 14:1 — *Цар. II* 22:8.

63

В 368

Л. 193, 20,5 × 15,0 см, с. 28, 29, воцеленная бумага, караимский почерк, кожаный переплет, XIX в.

נביאים ראשונים

Первые Пророки: Иисус Навин (л. 4–29), *Судьи* (л. 30–55), *Самуил I, II* (л. 56–122), *кн. Царей I, II* (л. 123–191). — На караимском языке; л. 4–31 с вокализацией.

Л. 1, 296, 193 — чистые. Л. 2–3, 191–192 с приписками, из которых на л. 3 и 191 одна приписка — «Абрамъ Койлю» — с датой 1878 г., вторая — «'Абрахам б. Шеломо б. Йа'ақоб б. 'Эзра Бабаджанъ» — с датой 1882 г. Последняя на еврейско-татарском языке. Имеются также печати «ЯЭБ» и «Яковъ Эзровичъ Бабаджанъ — Евпаторія».

64

В 347

Л. 182, 22 × 16 см, с. 26, воцеленная бумага, караимский почерк, кожаный переплет (только левая сторона), XVIII в.

נביאים אחרונים

Последние Пророки: Исая (начало 41:24; л. 1–18), *Иеремия* (л. 20–78), *Иезекииль* (л. 80–132), *12 Малых Пророков* (л. 134–175). — На караимском языке.

На переплете внутри левой стороны заметка с датой 1788 г.

Л. 176–182 — чистые.

65

В 439

Л. 156, 22,0 × 15,5 см, с. 29, воцеленная бумага, караимский почерк, кожаный тисненый переплет, 1808 г.

נביאים ראשונים

Первые Пророки: Иисус Навин (л. 3–23), *Судьи* (л. 25–46), *Самуил I, II* (л. 47–99), *Цар. I, II* (л. 101–154). — На караимском языке. Л. 3–9 с вокализацией.

Писец — Давид б. Симха (см. л. 23 и 1546).

Л. 155 — перечень султанов, царствовавших в Бруссе:

שמות מלכי ישמעאל אשר מלכו בכרסא

ובאדירנא שולטן אוסמן הראשון ...

Л. 1а — приписка: «Шему'эль... б. Йосеф..., прозванный Йемшокчи».

Там же и на л. 16 имеются другие пометки на еврейском и караимском языках.

66

В 226

Л. 169, 21,0 × 16,5 см, с. 31, бумага, караимский почерк, XIX в.

נביאים אחרונים

Последние Пророки: Исая (л. 1–42), *Иеремия* (л. 43–93), *Иезекииль* (л. 94–138), *12 Малых Пророков* (л. 139–169). — На караимском языке. Последний лист поврежден.

Писец — Давид б. Симха.

67

В 363

Л. 182, 22 × 16 см, с. 26–28, воцеленная бумага, караимский почерк, кожаный переплет (только левая сторона).

נביאים אחרונים

Последние Пророки: Исая (л. 1–44), *Иеремия* (л. 47–94), *Иезекииль* (л. 97–139); *12 Малых Пророков* (л. 143–182). — На караимском языке.

68

В 224

Л. 167, 20,0 × 15,5 см, с. 26, бумага, караимский почерк, кожаный переплет.

כתובים בלי ה מגלות

Агиографы (без *Пяти свитков*): *Псалмы* (л. 12–69), *Притчи* (л. 70–89), *Иов* (л. 90–112), *Даниил* (л. 113–127), *Эзра* (л. 128–137), *Неемия* (л. 137–151). — На караимском языке.

На л. 1 приписка: «Данная рукопись приобретена Бераккеей б. Са'адией для караимской библиотеки в Евпатории в 1927 г.»

69

В 283

Л. 124, 21 × 16 см, с. 26–28, воцеленная бумага, караимский почерк, кожаный переплет.

כתובים

Агиографы: *Псалмы* (л. 3–51), *Притчи* (л. 52–67), *Иов* (л. 67–85), *Даниил* (л. 86–97), *Эзра* (л. 98–105), *Неемия* (л. 106–117). — На караимском языке.

На л. 1–2 приписки на еврейском и караимском языках.

70

B 440

Л. 187, 21,5 × 15,0 см, с. 29, бумага, караимский почерк, кожаный тисненый переплет.

נביאים אחרונים

Последние Пророки: Исайя (л. 1–45), Иеремия (л. 47–101), Иезекииль (л. 102–149); 12 Малых Пророков (л. 150–187). — На караимском языке, с вокализацией.

На л. 1 приписка: «Сия рукопись в числе других... пожертвована Караимск. Национ. Библиотеке... в Евпатории наследниками Хаззана Самуила Семеновича Иртлич-Мангуби, умер в 1921 г от года...»

71

B 295

Л. 208, 21,0 × 15,5 см, с. 25–28, воцеленная бумага, караимский почерк, кожаный переплет.

נביאים אחרונים

Последние Пророки: Исайя (л. 4–55), Иеремия (л. 57–116), Иезекииль (л. 117–166); 12 Малых Пророков (л. 167–202). — На караимском языке, с вокализацией.

12 первых листов вставлены взамен недостающих. Л. 11–12 — чистые (пропуск текста). На л. 1, 2, 3, 202, 203 — приписки бывших владельцев с датами: 1851, 1878, 1882 гг.

72

B 100

Л. 255, 21,5 × 16,0 см, с. 22–23, воцеленная бумага, караимский почерк, переплет.

נביאים אחרונים

Последние Пророки. — С вокализацией. Последний лист с припиской оторван.

73

B 158

Л. 212, 20,5 × 16,5 см, с. 25–28, бумага, караимский почерк, кожаный тисненый переплет, XIX в.

נביאים אחרונים

Последние Пророки. — На караимском языке. Книга Иеремии обрывается на 46:5. Писец — 'Абрахам б. Нахму Шаммаш ха-Рофе Бабаджан.

На л. 1 приписка частного характера, л. 2–7, 115–116, 163, 206–212 — чистые.

74

B 282

Л. 149, 21,0 × 15,5 см, с. 27, воцеленная бумага, караимский почерк, кожаный переплет, XVIII в.

כתובים בלי ה מגלות

Агиографы (без Пяти свитков) — На караимском языке, с вокализацией до л. 45

Л. 1–6, 9 — с пометками и пометками на еврейском и караимском языках. Л. 1486 — перечень подарков, полученных, по-видимому, владельцем рукописи от разных лиц в 1813 г по случаю рождения дочери Мамук.

75

B 113

Л. 219, 21,5 × 17,5 см, с. 20–25, бумага, караимский почерк, кожаный переплет, XIX в.

כתובים

Агиографы. — На караимском языке, с вокализацией.

Книга Иова прерывается на 40:17
Переводчик — Симха Йиццхақ б. Моше из г. Луцк.

Л. 214–219 — чистые.

76

A 71

Л. 78, 18 × 14 см, с. 29, воцеленная бумага, караимский почерк, переплет, XVIII в.

תהלים, משלי

Псалмы (л. 7–59), Притчи (л. 596–78). — На караимском языке, с вокализацией.

Л. 1–4 — с приписками на караимском языке.

77

B 200

Л. 140, 21,5 × 17,5 см, с. 16–18, бумага, караимский почерк, тетрадь, XIX в.

תהלים

Псалмы (л. 1–116). — На караимском языке, в стихотворной форме, часть с вокализацией.

Автограф переводчика: «Йосеф б. Мордекай Григулевич». XIX в. Псалом 116 — только начало.

- 78 **В 362**
Л. 43, 21,5 × 17,5 см, с. 19–20, бумага, караимский почерк, тетрадь, XIX в.

תהלים

Псалмы (л. 117–150).
Продолжение № 77.
Л. 35–43 — чистые.

- 79 **В 420.1**
Л. 30, 22 × 16 см, с. 23, воцеленная бумага, караимский почерк, XIX в.

משלי

Притчи. — На караимском языке, с вокализацией. Сохранилось: 1:1–29:5, 30:11–31:8.

- 80 **В 420.2**
Л. 29, 22 × 16 см, с. 20, 21, бумага, квадратный шрифт и караимский почерк, XIX в.

שיר השירים

Песнь Песней. — На караимском языке, с комментарием на еврейском языке (л. 1–27а).
Л. 27б–29 — отрывок из книги Исаяи 10:32–11:16 на еврейском языке, с комментарием.

- 81 **В 463.2**
Л. (8–10)3, 24 × 17 см, с. 34, бумага, караимский почерк, переплет, XIX в.

שיר השירים

Песнь Песней. — На караимском языке.
Издано в Евпатории в 1841 г. вместе с другими книгами Библии.

- 82 **В 492**
Л. 99 + 1, 22,5 × 17,0–22,0 × 17,0 см, с. 26–27, бумага, караимский почерк, XIX в.

תורה

Части Пятикнижия. — На караимском языке, с приложением одного листа с комментарием на 1-ю главу книги Бытие на еврейском языке.

- 83 **В 198.1**
Л. 129, 21 × 17 см, с. 17, бумага, квадратный шрифт, переплет, XIX в.

ס' נאות יעקב

«Книга — Пристанище Иакова». — Псалмы в персидском переводе Йа'ақоба Байа (באי) б. Хаййима б. Маши'ах, с вокализацией.
Издано в 1881 г. под наблюдением Хаййима б. Моше 'Араб (см. л. 1–2).
Л. 3–7 — чистые.
Начало (л. 8а):

מְזֻמְרֵי אֲוֹל מוֹשֶׁתְּמִיל בְּרֵשִׁישׁ אֵיית׃
אֲשָׁרֵי הָאִישׁ...׃

Ср.: Adler. The Persian Jews... P. 11. В 27; JE. Vol. VII. P. 318–319. § II.

Раздел II ● Section II

**ФИЛОЛОГИЯ, ПИСЬМОВНИКИ
PHILOLOGY AND EPISTOLARY
COLLECTIONS**

(№№ 84-166)

Л. 44, 16,5 × 10,5 см, с. 21, бумага, караимский почерк, переплет, XIX в.

דברי הנקוד והגנינות

«Правила пунктуации и акцентуации». — Автор — Моше ха-Нақдāн или Хаззāн (XIII в.-?) из Лондона, известный масорет и грамматик. Предисловие написал Йа'ақоб б. Хаййим б. Йиццāқ б. 'Адōнйа, автор первого исторического исследования Масоры; родился в Тунисе в 1470 г. н. э., умер в Венеции в 1538 г. н. э. Это сочинение было им издано вместе с бомбергской раввинской библией, на полях, в 1524–1525 гг. н. э., переиздано в Вильне в 1822 и в Ганновере в 1847 гг. н. э. Начало (л. 26):

אמר המחבר אמת הדבר כי הנקוד נתן בסניני אך
שכוחו עד שבא עזרא וכלהו ככתוב ויקרא
בספר תורת אלהים מפורש ...

Конец (л. 40):

גרשיים ירח בן יומו מאיילה שופר עלוי מהפך
דרגא אזלה תרי חוטרין תושלב"ע

Писец — Хананйа.

Л. 1 — двустилишие 'Абрахама ибн 'Эзры.

Л. 41–43 — сообщение газеты в Гамбурге от 06.11.1824 г. о неизвестном животном. — На караимском языке.

См.: Cat. Bodl. P. 1205. N 5420. I; P. 1966. N 6535. I; Bibliogr. Handbuch...; JE. Vol. VII. P. 32; Vol. IX. P. 94–95; EЭ. T. XI. С. 203; T. XVI. С. 397.

Л. 277, 22 × 17 см, с. 24–25, бумага, караимский почерк, переплет, XIX в.

מכלול

«Совершенство». — В рукописи лишь первая часть этого сочинения — «Грамматическая часть». Автор — Давид б. Йосеф Кимхи (=РаДаК, XII–XIII вв).

Издано много раз. Ed. pr.: Константинополь, 1534 г. н. э., Бр. Сонцино. Начинается стихотворением (л. 2–3):

תהי ירך לעזרני כי פקודיך בחרתי ...

Далее предисловие автора (л. 26–36):

נאם דוד בן יוסף בן קמחי הספרדי
יתברך ... ומיום גלו אבותנו בארץ לא להם בין
הגוים ההם וילמדו לשונם

В конце сочинения восторженный отзыв Шеломо б. Маззал-Тоба, заканчивающийся словами (л. 277а):

אם אין קמח אין תורה ... הוא ראש פנה לשפת
קדש מוסדות היכל מצוה ברה

Л. 2776 — приписка писца: «Шему'эль б. 'Абрахам Габбай Кирими» — с датой ה'תרכ"ח = 1848 г. н. э. См.: Cat. Bodl. P. 868.

Л. (34–55) 22, 20,5 × 15,5 см, с. 29, бумага, раввинский почерк, кожаный переплет, XVIII в.

מכלול

Фрагмент, вариант № 85.

Изложение местами более краткое, местами — более распространенное. На полях — указатель источников приведенных цитат. Начинается с предисловия (см. № 85).

87

С 111

Л. 148, 30 × 23 см, с. 32, бумага, раввинский почерк, XVI в.

ס' השרשים

«Книга корней». — Лексикон. Это 2-я часть сочинения «Совершенство» (см. № 85), озаглавленная חלם הענין.

Дефектно: охватывает корни שקף—מעה; имеются лакуны, разрозненные и поврежденные листы. Много изданий, первый раз было издано до 1480 г. См.: Cat. Bodl. P. 868. N 4821. 42. Бен-Йа'ақоб. Оцар... С. 611. № 1289.

88

С 86

Л. 30, 27,0 × 19,5 см, с. 26–40, бумага, несколько листов пергаментных, поврежденных, раввинские разные почерки, переплет, XV–XVI вв.

שרשים

«Корни». — То же сочинение (см. № 87).

Охватывает корни ששל—בצר. Часть листов отсутствуют или повреждены.

89

А 161

Л. 357, 17,5 × 11,0 см, с. 28–35, бумага, ашкеназский курсив, переплет, XVIII–XIX вв.

ס' השרשים

«Корни» — То же сочинение (см. № 87). Вариант, с указанием в тексте источников цитированных слов. Без начала, охватывает корни אכב—רפסד; первые и последние листы повреждены червоточной.

90

В 134

Л. 299, 20,5 × 15,0 см, с. 28–31, бумага, раввинский почерк, кожаный переплет, XVII в.

שרשים

«Корни». — То же сочинение (см. № 87).

Охватывает корни קרן—זכה. Листы с буквами פ—ק отсырели.

91

А 80

Л. 48, 15 × 10 см, с. 25–31, бумага, ашкеназский курсив, переплет, XVI в.

דקדוק

«Грамматика». — Переработанное и дополненное 'Элией Левитой ха-Бахур (XVI в., см. № 92) сочинение Моше Кимхи (XII в.), известное под названием מהלך שבילי הדעת («Шествование тропами знания»).

Автограф 'Элии Левиты ха-Бахур; начинается со слов:

... [לה] כיר בין הקל והנפעל בעבר הקל פֿעד
והנפעל [נ]פֿעד שיש בן ה"ן ביותר על השורש

Л. 476 — приписка автора о том, что во вторник, 6 ноября 304 г. (= 1543 г. н. э.) он начал заниматься с одним иноверцем, по имени Хуан Мария, в доме Дон Франциско, один раз в день, 20 раз в месяц. С условием дополнительной платы, если присоединится еще один иноверец.

Л. 48 — приписка разных рецептов для выращивания хороших и красивых волос на голове и проч.

Там же — дополнение грамматического характера. Ср.: Cat. Bodl. P. 934. N 4960. 32; P. 1839. N 6498. I. Бен-Йа'ақоб. Оцар .. С. 304. № 689

Много раз издано.

92

В 407

Л. 25, 22 × 17 см, с. 25–29, бумага, ашкеназский курсив, переплет, XVIII в.

הבחור

«Избранный», или «Магистр» (или «Юноша»). — Автор — 'Элия (б. 'Ашер) ха-Леви 'Ашкенази ха-Бахур (XVI в.). Переписано соответственно люблинскому изданию Ре'убеном б. Моше; начинается предисловием издателя ее Йицхақа б. 'Абрахама 'Ашкенази (л. 26):

אודה את ר אשר יעצני ... להוציא לאור ספר
הנכבד הזה הנקרא בשם בחור ... ועוד אחרת
... הוספתו להדפיס עמו ספר קטן המפתח לדקדוק

Л. 3 — предисловие автора:

אמר אליהו הלוי אשכנזי בן ארבעים שנה אנכי
בשלוח הזמן אותי מויניציאה ובאתי לרומא ושם
נדרשתי לאשר שאלוני בחבור הספר הזה.

Л. 5:

בחר — מאמר ראשון — עקר ראשון
דע כי כל שרשי לשון הקודש נחלקים לשני מיני
פעלים וכל מין לשש גזרת

Сочинение заканчивается двумя стихотворе-
ниями (л. 246–25а) и следующим колофоном:

ביום ג' כג מרחשוון שי"ז לפס [= 1517 ג. ה. א.]
בבית מיסי ווינטרין רופילנילי בשם הסופר במר
הרבהמאיר י"צ בר אפרים ז"ל ד' יזכני לעשות
ספרים

Издано: Люблин, 1597; Рим, 1518.
См.: Cat. Bodl. N 4960. 6.

93

B 401

Л. 9, 22 × 18 см, с. 24–26, бумага, ашкеназий-
ский курсив, переплет, XVIII в.

פרק שירה — פרק אליהו

«Глава поэзии» — «Глава 'Элийи». — Правила
еврейской грамматики, изложенные в 13 риф-
мованных стихотворениях, с вокализацией и объ-
яснениями того же автора (см. № 92).

Рукопись списана в Замостье в 1756 г. н. э. с
краковского издания 1642 г. по рукописи Моше
б. Йосефа-Бецал'эля.

Заглавный л. 1:

ספר פרק שירה הא לסם פרק אליהו ילוי חמשיית
להדכיסו הביא דברין כמתנבא הנביא פרק אליהו
נדפס בתכלית היופי ... שנת קר"אק"א לפק נכתב פה

ק"ק זאמשט ... בשנת אשירה

Л. 16 — предисловие краковского издателя,
имя которого не указано.

Л. 2а — предисловие пражского издателя Йиц-
ақа б. 'Абрахама.

Начало предисловия автора:

אמר אליהו המחבר מאז באתי לדבר בדקדוק
לשונינו הקדושה ... ולכל אלה הדברים עד הנה
נזכרים פרק אחבירה שמו פרק שירה ...

Начало текста:

הראשון ... אשא לבכי ... אלא ... בהשמים ...
השיר

Ср.: Cat. Bodl. P. 934. N 4960. 35–42; ЕЭ.
Т. X. С. 118–120.

94

B 291.1

Л. 86, 21 × 14 см, с. 41–45, бумага, раввинский
почерк, переплет, XV в.

לבנת הספיר

«Сапфировая пластинка». — Грамматика и
правила акцентуации в 2 частях — חלקים, 11 от-
делах — שערים, 122 главах — פרקים, 138 пара-
графрах — סימנים, с маргинальными примечания-
ми. Автор — Йехуда б. Йеҳи'эль — Мессер Леон
из Мантуи (XV в.). Писец — Дани'эль б. Моше.

Л. 1–4 — индекс. Начала нет

Л. 5:

פרצת מילתה וימצא זה ג"כ במלה ... כמו
ביקרות יק ...

Конец (л. 86):

ונשלם מה שהגבלנו בזה הספר ים
מזאת המלאכה ביח' באלול רי"ד (= 1454 ג. ה. א.)

Колофон:

ותכל כבודת הקודש מלאכת לבנת הספיר שחברו
החכם הכולל ... מורי הרב ר' יהודה
המכונה מס"י ליאון יץ בכמ"ר יחיאל הרופא ישר"ו
וכתבתיו אני דניאל ישרן בכ"ר משה ... לחביבי מ"ר
אברהם בכ"ר יואב פניני (?) ישרן מריקנטי היום
יום ה' ה' בסיון שנת וכבוד ה' עליך ז(?) ר"ה
... (= 1455) כ"ר

Л. 1а — приписка от 1680 г., г. Троки (= Тра-
кай). Ср.: Cat. Bodl. P. 1331; Cat. Paris. N 1247.

95 **В 94**
Л. 52, 21 × 17 см, с. 26–27, бумага, караимский почерк, переплет, XIX в.

כללי הדקדוק

«Правила грамматики». — Автор — Симха б. 'Абрахам Калимани, раввин в Венеции (XVIII в.). Изданы впервые как приложение к венецианскому изданию Библии в 1739 г. н. э., также в Вильне (= Вильнюсе) отдельным изданием в 1840 г. н. э. Писец — Шомалак б. Шему'эль Габбай.

Л. 1 — предисловие автора:

מודעת זאת בכל הארץ כי כל לשון ולשון אדניה
הטבעו על יסודי כללים אשר במ תנוח על
מכונתה

Л. 526 — конец:

ואל שדי יתן לך רחמים ... ויראך מתורתו נפלאות
בלבך

См.: Cat. Bodl. P. 2595. N 7187 3.

96 **В 115**
Л. 75, 21,0 × 17,5 см, с. 26–28, бумага, караимский почерк, переплет, 1847 г.

כללי הדקדוק

«Правила грамматики» (см. № 95) — С параллельным переводом на караимский язык. Переводчик — 'Абрахам б. Йосеф-Шеломо Луцкий (Ибн ЙаШаР). Писец — 'Ахарон б. 'Элия Кальфа (см. л. 75а).

97 **В 123**
Л. 69, 21 × 17 см, с. 25, бумага, караимский почерк, кожаный переплет, 1843 г.

כללי הדקדוק

«Правила грамматики» (см. № 95). — Писец — Йа'ақоб б. 'Эзра Габбай Бабаджан (см. л. 596). На переплете и на л. 16 приписки писца о том, что данная рукопись принадлежит ему. Л. 1–9 и 60–69 — чистые.

98 **В 69**
Л. 51, 21 × 17 см, с. 22–26, бумага, караимский почерк, XIX в.

כללי הדקדוק

«Правила грамматики». — Идентично № 95.

99 **В 428**
Л. 46, 21 × 17 см, с. 16–19, бумага, караимский почерк, переплет, XIX в.

כללי הדקדוק

«Правила грамматики». — Идентично № 95. Писец — Йа'ақоб Мангуби; им же сделан указатель в виде вопросника под названием דפתי דעת (л. 2–3а).

Л. 1а — приписка о семантике слова יד — «место», например, יד תהיה לך; «владение», например, טוב אדונו בידו וכל יש לאל ידי — и т. д.

Л. 45–46 — чистые. После л. 7, 35 — лакуны.

100 **В 120.2**
Л. (45–86) 42, 20,5 × 16,0 см, с. 24–25, бумага, караимский почерк, переплет, XIX в.

כללי הדקדוק

«Правила грамматики» — Идентично № 95. Писец — Симха б. Йосеф Габбай Джигит (см. л. 86б, ср. л. 44а).

101 **В 426.1**
Л. 70, 21,0 × 16,5 см, с. 26, бумага, караимский почерк, переплет, 1896 г.

כללי הדקדוק

«Правила грамматики» — Идентично № 95. Списано анонимом с Виленского издания 1852 г. (см. л. 70б).

102 **В 240.2**
Л. (36–52) 17, 21,5 × 18,0 см, с. 27–29, бумага, караимский почерк, переплет, XIX в.

כליל יופי

«Венец красоты». — Грамматика караима 'Ахарона б. Йосефа Старшего (XIII–XIV вв.), законченная и изданная в Константинополе в 1581 г. Йицхаком Тишби. Начало (л. 37а):

ואלו דברי המגיה הספר הזה ... ידוע שלשונו
הקדושה דקת העיון ולכן הרבו המדקקים לחבר
על דקדוק הלשון ...

Следуют стихотворения Й. Тишби и автора. Конец (л. 52):

ובכאן נשלם מה שיעדנו להשלים ספר המחבר ...
... ברוך רחמנא בסייען ויהי ה' לְמִשְׁעָן

См.: Cat. Bodl. P 721.

103

B 4

Л. 32 + 12 чистых листов западной бумаги, 18 × 11 см, с. 22, бумага, караимский почерк, переплет, XIX–XX вв.

כליל יופי

«Венец красоты». — Идентично № 102. С коррективами Йицхака Трокского от 1585 г. Издано в Евпатории в 1847 г.

Л. 31а — приписка об истории завершения книги.

Л. 31б — стихотворение Йицхака б. 'Абрахама, сочиненное им по случаю напечатания сочинения с его поправками.

Л. 32 — чистый. На переплете ярлычок с золотым тиснением: «Марко Давидовичъ Кокизовъ» (бывший владелец)

104

A 115

Л. 32, 16,5 × 10,5 см, с. 20, бумага, караимский почерк, XIX–XX вв.

כליל יופי

«Венец красоты». — Идентично № 102. Писец — 'Абрахам б. Йехуда Мицри.

Л. 31–32 — чистые.

105

B 415.4

Л. 21, 21 × 17 см, с. 24, бумага, караимский почерк, 1843 г.

כליל יופי

«Венец красоты». — Идентично № 102. Писец — Йа'ақоб б. 'Эзра Бабаджан.

106

B 415.3

Л. (3–8) 6, 21 × 17 см, с. 25, бумага, караимский почерк, 1843 г.

ס' רך וטוב

«Книга нежная и хорошая» — Грамматика еврейского языка, изложенная в вопросах и ответах. Автор — Шеломо-Йедидйа б. 'Ахарон, караим XVIII в. из г. Троки (Тракай), он же — автор сочинения אפריון עשה.

Начало предисловия, в рифмованной прозе:

בשם ... ה' ... אמר שלמה בן אהרן בהיות כי לכל
הידיעה קודמת ידיעת דקדוק כל לשון ולשון ...

Начало сочинения:

שאלה א' מה הוא משמע לשון הקודש — תשובה
הדבור והלשון אשר בו נכתבה התורה

Конец (л. 86):

ואתה תלמיד יקר ינעים קשרם על גרגרותיך ...
ומצאתו ישכל טוב בעיני אלהים ואדם

Писец — Йа'ақоб б. 'Эзра Бабаджан.

107

A 3.1

Л. 13, 10 × 8 см, с. 12–17, бумага, ашкеназский курсив, кожаный переплет, XVIII в.

ס' רך וטוב

«Книга нежная и хорошая». — Идентично № 106. На первой доске, с внутренней стороны, надпись о принадлежности этой рукописи Мордекаю б. Нисан ха-Хаззан из г. Троки (Тракай), с подтверждением свидетеля... б. Йосефа б. Мордека.

108

B 452.5

Л. (48–54) 7, 21 × 16 см, с. 27–28, бумага, караимский почерк, переплет, XIX в.

ס' רך וטוב

«Книга нежная и хорошая». — Идентично № 106.

Л. 546 — приписка писца Моше Кокизова из Симферополя от 1853 г.:

... ספר... רך וטוב... נשלם... יו"ד לאדר
... שנת תרי"ג... המעתיק... משה... כוכיזוב...
סימפירופול

109

B 262

Л. 21, 19 × 16 см, с. 20–34, бумага, раввинский почерк, переплет, XVIII–XIX вв.

ס' חנוך לנער

«Книга — Воспитание для юноши». — Краткие грамматические правила с дидактикой того же автора (см. № 106). На заглавном листе четверостишие автора:

ראו ספר בלי מראות אלהים ואיכותו כמו בנין
... שלמה

Л. 16 — предисловие: гомилетическое толкование стиха (Притчи 16:1).

Начало сочинения (л. 16):

דע כי היסוד הראשון לידיעת זה הלמוד הוא
... ידיעת מנין אותיות ...

Дефектно: лакуны после л. 2, 4 и 9; грамматическая часть без конца, нравоучительная — без начала.

110

B 240.1

Л. (5–30)26, 21,5 × 18,0 см, с. 27–29, бумага, раввинский почерк, переплет, XVIII в.

ס' קנין אברהם

«Приобретение Авраама». — Грамматика 'Абрахама б. Рефа'эля ди Лонцано (XVII–XVIII вв.).

Начало предисловия (л. 56):

אקדים בשם רבון העולמים... כוונתי רצויה
ומעשי רצויה לילך בדרך תמים ופועל צדק
ולהקיץ ישני אדמת עפר... אשר לא ידעו... בנין
הקל.

В колофоне год [ת]גלנ"ח (= 1728 г н. э.) Издано в Жолковке, 1723 г. н. э

111

B 468.3

Л. (17–20)4, 21,5 × 17,0 см, с. 27, бумага, караимский почерк, переплет, XIX в.

כבוד מלכים

«Слова царей». — Объяснения и иллюстрации масоретской терминологии. Автор — караим Симх а-Йицхақ б. Моше Луцкий (XVIII в.). Без начала и без конца.

Начинается с 3-й главы (л. 17):

הפרק השלישי בכיאר צורת הפרשיות הסתומות
והפתוחות כמו שיתבאר לך איזה פרשה נקראת
... פתוחה ואיזה היא סתומה ...

Обрывается (л. 206):

... ערות כלתך ... ערות אשת אחיך ... ערות ...

Ср.: Cat. Bodl. P. 2597. N 7192; Бен-Йа'ақоб. Оцар... С. 236. № 27.

112

A 45.4

Л. (62–66)5, 13,5 × 10,0 см, с. 20–21, вошенная бумага, раввинский почерк, кожаный переплет, 1684 г.

ס' מרפא לשון

«Лечение языка». — Краткая грамматика. Автор — Моше б. Шем-Тоб ибн Хабиб (XV–XVI вв.), Сефарди, уроженец Лиссабона.

Начало (л. 62а):

— כמה הם החלקים הראשונים ללשון הקדש
... שלשה — שם פעל מלת טעם... מהו השם ...

Конец (л. 66б):

יו"ד וה"א כמו חיה יחיה תם

Ed. pg.: Константинополь, 1520. Ср.: JE. Vol. VI. P. 125–126; EЭ. T VII. C. 931; Cat. Bodl. P. 1786. N 6445. 1

Писец — Мордекай б. Йа'ақоб.

113

B 436.2

Л. (64–67) 4, 21 × 17 см, с. 20–25, бумага, караимский почерк, переплет, 1845 г.

ס' מרפא לשון

«Лечение языка». — Идентично № 112.

Начинается трехстишием и кончается четверостишием писца — 'Абрахама б. Симхи. На переплете тиснение золотом: «Караимъ Аврагамъ Сивичъ Танахозъ, 1845».

114

A 45.3

Л. (53–61) 9, 13,5 × 10,0 см, с. 19–22, воцеленная бумага, раввинский почерк, кожаный переплет, 1684 г.

כללי הדקדוק

«Правила грамматики». — В кратком изложении, аноним. Писец — Мордекай б. Йа'ақоб. Начало (л. 33а):

אמר המדפיס ר' יוסף בכר יעקב הכהן יצ"ו
אם עלינו המלאכה לגמור לא נעלים מלהשלים
כללים בריש מלים

Начало сочинения:

אותיות לשון הקדש והם חט ספר גזע צדק

Конец (л. 61б):

נכפלים כמו שעשע וכן כלכל מן ויכלכל יוסף
וכו' תושלע

Ср.: Neubauer. Cat. Bodl. N 2412. 5; Cat. Bodl. P 556. N 3593.

115

A 104

Л. 15, 16,5 × 14,0 см, с. 15–16, бумага, квадратный шрифт, переплет.

כללי הדקדוק בקצור

«Правила грамматики». — См. № 95. Вариант того же сочинения. Не закончено. Начало (л. 2а):

אותיות לשון הקדש הם כ"ב ועם מ נ צ פ"ך
הכפולות הם כ"ז ונחלקות לחמש מוצאות

Конец (л. 8б–9а):

ולכל מספר ג' גופים נסתר נוכח. מדבר בעדו
ולכל גוף דבור

Л. 1 — заглавный. Л. 9б–15 — чистые.

116

A 45.5

Л. (67–82) 16, 13,5 × 10,0 см, с. 19–21, воцеленная бумага, раввинский почерк, кожаный переплет, 1684 г.

דרכי נעם

«Приятные пути». — Трактат о еврейском стихосложении. Автор — Моше б. Шем-Тоб ибн Х'абиб Сефарди (XV–XVI вв.). Сочинение написано в 1486 г. н. э. и издано в Венеции, в сокращенной форме — в Константинополе (XVI в.). (Ср.: Cat. Amst. Bd. II. Anhang. S. 77. N 432; Cat. Bodl. P. 1786). Писец — Мордекай б. Йа'ақоб.

Начало (л. 67а):

משקל שירים, הנבחרים, בלשון עבריים,
במה ינעם ...

אנעימהו אטעימהו אקראהו דרכי נעם...
: (л. 68а) אני הוא המדבר הנני הדל
באלפי משה בכר שם טוב למשפחת
בן חביב.

Конец (л. 82а):

יהי רצון שתערב מנחתי ... וזה יהיה לי שכרי
חלף עבודתי
תם ונשלם שבח לאל בורא עולם

117

A 84.4

Л. (161–172) 12, 15,5 × 9,5 см, с. 30, бумага, караимский почерк, кожаный дефектный переплет, XVIII в.

דרכי נעם

«Приятные пути». — См. № 116. То же, но в сокращенной форме. Последний лист (172а) — перечень некоторых восточных гаонов и ученых, а равно западных филологов, экзегетов, философов и поэтов. Приписка: четверостишие 'Абрахама ибн 'Эзры:

אשכים לבית השר

118

B 73.3

Л. (202–210) 9, 21,5 × 16,0 см, с. 27, воощеная бумага, караимский почерк, кожаный тисненый переплет, XVIII в.

דרכי נעם

«Приятные пути». — См. № 116.

На л. 202а и на левой стороне переплета разные приписки на еврейском и караимском языках.

119

A 119.3

Л. (14–28) 15, 16,5 × 10,0 см, с. 25, бумага, караимский почерк, переплет, XIX в.

דרכי נעם

«Приятные пути». — Идентично № 116.

Бывшие владельцы: 'Ахарон б. 'Абрахам Йерушалми Кирими, И. И. Казас.

120

B 436.1

Л. (1+61) 62, 21 × 17 см, с. 26–27, бумага, караимский почерк, кожаный переплет, 1845 г.

דובר שלום

«Говорящий привет». — Грамматика. Автор — Шалом б. Захар'я, написано в 1804 г. (ср. № 121).

Л. 1а — начало предисловия автора:

...תעלה וישתבח שם אלהי האלהים...

Л. 2а:

וקראתי שם המאמר הקטון הזה בשם דובר שלום לג' בחינות הא' כי שמי בקרבו ...*

Конец (л. 60а):

ישמע תכם ויוסף לקח ונתן תחבולו[ת] יקנה.

Л. 60б — послесловие автора.

Л. 61а — стихотворение писца (Йицц'ақ Луцкий).

Заказчик рукописи — 'Абрахам б. Симха Танахоз, который послал ее в 1905 г. в Евпаторию в подарок своему двоюродному брату Моисею Габбаю Сарачу (см. загл. лист).

121

B 120.1

Л. (10–44) 35, 20,5 × 16,0 см, с. 23–26, бумага, караимский почерк, переплет, 1846 г.

דובר שלום

«Говорящий благо». — Идентично № 120. Писец — Симха б. Йосеф Габбай (л. 86–89 — его приписка с указанием даты; см. л. 44а).

122

A 195

Л. 10, 18,5 × 11,0 см, с. 20, бумага, караимский почерк, г. Поневеж (Паневежис), XIX в.

כללי הדקדוק בקצור

«Краткие грамматические правила». — Автор — Нисан б. Йехонатан Мошкович из г. Троки (Тракай).

Л. 1а (начало):

ללמד לתלמידים בעל פה להרגילם כדי שיבינו דיני התנועות... ושאר צרכי הדקדוק...

Л. 2а (гл. 1):

חמשה קולות אָה אֵי אִי אֹו אֹו אחד עשר תנועות...

Л. 9б (конец):

...לנקבות נסתרות ונמצאות שמונה בנינים... תם.

Писец — Зебулун Хаззан; рукопись пожертвована караимской библиотеке в Евпатории (см. л. 01).

Л. 10 — чистый.

123

B 313.9

Л. (102–105) 4, 21 × 15 см, с. 26–29, воощеная бумага, караимский почерк, кожаный переплет, XVIII в.

* «Мое имя внутри него», т. е. автор играет словами: его зовут Шалом, и сочинение он назвал «Говорящий шалом». Примеч. ред.

לשון למודים

«Школьный язык». — Краткое руководство для юношей по стилистике. Автор — 'Элйақим б. Йа'ақоб (XVII в.).

Издано: Амстердам, 1686. Без конца.
Начало (л. 102а):

**זה הלשון למודים הביא לבית הדפוס ... אליקים
מלמד באמשראדם (!)**

Доведено до л. 105б:

**כי כבר ידעת ... שאני דל ... עכְּ באתי לקצר ולא
להאריך רק להראות אהבתי שלמה.**

Ср.: Cat. Bodl. P. 580. N 3719; P. 968. N 5021. 9.

124

B 322.4

Л. (27–61) 35, 21 × 17 см, с. 25–28, бумага, караимский почерк, переплет XIX в.

ס' תלמוד לשון עברי

«Изучение еврейского языка». — Грамматика. Автор — Йехуда-Лейб б. Бинйамин-Зе'еб, прозванный Бен-Зе'еб (XVII–XVIII вв.).

Издано впервые в Бреславле в 1796 г. и переиздавалось. См.: Cat. Bodl. P. 795. N 4573. 2–6.

Л. 27–33 — предисловие автора:

באור שלשת קניני האדם ... שכל דבור וכתיבה ...

Л. 34–35 — стихотворение:

... אם הלשונית שפת עבר לשון תפארת ...

Л. 36–38 — индекс и таблица аббревиатур.

Л. 39–43 — введение.

Л. 44а:

**חלק ראשון ... מאמר א' מתכונות האותיות פרק א'
מספר האותיות ותמונתן.**

Л. 61б прерывается на § 30 4-й главы 2-го от-дела 1-й части на словах:

**אם אחד מאותיות הח"ע תהיה נח נראה בסוף
המלה**

125

B 322.1

Л. 25, 21 × 17 см, с. 26–28, бумага, караимский почерк, переплет, 1857 г.

שפר הדקדוק

«Краса грамматики» — Грамматическое сочинение. Аноним (может быть, автор — Йехуда-Бри'эль б. 'Эл'азар, ум. в 1722 г?). См.: Cat. Bodl. P. 1299. N 5692. 1

Издано: Мантуя, 1730

Писец — Хананйа б. 'Абрахам Шаммаш.

Л. 1а — предисловие:

זה שפר לשון למודים ... דקדוק לה"ק

Л. 1б:

**אותיות לשון הקודש הם כ"ב ועם אותיות
מנצפ"ך הכפולות ... הם כ"ז ונחלקות לחמש
מוצאות ...**

Ср № 115.

126

B 383.1

Л. 28, 21 × 17 см, с. 25, бумага, караимский почерк, переплет, 1860-е гг.

ס' דברי חכמים

«Книга — Слова мудрецов». — Краткая грамматика, сочиненная. Автор — Моше б. Йицхақ Мангуби. Написано для начинающих, в том числе для сына автора — Йицхақа; заглавие объясняется заимствованием содержания грамматики С. Калимани (см. л. 2а, 12б)

Л. 2–12 — часть грамматики в форме диалога. Писец — ученик автора Симха Ходжаш.

Л. 13–15 — чистые.

Л. 16–24 — спряжение восьми пород (**שמונה בנינים**) глагола. Переписано, по-видимому, тем же Ходжашем в 1863 г.

Л. 24–28 — грамматические правила и указание способов отыскивания корней.

Начало (л. 2а):

**היות שחכמת הדקדוק היא יסוד ופנת כל
החכמות ...**

Л. 2б:

השאלה הא' אותיות לשון הקדש כמה הן ...

Конец (л. 28б):

**... ומזה תקיש על השאר לעמוד על אמתת שרשי
השמות תחתם תם. שמחה כיגש החיים עומדים**

המתים שוכבים

127

B 302.14

Л. (227–238) 12, 20,0×16,5 см, с. 33, бумага, раввинский почерк, XVIII в.

מלאכת הדקדוק והנקוד

«Искусство грамматики и пунктуации». — Краткий трактат по исследованию Масоры. Автор — Йа'акоб б. Хайим б. Йицхақ б. 'Адони (XV–XVI вв.). Родился в Тунисе, жил в Венеции, будучи там корректором. Сочинение это напечатано на полях 2-й Бамбергской Библии в 1525 г. Повидимому, это же сочинение фигурирует у многих библиографов под названием:

דרכי הנקוד והנגינות

Это название более соответствует содержанию сочинения.

Ср.: Cat. Bodl. P. 1205. N 5420; P 1966. N 6535. 1; *Бен-Йа'акоб*. Оцар... С. 120. № 515; JE. Vol. VII. P. 32; EЭ. T. XVI. С. 397.

Рукопись дефектна, была в реставрации (очень значительной).

Начало (л. 227а):

בשמה דרחמנא אעתיק לי דברי כמה"ר יעקב בר
חיים על מלאכת הדקדוק והנקוד וזה החבור
נמצא בדפוס אצל המסרה הגדולה בראשי וסופי
דפין אמר יעקב בן חיים בן יצחק בן אדוניהו ... כל
איברי דלקו ... לשבץ משבצונת] בדרכי הנקוד
והנגינות.

Конец (л. 238б):

דרגא אזלא תרי חוסרין... תהלה לבורא עולם.

Л. 1а — множественные приписки на русском, польском и древнееврейском языках, а также на латинском — характера, в основном, хозяйственного.

128

A 43

Л. 10, 14×9 см, с. 22, бумага, раввинский почерк, частью квадратный шрифт, переплет, XVIII в.

דקדוק

«Грамматика». — Парадигмы спряжения семи глагольных пород с интерпретацией их значения. Аноним.

Начало (л. 16):

הכרח מספר בנינין]ם אלה הוא מפני שכל פועל
פעל מה או יפעלהו בעצמו או בזולתו ...

Конец (л. 10а):

הוראות בנין התפעל— ד... ד ישמש שמוש הקל
בפעלין]ם שלא נמצאו בו התפּלל

129

A 173

Л. 111, 17,5×10,5–16,0×10,0 см, с. 18–29, бумага, ашкеназский курсив, переплет, XIX в.

ס' דקדוק

«Грамматика». — Собрание отрывков разных систем еврейской грамматики без указания авторов. Аноним. Имеются листы с содержанием разного характера: риторика (л. 27–28), афоризмы на языке идиш (л. 67–68) и на древнееврейском языке (л. 105), много приписок.

Начало (л. 3а):

מספר האותיות, תמונתן, והברתן, ושמותן
אותיות לשון עברי עשרים ושתיים ...

Конец (л. 111а):

מיני הסמיכות	49
הוראת הסמיכות	50
דיני הסמיכות	51

Дефектно: часть глосс срезана при изготовлении переплета.

130

A 194.6

Л. 5, 13×11 см, с. 33, бумага, восточный почерк, 1868 г.

דקדוק

«Грамматика». — Краткие правила еврейского языка, изложенные на еврейско-персидском языке. Аноним.

Л. 5б — колофон:

נכתב ביום פ' ב' לש"ק ח' לחו' אדר שנת
... התרכ"ח ליצירה במדינת משהד

(= 1868 г. н. э.)

131

A 213.2

Л. (18–52) 35, 19 × 14 см, с. 23–25, бумага, равинский почерк, кожаный тисненый переплет.

שפת אמת

«Язык истины» — Грамматика. Аноним. Рукопись, по-видимому, редкая; в просмотренных доступных каталогах грамматическое сочинение под таким названием не фигурирует.

Начало (л. 18а):

יען היות דבור הנמצא לבעליו בעת צאתו
מנשמתם ר"ל בדברו לכל חפץ לא ימלט מ"א
משלושה דברים שהם שם פועל ומלא...

Конец (л. 52б):

שער הפעלים הרביעיים... כפי שתמצאם בדברי
המדקקים בשלימות נשלם תם ונכתם.

Сплетено в одном томе с печатной книгой (асрономо-каббалистического содержания).

132

B 95.4

Л. 24, 22 × 18 см, с. 17–20, бумага, караимский почерк, XIX в.

[דקדוק]

[«Грамматика»]. — Аноним. Название отсутствует. Без начала и без конца.

Начало (л. 1а):

כלל ר' דגש קל וחזק. דגש הוא נקדה בלב
... האות

Конец (л. 24б):

א62 בתמונת פֵּעַל, אם מְדַבֵּר מִן עוֹשֵׂה הפעלה
וכמו ראובן פִּקֵּד ב (בתמונת...)

Последний пагинированный лист — № 24.

133

B 329

Л. (9 + 1) 10, 22 × 17 см, с. 25, бумага, караимский почерк, 1843 г.

ס' שמונה בנינים

«Книга Восьми Построений». — Краткая грамматика. Автор — Ме'ир б. Йа'ир Ме'ир (XVI в.). Писец — Йа'ақоб б. 'Эзра Кабаджан.

Издано: Сабинетта, 1554, 1597

Начало (л. 1а):

חלקי הלשון שלושה וסימנם שפֵּמָה שם פעל
מלה הטעם...

Конец (л. 9б):

עד הנה... מאיר לבית מאיר בן יאיר יזי"א

Следуют два кратких стихотворения, посвященных автору Йицхақом-Шеломо, и приписка с именем писца.

См.: JE. Vol. VIII. P. 436; ЕЭ. Т. X. С. 805; Cat. Bodl. P. 1706. N 6315. 3.

134

B 240.7

Л. (228–235) 8, 21,5 × 18,0 см, с. 15–18, бумага, караимский почерк, переплет, 1849 г.

[פעלים]

[«Глаголы»]. — Спряжение глаголов, с переводом на караимский язык. Аноним. Без конца. Писец — 'Ахарон ха-Талмид.

135

A 46.7

Л. (121–126) 6, 14 × 10 см, с. 20, воцненная бумага, караимский почерк, кожаный переплет, XVIII в.

חידה

«Загадка» — Трактат о покоящихся буквах א ל י. Автор — 'Абрахам б. Ме'ир ибн 'Эзра (XII в.). С анонимным комментарием.

Издано много раз: Лейден, 1658; Люблин, 1681 и др.

Начало (л. 121а):

חידה יפה זכה וברה להחכם אכן עזרא וכן מאיר
נקרא. את דבר חידתי שמעו נבונים נפלאו. אך
דעו כי כל חכמו לב להגידה לאו.

Конец (л. 126а):

נשלם ביאור החידה. ברוך שנתן מחכמתו ליראיו.

См.: Cat. Bodl. P. 680. N 4221. 38–45.

136

A 137.3

Л. (92–96) 5, 17,0 × 10,5 см, с. 20, бумага, караимский почерк, переплет, XIX в.

חידה

«Загадка» — Идентично № 135.

Л. 97 — стихотворение, посвященное кенасе, выстроенной в Евпатории в 1803 г., с акростихом «Мордекай б. 'Элияху», и копия стихотворения, имеющегося на стене кенасы в Кал'а. Писец — Хайим 'Ашкенази из Константинополя.

137

A 219.2

Л. (49–51) 3, 18,5 × 13,5 см, с. 24–31, бумага, караимский почерк, кожаный тисненый переплет, XIX в.

חידה

«Загадка». — Идентично № 135. Фрагмент. Обрывается на словах:

סוד שני אחים תיכונים

138

B 156.2

Л. (121–122) 2, 20,0 × 14,5 см, с. 26–32, бумага, караимский почерк, переплет, XIX в.

חידה

«Загадка». — Идентично № 135. Фрагмент.

139

B 236.2

Л. (146–148) 3, 20,5 × 16,5 см, с. 22–23, бумага, раввинский почерк, кожаный тисненый переплет, XVIII в.

חידה

«Загадка». — Идентично № 135. Фрагмент. В конце — стихотворение Йицхака б. Мордекай с акростихом משה חזק, с припиской:

שירה מקום מנחה שלחתיהו (!) ... יצחק אני בן
מרדכי

Писец — Шеломо б. Мордекай Йерушалми.

140

B 315.4

Л. (283) 1, 20,5 × 16,5 см, с. 26, бумага, караимский почерк, кожаный тисненый переплет, XIX в.

חידה

«Загадка». — Идентично № 135 Фрагмент.

141

B 230.6

Л. (66–71) 6, 20,5 × 15,5 см, с. 29, бумага, раввинский почерк, кожаный тисненый переплет, XVIII в.

[«Чистота языка»]. — Фрагмент с правилами стихосложения и рифм, с иллюстрацией соответствующих литературных форм. Заглавие отсутствует. Аноним.

Начало (л. 66а):

השלישי בזכרון מילים נרדפים אם רדיפה
אמתית או בלתי אמתית ...

142

A 150

Л. 14, 17,0 × 10,5 см, с. 30–31, бумага, ашкеназийский курсив, переплет, XIX в.

מסורה לנביאים ראשונים ואחרונים

«Масора к книгам Первых и Последних Пророков». — Масоретские таблицы к названным книгам (л. 2–13). Аноним.

Л. 14а — дополнения.

143

C 122

Л. 5, 30 × 20 см, с. 35, пергамент, квадратный шрифт, переплет, XIV в.

Отрывок словаря к Талмуду. До 50 слов на буквы א ו ב. Листы дефектны, местами отсырели и повреждены жучком.

Начало (л. 1а):

... אפתק בפרק השולח גט עבד שעשאו רבו
אפותיקי לאחרים ובפרקא קמא דבבא מציעא
מצא דייתקאות ... אפתקאות

Чернила во многих местах выцвели или смыты.

144

В 279

Л. 79, 20,0 × 15,5 см, с. 26, бумага, ашкеназийский курсив, переплет, XIX в.

ס' קיצור השרשים

«Компендиум [книги] о корнях». — Лексикон. Автор — Давид Кимхи; сократил Йиццхак б. Йосеф Марголит из г. Жолкова. Рукопись редкая, не значится в просмотренных доступных каталогах.

Начало (л. 2а):

ידוע תדעו כי זה הספר השרשים הארוך נמצא
ברוב העתקות פנים שונים עלו בו קמשונים
כראשונים כאחרונים בדברים בלתי מובנים ...

Л. 3а:

אבב ענין עץ וענין קרקע וענין ביכור וענין פרי
כמו ואנבה שגיא

Л. 79а (конец):

תחרה אל תחר ... תם ... שלביע

145

В 53

Л. 22, 20 × 17 см, с. 29–36, бумага, ашкеназийский курсив, переплет, 1850 г.

Отрывок черновика лексикона с объяснениями значения и происхождения корней на букву П до ללП. Автор — Йехуда-Лейб б. Зе'еб.

Начало (л. 1а):

אות ח' חבא וענינו כמו ונכרתו מן הארץ ונכחד
ובזה נבדל מן הנפעל ...

146

С 47.7

Л. (332б–344а) 13, 27,5 × 21,0 см, с. 42, бумага, сефардийский почерк, переплет, XIV в.

פירוש מלות זרות

«Объяснение чужеземных слов», встречающихся в еврейской версии «Море Небуким» Маймонида. — Автор — Шему'эль б. Йехуда ибн Тиббон (XII–XIII вв.).

Впервые издано вместе с указанным сочинением в Венеции в 1551 г.

Начало (л. 332б):

אמר שמואל כ"ר יהודה א"ת זלה"ה בהשלימי
העתקת המאמר הנכבד ספר מורה הנבוכים
וראיתי שהביאני קוצר לשון העברי לשמש

בהעתקתי במלות זרות לא יבינום רק

המעיינין [ם] בחכמות [ת] המופתיות ...

Ср.: Cat. Bodl. P. 2481 N 7077 2.

147

С 14.6

Л. (73–90) 18, 27 × 21 см, с. 33–35, бумага, равинский почерк, кожаный переплет, 1419 г.

דקדוק אלעזר הדני

«Грамматика Эл'азара [б. Мататья] ха-Дани». — Сам автор озаглавил это сочинение «Долина усердного» (см. ниже его предисловие). Небольшой грамматический трактат, изложенный оригинальным образом. Он состоит из 13 глав — **שערים** — под названиями, соответствующими именам двенадцати сыновей и дочери Иакова.

Рукопись редкая, согласно приписке, имеющейся на л. 1, она написана в 1419 г. Текст хорошо сохранился, но поля сильно пострадали от ветхости.

Начало (л. 73а):

זה ספר דקדוק הדני ז"ל — ויען [אלעזר
... [ויאמר]

Следует стихотворение с акростихом:

אלעזר בר רב מתתיה [ה] דני [ה] חזק

Конец (л. 90а):

וסימ' מלכא דוד אמר אודו לאלהא קדישא
רבון כל ארעא יתעלה ויתברך לנצח נצחים סלה
תם דקדוק אלעזר הדני הנקרא עמק החרוץ

148

С 85

Л. 40, 28 × 20 см, с. 30–50, бумага, ашкеназийский курсив, переплет, XIX в.

קצור המתורגמן

«Компендиум переводчика». — Сокращенный арамейско-еврейский словарь. Автор — 'Элия Левита 'Ашкенази (XVI в.); с кратким анонимным предисловием. Первые листы отсырели и местами не поддаются чтению.

Л. 16, со строки 21:

... וכתב עוד ודע שאין הפרש בלשון של תרגום
אונקלוס ולשון של תרגום יונתן... וכן של דניאל
ועזרה אבל היא יותר צח לשון מאור ומוגה

משאר התרגומים...

Л. 39а:

תּרע — פּתח האהל תּרע משכּנא משער לשער
מתרע לתרע...

Л. 40 — две приписки, имеющие отношение к содержанию сочинения.

См.: Cat. Bodl. P. 26–28. N 4960.

149

B 286.3

Л. (405–428) 12, 21×17 см, с. 19–24, бумага, ашкеназский курсив, переплет, XIX в.

מתורגמן על תרגום אמ"ת

«Переводчик к Таргуму книг Иова, Притчей, Псалмов». — Автор — 'Элия Левита 'Ашкенази (см. выше). Писец — Бенцийон-Йехуда б. 'Элия Беркович — сделал эту копию в дополнение к своему лексическому комментарию, озаглавленному לחם ושמלה. Листы перепутаны: л. 405–414: буквы ך — ן, л. 415–428 — буквы ם – ן.

150

B 296

Л. 83, 21,5×16,5 см, с. 22–23, бумага, караимский почерк, переплет, 1860 г.

תרגום דקדוק לשון עבר

«Перевод грамматики еврейского языка». — Автор — р. Симха б. 'Абрахам Калимаки (XVIII в., известный грамматик и лексикограф); перевод на караимский язык сделан караимом 'Абрахамом б. Йосеф-Шеломо Луцким, прозванным Ибн ЙаШаР (XIX в.). Писец — Шему'эль б. Зерах Фиркович (см. заглавный лист и колофон на л. 71а).

Л. 1–4, 6, 73–83 — чистые.

См.: JE. Vol. III. P. 515; Cat. Bodl. P. 2595. N 7187.

151

B 353.1

Л. 66, 20,5×16,5 см, с. 27, бумага, караимский почерк, переплет, Евпатория, 1860 г.

כללי הדקדוק

«Правила грамматики». — См. № 150. Писец — Ша'ул б. 'Абрахам Бабаджан (см. л. 66 и 66б).

Л. 1–6а, 24 — чистые.

152

B 370

Л. 92, 20,5×17,0 см, с. 21–33, бумага, караимский почерк, переплет, 1861 г.

תרגום דקדוק לשון עבר

«Перевод грамматики еврейского языка». — Идентично № 150. Писец — Йосеф Йемшокки (см. л. 4 и 91).

Л. 1–3 и 92 — чистые.

153

A 85.4

Л. (148–166) 19, 16,0×10,5 см, с. 17–19, бумага, караимский почерк, кожаный переплет, XIX в.

כללי הדקדוק

«Правила грамматики еврейского языка». — На караимском языке. Аноним. Изложено в форме вопросов и ответов. Без начала. Напечатано в Евпатории в несколько другом варианте.

154

B 351

Л. 28, 22×17 см, с. 25–27, бумага, караимский почерк, тетрадь, XIX в.

כללי הדקדוק בלשון קדר

«Правила грамматики». — На караимском языке. Изложено в форме вопросов и ответов. Автор — Шеломо Кефели (см. л. 4)

Л. 1–3, 24–28 — чистые.

155

B 413

Л. 70, 21×15 см, с. 24–25, бумага, караимский почерк, кожаный тисненый переплет, XIX в.

פעללר — דקדוק

«Еврейская грамматика». — На караимском языке, изложена в вопросах и ответах. Аноним.

На л. 1 — стихотворение, посвященное графу Воронцову.

Л. 2–7, 336–35, 376–70 — чистые.

156

B 371.1

Л. 5, 21×17 см, с. 17–18, бумага, квадратный шрифт, частью караимский почерк, кожаный тисненый переплет, XIX в.

לשון חכמים

«Язык мудрецов». — Краткий еврейско-арамейско-караимский словарь, доведен до буквы **ס**. Аноним.

157

B 349

Л. 23, 20,5×17,0 см, с. 23–25, бумага, квадратный шрифт, частью караимский почерк, тетрадь, XIX в.

... ארמי סוזלר תרגום ...

«Арамейские слова в переводе» — Арамейские и древнееврейские слова на букву **כ** с переводом на караимский язык. Аноним.

158

B 419

Л. 233, 23×15 см, с. 24–26, бумага, квадратный шрифт, частью сефардский курсив, 1842 г.

מענה הלשון

«Ответ языка» — Еврейско-итальянский словарь в 2 частях (л. 1–176) и итальянско-еврейский — 3-я часть (л. 178–232) с предисловиями. Автор — Хананья-Элханан Хайа ха-Кохен, XVIII в. Писец — Шимшон-Эл'азар Бақи (см. л. 3, 1766).

Издано: Реджио, 1811.

Л. 1776 — колофон:

והשלם מלאכת הדפסת הספר הלז בעיר ריגיו...
שנת ה'תקע"ב ליצירה והעתקה על ידי ה[צ]עיר
שמשון אליעזר באקי משרת הקק' קארמניולה...
ה'תרכ"ב ל'מכ"י

Ср.: Бен-Йа'ақоб. Оцар... С. 352. № 1759; Zedner. Brit. Mus. P. 189.

159

B 255

Л. 83, 19,5×14,0 см, с. 19, бумага, сефардский почерк, переплет, 1-я треть XIX в.

דקדוק

«Грамматика». — Еврейская, на итальянском языке, еврейским шрифтом. Аноним.

Л. 1, 3, 5 — с пометками и помарками, среди которых приписка (л. 5а):

זה דקדוק שלי אברהם פולייסי [בן יוסף
פולייסי

Л. 4 — заглавный, с виньеткой, в которую вписаны слова из Псалом 118:20.

זה השער ל"ה צדיקים יבואו ב

Начало (л. 6а).

כללי מלעיל ומלרע

Л. 70–83 — чистые.

См.: Бен-Йа'ақоб. Оцар... С. 112. № 269.

160

D 23

Л. 52, 31×21 см, с. 26–29, бумага, европейский и латинский курсив, переплет, XIX в.

Grammatica ebraica di Samuel Romanelli

«Еврейская грамматика Самуэля Романелли» (1757–1814).

Издано: Триест, 1799

См.: JE. Vol. X. P. 443; ЕЭ Т. XIII. С. 596; Бен-Йа'ақоб. Оцар... С. 112. № 268.

161

B 257

Л. 20, 19,15×16,00 см, бумага, ашкеназский курсив, переплет, XIX в.

שפת ברורה

«Ясная речь». — Грамматические правила еврейского языка (л. 2–3), еврейские слова с французским переводом (л. 4), два рассказа на еврейском языке в форме диалога (л. 5–6), приглашение на свадьбу в трех вариантах, краткая сатира на богача (л. 7), еврейские слова с французским переводом (л. 8–19а), заупокойная молитва на еврейском языке с французским переводом (л. 19б–20а). Аноним. Заглавие, приклеенное на 1-м, чистом, листе, не соответствует содержанию этого сочинения.

Чернила местами сильно выцвели, текст почти не читается (л. 16, 19б–20а).

162

B 216

Л. 224, 20×13 см, с. 49, бумага, сефардский почерк, переплет, 1578 г.

תורגמן

«Лексикон». — Перевод слов, встречающихся в Библии, на итальянский язык, еврейскими буквами в порядке слов канонического библейского текста. Аноним.

Рукопись частью дефектна. Некоторые листы повреждены червоточиной, нижние углы первых листов изъедены жучком, последние листы частью в пятнах от сырости. Чернила местами выцвели, отчего текст с трудом поддается чтению.

Л. 1а содержит две приписки — о «семи заповедях сынов Ноя» и о десяти особенностях первого дня месяца Нисан. Там же печатная наклейка.

Дата рукописи — на л. 155б, 126б (и печатной наклейке на л. 1а): שלח = 1578 г н. э.

На л. 2 приписка владельца: «'Абрахам б. Йедидйа из Реканата».

163

C 57

Л. (130+145) 275, 5-й лист чистый, 23×19, 25 см, с. 30–37, бумага, квадратный шрифт (еврейский текст), переплет, XIX в.

[תורגמן עברי-רוסי]

«Еврейско-русский лексикон». — В 2 частях. Автор — караим Йосеф б. Моше Луцкий.

164

B 458

Л. (112 + 117) 229, 4 листа чистых, 22,0×17,5 см, с. 23–28, бумага, квадратный шрифт (еврейский текст), XIX в.

Идентично № 163.

В 2 частях.

Первые 8 листов отсутствуют.

165

B 457

Л. 54, 24,0×19,5 см, с. 26, бумага, ашкеназийский курсив, переплет, XIX в.

ס' נפת צופים

«Книга сотового меда». — Сочинение по еврейской риторике. Автор — Йехуда б. Йехи'эль Мессер Леон (XV в.) из Мантуи. Издано до 1480 г. там же. Разделено на 4 отдела — שער. Отсутствует конец, прерывается на главе 56 четвертого отдела, имеющего 83 главы (ср. л. 3а и 43б). Бывший владелец — Цеби-Хирш б. Симха Каценеленбоген из г. Вильно (Вильнюс).

Начало (л. 2а) — трехстишие:

הדרור חפץ שפתי דעת...

Предисловие:

אמר העבד הקטן האוהב הנאמן יהודה י צ"ו

הנקרא מסיר ל'און בימים ההם בהיות אור
ישראל כאור החמה כאור שבעת הימים...

Конец (л. 53б):

פרם נו' פרק ההגדה

ההגדה הוא מאמר כאשר

יבא המגיד אחד, שנים, או שלשה מדברים כל..

166

D 18

Л. 193, 32,5×10,0 см, с. 56, бумага, итальянский полукурсив, переплет, XIX в.

ס' כ"ד חרוזים

«Книга наподобие «Четырнадцать рифм» — Сборник кратких библейских и послебиблейских стихов и сентенций, с одинаковыми окончаниями, в помощь рифмотворству. Сочинение по замыслу напоминает ס' כ"ד חרוזים Гершона Моше (XVII в.) (см.: Cat. Bodl. P. 1010), но не тождественно по форме изложения и полноте материала. Анонимный автограф, старше приписки с датой, много чистых листов.

Л. 1а — фразы с окончанием на אה.

ל"י הארץ ומלואה...

Л. 3а — на אה и א'.

Л. 6а — на און.

Л. 192а — стихотворение об игре в шахматы, 'Абрахама ибн 'Эзры:

אנשי לבב ראו ראה פלאי...

Л. 191б — копия этого стихотворения, написанная позже, в 1877 г н. э., другой рукой, раввинским почерком, в Венеции, с соответствующей надписью на итальянском языке (Cat. Bodl. N 4221. 55).

Л. 193а — два стихотворения того же автора, с такой же копией их на л. 192б:

כבודי במקמי ואם אשפיל שבתי...

1

כיס המלא יכריא חולה...

2

Там же стихотворение Ре'убена б. Йа'ақоба об изменчивости судьбы, с такой же копией.

Л. 193б — краткие фразы, начинающиеся или оканчивающиеся на слово רב.

Раздел III ● Section III

ЭКЗЕГЕТИКА

EXEGETICS

(№№ 167–357)

167

D 1

Л. 368, 33 × 24 см, с. 33, бумага, частью пергамент, раввинский полукурсив, переплет, XIV в.

פרוש רלב"ג על התורה

Комментарий на Тору. Автор — Леви б. Гершон, «Герсонид», он же — РаЛБаГ, в европейской литературе — Leo de Bagnols. Знаменитый экзегет и теолог. Издано впервые в Мантуе в 1480 г. Ср.: Cat. Bodl. P. 1607. N 6138. 3.

Нет начала и конца, начинается с «параши» וישלח и прерывается на כי תצא. Отдельные листы пергамента повреждены, у некоторых отрезаны боковые поля.

Начало (л. 1):

כי כבר היה בהם מי שאין לו זולת שש שנים ...
ברצותי למהר רגלם מפני המוסר כשתלך עמי
... ומתו כל הצאן ...

Конец (л. 368б):

כי לא תקרא גז. מה שאין בצאן האחת משקל
שתיים עשרה סלע כי לא ...

168

B 49

Л. 126, 20 × 17 см, с. 27, бумага, сефардийский почерк, кожаный переплет, XVII в.

פירוש על התורה

Комментарий на Тору. Автор — Мордекай б. 'Эл'азар Куматьяно (XV в.) (см. л. 146). Без начала и конца; много листов повреждено грызунами и сыростью; имеется лакуна.

Начало (л. 1а, Быт. 9:26):

לעבדיהם כי מלת למו כמו להם וכמוהו ואין
למו מכשול ...

Л. 146:

אמר מרדכי כומטינו המחבר יש שאלות חזקות
בוה הענין ה"א למה התחיל ממספר החמשים ...

Конец (л. 126б, Исх. 33:19):

ויאמר אני אעביר כל טובי ופטעם שתצייר כל
המושכלות העיוניות וזה הוא ... לפניך כי אמר
השלמת מכם

Ср.: Cat. Paris. P. 35. N 265.

169

B 287

Л. 240 (1 + 239), 20 × 14 см, с. 31, пергамент, квадратный шрифт, переплет, XIV или XV в.

פירוש [על] התורה

Комментарий на Тору. Автор: 'Абрахам б. Ме'ир ибн 'Эзра (XII в.).

Первое издание: Неаполь, 1488 (см.: Cat. Bodl. P. 680. N 4241. 1)

Предисловие (л. 1):

בשם האל ... אחל לפרש התורה אנא אלהי אברהם
עשה חסד עם עבדך אברהם ...

Предисловие написано киноварью. Дефектно, чернила местами выцвели, последние листы повреждены жучком и сыростью. Маргинальные примечания критического характера написаны другой рукой.

170

C 123

Л. 216, 30 × 22 см, с. 26, бумага вперемежку с пергаментом, раввинский почерк, переплет, XVI–XVII вв.

פירוש על נביאים ראשונים

Комментарий на книги *Первых Пророков*. Автор — Давид б. Йосеф Кимхи (РаДаК, XII–XIII

вв.). Без конца. Обрывается на *Цар. II* 24:1, поля повреждены червоточинной, отчасти — сыростью.

Л. 1a — начало предисловия:

ראשית חכמה יראת יי' ... אמר דוד המלך ע"ה מי
שהכין את לבו...

На л. 486–61a — маргинальные примечания другим почерком, на арамейском языке. См.: *Cat. Bodl. P. 868. N 4821 3.*

171

C 136

Л. 120, 30×22 см, с. 28–31, бумага, сефардский почерк, XVI в.

פירוש ספר יחזקאל

Комментарий на книги *Иезекииля*. Автор — Давид б. Йосеф Кимхи (РаДаК, XII–XIII вв.) (см.: *Cat. Bodl. N 4821. 5–7*) Рукопись старая.

Л. 1a — начало предисловия:

מראות אלהים נשגבו גם נפלאו—ולעין...

Дефектно: прерывается на 40:23, поля л. 1 повреждены. Некоторые листы пострадали от жучка и сырости.

Л. 1206 (конец):

משער אל שער מאה אמה ושער.

172

B 169.1

Л. 1–128, 172–182, 20×15 см, с. 18–24, бумага, сефардский почерк, переплет.

ביאור על התורה

Комментарий на Тору с предисловием (л. 1–128) и с кратким к нему конспектом (л. 172–182). Автор — 'Обадья б. Йа'акоб Сфорно (экзегет и врач в Италии в XV–XVI вв.). Первое издание — Венеция, 1567 г., вместе с другим его сочинением, *כוונות התורה* (см.: *JE. Vol. XI. P. 211–212; Cat. Bodl. P. 2075. N 6688, z.*)

Сохранность хорошая. Нет л. 1, предисловия. Л. 106–11a — чистые. Много помарок и поправок между строками и на полях той же рукой, что дает основания считать рукопись автографом.

Л. 1 — начало:

... מקצר רוח נמע בודת וטרדת בני עמנו ...

Л. 128a — конец:

היה בדבר האל יי' אליו פנים אל פנים

Л. 172a — начало конспекта.

... ביאור תיבת בראשית מודיע שהזמן מחדש ...

Л. 182a — конец:

ענין פנים אל פנים ותועלת הספור הזה.

173

B 169.2

Л. (132–146) 15, 20×15 см, с. 18–19, бумага, сефардский почерк, переплет, XVI в.

כוונות התורה

«Цели Торы». — Толкование законов, изложенных в Торе. Автор — 'Обадья б. Йа'акоб Сфорно (XV–XVI вв.) Издано впервые вместе с предыдущим его сочинением (см. № 172) в Венеции, в 1567 г.

Л. 133a — начало:

מרוב עבודת טרדת בני עמנו ...

Л. 146a — конец:

אחד המרבה ואחד הימעיט ובלבד שיכוין לבו
לשמים

Л. 1326 — приписка-цитата из главы 50 1-й части «Море Небухим» Маймонида, содержания которой автор касается вначале.

Много помарок и поправок той же рукой, что дает основания считать рукопись автографом. Сравнительно хорошо сохранилась.

174

B 477

Л. 113, 24,0×16,5 см, с. 28–30, пергамент, квадратный шрифт и раввинский курсив, кожаный переплет, XV(?) в.

פירוש על התורה

Комментарий на Пятикнижие.

Л. 83a — акrostих: אליא הלוי; л. 826 и 84a — אליא ('Элия б. Биньямин ха-Леви? О таком его сочинении неизвестно. См.: *ЕЭ Т. VIII. С. 101–102*).

Нет начала; л. 1–2 — отрывок комментария на *Исх. 20*, крупным раввинским почерком; по содержанию не принадлежит данному сочинению, а

вплетено из другого. На этих листах маргинальные приписки на караимском языке.

Л. 3 — начало сочинения; комментарий начинается с Исх. 12; следует лакуна до 25.10. Рукопись старая, написана разными писцами. Переход от каждой «параши» к другой сопровождается рифмованной фразой.

175

D 54

Л. 96 (л. 896–96 — *чистые*), 35 × 21 см, с. 39, бумага, караимский почерк, XVIII в.

שפת אמת

«Язык истины». — Комментарий на Тору. Автор — 'Абрахам Кирими (по названию города Ески-Кирим в Крыму; XVI в.).

Не окончено, прервано на Исх. 20. Предпослано стихотворение автора, где указывается название сочинения, имя автора и год 5118 (= 1358 г. н. э.) (л. 1а).

אהלל אל אדון כל היצורים—ולשמו אערוך רנה
ושירים... בחמשת האלפים—וגם יק"ח למנין
היצירים

В предисловии автор говорит, что сочинение им написано по просьбе современников и особенно его ученика Хизкийи, которого он называет сыном (л. 1а):

שלא יכלתי לעבור על מצות גדולי אישי זמני
אשר גזרו עלי...

Заканчивается предисловие четырехстишием (л. 16):

... ספר מאד נחמד...

Отсюда явствует, что учеником автора был Хизкийа б. Давид б. Йехуда, а не б. 'Элханан, как это указано в EJ. 1. S. 502–503. В предисловии не сказано, что упомянутый Хизкийа был **איש קראי**, эти слова дали основание считать его караимом; автор, учитель его, бывший раввином, зачастую полемизирует с караимами.

Л. 89а — конец:

... נאסור בו אכילה.

176

B 63

Л. 338, 20,5 × 15,0 см, с. 25–26, вошенная бумага, раввинский почерк, кожаный переплет, XVIII в.

אוצר נחמד

«Желанное сокровище». — Суперкомментарий на комментарий к Торе 'Абрахама ибн 'Эзра (XI–XII вв.); автор — Моше б. Йа'ақоб ха-Голе (XV–XVIII вв.). С астрономическими фигурами. Дата написания комментируемого сочинения — 1167 г. н. э.

Л. 1а — начало:

... פירוש לפירוש ספר הישר שחברו ... ז

Следует стихотворение с акростихом:

משה ב"ר יעקב ח[זק]

Л. 337–338 — стихотворение (без начала, три стиха), как и следующие два, написанное автором и посвященное 'Абрахаму ибн 'Эзра.

Второе стихотворение (там же):

סודות בנו עזרא—עמקן וגם גבהו ...

Следуют три стихотворения, посвященные автору. Первое:

ויאמר עבד אברהם אנכי

Второе стихотворение с акростихом:

יצחק בן מרדכי חזק

— Йицхақ б. Мордекай Хазақ, — вероятно, имя его автора и писца.

Рукопись хорошо сохранилась, но между листами 8 и 9, 336 и 337 лакуны. Конца нет. Внутри первой доски переплета — приписка о том, что рукопись принадлежала Шему'элю б. Йицхақу, а после его смерти в 1836 г. была передана общине в Евпатории в счет задолженности владельца.

Л. 338б — приписка на еврейском и караимском языках (ср.: ЕЭ. Т. XI. С. 21 и след.)

177

B 260

Л. 82, 19 × 13 см, с. 21, бумага, сефардийский почерк, переплет, XVI в.

פירוש על פי הראב"ע על התורה

Анонимный суперкомментарий на комментарий 'Абрахама ибн 'Эзра к Торе. Дефектно; начало:

Исх. 10:12, конец: Втор. 25:5; имеются лакуны между листами 58 и 59, 81 и 82; последние листы отсырели.

Л. 1а — начало:

הוא העובד והאלהים הוא הבורא ואמרו ואל
...תחשוב

178

D 70

Л. 113, 35,5 × 25,0 см, с. 46, бумага, раввинский почерк, кожаный переплет, XVIII в.

ימין משה

«Десница Моисея» — Комментарий на Бытие Автор — Моше Мичуруди б. Йехуда Марули, караим (жил в Константинополе во 2-й половине XVI в. См.: Neubauer. Petersburger Bibliothek. S. 62; JE. Vol. IX. P. 86–87, ЕЭ. Т. XI. С. 205).

Л. 1а — стихотворение с акростихом имени Моше Мичуруди. Начало:

מי שה לאדם פה לשון דוברת ...

Л. 16–56 — предисловие. Из него явствует, что автору исполнилось шестьдесят лет в 1620 г., и следовательно, он родился в 1560 г.

179

D 68

Л. 666, 33,5 × 22,5 см, с. 40–41, бумага, раввинский почерк, кожаный переплет, XVIII в.

ימין משה

См. № 178. Продолжение того же комментария на остальное Пятикнижие.

Л. 1а — начинается трехстишием с акростихом:

משה

Л. 3766–377а — чистые.

180

C 117

Л. 211, 30,5 × 20,0 см, с. 38–80, бумага, караимский почерк, кожаный переплет, XVIII в.

ימין משה

См. № 178–179. Бытие и Исход. Написано на белой и цветной бумаге. Части, написанные на цветной бумаге, принадлежат Биньямину Йерушалми, свидетельствующему, что им переписаны только те отрывки, которых не хватало в рукописи. Он предупреждает, что рукопись, которой он пользовался, изобилует ошибками; из них им ис-

правлены лишь некоторые, поскольку другой рукописи для сравнения он не достал (см. колофон, л. 211а).

181

A 204

Л. 31, 19 × 14 см, с. 33–35, бумага, сефардский почерк, XVII в.

פירוש על התורה

Анонимный комментарий на Тору, каббалистического характера. Фрагментарно: Быт. 18.1– Исх. 3:1.

Многие листы, особенно первые, сильно подмочены. Л. 316 — отрывок письма, без имен, касается субстанции души и ее особенностей.

В конце л. 316 несколько не связанных друг с другом итальянских слов и дата: 1609.

182

B 102.3

Л. (154–166) 13, 21,5 × 15,0 см, с. 22–24, бумага, крупный раввинский почерк, кожаный переплет, XVIII в.

פירוש ספר בראשית

Комментарий на Быт. 2:7–4:26. Аноним. Толкование аллегорическое.

Л. 1896 — приписка с датой 1707 г., относящейся ко всем сочинениям этого переплета.

183

B 102.4

Л. (166–185) 20, 21,5 × 15,0 см, с. 22, бумага, крупный раввинский почерк, кожаный переплет, XVIII в.

פירוש ספר יחזקאל

Анонимный комментарий на книгу Иезекииля, главы 1 и 8 (теофания). Толкование аллегорическое.

В связи со сказанным автор комментирует Псалом 104 (л. 184–185).

184

D 30.5

Л. 84, 24,0 × 20,5 см, с. 21, бумага, ашкеназский курсив, XIX в.

פירוש ירמיה

Комментарий на книгу *Иеремии*. Автор — Менахем б. Шим'он из г. Поскиер в Лангедоке (XII в.). Копия с рукописи Национальной библиотеки в Париже. См.: Cat. Paris. N 192. Автор называет себя учеником р. Йосефа Кимхи (см. л. 36). Сочинение закончено в [4]951 г. (= 1191 г. н. э.) (см. колофон на л. 84а).

185

B 90.2

Л. (11–32) 22, 21 × 13 см, с. 27–29, бумага, раввинский почерк, кожаный переплет, XVI–XVII вв.

פירוש דניאל

Комментарий на книгу *Даниила*, приписываемый Са'адии Га'ону (IX–X вв.). (Ср.: Cat. Bodl. P. 2195. 26; Cat. Paris. N 162; *Бен-Йа'ақоб* Оцар... С. 463. № 227).

На переплет использован пергаментный лист латинской рукописи.

186

B 396.13

Л. (157–171) 15, 22 × 14 см, с. 30–31, бумага, раввинский почерк, переплет, XIII в.

פירוש דניאל

Комментарий на книгу *Даниила*. Вариант № 185. Имя автора (Са'адийа Га'он, IX–X вв.) указано в письме бывшего владельца рукописи, приклеенном внутри переплета. Начало и конец идентичны с № 185, но заголовок и колофон другие:

л. 1576: בשם אלהי ישראל אכתוב פי' דניאל

л. 1716: נשלם פי' דניאל שבח לאל ישראל

Весь включающий данное сочинение список сделан, видимо, с рукописи писца Йицхақа б. Шеломо с датами 1277–1285 гг. н. э. (см. л. 157а и др.).

Листы местами повреждены червоточинной.

187

B 396.14

Л. (171–178) 8, 22 × 14 см, с. 30–31, бумага, раввинский почерк, переплет, XIII в.

פירוש עזרא

Комментарий на книгу *Эзры*, приписываемый Са'адийе Га'ону (IX–X вв.) Некоторые листы повреждены жучком. См.: Cat. Bodl. P. 2195–2196. 26.

188

B 396.4

Л. (13–24) 12, 22 × 14 см, с. 28–34, бумага, раввинский почерк, переплет, XIII в.

פירוש שיר השירים

Комментарий на *Песнь Песней*. Автор — Шеломо Йицхақи. Есть расхождения с печатным изданием.

Л. 13а — начало: אחת דבר אלהים

Л. 246 — конец: נשלם שיר השירים שבח לאלהים אדירים

189

B 396.10¹

Л. (101–133) 33, 22 × 14 см, с. 33–37, бумага, раввинский почерк, переплет, XIII в.

פירוש תהלים

Комментарий на *Псалмы*. Автор — Шеломо Йицхақи (РаШИ, XI в.) Без начала. Списано неизвестным писцом с рукописи, написанной Йицхақом Шеломо в 1277 г. (см. колофон, л. 133а). Из текста трудно установить, относится ли эта дата к нашей рукописи или к той, с которой она была списана. Из колофона № 192 (B 396.9), л. 70, следует, что дата относится к данному списку

Л. 101а — начало (*Пс.* 7:13).

Л. 133а — конец (*Пс.* 150:5)

Колофон: ... על יצחק בר שלמה ...

190

B 396.8

Л. (29–40) 12, 22 × 14 см, с. 28–32, бумага, раввинский почерк, переплет, XIII в.

פירוש קהלת

Комментарий на книгу *Экклесиаста*. Автор — Шеломо Йицхақи (РаШИ, XI в.). Начала нет, первый лист (л. 29) поврежден червоточинной. Начиная с 11:5 (л. 376–40), имеется параллельный вариант, другим почерком, соответствующий печатному изданию.

191

B 396.10

Л. (71–96) 26, 22 × 14 см, с. 26–29, бумага, раввинский почерк, переплет, XIII в.

פירוש איוב

Комментарий на книгу *Иова*. В качестве автора назван (л. 71а) Ибн 'Эзра (**בן עזרא פירוש**), а по приписке другим почерком — Моше Кимхи (XIII в.):

היה לר' משה קמחי

По почерку и бумаге, дата этой рукописи тождественна с датой рукописи № 190.

192

B 396.9

Л. (41–70) 30, 22 × 14 см, с. 27, бумага, раввинский почерк, переплет, XIII в.

פירוש איוב

Анонимный парафраз комментария Шеломо Йицхақи (РаШИ) на книгу *Иова*.

Л. 41а — начало:

... פי מר' שלמה — איש היה בארץ ערץ זה איוב ...

Л. 70а — конец:

... וממחומט הישמעאלי וכו' ...

Колофон (там же):

... נכתב זה הפירוש על יד יצחק בר שלמה ...

Имеются маргинальные глоссы. Некоторые листы повреждены червоточиною.

193

B 396.12

Л. (1386–157а) 20, 22 × 14 см, с. 27–31, бумага, раввинский почерк, переплет, XIII в.

פירוש משלי

Комментарий на книгу *Притчи*. Автор — р. Шеломо (Йицхақи?).

Л. 1386 — начало:

... פירוש משלי מרבינו שלמה ...

Л. 157а — конец:

... יתן מוקש לאותו הנישען ומי שבוטח ביי' ישוב

Колофон (там же):

... על יד יצחק בר שלמה ז"ל בשנת תתרכ"ה לפרט

(= 1045 г. от сотворения мира, опущено 4000 = 1285 г. н. э.).

Списано с рукописи Йицхақа б. Шеломо в указанное время.

194

B 396.11

Л. (134–138) 5, 22 × 14 см, с. 29–35, бумага, раввинский почерк, переплет, XIII в.

פירוש משלי

Анонимный комментарий на книгу *Притчи*.

Л. 134а — начало:

... זורלך תפיל בתוכנו ...

Списано с рукописи Йицхақа б. Шеломо; дата — 1285 г. н. э.

195

B 90.5

Л. (65–77) 13, 21 × 13 см, с. 26–27, бумага, раввинский почерк, переплет кожаный, XVI–XVII вв.

פירוש עזרא

Комментарий на книгу *Эзры*, приписываемый 'Абрахаму ибн 'Эзре (XII в.). Без конца.

Рукопись хорошо сохранилась, за исключением последнего выцветшего листа.

196

B 396.5

Л. (25–27) 3, 22 × 14 см, с. 33, бумага, раввинский почерк, переплет, XIII в.

פירוש שיר השירים

Анонимный комментарий на *Песнь Песней*.

Заголовок: **פי' אחר משיר השירים** — «Другой комментарий на Песнь Песней», т. к. [данное сочинение] списано тем же копиистом, что и № 188 (B 396.4).

«Йицхақ», упомянутый в колофоне, по-видимому, Йицхақ б. Шеломо, упоминаемый в колофонах других сочинений сборника.

Рукопись повреждена жучком.

197

B 396.6

Л. (27–28) 2, 22 × 14 см, с. 24, бумага, раввинский почерк, переплет, XIII в.

פירוש איכה

Анонимный комментарий на некоторые стихи Плача Иеремии.

Рукопись повреждена жучком.

198

B 396.7

Л. (286) 1, 22 × 14 см, с. 31, бумага, раввинский почерк, переплет, XIII в.

פירוש מגלת איכה

Комментарий на Плач Иеремии, приписываемый р. Шеломо [Йицхақи = РаШИ?]. Краткий отрывок с объяснениями к 1:1–7.

Много повреждений, чернила выцвели во многих местах. По содержанию отличается от комментария РаШИ.

199

B 396.2

Л. (5–8) 4, 22 × 14 см, с. 33–34, бумага, раввинский почерк, переплет, XIII в.

פירוש רות

Анонимный комментарий на книгу Руфь.

Поля повреждены жучком.

Л. 8а — колофон:

נשלם זה ספר רות על ידי יצחק בר שלמה
מכֹּוֹעָה (מגוחתו כבוד ועליו השלום) הוא חרות
לחירות

200

B 396.3

Л. (9–12) 4, 22 × 14 см, с. 33, бумага, раввинский почерк, переплет, XIII в.

פירוש רות

Анонимный комментарий на книгу Руфь. Прерывается на 2:14.

201

B 396.1

Л. (1–4), 22 × 14 см, с. 28–31, бумага, раввинский почерк, переплет, XIII в.

חידושי חומשי תורה ומגלת אסתר

«Новеллы на Тору и на книгу Эсфирь» — Без начала, первые строки на л. 1а трудно читать. Начало: Втор. 5:10.

Встречаются цитаты из сочинений р. Тамаи б. Йехуда ха-Хасида (см. л. 3а).

Л. 4 — «Несколько вопросов». שאילתות ритуального характера.

202

B 90.1

Л. 10, 21 × 13 см, с. 30, раввинский почерк, пергаментный переплет, XVI–XVII вв.

פירוש דניאל

Комментарий на книгу Даниила. Автор — р. Йеша'йа (ди Трани б. Мали — или б. 'Элийаху, XIII в. См.: Cat. Bodl. P. 1390–1392; ЕЭ. Т. VIII. С. 320–321; JE. Vol. VI. P. 644).

Без начала, л. 1 поврежден, начинается с 2:45:

... כספה ודהבא כך המלך יכלה כל אלה המלכיות

Колофон:

נשלם פי' דניאל לרבינו ישעיה ז"ל בנ"כ

203

B 90.3

Л. (32–41) 10, 21 × 13 см, с. 28, бумага, раввинский почерк, пергаментный переплет, XVI–XVII вв.

פירוש עזרא

Комментарий на книгу Эзры. Автор — р. Йеша'йа (ди Трани б. Мали — или б. 'Элийаху, XIII в.).

Колофон:

נשלם פי' עזרא לרבינו ישעיה ז"ל תלח

Слово תלח — или дата = 1678 г н. э., или же аббревиатура:

תהלה לאל חי

204

B 90.4

Л. (41–64) 24, 21 × 13 см, с. 27, бумага, раввинский почерк, пергаментный переплет, XVI–XVII вв.

פירוש דברי הימים

Комментарий на книгу *Хроник*. Автор — Биньямин б. Йехуда 'Анав из г. Рима (XIII–XIV вв.). Ср.: *Cat. Paris. N 2143*.

Колофон:

נשלם פי' דברי הימים להז' בנימין

205

B 93

Л. 60, 21,0 × 14,5 см, с. 27, бумага, раввинский почерк, XVII в.

פירוש איוב

Анонимный комментарий на книгу *Иова*. Дефектно; начало (л. 1а):

... ויחד (3:6) ... האחד בלי הרכבה ...

Колофон:

נשלם פי' איוב בחודש ו' אדר ... לו הוד

206

C 24

Л. 139, 25 × 18 см, с. 26, пергамент, раввинский почерк, переплет, XIV–XV вв.

פירוש על ישעיה

Комментарий на книгу *Исайи*. Автор — Давид б. Йосеф Қимхи (РаДаК, XII–XIII вв.), с маргинальными глоссами, представляющими извлечения из комментария 'Абрахама ибн 'Эзры на ту же книгу

Нет начала и конца, поля некоторых листов отрезаны, первый и последний листы подмочены, читаются с трудом.

Л. 1а — начало (11:1):

... ולפי שישראל גלו מארצם זה ...

Л. 139б — конец (прерывается на 62:6).

Сочинение много раз издано.

207

C 31

Л. 173, 27 × 18 см, с. 33, бумага, раввинский почерк, переплет, XVII в.

פירוש תהלים

Комментарий на *Псалмы*. Автор — Давид б. Йосеф Қимхи (РаПаК, XII–XIII вв.). С предисловием. Много поврежденных жучком листов,

л. 59–66 и 77 чистые, лакуны — 61.5–71:10 и 77:15–78:8.

Л. 1 — две приписки бывших владельцев: Гершон-Ниссим из Анконы и 'Абрахам б. Йицхақ.

Л. 173б — двустистише автора:

אהלל אל עזרני בפירוש-תהלותיו ונתן אוי
בעודי אתנה לשמו תהלה — ועל חסדו אברכנו
בחי

Затем трехстишие двух писцов, двоюродных братьев:

חזקו ואמצו הכותבים — יהושע ומשה בני שני
אחים ..

«Искали и нашли писцов — Йехошу'а и Моше, сыновей двух братьев...»

208

B 361

Л. 190, 21 × 18 см, с. 16–24, бумага, ашкеназский курсив, переплет, по колофону — 1602 г. (см. в тексте).

פירוש תהלים

Комментарий на *Псалмы*. Автор — Менахем б. Шеломо из «дома Ме'ира» (XIII–XIV вв.).

Л. 1а. — начало предисловия:

אמר החכם מנחם בר שלמה לבית מאיר — אמר
נעים זמירות ישראל אז דברת בחזון לחסידך
רבי

Л. 6б — начало комментария:

אשרי האיש .. כונת המזמור לשבח ...

Л. 186б — конец:

... נשלם עשרים יום לחדש אב שנת א'זכ"ך ...

(= 1478 г. н. э.).

После индекса (л. 187–190) приписка:

אמר ראובן ב"ר טודרוס בן טודרוס נב"ת...

Над последними двумя словами, обозначающими дату, нет надстрочных точек. Если принять за дату лишь первое слово — *ויזכור* (ср. выше — *אזכיר*), получается 1489 г. н. э., если же оба слова — *ויזכור אלקים* = 1661 г. н. э. Последняя приписка на итальянском языке: «Visco per mi fra Luigi da Bologna 1602» (!).

Л. 6–10 вставлены позже для заполнения лакуны, написаны другим почерком. Бумага, почерк и

сохранность вызывают сомнение в указанных датах. Рукопись редкая, не издана. Ср.: Cat. Bodl. P. 1729; *Neubauer*. Cat. Bodl. N 325.

Датировать следует, скорее всего, концом XVIII–началом XIX в.

Рукопись из Польши (на л. 16 приписка свинцовым карандашом: «Komentarz do Książki Tylem, przez Rabina Mira napisany»).

209

B 13.3

Л. (67–146) 80, 19,5 × 14,5 см, с. 26–28, бумага, караимский почерк, кожаный переплет, XVIII–XIX вв.

פירוש על נביאים ראשונים וישעיה

Комментарий на книги *Первых Пророков*: *Йешу'а* (л. 67а), *Судьи* (л. 74а), *Самуил I, II* (л. 85а), *Царств I, II* (л. 108а) и на книгу *Исайи* (л. 118–146). Автор — 'Ахарон б. Йосеф I (караим XIII в.).

Издан под заглавием *מחבר ישרים* в Евпатории, 1835 г. (ср.: Cat. Leiden. N 4. P. 9)

От комментария на книгу *Исайи* сохранилось: 7:17–9:17; 27:6–29:19; 42:24–50:4.

210

B 192.3

Л. (73–86) 14, 21 × 17 см, с. 25, бумага, караимский почерк, переплет, XIX в.

פירוש על יהושע ושופטים

Комментарий на книги *Йешу'а* и *Судьи*. Автор — 'Ахарон б. Йосеф I (XIII в.). Прерывается на *Суд.* 3:29.

В предисловии Мордекай б. Нисан, с рукописи которого сделана эта копия, сообщает, что это сочинение находится в Литве в версиях трех писцов: Йехуды Болта (*בולט*), Цадора (*צדור*) б. Мордекай и Ноаха б. Хаййим. Он пользовался двумя последними и нашел в них много ошибок; но он слышал, что ошибок много и в первой, и считает ее оригиналом двух других. Его версия с коррективами одобрена его учителем 'Абрахамом в г. Троки (Тракай).

211

B 384

Л. 104, 22 × 16 см, с. 28, бумага, караимский почерк, кожаный тисненый переплет, XVIII в.

פירוש על נביאים ראשונים וישעיה

Комментарий на книги *Первых Пророков*: *Йешу'а* (л. 1а), *Судьи* (л. 6б), *Самуил I, II* (л. 17а),

Царств I, II и на книгу *Исайи* (л. 77б). Автор — 'Ахарон б. Йосеф (XIII в.)

Дефектно: с лакунами между л. 3 и 4, 102 и 103, без конца.

Л. 104 — приписки на караимском языке.

См. № 210.

212

B 314.1

Л. (3–140) 138, 20,25 × 14,00 см, с. 21–25, бумага, караимский почерк и раввинский курсив, переплет, XVIII в.

ס' העושר

«Книга богатства» — Комментарий на *Тору*. Автор — Йа'акоб б. Ре'убен, караим XII в. (см.. *Wolf*. *Notitia Karaeorum*. P. 140; Cat. Leiden. P. 24–26, 106–107, 384; JE. Vol. VII. P. 41–42; Cat. Paris. N 191). Ср.: Cat. Leiden. P. 384.

Колофон:

שבח לאל .. שעזרני לכתוב פי' מבראשית עד
וזאת הברכה

Л. 130–143, 139–140 переписаны в XIX в. С. М. Нейманом, остальные — другой рукой, видимо, в XVIII в.

Рукопись хорошо сохранилась. Л. 3–16 немного подмочены.

213

B 314.6

Л. (263–265) 3, 20,25 × 14,00 см, с. 27, бумага, раввинский почерк, переплет, XVIII в.

פירוש סוד הכרובים

«Толкование к тайне херувимов» — Каббалистическое толкование названий предметов в скинии: херувимов, стола, светильника, жертвенника и т. п. по *Исх.* 25–28. Аноним.

214

B 314.7

Л. (265–267) 3, 20,25 × 14,00 см, с. 27, бумага, раввинский почерк, переплет, XVIII в.

פירוש כי תשא

Комментарий на *Исх.* 30:11–34:35. Аноним.

Л. 267б — приписки: интерпретация 10 сефирот и хронологические исчисления, начиная от Библейского Авраама.

215

С 11

Л. 215, 29 × 20 см, с. 41, бумага, восточный почерк, кожаный переплет, XVIII в.

ספר העושר

«Книга богатства» — Комментарий на Библию. Автор — Йа'акоб б. Ре'убен, караим XII в. Писец — Ноах б. Мордекай, жил в Константинополе.

Л. 656 — колофон:

... שבח לאל

שעורני לכתוב פי' מבראשית עד וזאת הברכה

... נאם נח

בלאאב מרדכי זעל בקק בני מקרא ... קוסטנדינא

Далее — комментарий на книги Пророков и Агиографы. Последние изложены в порядке: *Песнь Песней, Руфь, Плач, Экклезиаст, Эсфирь, Иов, Притчи, Псалмы, Даниил, Эзра-Неемия* и *Хроники* (ср.: Cat. Paris. N 191).

216

В 373

Л. 376, 22 × 16 см, с. 25–34, бумага, сефардский почерк, переплет, XVII в.

פירוש יחזקאל ותרי עשר

Комментарий на книги *Иезекииля* и *Малых Пророков*. Автор — Йосеф б. 'Абрахам Хайюн (г. Лиссабон, умер в Константинополе в 1491 г. См.: E.J. Bd. V. S. 199; ср.: Cat. Bodl. P. 10, 231, 1451).

В рукописи дата: 1471 г. н. э. (дата написания).

Комментарий на книги *Малых Пророков*, начиная с л. 177а. Комментарий на книгу *Ионы* пропущен и дополнен в конце другой рукой (см. л. 370–376). Комментарий на книгу *Малахии* прерывается на 2:133. Там же приписка:

עד באן הועתק והשארית שהוא מפסוק ואמרתם

... וגי

Рукопись старая, дату можно определить лишь приблизительно. Комментарий к книге *Иезекииля* отличается от других книг почерком, но курсив тот же.

217

В 291.4

Л. (105–134) 30, 21 × 14 см, с. 21–23, бумага, сефардский почерк, переплет, XV в.

פירוש על פירוש רמב"ן על התורה

Суперкомментарий на комментарий Нахманида (РаМБаН) к Торе. Автор — Йехуда б. Йехи'эль Мессер Леон (XV в.)

Комментарий охватывает *Исх.* 21.1–*Лев.* 11:38 (см.: *Бен-Йа'акоб* Оцар .. С. 256. № 61; Cat. Bodl. P. 1331. N 5724)

Л. 108–110 — дефектны, последние 3 листа с незначительными повреждениями.

Л. 1346 — стихотворение под заглавием:

הקדמה ליום א' דסכות

218

В 112

Л. 286, 21 × 15 см, с. 21–23, бумага, сефардский почерк, XV в.

אוהב משפט

«Любящий правосудие» — Комментарий на книгу *Иова*, с философским введением касательно теодицеи. В 35 главах. Автор — Шим'он б. Цемах Дуран (РаШБаЦ; XIV–XV вв.). Издано в Венеции в 1589 г.

См.: Cat. Bodl. P. 2604 sq. и Cat. Amst. Bd. II. S. 488. N 2453.

Начала нет (нач. с середины гл. 4 книги *Иова*), между л. 70 и 71 лакуна (часть гл. 34).

Следующий за комментарием эпилог — без конца.

Л. 284–286 — сильно повреждены. Почерк меняется.

219

С 112

Л. 183, 30 × 21 см, с. 39, бумага, караимский почерк, кожаный тисненый переплет, 1615 г. н. э.

ס' אוצר נחמד

«Желанное сокровище». — Суперкомментарий на комментарий 'Абрахама ибн 'Эзра на Тору (*ס' הישר*). Автор, раввинист Моше б. Йа'акоб, закончил это сочинение в Крыму в 1515 г. Писец — Йицхақ б. Мордекай. После предисловия помещены несколько стихотворений автора, посвященных 'Абрахаму ибн 'Эзре. Первое — с акростихом: *משה בר יעקב חזק*. За комментарием снова следуют 6 стихотворений автора, также посвященных 'Абрахаму ибн 'Эзре. В пятом из них указывается, что сочинение закончено в 1515 г. н. э., на 67-м году жизни автора.

Далее (л. 182б) — два стихотворения писца, посвященные его дяде Йицхаку б. Шеломо, первое с акростихом имени его автора, второе — его дяди.

Здесь же приписка о том, что Йекути'эль б. Йицхақ Қалфа (קלפא) продал эту рукопись Йосефу-Шеломо Луцкому в 1804 г. н. э.

На л. 183а писец сообщает, что списал это сочинение со второй копии, сделанной учеником автора, Моше б. Йосефом. В знак дружбы он преподнес свою копию Моше Леви б. Шеломо ха-Леви (см.: *Бен-Йа'ақоб*. Оцар... С. 22. № 448).

Л. 183б — текст затертый, почти не читается. Для изготовления крышек переплета использованы более старые по времени листы рукописей с арабским шрифтом.

220

D 78.1–2

Л. 141, 40 × 25 см, с. 50, бумага, караимский почерк, кожаный переплет, 1825 г. н. э.

ספר המבחר ח"א עם פירוש טירת כסף

«Книга отборного», ч. 1, с комментарием «Серебряный чертог». — Комментарий на *Бытие* и *Исход*. Автор — 'Ахарон б. Йосеф I (из Константинополя, XIII в.), с суперкомментарием караима Йосефа-Шеломо б. Моше Луцкого (ЙаШаР), XVIII–XIX вв.

Л. 1 — дублет л. 7, л. 2–3 — дублиеты л. 16–17.

Л. 4а — отзыв на суперкомментарий, сделанный хахамом в г. Чуфут-Кале (Крым) Йицхақом б. Шеломо в стихах с акrostихом имени автора: **יִסְרָאֵל בֶּן מֹשֶׁה זָצִל**; списан его учеником, 'Абрахамом б. Шему'эль в = 1825 г. н. э., с его же кратким предисловием.

Следует приписка автора отзыва, с датой = 1825 г. н. э., о том, что последний написан под его диктовку 'Абрахамом б. Шему'элем.

Л. 4б–5а — другой отзыв от того же года. Автор — Йосеф б. Йа'ақоб Габбай. Перед ним 10 стихов Габбай с цитатой из *Быт.* 49:26.

Л. 5б — другое его стихотворение, посвященное автору того же сочинения.

Л. 6б — стихотворение, посвященное ему же учеником его, 'Абрахамом б. Шему'элем, с акrostихом:

יִסְרָאֵל שְׁלֵמָה הֵרֵב בְּרַב מֹשֶׁה זָצִל;

буквы конца каждого стиха составляют имя:

אֲבֵרָה בֶּן שְׂמוּאֵל זָצִל

Л. 7а — его же стихотворение в честь авторов с утроенным акrostихом имени Йосефа и Шеломо, его отца и деда. Написано в 1827 г. н. э.

Л. 8 — предисловие автора суперкомментария, начинающееся стихотворениями с акrostихом его имени.

Л. 9а — начало предисловия автора комментария, с суперкомментарием на него.

Рукопись — автограф ЙаШаР'а. Сочинения эти изданы вместе в Евпатории в 1835 г. н. э.

221

D 20.2

Л. (1+33) 34, 30 × 20 см, с. 45–49, бумага, караимский почерк, 1808 г. н. э.

פירושים על הנביאים הראשונים

Комментарии на книги *Первых Пророков* Автор — 'Ахарон б. Йосеф I (см. № 219–220). *Йешу'а* — л. 1–46; *Судьи* — л. 46–96; *Самуил I–II* — л. 96–23а; *Царств I–II* — л. 23а–33а.

Л. 1а (без пагинации) — предисловие писца и корректора, Мордекай б. Нисан.

Л. 33а — колофон другого писца, Йа'ақоба б. Йицхақ Габбай, с указанием даты переписки.

222

D 20.1

Л. 209, 30 × 20 см, с. 51, бумага, караимский почерк, 1807 г.

ספר המבחר

«Книга отборного». — См. № 223. Отличается лексическими вариациями и глоссами.

Л. 208б — приписка писца Йа'ақоба б. Йицхақ Габбай о том, что рукопись списана в г. Галич в = 1807 г. н. э. со списка Дани'эля б. Давида Йерушалми, сделавшего его с откорректированной рукописи его учителя б. Нисан.

Следующая его приписка свидетельствует, что эту рукопись вместе с комментарием того же автора на книги *Первых Пророков* он продал в 1809 г. за 56 золотых.

Интересно, что почерк последней приписки отличается от почерка рукописи.

Л. 209а — приписка Давида б. Мордекай ха-Хōзе (החורזה) из г. Кокизов о том, что это сочинение, полученное им путем книгообмена от его зятя Шему'эля б. Симха, продано за условленную сумму 'Ахарону, прозванному «Оксиз», в 1825 г. н. э.

Последняя приписка — Ше'алти'эля **קורכנקן** (?) — о том, что рукопись куплена им у 'Ахарона-Шеломо б. 'Элийаху Оксюза.

223

D 19

Л. 204, 30 × 20 см, с. 31–38, бумага, караимский почерк, кожаный тисненый переплет, XVIII в.

ספר המבחר

«Книга отборного». — Комментарий на Тору
Автор — 'Ахарон б. Йосеф I (Константинополь, XIII в.). Издано в Евпатории в 1835 г. Некоторые листы повреждены и подмочены.

Разные почерки и бумага. Начинается стихотворением из 11 стихов (л. 1а):

בני אל חי בני אבות ברורים — ראו ... מלים יקרים

Л. 203–204 — два отдельных отрывка богословского сочинения 'Элийи Башиячи б. Моше, караима XV в., жившего в Адрианополе.

На последнем листе приписка, что это сочинение продано Йосефу Тишби за 250 לבנים, и другая приписка, с датой: = 1793 г. н. э.

Сплетено с книгой (печатной) богословского содержания.

224

D 77.1–2

Л. 103, 39,0 × 24,5 см, с. 50–120, бумага, караимский почерк, кажанный переплет, Евпатория, 1825 г.

ספר המבחר ח"ב עם פירוש טירת כסף

«Книга отборного», ч. 2, с комментарием «Серебряный чертог». — Комментарии на *Левит*, *Числа* и *Второзаконие*. Автор — 'Ахарон б. Йосеф I (XIII в.), с суперкомментарием караима Йосефа-Шеломо б. Моше Луцкого (XVIII–XIX вв.).

Л. 75а — атлас Палестины.

Л. 103а — колофон ЙаШаР'а с датой: = 1825 г

Рукопись — автограф. Издано в Евпатории в 1835 г. н. э.

Продолжение № 220, D 78.

225

D 5

Л. 281, 33 × 21 см, с. 38–41, бумага, караимский почерк, переплет, 1825–1831 г. н. э.

טירת כסף

«Серебряный чертог». — Тот же (см. № 220, 224) комментарий, обе части. Рукопись была у цензора, носит следы его замечаний (см. л. 1, без пагинации, л. 249б и др.), издано в Евпатории в 1835 г. н. э.

Часть сочинения, скопированная анонимом, закончена в 1825 г. н. э.:

... לפרט .. אף ... נחלת שפֿרה עלי ... באי קירים

(см. л. 281а).

Вторая часть скопирована Йицхаком б. Шеломо, закончена в 1831 г. н. э. (см. л. 244б).

Дефектно: после л. 135 лакуна в 5 листов.

Писец имел, по-видимому, намерение переписать оба текста — комментарий и суперкомментария (см. л. 1), но ограничился копированием стихотворения и первого абзаца предисловия комментатора (см. л. 2–3).

226

C 15

Л. 267, 26 × 19 см, с. 32, бумага, восточнокараимский разный почерк, старый тисненый кожаный переплет, XVI–XVII вв.

ספר המבחר

«Книга отборного». — Тот же комментарий (см. № 220, 224), без суперкомментария, обе части.

Рукопись ветхая, имеет много дефектных листов, последние два листа с большими изъянами. Есть маргинальные пометки.

На последнем листе (267б) приписка: «'Абрахам б. Моше ха-Хакам б. Паша».

227

C 37

Л. 170, 28,0 × 19,5 см, с. 38–40, бумага, караимский почерк, тисненый кожаный переплет, XVI в.

ספר המבחר

«Книга отборного». — Тот же комментарий (см. № 220, 224, 226).

Л. 1–2 — чистые.

Л. 3а — приписка:

עלה ראשונה בלתי עלולה מחיבת המציאות
הכרחית בנמצא

За ней следует цитата из пасхальной агады:

... כנגד ארבעה בנינים

Л. 4а — приписки о том, что рукопись куплена Йа'акобом б. 'Ахароном у врача Йехуды б. 'Абрахама Йерушалми в 1792 г. н. э. и что Моше б. Мордекай Хиллелевич купил ее у Йа'акоба Кефали.

Л. 1546 — конец комментария; колофон писца, гласящий, что сочинение скопировано в = 1562 г н. э. в г. Кыркер, поселении караимов. Подпись «Нахму б. Шему'эл», как и вставка «в царствование Джани-Бека», а на полях — «Гирей-хана», — другими чернилами.

Л. 155–170 — чистые.

228

С 45

Л. 209, 27 × 20 см, с. 33, бумага, караимский почерк, кожаный переплет (дефектен — лишь одна крышка), XVIII в.

ספר המבחר

«Книга отборного». — Тот же комментарий (см. № 220, 224, 226, 227). Имеются маргинальные пометки. Первые листы дефектны.

Л. 1а — маргинальная приписка о «семи заповедях сынов Ноя»:

שבע מצות בני נח

Л. 206а — приписка с перечнем лиц, приобретенных в = 1779 г. н. э. эту рукопись за 20 константинопольских «левов» для библиотеки [бет]-мидраша в Евпатории.

Л. 206б, 207, 208б, 209 и внутри переплета — разные пометки, помарки и проба пера.

Л. 208а — глосса к сочинению.

229

С 46

Л. 257, 27,5 × 21,0 см., с. 27–28, бумага, восточно-раввинский почерк, кожаный тисненый переплет (лишь одна крышка), XVI–XVII вв.

ספר המבחר

«Книга отборного». — Тот же комментарий (см. № 226).

Дефектно: начало — *Быт.* 43:9, конец — *Быт.* 34:9; листы перемешаны, много листов с повреждениями.

230

С 53

Л. 164, 29,0 × 21,5 см, с. 35, бумага, караимский почерк, кожаный переплет, XVIII в.

ספר המבחר

«Книга отборного». — Тот же комментарий (см. № 226).

Дефектно: начинается с *Быт.* 41:47; л. 1 — с повреждениями, л. 162–163 — дублиеты л. 160–161.

Л. 1636 — приписка от 3-го Тишри 5511 г. = 1751 г. н. э. о том, что рукопись получена в наследство Йицхаком, сыном Йехуды Фоки из Константинополя, от его деда караима 'Элийи ха-Зафена Фоки.

Л. 1646 — стихотворение-элегия с акростихом: Мордекай бен-Хиллел. Внутри задней крышки переплета приписка от = 1751 г. н. э. о дне смерти 'Ахарона б. Мордекай ха-Зафена Йерушалми Старшего.

231

С 78

Л. 203, 25 × 19 см, с. 35, вощенная бумага, караимский почерк, кожаный переплет, XVIII в.

ספר המבחר

«Книга отборного». — Тот же комментарий (см. № 226).

Недостает первого листа, предисловие начинается со слов:

הדברים גורמת לעצלות הקורא

Внутри передней крышки переплета приписка от = 1792 г. н. э. с перечнем лиц, приобретенных на свои средства эту рукопись для «нового бет-мидраша» (город не назван)

В конце сочинения (л. 203а) — приписка учителя бет-мидраша от = 1826 г. н. э. о том, что переплет сделан на средства 'Абрахама б. Йицхака.

Л. 203б — три примечания к содержанию рукописи.

232

С 80

Л. 177, 25,0 × 19,5 см, с. 34–39, бумага, крупный раввинский почерк, частью — караимский почерк, кожаный переплет, XVII в.

ספר המבחר

«Книга отборного». — Тот же комментарий (см. № 226).

Л. 1 и 2б — помарки и пометки на древнееврейском и на караимском языках, среди них на л. 2б приписка с датой: ה'ת"פ = 1640 г н. э. с двумя подписями о том, что Шеломо Кохен ссудил некой Маташ 4 флорина и 50 серебряных монет, взяв в залог ее виноградник; деньги должны быть возвращены через год, иначе она теряет залог, но и долг остается в силе.

Дефектно: поврежденные листы реставрированы, а лакуны заполнены другим почерком на другой бумаге.

Л. 177а — приписка на караимском языке.

233

C 105

Л. 252, 27,5 × 21,0 см, с. 27–35, бумага, восточнокараимский почерк, кожаный переплет, XVII в.

ספר המבחר

«Книга отборного». — Тот же комментарий (см. № 226).

Дефектно: имеются подмоченные листы с повреждениями; бумага и почерки разные.

Л. 245 — конец сочинения.

Л. 246–252 — приписки с интерпретацией библейских стихов и др.

234

C 109.1

Л. 202, 27,5 × 20,0 см, с. 33, воцеленная бумага, караимский почерк, переплет, XVIII в.

ספר המבחר

«Книга отборного». — Тот же комментарий (см. № 226).

Л. 201а — колофон писца Шему'эля б. 'Абрахама: Чуфут-Кале с датой: = 1720 г. н. э.

Далее указывается, что эта рукопись продана за 700 «лебаним» некоему **אורדא**.

Л. 202б — перевод нескольких талмудическо-арамейских слов на караимский язык. Там же приписка:

אנשים יש במראהם גדולים — ואין יתרון עליהם
מגמלים

и т. д.

235

C 109.2

Л. (204–250) 47, 27,5 × 20,0 см, с. 32, воцеленная бумага, караимский почерк, переплет, XVIII в.

ספר המבחר מישרים

«Книга отборного из правильного». — Комментарий 'Ахарона б. Йосефа I (г. Константинополь, XIII в.) на книги *Первых Пророков* (л. 204–238); *Исайи* (л. 238б–240а); *Псалмов* (л. 245–247).

Л. 250б — эпитафия в двух вариантах, сочиненная Симхой б. Йосефом Аджизом, с акро-

стихом его имени и просьбой написать ее на его надгробном камне.

236

C 129

Л. 267, 29 × 21 см, с. 36, бумага, раввинский (л. 39–54 — караимский) почерк, кожаный переплет (лишь крышка), XVI в.

ספר המבחר

«Книга отборного». — Тот же комментарий (см. № 226)

Дефектно: начало — *Быт.* 1:6 (л. 6а), конец — 20:42.

Л. 39–54 написаны другим почерком. Библейский текст их без огласовки. Имеется несколько поврежденных листов.

Л. 54б — имя владельца. Симха б. Йосеф Қалфа. В начале приписка от =1831 г. н. э., основной текст много старше.

237

C 131.3

Л. (12–213) 201, 30 × 22 см, с. 33, бумага, караимский почерк, кожаный тисненый переплет, XIX в.

ספר המבחר

«Книга отборного». — Тот же комментарий (см. № 226). Владельцы: 'Абрахам б. Йицхақ Бабаджан (л. 1а) и Йосеф б. Йа'ақоб Оксюз (см. надпись внутри задней крышки переплета). Писец — Йа'ақоб б. 'Абрахам Бабаджан.

Л. 206 написан другой рукой.

238

B 248

Л. 394, 19,5 × 15,5 см, с. 27, бумага, разные восточнокараимские почерки, кожаный тисненый переплет, XVII в.

ספר המבחר

«Книга отборного». — Тот же комментарий (см. № 226).

Л. 383а — приписка писца Йосефа б. Шему'эль Эшнаби о том, что рукопись продана им Йосефу б. Шему'эль в = 1676 г. н. э.

Л. 384–389 — отрывок литургии. Л. 390–394 — разные приписки частного характера на древнееврейском и караимском языках.

239

B 416

Л. 254, 24 × 19 см, с. 28, бумага, разные восточнокараимские почерки, кожаный тисненый переплет, XVIII в.

ספר המבחר

«Книга отборного». — Тот же комментарий (см. № 226)

Писец — Шеломо б. Дани'эль из г. Варна. В конце (л. 254а) стихотворение 'Абрахама Фирковича, посвященное Биньямину б. Йицхақ, купившему у него эту рукопись для сына Йицхақа, с датой = 1831 г. н. э., г. Евпатория. Имеющаяся в списке дата = 1376 г. н. э. совершенно невероятна, список не мог быть сделан ранее XVIII в.

240

D 22.1

Л. 215, 30 × 21 см, с. 32, воцеленная бумага, восточнокараимский почерк, кожаный тисненый переплет, г. Кыркер, 1614 г. н. э.

ספר המבחר

«Книга отборного». — Тот же комментарий (см. № 226)

Л. 214–215 — колофон писца Моше б. 'Элия, где указывается, что рукопись скопирована в = 1614 г. н. э. в г. Кыркер со сличенных трех старых и новых рукописей. Владельцы — 'Абрахам б. Йошиа и Шему'эль б. Давид Зақен (л. 215).

Л. 1–4, 216 — приписки разного рода, некоторые медицинского характера.

241

B 26

Л. 202, 19,5 × 15,0 см, с. 30, воцеленная бумага, караимский почерк, переплет, XVIII в.

מעיל שמואל

«Мантия Самуила». — Суперкомментарий на книгу **ס' המבחר** (см. № 226). Автор — Шему'эль б. Йосеф, караим XVIII в. из г. Чуфут-Кале (умер 25-го Шебат 1754 г.).

Л. 1 — введение анонимного писца, где сообщается, что автор успел довести труд до части *Levit*, «параша» восьмая, остальная часть сочинения сохранилась в авторском экземпляре **ס' המבחר** в виде глосс, которые собраны им, т. е. писцом, и что предисловие в стихах написано Симха-Йицхақ б. Моше с акростихом его имени в = 1755 г. н. э.

Остальные слова и частью фразы, а равно заключение написаны красными чернилами.

Л. 2026 — стихотворение в 4 строфах. Имя владельца — 'Ахарон.

См.: *Mann. Texts...* Vol. 2. P. 1326–1328, 1429

Идентичная копия имеется в Оксфордской коллекции (см. *Neubauer Cat. Bodl.* P. 821. N 2353).

242

D 12.1

Л. 32 × 22 см, с. 33, воцеленная бумага, караимский почерк, переплет, 1755 г.

פירוש על נביאים ראשונים וישעיה

Комментарий к *Первым Пророкам* (л. 1–45) и *Исайе* (л. 45–85). Автор — 'Ахарон б. Йосеф I (г. Константинополь, XIII в., ср.: № 226) Дефектно: книга *Исайи* прерывается на 60:20 (в печатном издании — на 54.4). Писец — Мика'эль б. Шеломо Йефет

243

D 12.2

Л. 49, 32 × 22 см, с. 33, воцеленная бумага, караимский почерк, переплет, дер. Хаскей, 1755 г.

פירוש תהלות (!)

Комментарий на *Пс.* 1–72. Автор — 'Ахарон б. Йосеф I (г. Константинополь, XIII в.). Не издано.

Л. 496 — приписка писца Мика'эля б. Шеломо Йефет о том, что это сочинение скопировано им в деревне Хаскей близ Константинополя в царствование султана Османа; закончено 21 Шебат 5515 г (= 1755 г. н. э.). Писец отмечает, что в этот день случилось необычное явление: море так замерзло, что люди ходили по льду.

244

B 114.2

Л. (15–36) 22, 23,5 × 16,0 см, с. 27, бумага, караимский почерк, XIX в.

פירוש על ס' המבחר

Анонимный суперкомментарий на комментарий 'Ахарона б. Йосеф I к Пятикнижию (см. № 226)

ס' המבחר

Фрагмент, прерывается на *Быт.* 3:24.

245

B 316.1

Л. 12, 21 × 17 см, с. 25, бумага, караимский почерк, 1863 г. н. э.

פירוש שיר השירים

Толкование — проповедь к тексту *Песни Песней*. Автор — караимский ученый XVIII–XIX вв. б. Йицхак б. Шеломо из г. Чуфут-Кале. Проповедь была произнесена автором в г. Чуфут-Кале в 7-й день Пасхи.

Л. 12а — приписка с датой — = 1863 г. н. э. — и именем писца — Шему'эль б. Шемар'я Пигит.

246

B 321.3

Л. (50–59)10, 21,0 × 16,5 см, с. 27, бумага, караимский почерк, XIX в.

פירוש שיר השירים

Тожественно № 245.

Писец — аноним.

247

B 345.1

Л. 11, 20 × 17 см, с. 27, бумага, караимский почерк, кожаный переплет, XIX в.

פירוש שיר השירים

Тожественно № 245.

Писец — аноним.

248

B 464

Л. 15, 22 × 17 см, с. 28, бумага, ашкеназийский курсив, переплет, 1820 г. н. э.

פירוש על שיר השירים

Комментарий на *Песнь Песней*. Автор — Виленский гаон 'Элия б. Залман (XVIII в.). Писец — Шеломо б. Йа'ақоб-Давид. Издано вместе с комментарием того же автора на книгу *Аввакума* под названием *חכמת מאליה* в 1811 г. Имеются маргинальные пометки.

249

B 465

Л. 19, 23,0 × 17,5 см, с. 28, бумага, ашкеназийский курсив, переплет, XIX в.

פירוש על שיר השירים

Комментарий на *Песнь Песней*. Автор — Виленский гаон 'Элия б. Залман (XVIII в.).

В 2 колонках; много маргинальных поправок и дополнений. В конце — дополнение, дающее в связи с этим сочинением интерпретацию одного места в талмудическом трактате 'Абода-Зара.

250

30.3

Л. (72+8+1)81, 19 × 15 см, с. 21, бумага, ашкеназийский курсив, г. Париж, 1894 г. н. э.

פירוש על שיר השירים

Комментарий на *Песнь Песней*. Автор — Имману'эль б. Шеломо (XIV в.), с предисловием. Списано с рукописи Национальной библиотеки (Париж) № 235, 2. Писец — Леон Шлосберг. Скопировано для проф. Д. А. Хвольсона. Как и Парижская рукопись, без конца.

251

310.1

Л. 133, 20 × 15 см, с. 24, воцеленная бумага, равинский почерк, кожаный тисненый переплет, XVIII в.

ביאור על ס' שיר השירים

Комментарий на *Песнь Песней*. Аноним. Без начала и конца, л. 1 — дефектный.

Текст обрывается на кустоде.

252

B 64.3

Л. (104–108)5, 21 × 17 см, с. 21, бумага, караимский почерк, переплет, 1851 г. н. э.

מבוא לביאור שיר השירים

Введение к комментарию на *Песнь Песней*. Авторы — Йо'эль б. Йехуда — Лев Бриль и 'Ахарон б. Вольф из г. Галле (XVIII в.). Писец — Йехуда Савускан.

Л. 108а — колофон:

בערלין בחדש אדר שני תקמ"ח לפ"ק

(= 1788 г. н. э.).

253

B 64.1

Л. (5–85)81, 21 × 17 см, с. 21, бумага, караимский почерк, переплет, 1851 г. н. э.

מבוא הקדמות לס' תהלים

Введение к комментарию на *Псалмы*, содержащие рассуждения о стихосложении вообще и о ев-

рейском стихосложении в частности (л. 5–28), о развитии музыки и о еврейских музыкальных инструментах (л. 29–67), о разновидности псалмов и их названиях, об авторах и проч. (л. 66–85). Автор — Йо'эль б. Иехуда — Лев Бриль (XVIII в.) (см. л. 85а). Писец — Шему'эль б. 'Абрахам Бабаджан (см. л. 85а). Издано: Берлин, 1791 г., под заглавием **זמירות ישראל** (Cantica Israelis) I–V. 1785–1791 (см.: Cat. Bodl. N 931).

254

B 64.2

Л. (88–103) 16, 21 × 17 см, с. 21, бумага, караимский почерк, переплет, 1851 г. н. э.

מבוא והקדמות לס' משלי

Введение и два предисловия к комментарию на *Притчи* с рассуждением об их форме, содержании и о терминах этой книги. Автор — Йицхақ б. 'Абрахам 'Эйкель (XVIII в.) (л. 103б). Писец — Йехуда 'Узун.

Издано, см.: Cat. Bodl. N 929.

255

B 64.4

Л. (110–113) 4, 21 × 17 см, с. 21, бумага, караимский почерк, переплет, 1851 г. н. э.

מבוא לס' רות

Введение к комментарию на книгу *Руфь*. Автор — 'Ахарон б. Вольф из г. Галле (XVIII в.). Писец — Хиллел Хиллелевич.

Издано: Берлин, 1788 (см.: Cat. Bodl. N 927).

256

B 64.5

Л. (114–121) 8, 21 × 17 см, с. 21, бумага, караимский почерк, переплет, 1851 г. н. э.

מבוא לס' אסתר

Введение к комментарию на книгу *Эсфирь*. Автор — 'Ахарон б. Вольф из г. Галле (XVIII в.). Писец — 'Ахарон Крими.

Издано: Берлин, 1788 (см.: Cat. Bodl. N 927).

257

B 64.6

Л. (124–131) 8, 21 × 17 см, с. 21, бумага, караимский почерк, переплет, 1851 г. н. э.

מבוא לס' איכה

Введение к комментарию на *Плач Иеремии*. Автор — 'Ахарон б. Вольф из г. Галле (XVIII в.). Писец — Йа'акоб Хаджиник.

Издано: Берлин, 1788 (см.: Cat. Bodl. N 927).

258

B 64.8

Л. (134–147) 14, 21 × 17 см, с. 23, бумага, караимский почерк, переплет, XIX в.

מבוא הספר יונה

Введение к комментарию на книгу *Ионы*. Автор — Йо'эль б. Йухуда — Лев Бриль (XVIII в.).

Издано: Берлин, 1783 (см.: Cat. Bodl. N 928).

259

B 48.1

Л. 42, 20 × 17 см, с. 31, бумага, ашкеназийский курсив, переплет, XIX в.

פירוש על שיר השירים

Комментарий на *Песнь Песней*. Автор — Цеби б. Ме'ир из г. Маков (XVIII в.) С кратким предисловием и с глоссами.

Л. 2а — начало комментария, там же — начало глосс.

Л. 23б–24а — указатель.

Л. 24б — чистый.

Л. 25а — продолжение комментария. В рукописи не указано имя автора, но на л. 3а (левая колонка, 14-я строка снизу) указывается, что комментатор — автор сочинения **כליל תפארת** (напечатано в = 1820 г. н. э. См.: Zedner. Brit. Mus. P. 764).

260

B 48.2

Л. (45–47) 3, 20 × 17 см, с. 26, бумага, ашкеназийский курсив, переплет, XIX в.

פירוש על ס' שופטים

Комментарий на отрывок из книги *Суд*. 6:36–40. Аноним (может быть, автор — Цеби б. Ме'ир из г. Маков, XVIII в., см. № 259).

261

B 48.3

Л. (49–93) 45, 20 × 17 см, с. 28–32, бумага, ашкеназийский курсив, переплет, XIX в.

פירוש על קהלת

Комментарий на книгу *Экклесиаст*. Аноним. Без начала и конца. Начинается с 3:15. Прерывается на 11:2.

Л. 496 — приписка.

Л. 50–51a — указатель к комментарию.

Л. 506 — указатель к отрывкам двух сочинений: **מִים חַיִּים** и **מִי מְנוּחָה** с приписками.

Л. 516 — сентенция из Талмуда.

Л. 52–54 — отрывки двух вышеназванных комментариев на *Быт.* 2:19–23 под заголовком **שְׁעַר אֵהָבָה**.

Л. 55–56 — маленькие листочки с правилами пасхального ритуала и с интерпретацией некоторых мест пасхальной агады.

Л. 57–58 — комментарий на *Сам. II* 6:12, незаконченный отрывок под заголовком **שְׁעַר הָעֲנוּת**, видимо, принадлежит автору сочинения **מִים חַיִּים** (см.: *Cat. Bodl.* 1170 2 и 8276. 1; *Бен-Йа'ақоб.* Оцар... С. 324. № 1115, С. 325. № 1130).

262

С 116

Л. 168, 30×21 см, с. 34, воцеленная бумага, восточный почерк, кожаный переплет (дефектный), XVI–XVII вв.

ס' זאת החיה

Книга «Вот животное» — Комментарий на *Левит*, начиная с 11:1 Трактуются законоположения о пище и о ритуальной чистоте. Автор — Тобийа б. Моше, караим XI–XII вв., жил в г. Константинополе. Ему приписывают разные прозвища: ха-‘Обед — «служитель [Бога]», ха-Бақ’й — «эрудит» (ср.: НÜ. S. 455, 457, 940 sq.; НВ. Bd. XV. S. 38; JE. Vol. XII. P. 166–167; ЕЭ. Т. XIV. С. 885 сл.; *Lickute Kadmoniot.* S. 219, доп. 97, 139; *Бен-Йа'ақоб.* Оцар... С. 22. № 444).

Рукопись старая, не позже XVII в., по-видимому, уникальная, без конца, комментарий прерывается на 15:23; много листов, особенно последние, повреждено червоточиной, но текст хорошо сохранился.

Маргинальное примечание — л. 846 — свидетельствует, что писец был раввинистом, имя его неизвестно. В тексте опущено отрицательное высказывание автора о раввинистах. Имеются маргинальные надписи владельцев.

Л. 16:

לְהָ אֶרֶץ וּמְלָאָה מִקְנֵת כֶּסֶף וְחִילֵי אֵלִיָּא

ירושלמי עֵלֶשׁ (?)

«Богу земля и ее содержание, приобретено моими деньгами и трудом, Эли'у Йерушалми» Эта надпись говорит против Штайншнайдера (см.: НÜ. S. 456), который считает названного 'Эли'у писцом этого сочинения.

Л. 4а:

לְהָ אֶרֶץ וּמְלָאָה ...

«Богу земля и ее содержимое... приобретено моими деньгами... в Иерусалимской султанской [монете] в сумме 363 лебаним; я — Мика'эль, сын Шаломо-Йефета, душа которого в Эдеме».

Л. 1476:

לְהָ סֵפֶר זֹאת ...

(Йицхақ б. 'Эзра ד'נב"ן)

Данное сочинение составляет 2-ю часть комментария на *Левит*, что видно из следующего (л. 76):

וּזְכַרְנוּ מֵהָ שְׁהוּא ...

Автор обещает написать комментарий и на часть этой книги о запрещенных браках (л. 136).

Все перечисленные комментарии представляют, по-видимому, части его сочинения **אֶרֶץ נְחָמָד** (см.: *Neubauer.* *Cat. Bodl.* N 290; *Cat. Leiden.* P. 25; НÜ. S. 454, 940 sq., см.: *Бен-Йа'ақоб.* Оцар... С. 22. № 444).

Комментарий делится на две части: 1-я — о разрешенной и запрещенной пище, в конце названа автором «главой» или «разделом» из «Вот животное» (л. 986); 2-я часть — о ритуальной чистоте — без специального заглавия, с предметным подразделением (л. 99а).

Здесь, как в подразделе на л. 16, тексту предшествует пятистишие с акrostихом имени автора Тобийа — **טוֹבִיָּה**

Сочинение начинается десятистишием с акrostихом имени и отчества автора — Тобийа б. Моше (л. 16). Затем следует заглавие. Автор цитирует караимских авторитетов: 'Анана, Давида, ха-Наси', Киркисани, Йосефа ха-Ро'э, Йусуфа ал-Бақ'йр (здесь **פִּקָּח** = **הַרְוָאָה**), Йефета ха-Леви, Биньямина Нахавенди, Малика ха-Рамли, а равно их последователей, высказывает свое мнение, иногда полемизирует с ними (см.: л. 2а, 3б, 7а, 14б, 16а, 23а, 32б, 35б, 47б, 82б; см. также: НÜ. S. 449 sq.; *Гаркави А.*, в ЕЭ. Т. IX. С. 307 и др.). Упоминаются также главные раввинисты: Йехуда ха-Наси' (л. 15а), гаоны Са'адийа (л. 46б), Шему'эль б. Хофни и др. (л. 53б).

Сочинение отличается лапидарным слогом и своеобразным употреблением еврейских слов; встречается много и гречизмов, характеризующих письменность византийских караимов.

263

B 387

Л. 9, 22,0 × 16,5 см, с. 29, бумага, ашкеназийский курсив (двух видов), переплет, XVIII в.

מכתב מאליה

Комментарий на книгу *Аввакума* — часть сочинения «Письмо от Илии». Автор — 'Элия б. Залман, Виленский гаон (XVIII в.).

Дефектно: без начала и без конца, между л. 2 и 3, 4 и 5 — лакуны. Начинается с 1.4. Прерывается на 3:10.

Издано: Прага, 1811 (см.: Cat. Bodl. P. 953. N 7).

264

B 421

Л. 548, 21,5 × 15,5 см, с. 20, бумага, восточный почерк, футляр, XVII в.

ענין משה

«Глаза Моисея». — Комментарий на *Притчи*. Автор — караим Моше Мичуриди б. Йехуда Марули из г. Константинополя, XVI в.

Дефектно: без начала, очень много поврежденных листов, пострадавших от ветхости и сырости. Рукопись уникальна (см.: JE. Vol. IX. P. 86 sq.; ЕЭ. Т. XI. С. 205; *Jost. Geschichte...* Abt. II. S. 324; *Бен-Йа'ақоб*. Оцар... С. 440. № 341).

Л. 1а — конец комментария на 3:26, за которым до конца этой главы следует библейский текст. Первые листы не поддаются чтению. Конец — клочок л. 545б, за которым следует отрывок приписки, написанной другой рукою.

На остатке истлевшего л. 548 приписка:

ספר ... בן עלי ...

На обороте листа, к которому приклеен л. 546, имеется караимская приписка, заканчивающаяся словами:

ח' אייר מחבר נפטר ס"ק למספרם

Рукопись реставрирована и переплетена в 1961 г.

265

B 238.1

Л. 105, 20,5 × 15,0 см, с. 29, вощенная бумага, восточный почерк, кожаный переплет, 1606 г. н. э.

אבל משה

«Плач Моисея». — Комментарий на *Плач Иеремии*. Автор — Моше Мичуриди б. Йехуда Марули, караим XVI в. Рукопись уникальна (см.: *Бен-Йа'ақоб*. Оцар... С. 26. № 39), не издана (в данном полуграмотном варианте)

Л. 16 (оборотная сторона обложки) — начало:

כי הקודם לפי הסגנון ...

Текст обрывается на л. 5а; больше половины л. 5а и 5б — чистые.

Л. 6а — продолжение. Следует трехстишие с акростихом имени автора.

מרה קראו — נהי השאו — על גלות עם ...

266

B 238.2

Л. (106–226) 123, 20,5 × 15,0 см, с. 29, вощенная бумага, восточный почерк, кожаный переплет, 1606 г. н. э.

משאת משה

«Дароприношение Моисея» — Комментарий на книгу *Эсфирь*. Автор — Моша Мичуриди б. Йехуда Марули, караим XVI в. Рукопись уникальна, не издана. Конец комментария на последний стих отсутствует.

Л. 106а — начало:

אמר משה מצורודי ...

Там же приписки. Остальная часть л. 106 и л. 107а — чистые. Продолжение — л. 107б. Конец предисловия и начало комментария — л. 111а.

267

A 215

Л. 151, 19 × 14 см, с. 11–20, бумага двух сортов, восточный почерк, кожаный переплет, XV–XVI вв.

תהלים

Вторая часть комментария на *Псалмы*. Автор — Йефет ха-Леви (= 'Абу 'Али Хасан 'ал-Бафри, X в.), на арабском языке, еврейским шрифтом; Пс. 120–150. Вокализация стихов отличается от общепринятой. Комментарий прерывается на предпослед-

нем стихе последнего, 150-го (в рукописи — 149-го) псалма.

Л. 1а — три надписи с именами, видимо, владельцев: 'Абрахам Кохен, Йосеф Фируз б. Моше Сапиро ха-Рофе, Моше Нехмад Фируз б. 'Абрахам ха-Рофе б. Моше б. Йехуда.

См.: НУ. S. 941; ZDMG. Bd. XLV S. 330.

268

B 327

Л. 6, 22,0×17,5 см, с. 25, бумага, караимский почерк, ХVХ в.

סלח למנחה

«Мука для жертвоприношений». — Общее введение к книгам *Малых Пророков*, переведенным, по-видимому, анонимным автором на немецкий язык (см. примеч. на л. 16).

269

C 17

Л. (15–435) 412, 28,5×20,0 см, с. 27–31, бумага, караимский почерк — крымский и восточный, кожаный дефектный переплет, 1362 г. н. э. и 1854 г. н. э.

כתר תורה

«Венец Торы». — Комментарий на Пятикнижие. Автор — 'Ахарон II б. 'Элия Никомидийский, XIV в.

Л. 1–14 — чистые.

Л. 15а — стихотворение с акrostихом имени автора אהרן и датой.

Начало предисловия (л. 15б):

... בראשית כל רעיון ... נודה לאל

Каждая «параша», а также каждая книга заканчивается стихом, например, л. 53б:

... נשלמה פרשת בראשית ומחסי

Л. 435б — приписка о том, что недостающие листы рукописи (л. 15–24 и 313–435) восполнены учениками 'Абрахама б. ЙаШар Луцкого — 'Ахароном Кирими и Йешу'а Бабаджаном в = 1854 г. н. э., в Евпатории.

Л. 1–14 и 435б — чистые.

270

C 55

Л. 274, 26,5×20,5 см, с. 32–45, бумага, разные почерки, кожаный переплет, XIX в.

כתר תורה

«Венец Торы» — Комментарий на Пятикнижие. Автор — 'Ахарон II б. 'Элия Никомидийский (XIV в.).

Рукопись по времени, почерку и бумаге делится на четыре части: 1 — древнейшая (л. 70–264) — текст написан в 2 колонки, почерк восточный, близкий к квадратному; 2 — менее старая (л. 38–67) — старый караимский почерк, также в 2 колонки; 3 — л. 3–35 — обычный караимский почерк, сплошной текст; 4 — л. 1–26, 68–69, 265–273 — синяя бумага, такой же почерк, как в части 3, приблизительно XIX в., вставлены, вероятно, взамен отсыревших листов; все остальные листы повреждены сыростью.

271

C 82

Л. 278, 27×19 см, с. 35, воцеленная бумага, восточный караимский почерк, кожаный переплет с тисненым позолоченным орнаментом, XVIII–XIX вв.

כתר תורה

«Венец Торы». — Комментарий на Пятикнижие. Автор — 'Ахарон II б. 'Элия Никомидийский (XIV в.).

Имеется приписка цензора в г. Одесса от 1866 г. н. э. с разрешением печатать (см. заглавный лист). Там же приписка: «Моше Не'еман», на обороте этого листа другая приписка: «Моше б. Шему'эль ха-Не'емен». Там же стихотворение в 6 строфах на турецком языке, еврейским письмом. Писец — Моше Не'еман; он сообщает, что название сочинения напечатано в переводе для жителей г. Анкара, знающих лишь турецкий язык.

Л. 278а — стихотворение с алфавитным акrostихом, посвященное автору комментария неким Йа'ақобом в = 1651 г. н. э.

... אברך אל ולשמו שיר אשורר

Л. 278б — стихотворение Йицхақа б. Моше Паши. Оно призывает к сборным ежедневным молитвам. Последний стих:

סימן לשנה זו אני ישחק (=1658 г. н. э.)
בכר משה אדוננו

Почерк обоих стихотворений и всего сочинения — один.

272

C 92

Л. 341, 27×21 см, с. 38–42, бумага, восточный почерк, кожаный дефектный переплет, XV в.

כתר תורה

«Венец Торы». — Комментарий на Пятикнижие. Автор 'Ахарон II б. 'Элия Никодимийский (XIV в.).

Л. 1а. — приписка о том, что рукопись принадлежала Биньямину (Иерушалми?) и перешла в собственность местной общины (город не назван).

Л. 2 — начало сочинения написано другой рукой взамен утерянного листа, то же — л. 5–6, 325–326. Конец предисловия отсутствует. Дефектные листы реставрированы. Рукопись ветхая.

273

C 133

Л. 202, 31×22 см, с. 35–40, бумага, караимский почерк двух видов, переплет изготовлен в ходе реставрации, XVIII в.

כתר תורה

«Венец Торы». — Комментарий на Пятикнижие. Автор — 'Ахарон II б. 'Элия Никомидийский (XIV в.).

Отсутствуют несколько первых листов. Начало — Быт. 49:9.

Некоторые строки текста написаны красными чернилами.

274

C 135

Л. 309, 30×21 см, с. 35, воцеленная бумага, караимский почерк, переплет, XVIII в.

כתר תורה

«Венец Торы» — Комментарий на Пятикнижие. Автор — 'Ахарон II б. 'Элия Никомидийский (XIV в.).

Л. 909а — маргинальная приписка Мордекай б. Йосефа 'Эгиза (אג'יז) о том, что он купил рукопись у вдовы хахама и учителя Берака за 2400 «лебаним» с приложением печати.

Л. 3096 — гимн, сочиненный Симхой б. Йосеф 'Эгиз. Некоторые строки написаны красными чернилами.

275

C 49

Л. 382, 28×20 см, с. 25–30, бумага, раввинский и сефардийский почерки, переплет, XV в.

ספר הפליאה

«Книга Чуда» — Каббалистический комментарий на первый отдел («параша») книги Бытие

В предисловии к изданному сочинению автор называет себя 'Элкана б. Йерухам б. 'Абигдор из фамилии Рам. Рукопись без предисловия и отличается от издания (г. Корец, 1784) незначительными вариантами.

Так как автор определяет конец изгнания евреев из Иерусалима в 1290 г. н. э., то это дает основания полагать, что он жил не раньше XIII в. Ср.: Cat. Paris. N 792.

Рукопись ветхая, написана разными крупными почерками раввинского характера, л. 2–3 и 382 — сефардийским.

У нескольких листов отрезаны поля. Много листов пострадало от сырости и червоточины.

276

D 37

Л. 259 (–7+8), 33×21 см, с. 46–48, бумага, караимский почерк, кожаный тисненый переплет, г. Евпатория, 1806 г. н. э.

מאמר מרדכי ח"ך

«Трактат Мордекай — 1-я часть». — Суперкомментарий на комментарий 'Ахарона I б. Йосеф на Пятикнижие. 1-я часть — Бытие и Исход. Автор — Мордекай б. Нисан, караим из г. Троки (Тракай). Сочинение было закончено им в г. Козизов, в = 1706 г. н. э.

Рукопись скопирована в Евпатории, в 1806 г. н. э. Писец, Моше б. Йосеф, скопировал рукопись в возрасте 80 лет с копии, сделанной с автографа, — по инициативе и на средства Мордекай б. Берака Йерушалми, — Мордекайем б. Шему'эль из г. Галич (см. л. 3–5, 4а — заглавный и л. 5б). Моше б. Йосеф изготовил копию для своего сына Йосефа Шеломо (YaШар) (л. 4а).

Л. 46–6а — предисловие первого копииста, начинающееся и заканчивающееся стихотворениями с акростихом имени Мордекай б. Берак.

Л. 6а–106 — рецензии нескольких караимских авторитетов на сочинение.

Л. 106–146 — предисловие автора: история составления сочинения, заканчивающегося стихотворением с акrostихом, содержащим имя и отчество автора.

Начало комментария (л. 146):

בני אל חי ... החכם ...

Л. 1056 — конец комментария на *Бытие*. Следует стихотворение писца и указание даты окончания этой части комментария — конец 1806 г. н. э.

Л. 106а — начало комментария на *Исход*, которому предшествует трехстишие.

Л. 2526 — конец комментария.

Следует двестишесте автора, а за ним стихотворение первого писца. Здесь же несколько строк начала комментария на *Левит* и краткое стихотворение второго писца.

277

D 73

Л. 73, 34,5 × 21,0 см, с. 47–53, бумага, караимский почерк, кожаный тисненый переплет, XIX в.

מאמר מרדכי

Продолжение (на остальное Пятикнижие) № 276. Рукопись до начала л. 1626 скопировал тот же Моше б. Йосеф; закончил после его смерти (в 1806 г. н. э.) его сын. Копируемый список — тот же.

Л. 7а — четверостишие, за которым следует начало комментария.

Л. 88а — комментарий на *Левит* заканчивается двестишесте автора сочинения, семистишием первого писца и припиской второго (Моше), с указанием его имени и возраста (77 лет, а не 80).

Л. 1876 — конец комментария на *Числа* с трехстишием автора и его припиской о дате окончания этой книги (13-го Ашара 5464 г. = 1704 г. н. э.), шестишесте первого писца и припиской второго, где он сообщает, что ему почти 80 лет и по сему поводу им сочинено два кратких стихотворения.

Л. 205а — конец комментария на *Второзаконие* с указанием, что окончательное оформление всего сочинения последовало в = 1706 г. н. э. Следует приписка Мордекайя б. Шему'эля, где указывается, что копия закончена в = 1754 г. н. э.

Л. 205б — два стихотворения с акrostихом, содержащим имя сына второго писца:

יוסף שלמה ב"ר משה

Последний стих:

הלא תדעו ותשכילו ...
ספר יקר ערך פנינים

278

D 80

Л. 222, (230–8) 41,5 × 28,0 см, с. 50, бумага, караимский почерк, кожаный переплет с орнаментом, тисненным золотом, 1820 г. н. э.

מאמר מרדכי

Тождественно № 276. Скопировано в 1820 г. н. э., писец — Йосеф Шеломо; источник — рукопись его отца. Писцом сделано добавление глосс «Недобренные виноградники Эфрема» и предисловия (л. 15), где рассказывается история двух автографов сочинения и его копий, о которых см. № 276, 277. Заказчик — Симха б. Йосеф из г. Константинополь.

Л. 156–16а — два стихотворения Йосефа с акrostихом, содержащим имя его заказчика.

Добавлено, что первый писец, Мордекай б. Шему'эль, работал вместе с Симхой-Йицхаком, Йицхаком б. Йицхаком Луцким и Моше б. Йосефом в 1754 г. н. э.

Л. 1 — начало комментария на *Бытие*

Л. 1056 — конец комментария.

Л. 108–110 — чистые.

Л. 111а — начало комментария на *Исход*

Л. 2266 — конец комментария.

Л. 1–4, 227–230 — чистые.

279

D 81

Л. 218, 41,5 × 27,5 см, с. 50, бумага, караимский почерк, кожаный переплет, с орнаментом, тисненным золотом, г. Евпатория, 1820 г. н. э.

מאמר מרדכי

Тождественно № 277.

Л. 7а — начало комментария на *Левит*.

Л. 1–6 — чистые.

Л. 91а — начало комментария на *Числа*.

Л. 866–90 — чистые.

Л. 147 — начало комментария на *Второзаконие*.

Л. 142–146 — чистые.

Л. 212а — конец комментария.

Следует колофон, сообщающий о времени и месте окончания переписки.

Там же — стихотворение писца с акrostихами по имени заказчика и алфавитным.

280

С 104

Л. 242 + 6, 29,5 × 18,0 см, с. 43–46, бумага, восточный почерк, кожаный тисненый переплет, XIX в.

מאמר מרדכי ח'ר

«Трактат Мордекайя», 1-я часть. — Списано анонимом с копии Мордекайя б. Шему'эля (см. № 276); дата и место переписки не указаны.

Владельцы: 'Элия б. Мордекай (см. л. 118б и 1 — непагинированный), 'Ахарон Кабакчи (л. 4а — непагинированный)

Л. 3 — непагинированный — пародия на медицинские и астрономические сочинения.

Л. 4а — непагинированный — приписка о том, что в 1808 г 'Элия б. Мордекай (см. выше), Шеломо б. Йицхақ и Йицхақ б. Мордекай получили разрешение от общины — без указания, на что именно.

Л. 118 — конец комментария на *Бытие*.

Л. 242б — конец комментария на *Исход*.

281

С 102

Л. 263, 29 × 18 см, с. 40–55, бумага, восточный почерк, кожаный тисненый переплет, XIX в.

מאמר מרדכי חש

Вторая часть № 280. Владелец тот же (см. приписку на л. 1 — непагинированном).

282

С 138

Л. 510, 30 × 19 см, с. 44–52, бумага, восточный почерк, обложка, XIX в.

מאמר מרדכי

«Трактат Мордекайя». — Обе части. Дефектно: отсутствуют первые 22 листа. Начало: *Бытие*, гл. I, II. Несколько листов повреждено.

283

С 134.4

Л. (24–87) 64, 31,5 × 22,0 см, с. 2–32, воцеленная бумага, караимский почерк, кожаный тисненый переплет, XVIII в.

מנחת יהודה

«Жертвоприношение Йехуды». — Комментарий на Пятикнижие в стихотворной форме. Автор — Йехуда б. 'Элия Гиббор, караим XV–XVI вв.

Без конца, прерывается на *Быт.* 47:9. Начало — л. 24б, конец — л. 87а.

Написано красными чернилами с двумя параллельными на листе комментариями под названиями **צרוּר המור** и **באר יצחק**

Издано вместе с караимскими литургиями: Кале, 1736; 1806 (см.: *Бен-Йа'ақоб*. Оцар... С 664. № 787; Cat. Bodl. P 1327)

284

С 134.2

Л. (16–104) 89, 31,5 × 22,0 см, с. 40, воцеленная бумага, караимский почерк, кожаный тисненый переплет, XVIII в.

באר יצחק

«Колодец Йицхақа» — Комментарий на № 283. Автор — Симха Йицхақ б. Моше Луцкий, караим XVIII в. Предисловию автор предпослал пять стихотворений, из которых три (1, 2, 4) с акростихами по его имени.

Начало — л. 16а; начало предисловия — л. 17б; начало комментария — л. 24б.

Без конца: прерывается на *Исх.* 10:1.

Некоторые слова и фразы написаны красными чернилами.

285

С 134.3

Л. (17–104) 88, 31,5 × 22,0 см, с. 40, воцеленная бумага, караимский почерк, кожаный тисненый переплет, XVIII в.

צרוּר המור

«Связка мирры». — Комментарий на № 283. Автор — 'Элия б. Барух Йерушалми, караим XVII в. (см.: ЕЭ. Т. VIII. С. 100) Начинается шестистишием на л. 17б, затем цитируются пять стихов 118-го псалма, начальные буквы которых — **אליהו** — составляют имя автора. Следует предисловие, в котором объясняется, почему сочинение «Жертвоприношение Йехуды» написано в стихотворной форме.

Начало комментария — л. 24б. Без конца: прерывается на *Исх.* 10; конец — л. 104б. Некоторые слова и фразы написаны красными чернилами.

286

В 304

Л. 268, 21,5 × 15,0 см, с. 29, воцеленная бумага, восточнокараимский почерк, кожаный тисненый переплет, 1763 г. н. э.

צרוּר המור

Тожественно № 285. Писец — Шему'эль б. Давид Габбай. Бывший владелец — Моше б. Шему'эль Не'еман (см. л. 268а).

Листы в красных ободках, начала отделов и комментируемый текст написаны красными чернилами. Л. 2686–267 написаны узорчатым почерком.

Л. 1а — цитируется шестистишие из комментируемого сочинения и приводится пятистишие самого автора с акростихом по его имени — אליהו.

Л. 2676 — приписка с датой и именем писца.

287

A 147.5

Л. (55–100) 46, 17,5 × 11,0 см, с. 19, бумага, караимский почерк, переплет, XIX в.

בצור אליעזר

«Виноградный сбор 'Эли'эзера». — Комментарий на № 283. Автор — 'Эли'эзер б. Йехуда, караим.

Начало предисловия на л. 55а. Без конца, комментарий прерывается на Числа 8.

288

D 75

Л. 174, 35 × 25 см, с. 42–46, вощенная бумага, караимский почерк, кожаный тисненый переплет, 1814 г. н. э.

באר יצחק

Тожественно № 284.

Л. 86 — предисловие писца 'Абрахама б. Йосеф-Шеломо, заканчивающееся его стихотворением с акростихом его имени:

אברהם בר יוסף שלמה חכם

Здесь же указана дата.

Л. 1686 — конец комментария. Затем следует колофон автора. Колофон кончается стихотворением (л. 169а) и просьбой к писцам копировать его с сохранением внешней формы.

Л. 170а — стихотворение писца, где отмечены: город קיסרנא, имя мецената, Шаббатай б. Йехуда, год завершения переписки (= 1814 г. н. э.). В конце — загадка писца относительно его имени.

Л. 1–2а — гимны религиозного характера.

Л. 26–7 чистые.

Л. 8а — приписка на караимском языке от 1847 г. н. э. с подписью: משה פנבך — Моше Пенбек.

Л. 170а–174 — чистые.

289

C 103.7

Л. (109–122) 14, 28 × 20 см, с. 37–39, бумага, восточный почерк, кожаный тисненый переплет, XVI в.

פירוש עשרת הדברים

«Комментарий на 10 заповедей» — Автор — Нисси б. Ноах, караим VIII в. (см.: HÜ. S. 457 sq.; Lickute Kadmoniot. S. 37).

Есть колофон. Ср.: Lickute Kadmoniot. S. 1–13, прибавления. Данная рукопись отличается от варианта Пинскера.

290

B 333.1

Л. 30, 19,5 × 13,5 см, с. 25, вощенная бумага, караимский почерк, XVIII в.

פירוש עשרת הדברים

Тожественно № 289. Есть некоторые вариации, соответствующие тексту, опубликованному в Lickute Kadmoniot.

Между двумя заглавными строками и началом текста есть приписка другой рукой:

זה הספר הנקרא ביתן ...

291

B 333.2

Л. (31–54) 24, 19,5 × 13,5 см, с. 29, вощенная бумага, караимский почерк, XVIII в.

פירוש עשרת הדברים

Тожественно № 289.

Л. 316 — приписка владельца — Йосефа б. Моше б. Йосефа Йерушалми б. Берака б. Йосефа ха-Захен о том, что он купил эту рукопись у Сар-Шалом б. Шему'эля.

292

A 217.7

Л. (93–120) 28, 18,0 × 13,5 см, с. 21–27, бумага, сефардийский и караимский почерки, переплет, 1575 г. н. э. и XIX в.

ספר ביתן המשכלים

«Книга — Дворец разумных» — Комментарий на № 289.

Л. 94–102 — написаны на другой бумаге и позже основного текста.

Л. 119–120 — приписки, между которыми — цитата из сочинения Бехинат 'Олам с коммента-

рием. Колофон на л. 1186: «Переписано по велению... 'Элияху б. Шелома... = 1575 г. н. э.».

293

B 302.2

Л. (35–40) 6, 20,0 × 16,5 см, с. 40, бумага, ашкеназийский курсив, г. Кале, 1759 г. н. э.

פירוש מעשה מרכבה

«Комментарий на Устройство колесницы». — Автор — Давид б. Йосеф Қимхи (РаДаК), XII–XIII вв. Писец — Мордекай б. Нисан ха-Зақен. Списано с копии Йицхақа б. Моше, хахама в г. Кале.

Имеется колофон писца на л. 40б.

294

B 286.2

Л. (30–202) 173, 21 × 17 см, с. 26, бумага, ашкеназийский курсив, переплет, XIX в.

לחם ושמלה

«Хлеб и платье». — Лексический комментарий на *Таргум Онкелоса*, отчасти Йонатана к Пророкам и Агиографам. Автограф. Автор — Бенцийон-Йехуда б. 'Элия Беркович, XIX в. Заглавие и автор восстановлены по изданному его сочинению: לחם ושמלה — комментарий на Пятикнижие и ערשה אור — общим правилам касательно *Таргума* (см.: Cat. Bodl. P. 795).

Много чистых листов.

295

A 112

Л. 45, 16,5 × 10,0 см, с. 25–32, бумага, ашкеназийский курсив, переплет, XIX в.

הגהות ל תנ"ך

«Глоссы на Библию». — Автор — 'Абрахам ха-Зақен б. Мордекай. На корешке значится — הקראי (караим)

Глоссы — филологического и экзегетического характера.

296

B 118.2

Л. 4, 21,0 × 15,5 см, с. 23, бумага, восточный почерк, Египет, 1540 г. н. э.

ביאור

Фрагмент из 4 листов, содержащий аллегорическо-философское толкование на 40-ю главу книги *Иова*. Заказчик рукописи — 'Эли'эзер Маймон,

брат Са'адийи Маймона (л. 4б). Последний лист сильно поврежден.

297

D 11

Л. 8, 36,5 × 32,0 см, с. 56–64, бумага, караимский почерк, обложка, XIX в.

אגרת שגיון לדוד — מענה לשון

«Послание "Заблуждение Давида" — Ответ устный». — Возражение Йосефа-Шелома б. Моше Луцкого (ЙаШар), XIX в., на глоссы Давида б. Мордекайя к сочинению «Хамнохар» Ахарона I б. Йосеф. Автограф. Здесь же вшит печатный текст сочинения. Издано в качестве дополнения к его сочинению «Тират Кесеф»

298

D 13

Л. 41, 32 × 12 см, с. 12–48, бумага, сефардийский почерк, переплет, XIX в.

זכרון יעקב

«Память об Иакове». — Двойной комментарий на Пятикнижие: 1) л. 2–31а; 2) л. 31б–41б. Анонимный автор 40-х гг XIX в. Автограф. Не смешивать с одноименным сочинением на ту же тему Йа'ақоба Берлина (изд. в 1769 г. н. э.) Комментарий гомилетического характера, частью на итальянском языке.

299

B 59

Л. 80, 20 × 16 см, с. 25–38, бумага, разные ашкеназийские почерки, переплет, XVIII в.

ליקוטים על התורה והש"ס

Собрание кратких новелл нескольких германских раввинов XVIII в., интерпретирующих Пятикнижие, Талмуд и Мидраши. Посвящены субботним и праздничным дням. При некоторых значатся имена авторов.

300

B 309.20

Л. (199–205) 7, 20,5 × 14,5 см, с. 26, воцеленная бумага, караимский почерк, кожаный тисненый переплет, XVIII в.

תשובות

«Респонсы». — Интерпретация трех эпизодов Библии: исчезновения Эноха (*Быт.* 5:24), смерти Моисея (*Втор.* 34:5–6) и вознесения на небо пророка Илии (*Цар. II* 2:1). Автор — Моше Мичуруди б. Йехуда Марули (XVI в.)

301

B 274

Л. 40, 20 × 17 см, с. 24–37, бумага, ашкеназийский курсив, переплет, XIX в.

צורת בית המקדש

«Форма священного дома». — Интерпретация 40–47. Автор — Йом-Тоб Липман б. Катан Геллер (XVI в.) (л. 1–38) Дополнение (л. 39–40) — «Размеры алтаря», автор — Элия б. Цеби (XVII в., издано: Франкфурт-на-Майне, 1714 г. н. э.)

302

B 52.2

Л. 48, 19 × 14 см, с. 27, бумага, сефардийский курсив, переплет, XVI в.

פירוש על התורה

Два параллельных комментария в 2 колонках, символическое толкование Пятикнижия (*Быт.* — *Числа* 27). Аноним.

Л. 1 — много приписок разного характера.

303

B 52.3

Л. 64, 19 × 14 см, с. 40, бумага, сефардийский курсив, переплет, XVI в.

מראה מקומות ממדה ינא

Указатель библейских стихов, цитируемых в Мидраш Рабба. Аноним. Написано в 2 колонки.

Л. 61–64 — приписки различного характера.

304

B 52.4

Л. 47, 19 × 14 см, с. 26, бумага, сефардийский почерк, переплет XVI в.

מראה מקומות מהשיחא סידור

Указатель библейских стихов, цитируемых в Талмуде в двух параллельных вариантах (до л. 30); цитаты из Пятикнижия. Цитаты из остальной части Библии — в одном варианте (л. 31–45).

Л. 466 — приписка о ритуале принятия в иудейство.

305

C 79

Л. 162, 26,5 × 20,0 см, с. 29, бумага, караимский почерк, кожаный переплет, 1461 г. н. э.

ספר המצות

Компилятивное сочинение неизвестного караимского автора, экзегетико-галахического характера; интерпретация книги *Исход* (гл. 12–16) и др., а также *Левит* (3–25)

Без начала; л. 1 начинается с полемики против гаона Са'адийи ал-Файйуми.

Л. 7–20 — трактат о святости субботнего дня, начинается с цитаты *Исх.* 16:29

Л. 20–162 — комментарий на *Левит*, начиная от 3:3. Следует глава о ритуальной чистоте роженицы (*Лев.* 12). Последние слова ее показывают, что эта глава целиком извлечена из сочинения Саула б. Майхиах (X в.). См.: JE. Vol. X. P. 636, Lickute Kadmoniot, s. v.

Следует глава о запрещенных браках (л. 65–80). Упомянутый в конце ее Тобийа, по-видимому, тождествен Тобийе б. Моше, караиму XI–XII вв., который и является автором этой главы.

Л. 82а–84а — упоминается известный караимский автор XI в. — р. Йешу'а и его сочинение **אוצר הנחמד** с прибавлением, что рассматриваемый в нем вопрос о запрещенных браках трактуется Йехудой Халаси и другими, а также самим Тобийей, который высказал по этому поводу собственные соображения (л. 84а).

Л. 84–152 — рассматривается вопрос о праведниках, цитируются ха-Наси (л. 95, 107, 112, 118 и др.) и Йефет ха-Леви (л. 96–109, 119, 161, 139) Последний упоминается также под прозвищем ха-Маламмед (л. 105а, 139б).

Л. 96б–98а:

אמר ר' יפת הלוי ... על כי כן נקרא זה הספר
אוצר הנחמד כי הוא בתקופת הרכלים ...

Очевидно, этот абзац взят целиком из сочинения Йефета ха-Леви «Оцар Нехмад».

Л. 98б — упоминаются известный основатель секты 'Абу 'Амран ал-Тифлиси (IX в.), который, как значится там, следовал в вопросе об установлении новомесячия ритуалу раввинистов, и известный гаон Хам из Пумбадиты (IX–X вв.).

См.: Lickute Kadmoniot. S. 18, 26. Доп. 84. Примеч. на с. 100.

Л. 1526–1626 — интерпретация законодательства *Левит* 25 не закончена. Конец:

וְאִשֶּׁר הוּא יוֹתֵר מִן הַשְּׁשִׁית הַמִּכְר מִשְׁחַת ...

Внутри переплета — приписка: предполагается, что сочинение **ס' המצות** написано Йефетом ха-Леви Третьим (см.: Lickute Kadmoniot. Доп. на с. 188).

Л. 1626 — приписка Калеба 'Афендополо; он поручил переписать это сочинение в 5261 г (= 1501 г. н. э.).

Следует приписка другим почерком о том, что эта рукопись куплена Моше Шеломо, сыном Калеба 'Афендополо, при посредничестве его зятя — Йехуды.

Надписи на л. 1а с предположениями относительно названия сочинения и его автора не соответствуют данным текста.

В рукописи встречаются грецизмы. Много строк с лакунами. Поля последних листов дефектны.

306

B 483

Л. 20, 22,0 × 17,5 см, с. 25–35, бумага, караимский почерк двух рук, XIX в.

פירוש הפיוטים

Комментарий на «Пиййūtим», читаемые в некоторые субботы. Автор — 'Ахарон I б. Йосеф (караим XIII в.). Дефектно: начало и конец отсутствуют, с лакунами. В двух отрывках.

307

C 77.9

Л. 8, 20,0 × 13,5 см, с. 28, бумага, раввинский почерк, 1548 г. н. э.

פירוש מעשה המרכבה

«Комментарий на Устройство колесницы». Автор — Давид б. Йосеф Қимхи (РаДаҚ), XII–XIII вв.

Колофон анонимного писца:

נְשָׁלֵם יוֹמָ גַּיָּה לְאֵב הַשֶּׁחַ לְיִצְרֵיהָ

(= 1548 г. н. э.)

См.: Cat. Bodl. P. 870. 10.

Л. 1а — стихотворение анонимного ученика 'Ахарона II Никомидийского, посвященное последнему по поводу ознакомления с его сочинением «Ган 'Эден».

308

C 77.8

Л. 30, 23 × 18 см, с. 16–18, бумага, караимский почерк с вокализацией, XIX в.

ס' דניאל

Книга *Даниила* в анонимном переводе на караимский язык.

309

B 415.11

Л. 7, 21 × 17 см, с. 25, бумага, караимский почерк, XIX в., 1864 г. н. э.

דרך ים

«Морской путь». — Комментарий на соч. **המבחר**; *Быт.* 9:21 Автор — Мордекай б. Нисан ха-Зафен, автор сочинения **מאמר מרדכי** (XVII в.) (см.: Cat. Bodl. N 6254) Писец — Шему'эль б. Шемар'а Пигит (см. л. 7, конец)

Следует стихотворение с акростихом имени и отчества автора, в котором кратко изложена суть сочинения.

310

B 222

Л. 242, 20,5 × 14,0 см, с. 20, бумага, квадратный шрифт, кожаный переплет, XIV в.

פרשיות תפסיר

Комментарий на *Быт.* 6:9–22:24. Каждый стих приводится в еврейском оригинале и в арабском переводе, за которым следует интерпретация.

По надписи, прикрепленной к передней доске переплета снаружи, автор этого сочинения — караим Йефет ха-Леви. Видимо, речь идет о Йефете б. 'Али ха-Леви (Хасан ал-Басри), экзегете и грамматике X в. См.: Lickute Kadmoniot. S. 169. Там же примечание и S. 181 sq.

Л. 1а — заглавие с продолжением, в котором владелец рукописи — имя его не указано — свидетельствует, что она приобретена для него отцом его, Йосефом Кохеном б. Сефания, от Натан'эля Фирузи б. Дани'эля Рофе.

Л. 3–237 — написаны крупным квадратным шрифтом.

Л. 1–2 — добавлены позднее взамен утраченных и написаны восточным курсивом.

Л. 239–242 — отличаются почерком от остальных.

Арабский текст без вокализации, стихи Библии огласованы; «патах фуртивум» ставится на первых двух листах под последней огласовкой, в остальных листах промежуточно, между согласными.

Рукопись в хорошей сохранности, хотя местами повреждена червоточинной. Не датирована, написана не позже XIV в.

311

В 221

Л. 158, 20,5 × 14,5 см, с. 20, бумага, квадратный шрифт, кожаный переплет, XIV в.

תפסיר בראשית

Продолжение № 310 — комментарий на Быт. 23:1–32:3.

Л. 1 сильно поврежден, без начала, поля некоторых других листов также повреждены червоточинной.

312

В 217

Л. 192, 21,25 × 15,00 см, с. 20, бумага, квадратный шрифт, кожаный тисненый переплет, XIV в.

תפסיר בראשית

Продолжение № 311 — комментарий на Быт. 32:4–44:16.

Бывший владелец тот же (см. № 3106, 311)

Первые шесть листов написаны более поздней рукой восточным курсивом на бумаге другого качества.

313

А 140

Л. 205, 17,25 × 13,00 см, с. 14, бумага, восточный почерк, кожаный переплет, XIV в.

תפסיר בראשית

Часть того же комментария (см. № 310–312) — Быт. 18:2–28:4.

Дефектно: отсутствует один лист; нет конца.

Л. 187–205 сильно повреждены от ветхости.

Рукопись была в реставрации.

314

В 51

Л. 215, 20,5 × 14,5 см, с. 20, 23, бумага, квадратный шрифт, частью — восточный курсив, кожаный тисненый переплет, XIV в.

תפסיר בראשית

Начало на Быт. 1:1–6:9. Предисловие со стихотворением самого автора.

Л. 16 — надпись владельца; идентична с имеющимися на рукописях № 310–313. Повторяется на л. 2а на обоих языках.

Л. 2–25 — написаны восточным курсивом на более поздней бумаге; сходны с двумя первыми листами рукописи № 310

Л. 2а — надпись, подтверждающая авторство Йефета ха-Леви.

Рукопись повреждена червоточинной.

315

В 218

Л. 227, 20,5 × 14,5 см, с. 20, 23, бумага, квадратный шрифт, частью — восточный курсив, кожаный переплет (дефектный), XIV–XVII вв.

תפסיר בראשית — שמות

Часть того же сочинения — комментарий на Быт. 44:18–50:25 и Исх. 1.1–9:35.

Комментарий на Бытие написан ранее, крупным квадратным шрифтом, цитированные библейские стихи вокализированы (как в № 310–313). Комментарий на Исход написан позже, восточным курсивом, на другой бумаге.

Л. 16 — надпись владельца идентична с надписью на предыдущей рукописи (см. № 314).

Л. 134а — из последних строк усматривается, что писец — Дани'эль б. Моше, прозванный Йекути'эль.

Написано в 5450 г., или в 2000 г. селевкидской эры (= 1690 г. н. э.)

1-я часть — комментарий на Бытие — сравнительно хорошо сохранилась, но имеется много поврежденных листов.

316

В 219

Л. 200, 21,5 × 14,5 см, с. 20, 23, бумага, квадратный шрифт, частью восточный курсив, кожаный переплет, XIV–XVII вв.

תפסיר שמות

Продолжение № 315 — комментарий на Исх. 10:1–17:16.

Л. 1а — надпись того же владельца. Там же еще раз удостоверяется авторство.

Л. 1–10 и 26–33 — написаны восточным курсивом, позднее, на более поздней бумаге. Судя по № 310–315, вставленные листы написаны не позже 2-й половины XVII в., а остальной текст — в XIV в. Имеются дефектные листы, но текст хорошо сохранился.

317

B 223

Л. 110, 20,5 × 14,5 см, с. 20, бумага, квадратный шрифт, частью восточный курсив, кожаный переплет (лишь задняя крышка), XIV в.

תפסיר שמות

Продолжение № 316 — комментарий на Исх. 18:1–20:26.

Владелец тот же.

Некоторые листы повреждены червоточиной; л. 1–2 и 110 написаны позже, на другой бумаге, восточным курсивом.

318

A 141

Л. 144, 18,5 × 14,0 см, с. 14, бумага, восточный почерк, кожаный переплет, XV в.

תפסיר שרח יתרו

Тождественно № 317.

Дефектно: верхние поля пострадали от сырости, особенно поля первых и последних листов.

Л. 144а — приписка писца 'Абд-ал-Вахида б. Насраллаха, прозванного 'Абу Катиб 'ал-'Араб. Он сообщает, что описал рукопись для себя.

Л. 144б — приписка: «Владелец... 'Амрам ибн Фируз»; запись о годе смерти Давида б. 'Ахарона (5399 г. = 1639 г. н. э.).

319

B 220

Л. 169, 22 × 15 см, с. 20, бумага, квадратный шрифт, частью восточный курсив, кожаный тисненый переплет, XIV–XVII вв.

תפסיר שמות

Комментарий на Исх. 27:20–40:12 (см. № 310–318).

Рукопись по бумаге и шрифту идентична с предыдущими. Л. 3–9, 49–58, 153–162 написаны позднее, приблизительно в XVII в.

Л. 3–9 имеют лишь перевод библейского текста на арабский язык, но без комментария.

Нет конца, некоторые листы повреждены червоточиной.

320

B 367

Л. 192, 21 × 15 см, с. 20, бумага, квадратный шрифт, кожаный переплет, XIV в.

תפסיר שמות

Часть комментария на Исх. 21 1–27·189. См. № 310–319.

Надпись Йосефа ха-Кохен, внука Сефании ха-Кохен, приобретшего книгу у Натан'эля б. Дани'эль Рофе' в = 1744 г. н. э.

321

B 50

Л. 200, 20,5 × 14,0 см, с. 20, бумага, квадратный шрифт, частью восточный курсив, кожаный переплет, XIV–XVII вв.

תפסיר ויקרא

Часть сочинения № 310–320 — комментарий на Лев. 3:4–13:8, на арабском языке, еврейскими буквами, того же автора. Без начала и конца, много поврежденных червоточиной листов.

Л. 61–63, 68 (бумага более поздней выработки) написаны восточным почерком.

Л. 164–167 — чистые (лакуна Лев. 12:1–5)

322

B 199

Л. 113, 21 × 15 см, с. 20, бумага, восточный курсив, кожаный тисненый переплет, XIV–XV вв.

תפסיר ויקרא

Часть того же сочинения (см. № 310–321) — комментарий на Лев. 16:1–27:33.

Последний лист отсутствует.

323

A 190

Л. 192, 18,5 × 14,0 см, с. 14, вошенная бумага, восточный почерк, кожаный тисненый переплет, XV в.

תפסיר ויקרא

Часть того же сочинения (см. № 310–322) — комментарий на Левит, главы 1–8, того же автора.

Л. 2а — приписка владельца на арабском языке: «'ал-Му'аллим Фарадж 'Аллах 'ибн 'ал-Му'аллим Муса» Там же — приписка другого бывшего владельца. «'ал-'Амрам 'ибн Фируз»

324

B 366

Л. 218, 21,5 × 15,0 см, с. 21, бумага, квадратный шрифт, кожаный переплет, XIV в.

תפסיר במדבר

Часть того же сочинения (см. № 310–323) — комментарий на Числа 13–22:1, того же автора, на арабском языке.

Рукопись повреждена червоточиной, некоторые листы отсырели.

325

В 365

Л. 208, 21,5 × 14,5 см, с. 21, 23, бумага, квадратный шрифт, частью восточный курсив, кожаный тисненый переплет, XIV–XVIII вв.

תפסיר במדבר

Продолжение № 324 — комментарий на Числа 22:2–36:13, того же автора. Сильно повреждены л. 1–8.

Л. 3–146 (Числа 22:2–30:8) написаны крупным квадратным шрифтом; л. 147–208 — восточным курсивом, на бумаге более позднего изготовления; дата (см. л. 147а) = 1787 г. н. э.

Л. 1а — приписка о том, что рукопись была куплена Йосефом б. Сефанийей у 'Обадии Фируза б. Хасдала б. Дани'эл.

326

В 369

Л. 269, 22 × 15 см, с. 18–20, бумага, квадратный шрифт, кожаный переплет, XIV в.

תפסיר דברים

Часть того же сочинения (см. № 310–325) — комментарий на Втор. 1:1–7:11, на арабском языке, еврейским шрифтом.

Л. 1а — приписка:

תפסיר אלה הדברים ... מוכלאם יפת הלוי

Здесь же приписка о том, что Йосеф б. Сефания б. Йехезки'эль купил рукопись у 'Обадии Фируза б. Хасдала б. Дани'эль. Арабский текст этой приписки идентичен с текстом приписки в № 325.

Рукопись сильно повреждена червоточиной.

327

В 231

Л. 41, 20,5 × 14,0 см, с. 19–20, бумага, квадратный шрифт, переплет, 1198 г. н. э.

תפסיר ויקרא

Два фрагмента: Лев. 5:14–26 (л. 1–6) и 13:1–59 (л. 7–41), вероятно, из того же сочинения. См. № 326 и приписку на заглавном листе Д. Хволь-

сона. Ср. эту приписку с колофонами, л. 416. Пи-сец — 'Абрахам б. 'Амрам ха-Кохен, он же бывший владелец (см. приписку на л. 416:

מלך אני ... אברהם כהן

328

С 41

Л. 263, 27 × 18 см, с. 14–21, бумага, квадратный шрифт, частью восточный почерк, курсив, переплет, 1514–1515 гг. н. э.

תפסיר דברים

Часть того же сочинения (см. № 327) — комментарий на Втор. 11:26–25.19

Написано в 1825 г. селевкидской эры, или в 920 г. хиджры = 1514–1515 гг. н. э. для Йицхака б. Йосефа б. Шему'эль, по-арабски 'Абд-ал-Вали. Пи-сец — Йехуда б. Давид б. 'Абрахам 'ибн Наккаш.

Рукопись хорошо сохранилась, за исключением немного поврежденных л. 1–2.

329

С 72

Л. 102, 26 × 18 см, с. 16–21, воцеленная бумага, квадратный шрифт и восточный почерк, XVI в.

תפסיר דברים

Продолжение № 328 — комментарий на Втор. 26:1–34.12. Не датировано, но по почерку и бумаге относится к тому же времени, что и № 328. Первый и последний листы повреждены.

Л. 1а — приписка с указанием имен автора и владельца — Йошиа Моше ха-Наси, по-арабски 'Абд 'ас-Самад Фируз.

330

А 146

Л. 159, 18,0 × 13,5 см, с. 15, бумага, восточный почерк, кожаный тисненый переплет, XVI в.

תפסיר ס' שופטים

Продолжение № 329 — комментарий на 1:23–21.14 на арабском языке, еврейским письмом.

Дефектно: нет начала и конца.

331

С 39

Л. 131, 27 × 18 см, с. 23, бумага, восточный курсив, кожаный переплет, XV в.

תפסיר ס' שמואל א–ב

Часть того же сочинения (см. № 330) — комментарий на Сам. I 20:4–Сам. II 5:25.

Л. 2а — приписка с указанием на автора сочинения, заказчика рукописи — Моше Александрийского и владельцев — близнецов Фараджа и Харуна, детей 'Ал-'Азиза Фируза.

332

С 38

Л. 179, 27,0 × 18,5 см, с. 23, бумага, восточный почерк, кожаный переплет (дефектный), Египет, 1460 г. н. э.

תפסיר מלכים א—ב

Часть того же сочинения — комментарий на *кн. Царей* от *Цар. I 21:28* до конца *Цар. II*.

Некоторые листы пострадали от сырости и жучков.

Л. 1а — приписка относительно автора и заказчика рукописи — Моше Александрийского.

В колофоне сообщается, что писец, Йосеф б. 'Эл'азар б. Менашше, сделал эту копию для библиотеки Моше б. Шему'эля б. 'Эл'азара в 1771 г. селевкидской эры (= 1460 г. н. э.).

333

С 36

Л. 180, 27 × 18 см, с. 23, бумага, восточный курсив, кожаный переплет, XV в.

תפסיר מלכים א

Начало № 332 — комментарий на *кн. Царей I* — главы от 1-й до середины 22-й.

Л. 1а — приписка о большом наводнении в мае 1706 г. н. э. в Сирии. Там же сообщается, что копию заказал 'Элия б. Хасла'эль; бывший владелец — 'Абрахам, который купил ее у своего двоюродного брата, 'Обади Фируза б. Хасда'эля Рофе' б. Дани'эля.

334

А 143

Л. 226, 18 × 13 см, с. 16, воцеленная бумага, восточный курсив, кожаный тисненый переплет, 1460 г. н. э.

תפסיר ישעיה

Комментарий на 1–19. Автор тот же.

Л. 1а — приписка об авторе и о том, что рукопись после смерти владельца — Моше 'аз-Зухуми перешла к 'Абд-ал-Джафару б. Харуну б. Муса б. 'ал-Вали, а потом была приобретена 'Элияху Кохеном Йарид Кохен б. 'Ахарон Хаззан и наконец была передана караиму 'Абрахаму б. 'Элия Кохену.

Писец — Йосеф б. 'Эл'азар б. Менашше аз-Зухуми.

Л. 225а — повторение приписки на л. 1а.

335

В 135

Л. 389, 21,5 × 15,5 см, с. 21, воцеленная бумага, восточный курсив, кожаный тисненый переплет, XVII в.

פירוש ספר יחזקאל

Комментарий на *Иезекииля*. Автор тот же.

Рукопись принадлежала 'Абрахаму, внуку Моше Фируза, купившему ее у своего дяди Натан'эля Фируза б. Дани'эля Рофе' (см. приписку на л. 1б).

Колофон с датой: = 1688 г. н. э., повторено по арабскому летоисчислению. месяц Рамадан 1098 г. хиджры = 1686 г. н. э. (?)

Там же — приписка писца Дани'эля б. Моше ха-Маламмеда б. Йошийаху из семьи Фируза.

На переплет использованы листы из рукописи, написанной арабским письмом — около 10 л. с каждой стороны переплета.

336

В 360

Л. 172, 21,5 × 10,0 см, с. 26, воцеленная бумага, сефардийский курсив, переплет, XIX в.

פירוש על תהלים

Комментарий на *Пс.* 1–41. Автор тот же.

337

А 66

Л. 229, 18 × 13 см, с. 16, бумага, сефардийский курсив, кожаный переплет, XV в.

תפסיר תהלים

Комментарий на *Псалмы*. Автор тот же. Без начала. Писец — Йосеф б. 'Эл'азар б. Менашше.

338

В 28

Л. 121, 20 × 14 см, с. 17–26, бумага, восточный курсив, кожаный переплет, XV–XVII вв.

תפסיר משלי

Комментарий на *Притчи*. Автор тот же. Дефектно: нет конца предисловия, комментарий охватывает 3:12–19:9, последний лист поврежден. Бывший владелец — Йосеф Фируз Рофе' б. ха-Рофе' Фируз (см. л. 1а).

Л. 2а — несколько приписок о рождениях, начиная с 1690 г. н. э. Бывшие лакуны восполнены, по-видимому, в XVII в.

339

В 60

Л. 157, 17,5 × 13,0 см, с. 14–16, бумага, восточный курсив, кожаный переплет (дефектный), XV в.

תפסיר קהלת

Комментарий на *Экклезиаст* на арабском языке, еврейским шрифтом. Автор — Шеломо б. Йерухам, караим X в. (см.: Likute Kadmoniot. S. 130 sq.; HÜ. S. 946; Cat. Leiden. P. 199. 19).

Начало и конец отсутствуют, имеются лакуны, некоторые листы повреждены червоточиной, нет, по-видимому, последнего листа.

340

В 61

Л. 234, 18 × 13 см, с. 14, бумага, восточный курсив, кожаный переплет (дефектный), XV в.

תפסיר איכה

Комментарий на *Плач Иеремии* на арабском языке, еврейским шрифтом. Автор — Шеломо б. Йерухам, караим X в.

Л. 1а — приписка о том, что этот список принадлежал 'Аараму 'ибн Фирузу, а впоследствии 'Абрахаму б. 'Элия Фирузу.

Рукопись старая, первые листы пострадали от ветхости, некоторые повреждены червоточиной, недостающие старые листы заменены новыми, написанными другим, также восточным, курсивом, в = 1672 г. н. э.; после л. 1 лакуна.

Писец — 'Абрахам Кохен б. 'Элия Кохен, прозванный 'Абд-ал-Бақи, б. Йедидйа ха-Кохен б. 'Ахарон ха-Кохен; написано для 'Абрахама Фируза б. 'Элияху Фируз б. Гадаля Фируз в 5432 г. от сотворения мира (ה'תאל"א), 1981 г. селевкидской эры = 1672 г. н. э. Эта дата относится к присоединенным впоследствии 7 листам. Вся рукопись много старше.

341

С 40

Л. 271, 26 × 20 см, с. 18–23, бумага, квадратный шрифт, частью восточный курсив, восточный переплет, г. Самарканд, 1550 г. н. э.

ספר שרר שאהין תורה

Комментарий Шахина на Пятикнижие, на еврейско-персидском языке. Комментарии на *Исход*, *Левит*, *Числа* и *Второзаконие* написаны в 2 столбца, частично с огласовкой. Комментарии на *Бытие* и некоторые книги пророков написаны на 30 лет позже. Л. 1–4 вклеены, по-видимому, в XIX в. взамен недостававших.

Автор — персидский еврей из г. Шираз (по мнению других — из г. Кашана) Время его жизни датируют первой половиной XVI в., создание комментария относят к 1327–1329 гг. н. э. Комментарий представлен в виде поэмы на материале повествовательных частей Пятикнижия.

Много дефектных листов, сильно пострадавших от ветхости и сырости, имеются лакуны.

Непагинированный заглавный лист:

... ספר שרר שאהין תורה

В колофоне, написанном позднейшим почерком, сказано, что писец — Шему'эль б. Йосеф ха-Рофе'.

Л. 270а — приписка о том, что сочинение написано в 1324–1325 гг. н. э. Там же сообщается, что последние листы рукописи, отличающиеся от остальных бумагой и почерком, скопированы в 1660–1661 гг. н. э. Ср.: Cat. Brit. Mus. Vol. III. P. 267. N 942.

Весь комментарий на Пятикнижие издан в Иерусалиме в 1902–1905 гг.

342

С 43

Л. 99, 27 × 16 см, с. 25, бумага, восточный курсив, кожаный переплет, XV в.

שרר שאהין תורה

Тот же комментарий на *Бытие* (см. № 341).

Начало и конец отсутствуют, несколько листов повреждено; на л. 1 заглавие: שרר שאהין.

Л 3а:

מנאטר ה כרדן חק תעאלא בא שייטאן

Бывший владелец: Маши'ах б. Йицхақ (см. л. 98б).

343

А 122

Л. 124, 17 × 11 см, с. 18, бумага, еврейско-персидский курсив, кожаный переплет, 1786 г. н. э.

תפסיר תהלים

Комментарий на *Псалмы* на еврейско-персидском языке. Аноним. Писец — б. 'Ахарон... (имя неразборчиво).

Издано: Бека, 1883. Издатель — Биньямин Кохен Бухарский. Ср.: *Adler. The Persian Jews...*

מונצי פרס ומדי

344

D 35

Л. (113+6) 119, 34,5×22,0 см, с. 32–40, бумага, ашкеназийский курсив, переплет, 1901 г. н. э.

תפסיר ספר יחזקאל

Еврейско-персидский комментарий на *Иезекииля*. Аноним.

Л. I, II, III, VIб — с приписками.

Л. IIIа — дублет Ia.

Список сделан с рукописи 2-й коллекции Фирковича (Евр.-араб. I 1682) в ночи 23/24.02 и 8/9.03.1901 г. н. э. Л. IIIа и л. I написаны квадратным письмом, остальные листы — ашкеназийским курсивом.

345

A 121

Л. 17, 16×10 см, с. 13, бумага, квадратный шрифт, переплет, XVIII в.

תפסיר עקדת יצחק

Комментарий на *Быт.* 22 в рифмованной прозе на еврейско-персидском языке. Комментарию предшествует краткая повесть на тот же сюжет: жертвоприношение Исаака (на еврейском языке). Текст огласован. Аноним. Без начала и без конца.

См.: *Adler. The Persian Jews...* P. 7. B 10.

346

A 124

Л. 16, 17×10 см, с. 11, бумага, плохой квадратный шрифт, картонная обложка, XIX в.

תפסיר עקדת יצחק

Тождественно № 345, но без еврейской части.

347

A 155

Л. (127 + 1) 128, 17×11 см, с. 12–18, бумага, восточный курсив, кожаный переплет, XIX в.

ביאור מלות במשניות

Словарь-гlossарий к трактатам Мишны на еврейско-персидском языке. Автор — 'Акай (אקאי)

б. Моше б. 'Абрахам б. Шаббатай, XIX в. Словарь изложен по трактатам и отделам.

Л. 1276 — приписка на еврейско-персидском языке с указанием даты и имени автора.

348

A 17

Л. 294, 12×7 см, с. 25–36, бумага, караимский почерк, кожаный переплет, XIX в.

ביאור על תנך

Комментарий на Библию, на караимском языке. Автор — аноним, караим из г. Троки (Тракай), XIX в.

Несколько листов повреждено, имеются лакуны.

Л. 1–2а — предисловие на караимском языке.

Л. 3 — приписки на еврейском языке дидактического содержания.

Л. 4а — начало сочинения.

Л. 326–33а — стихотворение на порядок отделов Пятикнижия.

349

A 126.1

Л. 79, 16,0×10,5 см, с. 16, бумага, караимский почерк, кожаный переплет, 1625 г. н. э.

צוף דבש

«Сотовый мед». — Краткое изложение в стихах содержания каждого отдела («параши») Пятикнижия. Автор — Мордекай б. Шеломо Казаз. Сочинение закончено в = 1816 г. н. э. Писец — сын автора Моше.

Л. 1а, 4а — приписки на еврейском и караимском языках.

Л. 4б — начало сочинения — акrostих имени автора: *Пс.* 119·103, 160, 27, 88, 80, за которым следует:

ספר בראשית מכטרים סני יארב

Л. 78–79 — заключение — חתימה — с указанием даты окончания сочинения и его переписки.

350

B 98

Л. 164, 20,25×15,50 см, с. 20, бумага, караимский почерк, переплет, XIX в.

פירוש על נביאים אחרונים

Комментарий на книги *Последних Пророков* на караимском языке (л. 1–123а) и на *Плач Иеремии* (л. 123а–129б). Аноним.

На первом пагинированном листе — приписка, сообщающая, что Мордекай-Шелома б. 'Эли'эзер ха-Леви подарил рукопись Академии наук в = 1930 г. н. э.

351

B 99.1

Л. 54, 21×16 см, бумага, караимский почерк, переплет, XIX в.

פירוש על שיר השירים

Комментарий на *Песнь Песней* на еврейском языке с переводом на караимский язык. Аноним.

Л. 1а — со своеобразной вокализацией.

352

B 393

Л. 26, 21,25×17,00 см, с. 20, бумага, караимский почерк, библейский текст — квадратный шрифт, переплет, 1903 г. н. э.

שיר השירים עם ביאור

Песнь Песней с интерпретацией на еврейском и караимском языках, читаемая евреями-крымчаками, по их ритуалу, первые два дня праздника Песах. Аноним.

На непагинированном 1-м листе обозначена дата: = 1903 г. н. э.

Л. 24–26 — приписки гомилетического характера.

353

B 208.3

Л. (36–46) 11, 23×17 см, с. 23–27, бумага, караимский почерк, переплет XIX в.

מגלת דניאל

Комментарий на *Даниила* в связи с еврейской хронологией. Автор — Давид б. Мордекай Кокизов, караим XIX в.

354

A 194.1

Л. 8, 15,5×10,0 см, с. 31, бумага, восточно-равнинский почерк, XIX в.

אלפא ביתא דבן סירא

«Алфавит Бен Сиры». — Двадцать две сентенции дидактического характера, в алфавитном порядке, на арамейском языке. Часть апокрифа, известного как «Бен Сиры». Издано: Константинополь, 1519 г. н. э. (см.: Cat. Paris. N 335. 15).

Дефектно: прерывается в середине комментария на сентенцию с буквы **ז**.

355

B 250

Л. 158, 19×13 см, с. 22, вощенная бумага, сефардийский почерк, переплет XIV в.

חי בן יקטן

«Жизнь Бен Йеқатана» — Философский роман, в котором излагается мировоззрение человека, рожденного без родителей на необитаемом острове. Анонимный перевод на еврейский язык арабского сочинения XII в. **حَيَّ بْنَ يَقْتَانَ**. Автор — 'Абу Бекр 'ибн Туфейль. С комментарием Моше Нарбони (XIV в.) Сочинение делится на 8 частей, подразделенных на главы. Арабский текст с латинским переводом напечатан в Оксфорде в 1671 г. н. э. См.: HÜ. S. 365 sq. § 209, 210; Cat. Leiden. P. 21. 5; Cat. Bodl. P. 1973. N 6536. 10; Cat. Paris. N 913. 1; *Munk. Mélanges...* P 417.

Рукопись дефектна: начало — середина 6-й главы; между л. 11–12, 150–151 — лакуны.

В колофоне комментатор Нарбони указывает, что этот труд закончен им накануне праздника Суккот в = 1349 г. н. э. в городе Первера (Испания). За колофоном следует приписка тем же почерком, что на л. 147а.

Л. 158а:

והשלמנו פירושונו זה... שנת תשע ומאה לפרט
האלף הששי בעיר סרברה וסרבים סלונים...
יתברך הראשון... ויתעלה ויתקדש. תם פירוש
הנהגת האתבודדים (!) לה"ר משה הנרבוני

(5109 г от сотворения мира = 1349 г. н. э.).

Здесь же имеется еще одна приписка красными чернилами:

מן כתב ידי משה דאבילה וכו'

(писец — Моше из Авилы).

Л. 1586 (половина его отрезана) имеет две приписки разными чернилами, в одной из которых значится дата: «месяц Нисан 239 года» (=1479 г. н. э.).

356

B 386

Л. 181, 21,5×14,5 см, с. 30–25, бумага, разные сефардийские почерки, переплет, 1440–1445 гг. н. э.

חי בן יקטן

Тождественно № 355, за исключением некоторых вариантов в комментарии. Дефектно: отсутствует начало введения, много поврежденных от ветхости листов. В конце имеется приписка с указанием даты: 1440 г. н. э., имя писца стерто.

Л. 146а — приписка другим почерком:

השלמתים (?) אני... לעצמי בשנת ה'ר

(= 1440 г. н. э.).

Л. 147–181 — анонимный комментарий без заглавия на анонимное философское сочинение, конца нет

Чернила местами сильно выцвели, на остальных листах разъели бумагу.

357

B 25.3

Л. (37–158) 121, 20 × 15 см, с. 28, бумага, караимский почерк, кожаный переплет, XVIII в.

כתב חיואן בן יקטן

Тождественно № 355, 356. Без конца.

Комментарий иногда начинается вместо слова **הפירוש**, как в № 355, 356, словами **אמר משה**.

Нарбони сообщает, что этот комментарий давно им задуман, но реализовать свое намерение ему помешали сначала другие занятия, а затем — гонения, которым он вместе со своими единоверцами подвергся в городе Барселоне. Этот город, пишет он, когда-то был первым приютом для евреев, оказавшихся в Испании. После окончания погромов он решил немедленно приступить к осуществлению своей мечты с целью оставить этот труд в наследство своим друзьям, жаждущим знаний, тем более что он сам не уверен в своем завтрашнем дне:

וכבר ידענו זה בסול פירושו לאפשרות הדבקות
אלא שמנענו וזה טרדות הזמן והתעסקנו

Далее он показывает, что идея Ибн Туфейля не нова; она предвосхищена в *Пс.* 55.7–9, но автор, скрывая это, высказывается о совершенных заимствованиях метафорически.

Сочинение, как пишет Нарбони, разделено на 8 частей, подразделенных на главы, за которыми следует интерпретация. Затем дается краткий указатель содержания каждой части.

Л. 160 (часть его оторвана) — отрывок одного богословского сочинения.

Внутренняя сторона задней крышки переплета содержит отрывок из сочинения **דוד מרדכי**.

Раздел IV ● Section IV

**ФИЛОСОФИЯ, ЭТИКА, ЛОГИКА,
ДРУГИЕ ВИДЫ НАУКИ,
ВОСПИТАНИЕ**

**PHILOSOPHY, ETHICS, LOGIC,
OTHER SCIENCES, EDUCATION
AND FAMILY DISCIPLINE**

(№ № 358–599)

358

В 88

Л. 91, 20,5 × 14,5 см, с. 28, бумага, сефардийский почерк, кожаный тисненый переплет, XV в.

חי בן יקטן אגרת

Тождественно № 355, 356, 357.

Поля повреждены червоточиной, чернила выцвели, текст неудобочитаем; последние строки сочинения отсутствуют.

Переплетено вместе с печатной книгой.

359

В 390.1

Л. 53, 21,0 × 14,5 см, с. 24, бумага, сефардийский почерк, кожаный переплет, XV в.

ספר אותות עליונות

Метеорология Аристотеля в парафразе Аверроэса (XII в.), в переводе с арабского оригинала на еврейский язык Калонимоса б. Калонимоса (XIII–XIV вв.). Перевод был завершён в 1317 г. н. э. в городе Agles (ארלדי). Калонимосу было тогда 30 лет (см. колофон). За исключением нескольких листов, пострадавших от ветхости, рукопись сравнительно хорошо сохранилась.

Л. 1б, 2а практически не читаются.

Ср.: НÜ. S. 135 sq.

360

В 390.8

Л. (293–319) 27, 21,0 × 14,5 см, с. 28, бумага, сефардийский почерк, XV в.

ספר אותות עליונות

То же сочинение (см. № 359), но в переводе на еврейский язык Моше ибн Тиббона. Ср. НÜ. S. 135, Cat. Leiden. P 35 1, Cat. Paris. N 918. 5

Сочинение, как и в № 359, разделено на трактаты (4). Писец — Йосеф б. Шему'эль Сефарди (см. л. 361б).

361

В 390.2

Л. (54–111) 58, 21,0 × 14,5 см, с. 24, бумага, сефардийский почерк, кожаный переплет, XV в.

באור ספר הנפש

Средний комментарий Аверроэса (תלכיף) на трактат Аристотеля «О душе», в переводе с арабского оригинала на еврейский язык Моше ибн Тиббона, закончившего его 19.04.1261 г. н. э. (см. колофон, ср.: НÜ. S. 71, Cat. Münch. N 32. 1; Cat. Paris. N 939 3).

Имеются изредка маргинальные примечания.

362

В 390.9

Л. (320–343) 24, 21,0 × 14,5 см, с. 28, бумага, сефардийский почерк, кожаный переплет, XV в.

ספר הנפש

Компендиум Аверроэса трактата Аристотеля «О душе» в переводе с арабского оригинала на еврейский язык Моше б. Шему'эль ибн Тиббона (см. колофон). Ср.: НÜ. § 69 Поля частично повреждены червоточиной, но текст хорошо сохранился. Писец — Йосеф б. Шему'эль Сефарди.

363

В 390.3

Л. (111–142) 32, 21,0 × 14,5 см, с. 24, бумага, сефардский почерк, кожаный переплет, XV в.

ספר החוש והמוחש

«Книга об ощущении и ощущаемом» — Компендиум Аверроэса названного небольшого трактата Аристотеля под заглавием **אלחס ואלמחסוס** в переводе на еврейский язык Моше б. Шему'эля ибн Тиббона. Он закончил этот труд в месяце Таммуз 5014 г. от сотворения мира (= 1254 г. н. э.). См. колофон.

Сочинение состоит из 3 отделов: 1) об ощущении... 2) о памяти и воспоминании; 3) о причинах долгой или краткой жизни. Это одно из 4 произведений Аристотеля, которые названы *Parva Naturalia*, так как они трактуют биологические проблемы. Ср.: НÜ. § 74; Cat. Paris. N 918. 7; Cat. Wien. N 154. 3.

364

В 390.10

Л. (343–361) 19, 21,0 × 14,5 см, с. 28, бумага, сефардский почерк, кожаный переплет, г. Родос, XV в.

ספר החוש והמוחש

Тождественно № 363, но в конце отсутствует колофон переводчика. Писец — Йосеф б. Шему'эль Сефарди.

365

В 390.4

Л. (142–245) 104, 21,0 × 14,5 см, с. 24, бумага, сефардский почерк, кожаный переплет, XV в.

ספר בעלי חיים

Вторая часть книги о животных Аристотеля (трактаты XI–XIX), в парафразе Аверроэса. Перевод на еврейский язык выполнил Йа'ақаб б. Махир; он закончил работу в конце 1302 г. н. э. (см.: НÜ. § 67). Без конца, прервана в начале XVIII трактата, много листов повреждено сыростью.

366

В 390.5

Л. (246–262) 17, 21,0 × 14,5 см, с. 28, бумага, сефардский почерк, кожаный переплет, XV в.

קצור אבן רשד על שמע טבעי

Сочинение о физике Аристотеля, в компендиуме Аверроэса. Перевод на еврейский язык выполнил Моше б. Шему'эль ибн Тиббон (см. колофон). Начинается с середины 5-го трактата (см.: НÜ. § 45)

367

В 390.6

Л. (263–284) 22, 21,0 × 14,5 см, с. 28, бумага, сефардский курсив, кожаный переплет, г. Родос, XV в.

ספר השמים והעולם

Сочинение Аристотеля «О небе и мире», в кратком парафразе Аверроэса. Перевод на еврейский язык выполнен Моше ибн Тиббон.

Сочинение состоит из четырех трактатов (см. № 366, колофон, где переводчик обещает перейти к переводу данного сочинения. Ср.: НÜ. § 56) Писец — Йосеф б. Шему'эль Сефарди (см. л. 3016).

368

В 390.7

Л. (285–292) 8, 21,0 × 14,5 см, с. 28, бумага, сефардский курсив, кожаный переплет, XV в.

ספר ההיות וההפסד

Сочинение Аристотеля «О возникновении и исчезновении», в парафразе Аверроэса. Перевод на еврейский язык выполнил Моше ибн Тиббон.

Сочинение состоит из двух трактатов (см.: НÜ. § 60. С. 130).

Имеются маргинальные глоссы.

369

В 62.1

Л. (1–123), 21,0 × 14,5 см, с. 21, бумага, частью пергамент, раввинский почерк, кожаный тисненый переплет, XVI в.

ס' השמים והעולם

Сочинение Аристотеля «О небе и мире», в среднем парафразе Аверроэса. Перевод на еврейский язык выполнил Шеломо б. Йосеф б. Аййуб (XIII в.). Книга разделена на:

ביאורים, מאמרים, פרקים, כללים, חלקים, מופתים

(ср.: НÜ. § 59).

В 1–3 тетрадах имеются пергаментные листы. Без начала; между листами 48 и 49 лакуна; много

листов пострадало от сырости и повреждено червоточинной. Около 9 строк — начало л. 1а — практически не читаются. Рукопись, вероятно, принадлежала Моше Мичуруди (XVI в.)

370

B 62.2

Л. (124–265) 142, 21,0 × 14,5 см, с. 26, бумага, сефардийский курсив, кожаный тисненый переплет, XVI в.

ס' הגיון לאריסטו

Логика Аристотеля в еврейской версии анонимного автора. По-видимому, это еврейский перевод среднего компендиума Аверроэса, выполненный Йа'акобом 'Анатоли (см.: НҮ. § 19b). Начало и конец отсутствуют, после л. 145, 148 лакуны, некоторые листы сильно пострадали от сырости. Имеется много маргинальных глосс.

Л. 135а — является продолжением предыдущего, однако имеет сверху маргинальную надпись другим почерком.

Л. 137б:

המאמר בהתהפך התמונה השלישית וכו'
ס' ההקש

Л. 141а (перед ним лакуна) — сверху маргинальная приписка другим почерком:

ס' מאמרות לאריסטו

но по контексту этот лист — продолжение предыдущего.

Л. 149 — следует после пропуска, сверху написано другим почерком:

ס' מליצה

Л. 157а — следует колофон, написанный сефардийским курсивом:

נשלם באור הענינים אשר כללם זה הספר לאבן
רשד... תם ספר המליצה

Л. 157б — схема силлогизмов и их интерпретация, которая заканчивается на л. 158а словами:

בכל האמרים באמת ובכזב ודע זה

Следует приписка:

ניסי ועטרת ראשי הנכון ומעולה כהר שמואל.

Она же повторяется на обороте с прибавлением слова צרפתי.

Л. 159а — начало «Комментария на сочинение «Первая аналитика»» — т. е. сочинение о силлогизме, названное на языке христиан «Prilogius»

Л. 159б — приписка «Шему'эль Сарафати» (см. выше), по-видимому, он был владельцем этой рукописи.

Л. 226а — первый трактат из «Сочинения об аргументации».

371

A 196.1

Л. 37, 19,00 × 12,75 см, с. 20, пергамент, сефардийский курсив, кожаный переплет (дефектный), XIV в.

ספר ביאורן רי ארמאניאס

Средний комментарий Аверроэса на сочинение Аристотеля о герменевтике, в еврейском переводе Йа'акоба Анатоли. Написано в две колонки; много маргинальных глосс. Большинство листов повреждено сыростью, местами текст не поддается чтению. Начала некоторых абзацев написаны красными чернилами.

Ср.: Cat. Wien. S. 174

372

A 196.2

Л. (37–43) 7, 19,00 × 12,75 см, с. 20, 22, пергамент, сефардийский почерк, кожаный переплет (дефектный), XIV в.

ספר איטגו גוס

Комментарий 'Абӯ Нафра 'ал-Фараси на «Исагогу» Порфирия в еврейском переводе, который, как предполагается, принадлежит Моше ибн Тиббону (XIII в.).

Л. 104б подтверждает это предположение. См. также № 373.

См.: НҮ. S. 45. За.

373

A 196.3

Л. (43–106) 62, 19,00 × 12,75 см, с. 20, пергамент, сефардийский курсив, кожаный переплет (дефектный), XIV в.

ס' שמע טבעי

Компендиум Аверроэса сочинения по физике Аристотеля, в еврейском переводе Моше б. Шему'эля ибн Тиббона из Гренады (XIII в.). Араб-

ское название — **שמע אלטביעי** или **שמע אלכיאן**. См. колофон и НУ. S. 45. Изредка имеются глоссы. Верхнее поле начального листа (л. 43) обрезано, некоторые другие листы также с обрезанными полями. Написано в две колонки.

374

A 196.4

Л. (107–150) 43, 19,00 × 12,75 см, с. 19, пергамент, сефардийский курсив, кожаный переплет (дефектный), XIV в.

ס' השמים והעולם

Тожественно № 367.

См.: НУ. § 56.

375

A 196.5

Л. (150–156) 7, 19,00 × 12,75 см, с. 20, 22, пергамент, сефардийский курсив, кожаный переплет (дефектный), XIV в.

ספר הויה והפסד לאריסטו

Сочинение Аристотеля «О возникновении и исчезновении», по компендиуму Аверроэса под названием **כתאב אלכון ואלфסאד**. Еврейский перевод выполнил Моше ибн Тиббон. См.: НУ. § 60.

376

C 32.1

Л. 19, 26 × 20 см, с. 29, бумага, каллиграфический сефардийский курсив, переплет, XIX в.

ספר החוש והמוחש לאריסטו

Тожественно № 363 и 364, за исключением незначительных вариантов лексического характера, а также того, что колофон данной рукописи приводится не от первого, а от третьего лица.

377

C 32.2

Л. (22–62) 41, 26 × 20 см, с. 29, бумага, каллиграфический сефардийский почерк, курсив, переплет, XIX в.

ס' השמים והעולם

Начало отсутствует: нет 1-го и начала 2-го трактата. Изредка имеются маргинальные глоссы другим почерком.

378

C 106.1

Л. 54, 28 × 18 см, с. 28, бумага, сефардийский курсив, кожаный тисненый переплет, XVII в.

ביאור על קצור שמע טבעי

Суперкомментарий на краткий парафраз Аверроэса трактата по физике Аристотеля. Автор — Леви б. Герсон (Герсонид), XIII–XIV вв. Герсонид закончил этот труд в месяце Сиван 5081 г. от сотворения мира (= 1321 г н. э.) Он часто возражает против комментария Аверроэса, в последних случаях его глосса начинается словами «сказал Леви» **לומר אמר לוי** — **א"ל** вместо «он хочет сказать» **לרצונו**.

Без начала, поля повреждены червоточинной, текст начинается с середины первого трактата.

См.: НУ. § 51; ср.: Cat. Berl. N 110. 1. Колофон, по-видимому, принадлежит писцу.

Много сильно поврежденных листов; рукопись сплетена с печатной книгой.

379

C 106.2

Л. (54–100) 47, 28 × 18 см, с. 28, бумага, сефардийский курсив, кожаный тисненый переплет, XVII в.

ביאור ס' השמים והעולם

Комментарий на краткий парафраз Аверроэса сочинения Аристотеля «О небе и мире». Автор — Леви б. Герсон (Герсонид), XIII–XIV вв. Отсутствует последний лист, поля повреждены червоточинной. В этом сочинении Герсонид упоминает средний комментарий Аверроэса на тот же трактат Аристотеля (л. 61а, 88б), также на его сочинение по физике **שמע טבעי** (л. 57а, 69б, 72б), ссылается на собственное сочинение «Войны Бога» (**מלחמות ה'**) (л. 61б, 83, 100б), на комментарий Аверроэса к сочинениям «Об аргументации» — **ס' המופת** (л. 58б), «О силлогизме» — **ס' ההקש** (л. 76а), упоминает «Первую философию» (**פילוסופיא הראשונה**) (л. 79а), Птоломея (л. 81а, 83а, 87а), Гиппарха — **אברגס**, называя обоих последних **המאמתים** (араб. **المحققون**) (л. 86а), астронома ибн Гейтама **בן היתם** (л. 89а), Темистия **תמסטיוס** (л. 92б), Авиценну (л. 86а). Ср.: НУ. § 57; Cat. Berl. N 110. 2.

Сплетено с печатной книгой. Много поврежденных листов.

380

B 68

Л. 57, 21 × 15 см, с. 27, бумага, сефардийский курсив, кожаный переплет (дефектный), XV в.

ביאור על קצור אבן רשד שמע טבעי

Тождественно № 378.

Без заглавия. Дефектно: конец отсутствует, сочинение прерывается посередине листа. Поля повреждены червоточиной.

Л. 1a — надпись:

לאברהם למקנה

— «приобретение 'Абрахама»

Л. 4 — чистый — лакуна.

См.: Cat. Paris. N 937.

381

B 77

Л. 115, 20 × 14 см, с. 25, бумага, частью пергамент, каллиграфический раввинский курсив, переплет, XV в.

ספר השמים והעולם

Рукопись в прекрасной сохранности. Имеется много маргинальных глосс.

См.: HÜ. § 58.

382

C 8.1

Л. 60, 29 × 22 см, с. 29, бумага, сефардийский курсив, XV в.

ספר השמים והעולם

Тождественно № 381.

Начало и конец отсутствуют, листы перемешаны и разрознены, много дефектных.

383

C 8.2

Л. 2, 29 × 22 см, бумага, сефардийский курсив, XV в.

ספר השינה והיקיצה

Фрагмент из сочинения Аристотеля по физике — «О сне и бдении», в еврейском переводе анонима.

См.: HÜ. S. 284; ср.: Cat. Münch. N 263. 2; Cat. Paris. N 185. 7.

384–388

Описания отсутствуют.

389

B 182.1

Л. 128, 21,5 × 14,5 см, с. 23, бумага, сефардийский курсив, кожаный переплет, XV в.

ביאור לספר הנפש

Комментарий на книгу «О душе» Аристотеля. Автор — Барух б. Йицхақ ибн Йа'иш (XV в.). Технические термины объясняются по-испански.

Ср.: HÜ. S. 218, Cat. Paris. N 1001.

390

B 182.2

Л. (131–269) 139, 21,5 × 14,5 см, с. 23, бумага, восточный курсив, кожаный переплет, г. Сарагосса, 1489 г. н. э.

שאלות בנפש

Трактат о душе, известный под заглавием: *Quaestiones disputatae, quaestio de anima*. Автор — Фома Аквинский (XIII в.). Перевод с латинского языка на еврейский выполнил 'Эли б Йосеф Хабилло (XV в.). Сочинение без заглавия, начинается с перечня трактуемых в нем вопросов, причем ошибочно указывается 20 вопросов вместо 21, согласно тексту. Затем следует предисловие переводчика, в котором он говорит, что интересная проблема души исчерпывающе изложена знаменитым ученым Фомой в этом сочинении, вследствие чего он решил перевести его на еврейский язык, тем более что, по его мнению, все сказанное автором заимствовано у евреев.

Переводчик закончил свой труд в 1476 г. н. э.

Писец — Давид Кохен.

См.: HÜ. S. 483–484.

391

B 784.1

Л. (5–23) 19, 21 × 17 см, с. 25, бумага, караимский курсив, переплет, XIX в.

סוד הסודות

«Тайна Тайн» или «Псевдополитика» Аристотеля. — В сокращенном еврейском переводе с арабского перевода Йахьи ибн 'ал-Батрика (VIII–IX вв.). Автор еврейского перевода неизвестен.

Сочинение начинается двустихием, за которым следует предисловие арабского переводчика, излагающего историю сочинения и его перевода. «Ибн 'ал-Батрик, выполняя волю повелителя верующих, искал греческий оригинал этого произведения и после долгих поисков нашел его в храме солнца, который построил для себя Гермес. Благодаря содействию одного монаха этого храма ему удалось перевести это сочинение с греческого на латинский язык и с последнего на арабский язык». Затем дается содержание препроводительного письма Аристотеля к Александру Македонскому при пересылке назван-

ного сочинения. После этого следует перечень 8 трактатов с их оглавлениями, вместе составляющих содержание всего сочинения, а затем — перевод текста.

Писец — Йа'акоб б. Мордекай Ходжаш.
См.: НУ. S. 251.

392

B 74.2

Л. (25–38) 14, 21 × 17 см, с. 25, бумага, караимский курсив, переплет, 1868 г. н. э.

צרי היגון

«Бальзам скорби». — Сочинение дидактического характера, написанное в утешение скорбящим. Автор — Шем-Тоб б. Йосеф Фалакера, XIII в. Ср.: Wolf. Bibl. Hebr. S. 1126. 6; Cat. Bodl. P. 2509. Копия сделана с печатного издания Furth (Bavaria), 1854 г. Писец — Йа'акоб б. Мордекай Ходжаш. Ed. pr.: Cremona, 1557.

Л. 256 и 386 — четверостишия Давида Оттензассера, издавшего и переведшего это сочинение на немецкий язык в 1854 г. Написано прозой вперемежку со стихотворениями, огласованными тем же Оттензассером.

В конце — еще одно стихотворение Оттензассера.

393

B 74.3

Л. (41–43) 3, 21 × 17 см, с. 25, бумага, караимский курсив, переплет, XIX в.

ראשית חכמה

«Начало мудрости» — Философское сочинение. Автор — Шем-Тоб б. Йосеф Фалакера (или Палкер), XIII в. Сочинению предшествует стихотворение, в котором вкратце излагается содержание всего сочинения.

Ср.: НУ. S. 37 sq.; Cat. Münch. N 402. 2.

394

B 74.4

Л. (45–50) 6, 21 × 17 см, с. 26, бумага, караимский курсив, XIX в.

קערת כסף

«Серебряное блюдо». — Дидактическая поэма, написанная Йосефом б. Хананом Эзоби (XIII в.) к бракосочетанию его сына Шаму'эля. Без начала (отсутствуют 10 начальных стихов) и без конца (отсутствуют 12 последних «бейтов»).

Ed. pr.: Константинополь, 1631

См.: Cat. Bodl. P. 1458. N 5917; Cat. Münch. N 338. 8.

Это сочинение известно также под названием שיר הקערה

395

A 45.6

Л. (83–90) 8, 13,5 × 10,0 см, с. 21, воцеленная бумага, караимский курсив, кожаный переплет, 1684 г. н. э.

קערת כסף

См. № 394. Полностью сохранившееся.

396

A 100.1

Л. 8, 16 × 10 см, с. 26, бумага, караимский курсив, кожаный тисненый переплет, 1806 г. н. э.

קערת כסף

Тожественно № 394, 395

Л. 8а — несколько строк из сочинения

ס' משלי חמשים תלמידים

Сплетено с печатной книгой.

397

B 74.5

Л. (51–55) 5, 21 × 17 см, с. 25, бумага, караимский курсив, переплет, г. Евпатория, 1862 г. н. э.

מוסרי אפלטון ואריסטוטליס

Собрание изречений морального характера, приписываемых автором Платону и Аристотелю, приводится также высказывание последнего относительно педагогики, т. е. какого порядка необходимо держаться при преодолении научных дисциплин.

Ср.: НУ. S. 350–353; Cat. Münch. N 338. 8; Бен-Йа'акоб Оцар... С 308. № 757

Л. 55а — краткая молитва и приписка. Писец — Моше б. Мордекай Ходжаш.

398

A 45.8, 9

Л. (94–98) 5, 13,5 × 10,0 см, с. 21, воцеленная бумага, караимский курсив, кожаный переплет, XVII в.

אלה מוסרי אפלטון, אלה מוסרי וארסטו

Тожественно № 397, но в этом списке не приводится высказывание Аристотеля о педагогике. Писец — Мордекай б. Йа'акоб.

399

A 100.2

Л. (8–13)6, 16×10 см, с. 29, бумага, караимский курсив, кожаный тисненый переплет, 1806 г. н. э.

מוסרי אפלטון ואריסטוטליס

Тождественно № 397.

400

A 45.7

Л. (91–93)3, 18,5×10,0 см, с. 21, вошенная бумага, караимский курсив, кожаный переплет, XVII в.

ס' משלי חמשים תלמידים

«Изречения пятидесяти учеников», тождественные с «Изречениями мудрецов и их загадками», помещенными в сборнике **ליקוטי הפרדס**

Издано: Венеция, 1519.

См.: Cat. Bodl. N 5700. 3; Бен-Йа'акоб. Оцар... С. 378. № 2420; С. 265. № 286.

401

B 74.6

Л. (56–59)4, 21×17 см, с. 25, бумага, караимский курсив, переплет, XIX в.

ס' הנפש

«Книга о душе». — «Псевдо-Гален». Краткий диалог между Галеном и его учеником Мурием о душе. На еврейский язык перевел около 1200 г. н. э. Йехуда «ал-Харизи». Он же дал сочинению это название.

Конец рукописи отсутствует.

Издано А. Йеллинеком (Leipzig, 1852). См.: HÜ. S. 273.

402

A 45.11

Л. (108–114)13, 13,5×10,0 см, с. 21, вошенная бумага, караимский курсив, кожаный переплет, 1684 г. н. э.

ס' הנפש

Тождественно № 401.

Л. 1196 — приписка — отрывок неизвестного сочинения о причинах смерти и о пророчестве.

Л. 120 — отрывок дидактического характера.

Писец — Мордекай б. Йа'акоб. Копия сделана для Йосефа б. 'Элийи (л. 115а).

403

A 100.3

Л. (13–19)7, 16×10 см, с. 24, бумага, караимский курсив, кожаный тисненый переплет, XIX в.

ס' הנפש

Тождественно № 401

Л. 196 — семь строк начала сочинения:

מוסרי הנפש לאריסטו

Сплетено с печатной книгой.

404

B 74.7

Л. (61–73)14, 21×17 см, с. 25, бумага, караимский курсив, переплет, XIX в.

ס' פניני המליצות

«Кораллы красноречия» — Собрание поучительных изречений, сентенций разных мудрецов, поговорок и т. п. — в прозе и в стихах. Аноним.

Издано И. Гурляндом в 1867 г.

405

B 74.8

Л. (74–105)32, 21×17 см, с. 25, бумага, караимский курсив, переплет, XIX в.

כתב התנצלות

Апологетическое послание Йедаи ха-Пенини б. 'Абрахам Бедаречи, известного также под именем Ен-Бонет б. 'Абрахам, Дон Бонет Профиат (XIII–XIV вв.). Автор Послания защищает философию и науку вообще. Написано в 1306 г. н. э. и адресовано раввину Шеломо б. 'Адерет, выступавшему против изучения светских наук.

См.: Cat. Bodl. N 5670. Издано вместе с респонсами адресата.

406

B 74.9

Л. (106–110)5, 21×17 см, с. 25, бумага, караимский курсив, переплет, XIX в.

בקשות

«Молитвы».

1. Молитва, известная под названием

בקשות הממין

состоит из 1000 слов, начинающихся с буквы «מ», за ней следует стихотворение 'Абрахама Бедаречи в похвалу сыну, Йедаи ха-Пенини, автору сочинения.

2. Стихотворение автора «Молитвы» с восьмеричным акростихом его имени и отчества: «Я — Йедаи ха-Пенини б. 'Абрахам» (см. № 405).

Стихотворение 'Абрахама б. Йицхақа Бедаречи, отца автора предыдущих двух произведений, это молитва-исповедь на день Йом-Киппур, состоящая из 412 слов, которые начинаются с букв первой половины алфавита — от א до ז, причем в каждом слове встречается буква «ל». Оно известно под названием בקשת הלמד'ין, в рукописи озаглавлено בתי הנפש, а сам автор сообщает, что оно названо им בית אל, поскольку слова эти указывают на число и буквенный состав слов.

Издано несколько раз, также с комментариями и переводами на латинский и немецкий языки.

Ср.: Cat. Bodl. N 5670. 18–23. 4190. 2; Cat. Münch. N 338. 4–5; Zedner. Brit. Mus. P. 314, Бен-Йа'ақоб Оцар... С 83. № 558; С. 431. № 112.

407

В 74.10

Л. (112–119)8, 21 × 17 см, с. 25, бумага, караимский курсив, переплет, XIX в.

ספר המור

«Книга о мирре». — Сочинение по религиозной философии, в 13 главах, с предисловием; в нем говорится о необходимости Богопознания, о сотворении мира, Божественных атрибутах и о пророчестве. Аноним. Писец — Йа'ақоб б. Мордекай Ходжаш.

См.: Cat. Leiden. P. 226–227.

408

В 74.11

Л. (118–119)2, 21 × 17 см, с. 25, бумага, караимский курсив, переплет, XIX в.

שאלות ותשובות

«Вопросы и ответы», связанные с содержанием предыдущего анонимного сочинения (см. № 407). Автор, вероятно, тот же. Писец — Йа'ақоб б. Мордекай Ходжаш.

См.: Cat. Leiden. P. 227.

409

В 74.12

Л. (120–140)21, 21 × 17 см, с. 25, бумага, караимский курсив, переплет, XIX в.

ס' מליצה עם באור בן רשד

Средний комментарий Аверроэса на третью часть сочинения по логике — герменевтику Аристотеля. Автор еврейского перевода — Йа'ақоб б. 'Абба Мари (он же — Йа'ақоб 'Анатоли)

См.: HÜ. S. 57 sq.

Сочинение состоит из 4 глав (פרקים)

410

А 45.1

Л. (23–29)7, 13,5 × 10,0 см, с. 21, воцеленная бумага, караимский курсив, кожаный переплет, XVII в., 1684 г. н. э.

ס' מוסרי הנפש לאריסטו

Послание Аристотеля по этике. С греческого на арабский язык перевел 'Али 'ибн Радван (XI в.), с арабского на еврейский — Йехуда б. Шеломо 'ал-Харизи (XIII в.) Писец — Йа'ақоб б. Мордекай.

Издано: Рива ди Тренто, 1560 г. н. э.

Ср.: HÜ. S. 354–356, Cat. Bodl. P. 1316. N 5700. 21; Cat. Leiden. P. 112. 4.

411

Описание отсутствует.

412

А 45.2

Л. (32–52)21, 13,5 × 10,0 см, с. 21, воцеленная бумага, караимский курсив, кожаный переплет, 1684 г. н. э.

לקח טוב

«Хорошее учение». — Краткий трактат об основах веры и нравственности, изложенный в виде беседы учителя с учеником. Автор — 'Абрахам б. Ханан'а Йагель из г. Монцилицы (XVI в.).

Ed. pr.: Венеция, ок. 1595.

Издано также в переводе на латинский и немецкий языки.

См.: Cat. Bodl. N 4241 4–15.

Л. 51а–52а — молитва автора.

Л. 52а — шестистишие Мешуллама б. Йицхақа Салам.

413

А 45.10

Л. (99–107)9, 13,5 × 10,0 см, с. 21, воцеленная бумага, караимский курсив, кожаный переплет, XVII в.

ס' התפוח

«Книга о яблоке», приписываемая Аристотелю. Предсмертная беседа Аристотеля с учеными о смерти. Перевод с арабского на еврейский язык сделал 'Абрахам 'ибн Хасдай, XIII в.

См.: НÜ. S. 267–270.

414

C 47.1

Л. 245, 27,5 × 21,0 см, с. 37, бумага, раввинский курсив, кожаный тисненый переплет, XVI в. (?).

מורה נבוכים

«Путеводитель блуждающих». — Философское сочинение. Автор — Моше Маймонид (XII в.) Написано на арабском языке, под заглавием **האירין דלאלת אל**. Автор еврейского перевода — Шему'эль б. Йехуда из г. Люнель; работу над сочинением он закончил в 1205 г. н. э.

Л. 1а — графическая схема десяти категорий Аристотеля под заглавием **עצם ותשעה מקרים**

Л. 2а — три круга с помещенными в них цитатами разного содержания из Мидрашим. В одной из них говорится о 10 синонимах со значением пророчества, во второй — о 10 синонимах Бога, в третьей — о Хираме, царе Тира.

Л. 3а — перечень сочинений, находящихся в данном переплете.

Л. 4а. — предметный указатель математического сочинения — **מחכמת התשברת** — Эвклида.

Написано в 2 столбца, в одном — еврейский текст названного сочинения, во втором — комментарий Моше Нарбони (см. ниже). Оба они имеют маргинальные глоссы, написанные разными почерками. Тексту предшествует предисловие переводчика.

См.: НÜ. S. 343; ЕЭ. Т. VII. С. 918–927.

Ed. pg. до 1480 г. н. э.; много раз переиздано.

Л. 7а — за предисловием вставлено написанное другим почерком двустилие, затем — трехстишие.

После предисловия Маймонида, адресованного ученику Йосефу 'ибн 'Акнину, и его трехстишия начинается текст перевода.

Л. 83а — конец 1-й части сочинения.

Л. 83б — краткий предметный указатель содержания 2-й части сочинения, написанный другим почерком.

Л. 164а — конец 2-й части и краткий предметный указатель 3-й части, после него следует приписка другим почерком.

Л. 245б — конец 3-й части и колофон.

Имеется печать: **צוריא צעיר**.

415

C 47.2

Л. 245, 27,5 × 21,0 см, с. 37, бумага, раввинский курсив, кожаный тисненый переплет, XVI в. (?).

פירוש נבוכים

При сочинении № 414 в параллельном столбце другого размера помещен комментарий к нему — без заглавия — Моше б. Йехошу'а из Нарбонны, известного также под прозвищем Maestro Vidal Biasom (Bels-hommes), французского философа и врача XIII–XIV вв.

Издано: Вена, 1852.

См.: НÜ. S. 424, Cat. Bodl P 1967, 1975.

Л. 82б — колофон комментария к 1-й части сочинения, в нем указывается дата и место его окончания: Бургос, 1362 г. н. э.

Л. 245а — колофон комментария к 3-й части сочинения с указанием, что он закончен 3-го числа месяца Ййар 122 г. 6-й тысячи от сотворения мира (= 1362 г. н. э.) в Сирии.

416

C 47.3

Л. (246–275) 30, 27,5 × 21,0 см, с. 32, бумага, раввинский курсив, кожаный тисненый переплет, XVI в. (?).

עמודי כסף

«Серебряные колонны» — Комментарий на философское сочинение **מורה נבוכים** Маймонида. Автор — Йосеф б 'Абба Мари 'ибн Аспи (XIV в.). Это сочинение автор посвятил своему старшему сыну.

Издано: Франкфурт-на-Майне, 1848.

См.: Cat. Bodl. N 5893; ср.: Neubauer. Cat. Bodl. N 1258.

417

C 47.4

Л. (276–325) 50, 27,5 × 21,0 см, с. 42, бумага, раввинский курсив, кожаный тисненый переплет, XVI в. (?).

מורה המורה

«Путеводитель по путеводителю» — Комментарий на философское сочинение

מורה נבוכים

Маймонида. Автор — Шем-Тоб 'ибн Фалакер, XIII в.

Издано: Пресбург, 1837.

Комментарию предпосылается стихотворение из 16 бейтов, за ним следует предисловие. В конце сочинения имеется дополнение из 2 глав; в первой из них приводятся воззрения некоторых философов касательно человеческого усовершенствования и точка зрения Маймонида на соединение с выс-

шим интеллектом; во второй объясняются отдельные места оригинала, которые переводчик (Шему'эль 'ибн Тиббон) не понял. Третью главу, корректирующую целый ряд мест еврейского перевода и упоминаемую автором в конце предисловия, писец счел излишним копировать, так как она относится к арабскому тексту (л. 3256 – в конце):

הפרק הג' הוא ערכי ואין צורך בו ע"כ אני לא
כתבתי.

Наша рукопись по сравнению с изданным текстом представляет собой другой вариант; кроме лексических расхождений, в печатном тексте отсутствует много фраз и абзацев, имеющих в рукописном варианте.

См.: Cat. Bodl. N 7124, HÜ. S. 422.

418

C 47.5

Л. (294–304) 11, 27,5 × 21,0 см, с. 14–42, бумага, раввинский курсив, кожаный тисненый переплет, XVI в. (?).

ביאור ההקדמות להחכם ר"ר

Комментарий на 25 предпосылок Маймонида в начале 2-й части сочинения **מורה נבוכים**, помещенный во 2-м столбце параллельно комментарию **מורה המורה** (см. № 417). Написано тем же почерком под другим заголовком. Автор скрыт под неизвестной аббревиатурой П"ר.

419

C 47.6

Л. (326–332) 7, 27,5 × 21,0 см, с. 42, бумага, раввинский курсив, кожаный тисненый переплет, XVI в. (?).

ס' מלות ההגיון

Краткий трактат в 14 главах о терминах, употребляемых в логике Моше б. Маймуна (Маймонид). Перевод с арабского на еврейский язык выполнил Моше б. Шему'эль 'ибн Тиббон (XIII в.).

Издано: Венеция, 1550 (сп. № 448, рукопись B 116, I — колофон).

См.: HÜ. S. 434–435; Cat. Bodl. P. 1891 N 6513. 91.

Рукопись без заглавия.

420

C 47.7

Л. (332–344) 13, 27,5 × 21,0 см, с. 42, бумага, раввинский курсив, кожаный тисненый переплет, XVI в. (?).

פירוש מלות זרות

Глоссарий, интерпретирующий много необычных в еврейском языке слов, встречающихся в переводе **מורה נבוכים**, выполненном Шему'элем 'ибн Тиббоном. В алфавитном порядке. Автор — Шему'эль 'ибн Тиббон. Глоссарию предпослано авторское введение, в котором критикуется Йехуда 'ал-Харизи, написавший аналогичный труд; далее в нем дается классификация объясняемых слов на 5 категорий.

Издано вместе с сочинением **מורה נבוכים**. Рукописный текст отличается от издания многими вариантами.

См.: HÜ. S. 420 sq.

Рукопись без заглавия.

421

C 47.8

Л. (344–345) 2, 27,5 × 21,0 см, с. 42, бумага, раввинский курсив, кожаный тисненый переплет, XVI в. (?).

פירוש המשניות להרמב"ם

Отрывок без заглавия — комментарий Маймонида на 10-й отдел талмудического трактата «Сангедрин», в еврейском переводе с арабского оригинала.

Вариант печатного издания.

См.: Cat. Bodl. P. 1883. 68.

422

D 69.1

Л. 21, 36 × 22 см, с. 39, бумага, ашкеназийский курсив, папка, г. С.-Петербург, 1904 г. н. э.

ספר המבוא

Средний комментарий на «Исагогу» Порфирия — введение к «Органону» Аристотеля. Автор — Аверроэс. Еврейский перевод выполнил Йа'акоб 'Анатоли, закончивший его в Неаполе в = 1232 г. н. э. Прилагается схематический график некоторых терминов. Писец — Калонимос — Дов Горвиц.

Ср.: HÜ. S. 57 sq.; Cat. Brit. Mus. Vol. III. N 879

423

D 69.2

Л. 30, 36 × 22 см, с. 39, бумага, ашкеназийский курсив, папка, С.-Петербург, 1904 г. н. э.

ספר המאורות

Сочинение Аристотеля о категориях с комментарием Аверроэса. — Автор еврейского перевода — Йа'ақоб 'Анатоли, закончивший его в = 1232 г н. э.

Сочинение делится на три отдела — **שערים**, — имеющие подразделения. Прерывается в начале 3-го отдела. Конец отсутствует.

Писец — Калонимос — Дов Горвиц.

См.: HÜ. S. 57; Cat. Brit. Mus. Vol. III. N 879.

424

D 69.3

Л. 38, 36 × 22 см, с. 39, бумага, ашкеназийский курсив, папка, XX в.

ספר ההקש

Краткий трактат по логике — указания о том, как следует формулировать силлогизм, демонстрировать и объяснять его по методу древних философов. Автор — 'Абу-Наср 'ал-Фараби. Перевод с арабского на еврейский язык выполнил Моше 'ибн Тиббон (XIII в.).

См.: HÜ. S. 46–47; Cat. Paris. N 917 5.

425

D 69.4

Л. 15, 36 × 22 см, с. 39, бумага, ашкеназийский курсив, папка, XX в.

ספר אומנות הנצוח

Сочинение об искусстве ведения споров. Автор — 'Абу-Наср 'ал-Фараби. В еврейском переводе с арабского оригинала.

См.: HÜ. S. 47 sq.

426

D 69.5

Л. 28, 36 × 22 см, с. 39, бумага, ашкеназийский курсив, папка, XX в.

ספר הספסטיניא

Сочинение о софистике, в 3 главах (**פרקים**). Автор — 'Абу-Наср 'ал-Фараби. В еврейском переводе с арабского оригинала.

См.: HÜ. S. 48.

427

B 17

Л. 197, 19,5 × 14,5 см, с. 22, бумага, сефардийский курсив, кожаный переплет, XVI в.

כונות הפילוסופים

«Целеустремление философов». — Философское сочинение под арабским заглавием «Maḳāsid

al Falāsifa», излагающее логику, метафизику и физику. Автор — мусульманский мыслитель 'Абу Хамид Мухаммед 'ал-Газāли (XI–XII вв.), в анонимном еврейском переводе, с комментарием Моше Нарбони (XIII–XIV вв.) и его же предисловием.

На некоторых листах начальные слова написаны красными чернилами, на других для них оставлены чистые места, в отдельных случаях они написаны другим почерком. Имеются маргинальные приписки, глоссы и рисунки (см., например, л. 116)

См.: HÜ. S. 298 sq.

428

B 72

Л. 184, 21 × 17 см, с. 24, бумага, караимский курсив, переплет, XIX в.

כונות הפילוסופים

Тожественно № 427.

Первый лист (непагинированный) — текст клятвы с переводом на караимский язык.

Л. 183б–184 — записи о рождении детей.

Бывший владелец — Иосеф Сапак (приписка на л. 1а).

429

B 76

Л. 175, 21,5 × 15,0 см, с. 24, 28, бумага, сефардийский курсив, кожаный тисненый переплет, XV в.

ס' כונות הפילוסופים

То же сочинение (см. № 427)

Автор еврейского перевода, комментария и предисловия — Йицхақ 'ал-Балаг (XIII в.). Начало предисловия отсутствует. Некоторые листы сильно пострадали от ветхости. С л. 26б написано другим почерком; изредка встречаются маргинальные пометки.

В предисловии 'ал-Балаг указывает, что между вероучением и философией — лишь формальные различия. Для обоснования этого утверждения он намерен перевести сочинения Аристотеля, а предварительно, в качестве введения, перевел и прокомментировал это сочинение 'ал-Газāли, которое в таком виде является особым трудом и которому он хочет дать особое название: **תיקון הדעות**. Текст перевода начинается словами **אמר אבן חמד**, а комментарий — **אמר המעתיק**.

Л. 55а — вслед за комментарием приводится примечание Йицхақа 'ибн Фалакера (XIII в.).

В комментарии автор отмечает, что 'ал-Газāли представляет мнения философов с целью их кри-

тики, но в действительности высказывает собственное мнение, направляя, таким образом, критику против самого себя. Как сторонник Аристотеля и Аверроэса в вопросе о вечности материи, 'ал-Балаг попутно критикует и Маймонида за его непоследовательность при решении этой проблемы.

Сочинение разделено на три трактата: о логике (л. 3–26а), о метафизике (л. 26а–140), о физике (л. 141–174).

Ср.: *Neubauer*. Cat. Bodl. N 1340; см. также: Cat. Leiden. P. 16 sq.; Cat. Paris. N 905, HÜ. S. 299 sq.

430

B 461

Л. 113, 24 × 19 см, с. 21, бумага, ашкеназский курсив, переплет, XIX в.

תיקון הדעות

Тожественно № 429.

Есть незначительные лексические расхождения.

431

B 300.1

Л. (7–262) 256, 21 × 16 см, с. 26, 30, бумага, караимский курсив, кожаный тисненый переплет, XVII, XIX вв.

כונות הפילוסופים

То же сочинение (см. № 427).

В анонимном еврейском переводе с комментарием и предисловием Моше Нарбони (XIII–XIV вв.); с дополнительным комментарием и предисловием к 1-й части (о логике). Автор дополнительного комментария — 'Абрахам Бали б. Йа'акоб (г. Константинополь, XV в.). См. о нем: HÜ. S. 321 sq.

За каждым абзацем текста автора следует сначала комментарий Нарбони, начинающийся словом **הפירוש**, а за ним — комментарий 'Абрахама с начальными словами **פירוש ר' אברהם**.

Л. 7–140 — более старые бумага и почерк, приблизительно XVII в., л. 141–262 относятся к XIX в. На л. 7–100 начало абзацев и отдельные фразы написаны красными чернилами.

Л. 262а — приписка с логическими формулками.

432

C 107.1

Л. 59, 28,5 × 21,0 см, с. 30, бумага, сефардский курсив, кожаный тисненый переплет, XVI в.

ס' הפלת הפילוסופים

Сочинение об опровержении философов, известное под арабским названием «Тахафут 'ал-Фаласифа». Автор — 'Абу Хамид Мухаммед 'ал-Газали (XI–XII вв.). Еврейский перевод с арабского оригинала выполнил Зарахья б. Йицхақ ха-Леви Саладин (XIV–XV вв.) Много отсыревших листов, незначительно поврежденных червоточиной. Рукопись редкая.

В своем предисловии переводчик выражает похвалы инициатору перевода этого сочинения — Дон-Бенвенисте б. Лабаи б. Дон-Шеломо б. Лабаи, который, будучи сильно обременен делами, занимается изучением знаменитой книги 'ал-Газали. Сам автор начинает свое предисловие с того, что нападает на тех, кто небрежно относится к религиозным традициям. При этом 'ал-Газали опирается на знаменитейших греческих мыслителей, таких как Сократ, Гиппократ, Платон и Аристотель.

См.: HÜ. S. 326 sq., Cat. Leiden. P. 144, *Munk. Mélanges...* P. 372.

433

C 107.2

Л. (60–166) 107, 28,5 × 21,0 см, с. 30, бумага, сефардский курсив, кожаный тисненый переплет, XVI в.

ס' הפלת ההפלה

«Книга об опровержении опровержения». — Заглавие арабского оригинала — «Тахафут 'ат-Тахафут». Автор — 'Абу-л-Валид Мухаммед б. Мухаммед 'ибн Рошд (Аверроэс), XII в. Автор еврейского перевода с арабского языка — Калонимос б. Давид б. Тодрос (XIII–XIV вв.) См.: HÜ. S. 332 sq.; Cat. Berl. S. 88; Cat. Leiden. Warn. 18¹, 36¹, 6⁷, 15¹. Рукопись в сравнительно хорошей сохранности, хотя листы немного пострадали от сырости, а поля некоторых из них незначительно повреждены червоточиной.

Аверроэс критикует здесь высказывания 'ал-Газали в сочинении «Опровержение философов» — **הפלת הפילוסופים**. Начинается с перевода арабского текста, без предисловия переводчика.

Ср. нашу версию с цитированной в Cat. Berl. S. 134f.

Там же приписка бывшего владельца Йосефа Тишби б. Йицхақа Ашкенази.

434

B 452.6

Л. (55–62) 8, 20 × 17 см, с. 23, бумага, караимский курсив, переплет, XIX в.

ס' כונות הפילוסופים

Отрывок, содержащий начало сочинения № 432. Писец — Йосеф Кокизов.

435

B 451

Л. 101, 21,5 × 15,5 см, с. 25, вошенная бумага, караимский курсив, кожаный тисненый переплет, XIX в.

ס' האמונה הרמה

«Сочинение о возвышенной вере». — Автор — 'Абрахам б. Давид ха-Леви (он же — «Ибн Дауд»), XII в. Арабский оригинал озаглавлен **אלעקידה ארפיעה**; еврейский перевод приписывается Шеломо б. Лаби (XIV в.).

Издано (в еврейском переводе с параллельным немецким текстом С. Вейля): Франкфурт-на-Майне, 1852.

См.: НÜ. S. 368 sq.; Cat. Bodl. P. 2361 N 6941; ср.: *Neubauer*. Cat. Bodl. N 1227.

Сочинение состоит из 3 отделов (**מאמרים**) — с введением под названием **הכלל** («резюме»), в котором автор сообщает причину, побудившую его написать эту книгу, говорит о методе, которым он руководствовался при ее написании, и пользе ее для определенной группы людей. Он отмечает также, что известное ему религиозно-философское сочинение Са'адийи Гаона не дает исчерпывающего ответа на вопрос о компромиссе между религией и философией, а сочинение «Источник жизни» Ибн Гебиrolа занимается только общеполитическими вопросами. В первом отделе трактуются некоторые положения физики и метафизики, необходимые для философского понимания иудаизма; во втором — принципы религии; в третьем — практически-философские проблемы: этика, экономика и политика.

436

A 73.1

Л. 36, 15 × 10 см, с. 20, бумага, караимский курсив, переплет, 1745 г. н. э.

רוח חן

«Дух симпатии» — Анонимный небольшой трактат в 11 главах, излагающий и объясняющий основные философские идеи, необходимые для понимания сочинения **מורה נבוכים** Маймонида. Дату его составления предположительно относят к XIII в., т. е. ко времени Тиббонидов и Йа'ақоба 'Анатоли. Писец — Ахарон б. Йа'ақоб.

Издано: Венеция, 1544; много раз переиздано.

См.: НÜ S. 426–428. См. также наш № 438, где сочинение приписывается Йехуде 'ибн Тиббо-

ну, и № 439, где оно приписывается «ученому 'Анатоли»

437

A 73.2

Л. (36–62) 37, 15 × 10 см, с. 20, бумага, караимский курсив, переплет, 1745 г. н. э.

פירוש רוח חן

Анонимный комментарий на сочинение **רוח חן** (см. № 436).

Л. 576–62 — дополнение комментатора, в котором объясняются некоторые философские термины, не включенные в основной комментарий.

Писец и дата переписки те же, что и в № 436.

438

B 154.2

Л. (8–15) 8, 18 × 15 см, с. 35, бумага, ашкеназский курсив, 1746 г. н. э.

ס' רוח חן

Тожественно № 436.

Тексту предшествует трехстишие, в котором Йехуда 'ибн Тиббон назван автором сочинения.

Текст заканчивается четверостишием, записанным со слов Мордекайя б. Моше, который читал его в книге **רוח חן** во время своего пребывания в г. Кале.

439

B 156.3

Л. (123–139) 17, 20,0 × 14,5 см, с. 32, бумага, караимский курсив, переплет, XVIII в.

ס' רוח חן

Тожественно № 436.

Л. 124а — надпись о принадлежности сочинения «Ученому 'Анатоли» (?).

Тексту предшествует трехстишие (л. 124а). Наличествуют некоторые дополнительные фразы, не имеющие непосредственного отношения к тексту.

Между 10-й и 11-й главами помещено четверостишие, имеющееся в конце других списков (см. № 436, 438) Затем следуют трехстишие и двустышие, вместе составляющие пятистишие, аналогичное помещенному в конце № 436. После них — стихотворение из 8 стихов.

Л. 123а — стихотворение некоего 'Элйакима (?), посвященное сочинению **מורה נבוכים** Маймонида, и заметка об эмиграции в 1773 г. н. э. 250 евреев из исмаилитского города в Иерусалим

вследствие распространившейся вести о пришествии Мессии; из-за крушения корабля многие из них утонули. Имеется еще заметка по календареведению на еврейском и татарском языках.

Л. 1376–139а — приписки разного характера, среди них два гимна, один из которых приписан Йицхаку б. Мордекайю.

440

B 29.1

Л. 34, 20 × 14 см, с. 27, бумага, сефардский курсив, кожаный переплет, XV в.

[הפילוסופים]

Отрывок анонимного религиозно-философского сочинения, без начала и конца, изобилующий цитатами из сочинений Аристотеля, Платона, 'Абу Насра ('ал-Фараби), других анонимных мыслителей, а также *Притчей* Соломона и талмудической агады.

441

B 29.2

Л. (35–173) 139, 20 × 14 см, с. 27, бумага, сефардский курсив, кожаный переплет, XV в.

ספר האמונות והדעות

«Книга о религиозных верованиях и доктринах».

Арабский оригинал озаглавлен:

כתאב אלאמאנא ואלאעתקאדאת.

Автор — Са'адийа Гаон б. Йосеф ха-Питоми (он же — Саид ибн Якуб ал-Файйуми), умер в 942 г. н. э. Автор перевода на еврейский язык — Йехуда б. Са'ул 'ибн Тиббон; перевод он закончил в 1186 г. н. э.

Сочинение разделено на 10 отделов — מאמרים, которым автор предпосылает введение. Между листами 49 и 50 — лакуна, отсутствует значительная часть начала 1-го отдела.

Ed. pr.: Константинополь, 1562. Впоследствии многократно переиздавалось. См.: HÜ. S. 438 sq.; Cat. Bodl. P. 2156 sq. N 6855.

442

B 29.3

Л. (175–225) 51, 20 × 14 см, с. 27, бумага, сефардский курсив, кожаный переплет, XV в.

קצור ספר חובת (!) הלבבות

«Компендиум сочинения обязанностей сердец». — Руководство по нравственности. Автор — Бахйя б. Йосеф 'ибн Павода, XI в.

Арабский оригинал озаглавлен:

אלהדאיה אלי פראיץ אלקלוב ;

еврейские переводы Йехуды 'ибн Тиббона и Йосефа Кимхи — תורת חובת הלבבות. Компендиум выполнен в XIII в. из еврейского перевода Йехуды 'ибн Тиббона внуком Мешуллама б. Йа'ақоба (точное имя автора не указано)

В предисловии автор сообщает, какие причины побудили его написать это произведение: он собирався перечитывать его ежегодно в дни, примыкающие к дням покаяния, —

עשרת ימי תשובה, —

но затем решил читать его по частям еженедельно, т. е. каждый день недели — одну седьмую часть этого сочинения. Там же автор сообщает, что его дед, Мешуллам б. Йа'ақоб, помогал Йехуде 'ибн Тиббону при подготовке последним еврейского перевода.

Предисловию предпосылается обращение Йехуды 'ибн Тиббона к р. Ашеру, сыну Мешуллама б. Йа'ақоба, с сообщением о том, что им выполнено обещание перевести на еврейский язык сочинение Шелома 'ибн Гебириля «Об усовершенствовании душевных способностей», содержание которого в сжатой форме охватывает все проблемы, упоминаемые в сочинении ибн Паводы תורת הלבבות (за исключением первого философского отдела, где речь идет о монотеизме). Он напоминает своему адресату, что это обещание было им дано, когда оба изучали 1-й отдел сочинения под руководством р. Ашера, его отца. Извещая далее, что поэтические места упомянутого сочинения 'Ибн Гебириля временно оставлены без перевода ввиду необходимости предварительного знакомства с аналогичными поэтическими произведениями, он просит Ашера, после заполнения им указанного пробела, взять на себя труд по корректированию возможных ошибок. В печатных изданиях это предложение отсутствует; библиографы также о нем не упоминают

Есть скопированные стихотворения.

См.: HÜ. S. 372 sq.

Писец — Шему'эль де-Ромели (или Ромили).

443

B 269

Л. 80, 20,0 × 15,5 см, с. 23–33, бумага, ашкеназийский курсив, переплет, XIX в.

ספר הכוזרי

Еврейский перевод арабского сочинения, озаглавленного «Китаб ул-Худжа вад-Далйл...» — «Сочинение аргументаций и доказательств». — Апология религиозных воззрений иудаизма, направленная против учения ислама, христианства, философии и караимства. Автор — Йехуда б. Ша'ул ха-Леви (он же — 'Абу-л-Хасан), родом из г. Толедо, жил в Кордове. XI в. н. э. Перевод на еврейский язык выполнил Йехуда 'ибн Тиббон (XII в.) из г. Луналь.

Издано в еврейском переводе: Константинополь, 1606 (впоследствии неоднократно переиздавалось). С латинским переводом издано в 1660 г., с испанским — в 1663 г., с немецким — в 1840–1853 гг. Арабский оригинал с параллельным еврейским переводом Герфельда издан: Лейпциг, 1887. Имеется также еврейский перевод Йехуды 'ибн Кардинал (XII в.).

См.: НÜ. S. 402 sq.

Л. 806 — приписка, представляющая собой талисман против опасностей в дороге. Автором приписки считается Моше б. Нахман (он же — Нахманид).

Текст — без заглавия — разделен на 5 отделов (**מאמרים**) с соответствующими заголовками, за исключением 4-го и 5-го отделов.

444

В 312.2

Л. (45–70) 26, 19,5 × 14,0 см, с. 24–27, бумага, караимский курсив, кожаный тисненый переплет, XIX в.

ספר הכוזרי

Тожественно № 443.

Отрывки (л. 45–70), восполняющие утраченные листы из печатного издания этого сочинения от 1506 г.: здесь приплетен отрывок из книги, изданной: Константинополь, 1519. Автор отмечен как Йехуда б. Шему'эль (ср. № 443).

445

В 312.3

Л. (71–90) 20, 19,5 × 14,0 см, с. 27–30, бумага, восточный раввинский курсив, кожаный тисненый переплет, XIV–XVI вв.

רוח חן

Тожественно № 438, где указывается, что автор сочинения — Йехуда 'ибн Тиббон. Конец текста и следующие за ним трехстишие и двустиишие соответствуют таковым рукописи № 439.

Л. 71–78 написаны мелким почерком; изредка встречаются маргинальные коррективы; л. 79–90 — более крупным почерком, с указанием в конце име-

ни писца — 'Элкана б. Шеломо — и даты в хронограмме (= 1241 г. н. э.). Судя по водяным знакам бумаги, копия могла быть сделана не ранее конца первой четверти XIV в.

Тексту предшествует пятистишие (л. 716).

Л. 71а — автобиографическая надпись другим почерком на караимском языке и на иврите, представляющая собою заключительную часть не указанной здесь молитвы, сочиненной Йосефом б. 'Ари Константинопольским, с объяснением мотива, побудившего его написать эту молитву

446

В 312.4

Л. (91–92) 2, 19,5 × 14,0 см, с. 35, бумага, восточный раввинский курсив, кожаный тисненый переплет, XVI в.

מאמר משרת משה

«Трактат раба Моше» — Отрывок на 2 листах, в нем комментируется концепция Богопонимания Маймонида, изложенная в его философском сочинении **מורה נבוכים**. Приписывается автору XIII в. Калонимосу Тексту предшествуют двустиишие, пятистишие и трехстишие, первое из них с акростихом **קלונימוס**.

Обрывается на начале 2-й главы.

См.: Cat. Bodl. P 1572; Cat. Brit. Mus. Vol. III. N 918. 3; Literaturblatt des Orients. Bd. VIII. S. 404. Издано: Гольденталь, Лейпциг, 1845.

447

В 312.5

Л. (93–100) 8, 19,5 × 14,0 см, с. 26–28, бумага, караимский курсив, кожаный тисненый переплет, XVIII в.

פירוש רוח חן

Тожественно № 437 (рук. А 73.2)

Без конца, обрывается на 9-й главе.

Издано вместе с комментируемым сочинением: Венеция, 1549; Кремона, 1566.

448

В 154.1

Л. 7, 18 × 15 см, с. 35, бумага, ашкеназийский курсив, XVIII в.

מלות ההגיון

Краткий трактат в 14 главах, объясняющий термины, употребляемые в сочинении по логике Моше

б. Маймуна (Маймонид), в переводе с арабского оригинала на иврит. Переводчик — Моше б. Шему'эль 'ибн Тиббон (см. № 419). Тексты идентичны, за исключением некоторых лексических вариантов. В конце следует абзац, в котором демонстрируются противоположные силлогизмы с разными большими и малыми посылками.

Параллельно приводится графическая схема с интерпретацией, изображающая различные понятия субстанции — **עצם**.

Л. 7 — дополнение, относящееся по содержанию к логике, с заголовком «Интерпретация имен из конца сочинения “Дух симпатии”». Аналогичное дополнение см. в рукописях А 73, 1, 2 (см. № 436, 437)

449

С 9

Л. 191, 28,5 × 20,0 см, с. 30, бумага, сефардский курсив, кожаный переплет, XV–XVI вв.

ספר אהבה בתענוגות

«Любовь к [духовным] наслаждениям» — Философско-теологическое сочинение в 3 частях: физика, метафизика и теология — подразделенных: 1-я и 2-я на 8 трактатов каждая, 3-я на 4 трактата. Все они имеют дополнительные подразделения. Сочинению предпосланы два предисловия и обращения автора к заказчику сочинения. Автор — Моше б. Йехуда (XVI в.) — стремится доказать, что между философией и религией имеется полная гармония. 1-я часть закончена автором в 1354 г. н. э. (л. 796); 2-я — в 1355 г. н. э. (л. 153а); 3-я — в 1356 г. н. э. (л. 191б). Изредка встречаются маргинальные примечания.

Ср.: *Neubauer. Cat. Bodl. N 1291; Бен-Йа'ақоб. Оцар...* С. 17. № 342.

Рукопись в хорошей сохранности.

450

А 119.1

Л. (6–13) 8, 16,5 × 10,5 см, с. 23–25, бумага, караимский курсив, переплет, XIX в.

ס' מוסרי הנפש לאריסטו אברת ההנהגה

Послание Аристотеля по этике. С греческого на арабский язык перевел 'Али ('ибн Радван) в XI в., а с арабского на иврит — Йехуда б. Шеломо 'ал-Харизи в XIII в.

451

А 119.2

Л. (6–13) 8, 16,5 × 10,5 см, с. 23–25, бумага, караимский курсив, переплет, XIX в.

דברי חכמים

«Изречения мудрецов» — Собрание изречений Сократа, Аристотеля и других мудрецов, часть из которых не названа. Аноним. Продолжение № 450

452

В 310.2

Л. (134–151) 18, 20 × 15 см, с. 27, бумага, караимский курсив, кожаный тисненый переплет, XVII в.

רוח חן

Тожественно № 436. Конец сочинения и следующие за ним пятистишие и четверостишие тождественны № 436, 439. См. также № 438.

453

В 310.3

Л. (151–164) 14, 20 × 15 см, с. 26, бумага, караимский курсив, кожаный тисненый переплет, XVII в.

פירוש רוח חן

Тожественно № 437, 447 Дополнение комментатора тождественно таковому в № 437

454

В 119.1

Л. 56, 21 × 17 см, с. 25, бумага, караимский курсив, переплет, XIX в.

צורר כסף

«Серебряная связка» — Сокращенный трактат по логике. Автор — Йосеф 'ибн Каспи б. 'Абба Мари (он же «Бонфос из Аржентьерра»), XIII–XIV вв. В предисловии автор сообщает, что это сочинение он написал для своего сына Шеломо с целью дать ему в кратком и легкодоступном изложении общие и необходимые по логике сведения, представляющие собой конспект сочинений по этой дисциплине 'ал-Фараби и Аверроэса. При использовании вместе с двумя другими сочинениями, которые он намеревается написать (**רתוקות כסף** и **שרשרות כסף**), его будет достаточно для облегчения понимания Торы и книг Пророков. После предисловия следуют:

- 1 «Исагога» Порфирия (л. 1–3).
- 2 «Категории» (л. 3–7).
- 3 «Герменевтика» (л. 76–20а).
- 4 «Силлогизмы» (л. 20а–426).

5. «Об элементах демонстрации» (л. 426–496)
6. «О дефинициях», перевод краткого компендиума Аверроэса (л. 496–53а).
7. «Софистика» (л. 53–56).

После листов 136 и 176 — лакуны. Некоторые фразы написаны красными чернилами.

После заглавия и нескольких стихов, составляющих краткую молитву по поводу предпринятого труда, следует предисловие:

... ספר ההגיון בקצור לחכם

Л. 566 — евлогия, стихотворение и приписка писца. Писец — С. М. Нейман.

См.: НҮ. S. 91–94. Ср.: Cat. Paris. N 673, 986.

455

B 119.2

Л. (63–68)6, 21×17 см, с. 25, бумага, караимский курсив, переплет, XIX в.

ספר השם

Краткий трактат, интерпретирующий тетраграмму יהוה в каббалистическом смысле, в 8 главах. Автор — 'Абрахам б. Ме'ир 'ибн 'Эзра, XII в. Сочинение начинается трехстишием, после которого следует текст Писец — С. М. Нейман.

Издано: Fürth, 1834.

См.: Cat. Bodl. P. 686. 65.

456

B 119.3

Л. (69–82)14, 21×17 см, с. 24, бумага, караимский курсив, переплет, 1855 г. н. э.

ס' הגיון

Трактат по логике, изложенный диалогически — в вопросах и ответах. Автор — 'Элия Бахур. В конце сочинения — четверостишие, дополнение по логике относительно категорий и приписка писца. Писец — С. М. Нейман.

См.: Cat. Leiden. P. 239–240.

457

B 121.1

Л. 15, 21×17 см, с. 26, бумага, караимский курсив, переплет, г. Бахчисарай, 1864 г. н. э.

מלות ההגיון

Л. 15 — схематические образцы логических построений. Писец — Шему'эль Пигит.

458

B 121.2

Л. (16–71)56, 21×17 см, с. 24, бумага, караимский курсив, переплет, г. Бахчисарай, 1865 г. н. э.

צרוך הכסף

Тожественно № 454.

Писец — Шему'эль б. Шемарйа Пигит

459

B 122.1

Л. 10, 21×17 см, с. 25, бумага, караимский курсив, переплет, XIX в.

ארש קדם

Изложение сочинения רוח חן в 144 вопросах и ответах. Автор — Йицхақ б. Мордекай Кохен, XIX в. В конце сочинения (л. 96–10а) имеется апробация (הסכמה) учителя автора, ЙаШар, написанная в 1834 г. Затем следует стихотворение в честь Маймонида, автора מורה נבוכים.

460

A 99

Л. (3–21)19, 15,5×10,0 см, с. 23, бумага, караимский курсив, переплет, XIX в.

אבן ברוך

«Камень испытания» — Компендиум сочинения по этике Калонимоса б. Калонимос ха-Зақен, XIII в. Автор — Пинхас б. Йехуда из г. Полоцка, XVIII в.

Издано: Вильнюс, 1799.

461

C 110

Л. 139, 29×22 см, с. 38, вошенная бумага, восточно-раввинский курсив, восточный переплет, XVIII в.

ספר העקרים

«Книга об основах». — Религиозно-философское сочинение. Автор — Йосеф 'Альбо Сафарди из г. Сория, XV в. В сочинении обсуждаются основы веры, состоит оно из 4 отделов (מאמרים), подразделенных на главы, с индексом и предисловием, в котором автор излагает мотивы, побудившие его написать это сочинение.

Ed. pr.: 1485 г

См.: Cat. Bodl. P. 1442.

Бывший владелец — 'Абрахам Хаййим б. (неразборчиво).

462

С 22

Л. 2096, 28 × 19 см, с. 30, бумага, сефардийский курсив, кожаный тисненый переплет, 1437 г. н. э.

ספר העקרין

Тожественно № 461.

Дефектно: часть индекса отсутствует, он начинается с 14-й главы IV отдела; между листами 4 и 5 небольшая лакуна, текст начинается с середины 1-й главы I отдела; конец отсутствует; сочинение прерывается на середине последней — 51-й — главы IV отдела.

Внутри передней крышки переплета имеется безграмотная надпись на русском языке о том, что эта книга отдана в вечное владение обществу призрения города Кальк Таврической области в 1789 г. н. э. Подпись — «Исак Ельданидов».

463

А 123

Л. (15–37) 23, 17 × 10 см, с. 21, бумага, караимский курсив.

מלות ההגיון

Краткий трактат в 14 главах, объясняющий термины, употребляемые в логике. Автор — Моше б. Маймун. Автор еврейского перевода — Моше б. Шему'эль 'ибн Тиббон. Писец — Моше б. 'Абрахам Кушуль (כושול).

464

В 66

Л. (29–2) 27, 20,5 × 14,5 см, с. 27, бумага, раввинский курсив, кожаный переплет (дефектный — лишь передняя крышка), 1495 г. н. э.

עגולות רעיוניות

«Воображаемые сферы». — Философское сочинение о сходстве мира с воображаемой сферой. Автор — 'ал-Хафиз 'Абу Мухаммед 'Абдаллах б. Мухаммед б. 'Аби 'ас-Сид 'ал-Баталиуси, XII в. Заглавие арабского оригинала — **אלחדאיק** («Плодовый сад»). Автор перевода на иврит — Моше б. Шему'эль 'ибн Тиббон, XIII в.

Издано: Д. Кауфманн. Лейпциг, 1880 (Die Spruen al-Bataljusi's)

Бывший владелец — Моше б. 'Абрахам Саглон (צהלון). См.: НУ. S. 236.

465

В 252

Л. 33, 19,0 × 15,5 см, с. 26, бумага, ашкеназский курсив, переплет, г. Амстердам, 1796 г. н. э.

ספר תועלת הגיון וגם כוונה הפילוסופים מאבר
חמד אלגזלה ערבי עם פירוש

«Сочинение о пользе логики и целеустремлении философов 'Абу Хамида (Мухаммеда б. Мухаммеда) 'ал-Газāли (XI–XII вв.), в еврейском переводе [анонимном] с [анонимным] комментарием» — Текст и комментарий изложены в столбцах параллельно. Сочинение состоит из 2 частей: 1-я часть — логика, начинается с предисловия, в котором речь идет о пользе знания, а затем следует 5 отделов (**אופנים**) с фигурами и силлогарфическими схемами (л. 2–23), 2-я часть — метафизика, состоит из 2 предисловий и 5 трактатов — (**מאמרים**).

Л. 336 — приписка с указанием даты и места издания компендиумов Аверроэса.

На заглавном листе — приписка о дате и месте переписки рукописи.

См.: НУ S. 310–311

466

В 253

Л. 4, 20,0 × 16,5 см, с. 34, бумага, ашкеназский курсив, переплет, XVIII в.

ס' קיצור מלת הגיון

Отрывок из еврейского перевода сочинения Маймонида по логике, в котором объясняются термины, употребляемые в этой дисциплине (см. № 463). Фрагмент из 2 листов, к которому приплетены два листа, включая заглавный, печатного издания этого сочинения 1766 г.

467

В 108

Л. 96, 20,0 × 13,5 см, с. 24, бумага, сефардийский курсив, кожаный переплет, 1471 г. н. э.

מאוני צדק

«Весы правды» — В оригинале арабское сочинение называется «Мизан 'ал-'амал», автор — 'Абу Хамид б. Мухаммед 'ал-Газали (ум. 1111 н. э.). Автор перевода на иврит — 'Абрахам б. Шему'эль ха-Леви 'ибн Хасдай (XIII в.).

Рукопись плохо сохранилась, многие листы отмокли и не поддаются чтению.

Издано: Лейпциг, 1839.

См.: НУ. S. 342 sq., Гинцбург. Рукописная версия... С. 141 сл.

Л. 1а — апробация — **הסכמה** — Нахмана б. Менахема-Нахума от 1807 г относительно печат-

тания этого произведения с запрещением перепечатывать его в течение 6 лет после его издания.

Л. 16 — предисловие переводчика.

Л. 36 — предисловие автора, за которым следует индекс.

Сочинение делится на 32 главы — **ביאורים** (Шурух), изложенные в логической последовательности.

Л. 96 — колофон с указанием даты, имени писца и того, кто заказал рукопись; последние два имени неразборчивы.

Л. 96б — приписка бывшего владельца Йоны Луриа с датой: 1878 г. н. э.

468

B 187

Л. (14–47) 446, 21 × 17 см, с. 25, 26, бумага, караимский курсив, переплет, 1847 г. н. э.

פירוש מסכת אבות עם שמנה פרקים

Комментарий Моше б. Маймуна (Маймонид) на трактат «Абот» (компиляция этических афоризмов) с введением под названием «Восемь глав» относительно души и ее способностей. Автор перевода на иврит — Шему'эль б. Йехуда 'ибн Тиббон (XII–XIII вв.).

Ed. pr.: Сонцино, 1484–1485 гг.

Л. 47 — приписка писца с датой.

Текст *Абот* написан крупным почерком, остальное мелким. Писец — Симха б. Йосеф Джигит.

См.: НÜ. S. 437 sq.

469

B 325

Л. (4–361) 358, 19,5 × 15,0 см, с. 26, вошенная бумага, караимский курсив, кожаный тисненый переплет, XVIII в.

מכלל יופי

«Совершенная красота». — Морально-философское сочинение, интерпретирующее традиции и аллегории, имеющиеся в талмудической Агаде и Мидрашим, в 7 отделах (**שערים**), подразделенных на главы. Автор — Шему'эль Парца (он же «б. Сене (סנה)»), XIV в. В сочинении цитируются: Аристотель, 'Ибн Гебироль, 'Ибн 'Эзра, Маймонид, Шему'эль 'ибн Тиббон, Шем-Тоб 'ибн Палакер, Йицхақ 'ал-Балаг, Шеломо 'ибн Фалакера, Шеломо 'ибн Тиббон, Моше Нарбони. Отсутствуют предисловие и большая часть индекса, который начина-

ется с конца 4-й главы VII раздела. Нет также конца сочинения, которое прерывается на середине 37-й главы VII раздела.

См.: Cat. Paris. N 729–730; Cat. Brit. Mus. Vol. III. N 1102; Neubauer Cat. Bodl. N 1296.

470

B 320

Л. 10, 35,5 × 22,0 см, с. 36, бумага, караимский курсив, XIX в.

מכלל יופי

См. № 469 Отрывок первого раздела сочинения.

471

B 191

Л. 192, 20 × 14 см, с. 22–27, бумага, сефардийско-раввинский курсив, кожаный тисненый переплет, 1393 г. н. э.

פירוש על קהלת

Философский комментарий на *Экклезиаст*. Автор — Шему'эль б. Йехуда 'ибн Тиббон (XII–XIII вв.). В предисловии автор сообщает, что раньше чем приступить к этому сочинению, он обратился с письмом к Маймониду, прося его прислать комментарии на *Песнь Песней*, если они им уже написаны, а если еще нет, то сочинить их и прислать ему. Но письмо не застало адресата в живых, и его надежда не осуществилась. Через несколько лет после этого он, вновь заинтересовавшись книгой *Экклезиаста*, решил сам прокомментировать ее, так как существовавшая аналогичная литература его не удовлетворяла.

Рукопись в сравнительно хорошей сохранности, л. 187 дефектен; сочинение написано разными почерками сефардийско-раввинского характера, закончено в Малаге во вторник, 8-го числа месяца Кислев 5153 г от сотворения мира (=1393 г. н. э.) Писец называет себя:

תכמצף בכר ימלתך

Шифровка осуществлена по методу **ב"ש א"ל**. После взаимной замены букв с начала и конца алфавита читается: **אליהו בכר מיכאל** ('Элияху б. Мика'эль — см. колофон, л. 192б)

После л. 167а лакуна.

Л. 167б–177б — отрывок из математического сочинения Эвклида, известного в переводе на иврит как **היסודות** («Элементы»). См. НÜ S. 503 sq.

Л. 177а — продолжение комментария, который заканчивается на л. 179а.

Л. 1796—1926 — дополнение автора относительно соединения сепаратного интеллекта с единым.

Рукопись принадлежала проф. Д. А. Хвольсону, которому Шему'эль Зайденер из г Мелитополя преподнес ее в 1889 г по случаю его 70-летия, о чем сделана соответствующая надпись на передней крышке переплета.

См.: *Neubauer Cat. Bodl.* N 132.

472

В 270

Л. 45, 20×14 см, с. 33–36, бумага, сефардский курсив, переплет, 1644 г. н. э.

מרגליות טובות

«Хорошие перлы». — Компендиум сочинения «Обязанности сердец» (автор — Бахйя 'ибн Пакода). Автор компендиума — Йа'ақоб б. Йицхақ С аглон (צהלון), XII в. Сочинение подразделено на 30 частей соответственно количеству дней месяца; каждый из 10 отделов (שער) заканчивается молитвой. В конце, кроме того, приводится заключительная молитва, предназначенная для чтения в конце месяца.

Компендиуму предшествует еще несколько молитв на разные случаи, того же автора, за исключением одной, последней, приписанной Нахманиду. Все они написаны почерком, отличающимся от почерка сочинения, имеющего и особую пагинацию.

Издано: Венеция, 1665.

См.: *Cat. Bodl.* P. 1266.

Л. 1 — предметный указатель, имя автора и дата написания сочинения: 5404 г. от сотворения мира.

473

С 95

Л. 82, 28×21 см, с. 34, бумага, раввинский курсив, переплет, XVIII в.

פירוש על מורה נבוכים

Комментарий на сочинение **מורה נבוכים** Маймонида. Автор — Моше (б. Йехошу'а) б. Ме'ир б. Моше б. 'Абба Марй б. Давид Нарбони (он же — Maestro Vidal Biasom).

Имеются маргинальные глоссы.

474

В 319

Л. 30, 22×18 см, бумага, караимский курсив, XIX в.

צורר הכסף

Тожественно № 454.

Фрагмент, после л. 8 — лакуна.

475

В 18

Л. 113, 19,0×14,5 см, с. 26, бумага, сефардский курсив, переплет, 1631 г. н. э.

נחמת בואיסי

«Утешение Боэция» — Философское сочинение в форме диалога; обсуждаются философские проблемы в связи с этикой. Автор — известный римский философ Боэций — Boetius, V—VI вв. н. э. Латинский оригинал под заглавием «De Consolatione Philosophiae» много раз издан. Перевод на иврит с каталонского парафраза этого сочинения, сделанного для принца Майорки, выполнил Шему'эль б. Бенвенисте **בנבנישת** из г. Барселоны, который закончил его, будучи в заключении, в месяце Сиван 172 года (тысячи опущены) = 1412 г. н. э. (л. 1096) Писец — Нисан, младший ученик Зерубаб'эля б. Йосефа (см. колофон, л. 113). Рукопись — уникал; сведения всех библиографов о ней не соответствуют действительности (см.: HÜ. S. 466 sq; *Hottinger. Bibl. Or.* P. 28; *Bartoloccus. Bibl. Rab. T. I.* P. 503; *Бен-Йа'ақоб Оуар...* С. 340 № 1480).

Первый лист, вклеенный взамен утраченного, написан и другим почерком, раввинским. Там же маргинальные примечания относительно автора этого произведения и времени его жизни (анахронизм). Тексту предшествуют: введение переводчика, касающееся тематики сочинения и повода, побудившего его сделать перевод; предисловие с краткими биографическими сведениями об авторе оригинала и второе предисловие относительно этимологии его имени. Далее — предметный индекс и перевод предисловия автора каталонского парафраза, за которым следует текст. По словам Бенвенисте, сочинение названо «Утешающая Боэция» — подразумевается философия — **בואיסי מנחמת** (л. 66); он же назвал его «Учитель, оживляющий мою душу».

ואני קראתי מנחם משיר נפשי.

Л. 1096—113а — варианты некоторых глав 5-й книги, за которыми следует колофон писца.

476

В 46

Л. 20, 19×15 см, с. 34, бумага, ашкеназийский курсив, переплет, XIX в.

צמח צדיק

«Отпрыск праведного». — Сочинение по этике. О положительных и отрицательных душевных порывах. Автор — Йехуда-Ария ди Модена б. Йицхақ, жил в Венеции, XVI—XVII вв. (ср.: Cat. Bodl. P. 1345–1354).

Издано: Венеция, 1600 (см. приписку, л. 1а). Издатели — Шеломо-Хайим и его сын, Абрахам Хабер-Тоб.

Сочинение начинается трехстишием, первые два слова которого — название сочинения, а затем следует обращение издателей к Йонатану-Симха б. Абрахаму, которому они посвящают издание этого сочинения. Имя автора указывается в предисловии и, более полно, в инициалах слов первой строки текста самого сочинения.

477

А 188

Л. 67, 18×12 см, с. 36, 30, 25, бумага, восточный раввинский курсив, кожаный переплет, XVII в.

ספר מוסר

Сочинение по этике. Без начала, после л. 51, 52 лакуны; л. 53 и 54 — аналогичного содержания, но другого стиля и почерка; с колофоном, указывающим, что сочинение закончено (автором или писцом?) Абрахамом б. Йосефом б. Шеломо в месяце Адар 1-м 5456 г. от сотворения мира (= 1696 г. н. э.) в Бухаре.

Л. 55 — разные малозначительные приписки.

Л. 56–57 — интерпретация 1-й главы трактата «Абот», написанная анонимным автором и почерком, отличающимся от почерка, которым написано сочинение.

478

С 84

Л. 140, 27×20 см, с. 23, бумага, караимский курсив, кожаный переплет, 1884 г. н. э.

קבוצת כסף

«Скопление серебра». — Сочинение по этике применительно к библейским изречениям, в 50 гла-

вах (שטרִים). Автор — Берах б. Элия Каган, караим XVIII в.

Л. 1а — приписка писца: «Ахарон Кушуль»

Л. 2а — надпись бывшего владельца: «Шему'эль Абрамович».

Л. 3–6б: апробация — הסכמה — Симха б. Шеломо; он же — писец, скопировавший автограф. В апробации — два стихотворения, посвященные автору сочинения, с указанием в них его имени и названия сочинения; еще одно стихотворение посвящено непосредственно сочинению. Указатель в стихотворной форме и с акростихом имени автора апробации.

Сам автор предпосылает сочинению несколько стихов из Библии, двустилишие и предисловие с изложением, между прочим, мотивов его названия, заканчивая его тремя стихотворениями.

Каждая глава произведения завершается стихотворением. Все сочинение заканчивается двумя стихотворениями, во втором из них указан год написания (= 1778 г. н. э.) Далее следует перечень названий всех 50 глав и заключение (תלמימות)

479

А 148

Л. 85, 17,5×11,0 см, с. 23, бумага, ашкеназийский курсив, XIX в.

אלפי מנשה

Сочинение этико-философского характера, с дидактикой, интерпретирующей агадические изречения, и проч. Автор — Менаше б. Йосеф б. Порат, XVIII—XIX вв. Конец отсутствует, лакуна, нет л. 45.

Издано: Вильно (Вильнюс), 1822.

480

А 203.1

Л. 2, 19,0×13,5 см, с. 27, караимский курсив, XVIII в.

משלי חמשים תלמידים

«Изречения пятидесяти учеников». — Сочинение морально-философского характера (см. № 482).

481

В 213

Л. 17, 20×12 см, с. 24, бумага, ашкеназийский курсив, переплет, XIX в.

ספר מראות אלהים

«Книга Богоявлений» — Философская интерпретация библейских сказаний о теофании пророков Исаяи, Иезекииля и Захарии. Автор — Ханох

б. Шелома б. Алконстантин 'ибн Ханох, XIV в. Начинается трехстишием б. Давида (см.: Cat. Leiden. P 259. 6, Cat. Paris. N 185. 4)

482

B 263

Л. 93, 19,0 × 15,5 см, с. 36 (полных), бумага, ашкеназийский курсив, переплет, XVII в.

בית אברהם

«Дом Авраама». — Сборник извлечений из разных сочинений по различным научным дисциплинам античных и средневековых мыслителей, среди которых небольшие трактаты, как, например, «Изречения пятидесяти учеников» (см. № 480), послание Аристотеля по этике (см. № 480), различные заметки автора на латинском языке и на иврите, рецепты на латинском языке, стихотворения, сочиненные по различным случаям, и проч. Автор — 'Абрахам ха-Рофе б. Йошийаху из г. Троки (Тракай), караим XVII в. Бывший владделец — сын автора, Йицхақ.

См. אורח צדיקים. В рукописи сообщается, что она — автограф, но написано двумя разными почерками.

Многочисленные пометки на польском, литовском, французском и караимском (кириллицей) языках.

483

A 83.9

Л. (173–193) 21, 15,5 × 10,5 см, с. 20, бумага, караимский курсив, кожаный переплет, XVIII в.

ס' המור

Тождественно № 407.

Сочинение заканчивается на л. 186, а после большого интервала на той же странице следует как бы продолжение, без особого заглавия, но, начиная с л. 187, листы озаглавлены שאלות («Вопросы»), что соответствует их содержанию. Все эти вопросы и ответы представляют собой содержание сочинения в кратком диалогическом повторении.

484

A 83.8

Л. (148–172) 25, 15,5 × 10,5 см, с. 20, воцеленная бумага, караимский курсив, кожаный тисненый переплет, XVIII в.

שאלות אבו יעקב

«Вопросы 'Абу Йа'ақуба». — Сочинение, разрабатывающее проблемы, касающиеся основных догматических положений. В предисловии сообща-

ется, что автор — великий учитель 'Абу Йа'ақуб — обратился с этими вопросами к мудрецам, евреям и неевреям. В сочинении рассматриваются 15 вопросов: о теодицее, об атрибутах, о единосущии, о критерии справедливости, о божественном могуществе, мудрости, о воскресении, о сотворении мира и проч. Относительно автора этого сочинения см.: HÜ. S. 458 sq., Cat. Leiden. P 184, Cat. Paris. N 670 4; Lickute Kadmonot. S. 198.

485

B 177.2

Л. (87–96) 10, 21 × 16 см, с. 26, бумага, караимский курсив, кожаный переплет, г. Иерусалим, 1618 г. н. э.

ס' המור

Тождественно № 407

486

B 177.3

Л. (87–96) 10, 21 × 16 см, с. 26, бумага, караимский курсив, кожаный переплет, г. Иерусалим, 1619 г. н. э.

שאלות ותשובות

Листы подмокли, поля частично повреждены червоточиной. Писец — Шему'эль. Написано рядом с № 485, в параллельной колонке.

487

B 192.6

Л. (119–127) 9, 21 × 17 см, с. 25, бумага, караимский курсив, переплет, XIX в.

ס' המור

Тождественно № 407.

488

B 192.7

Л. (119–127) 9, 21 × 17 см, с. 25, бумага, караимский курсив, переплет, XIX в.

שאלות ותשובות

489

B 302.11

Л. (205–206) 2, 20 × 16 см, с. 38, бумага, ашкеназийский курсив, кожаный переплет, XVIII в.

ס' רוח חן

«Дух симпатий» — Фрагмент, содержащий три главы известного анонимного трактата, излагающе-

го основные философские идеи, необходимые для понимания **מורה נבוכים** Маймонида (см. № 436, 438, 439, 452).

490 **В 321.2**

Л. (28–47) 20, 21,0 × 16,5 см, с. 25–27, бумага, раввинский курсив, переплет, XIX в.

רוח חן

Тождественно № 489, но сохранившееся целиком. Сочинению предшествуют два стихотворения. Автор первого, 'Элия ха-Левй, приписывает это сочинение Йехуде 'ибн Тиббону, XII в. (см. № 438).

В конце сочинения следует стихотворение:

אם שכלך מדעתך נכחד איך תחרוש ...

491 **В 343.3**

Л. (57–84) 28, 20,0 × 14,5 см, с. 26–28, вошенная бумага, караимский курсив, кожаный тисненый переплет, XVIII в.

רוח חן עם פירוש

Тождественно № 490, с анонимным комментарием (ср. № 437, 447, 453). В конце текста (л. 82) имеются два стихотворения (ср. № 490).

Написано в две колонки. За текстом следует графическая схема понятия субстанции — **עצם**. Л. 83, с продолжением на л. 84, написан в 3 колонки — отрывок из сочинения по логике с двумя комментариями.

492 **В 42**

Л. 32, 19 × 9 см, с. 24, бумага, ашкеназийский курсив, переплет, XIX в.

ספר המדות

«Книга о нравственности» — Сборник талмудических и мидрашистских сентенций морального содержания, изложенных в предметно-алфавитном порядке.

Автор — Нахман Брацлавский (XVIII—XIX вв.).

Без начала и конца.

Издано: Могилев, 1821.

493 **В 471.2**

Л. 14, 21 × 13 см, с. 25–29, бумага, караимский курсив, обложка, XIX в.

ארש קדם

«Узы Востока» — Компендиум сочинения **רוח חן**, изложенный в вопросах и ответах, с предисловием автора, заканчивающимся стихотворением с акrostихом его имени и фамилии: **יצחק כהן**

Л. За — заглавный. В нем указывается, что автор — Йицхақ б. Мордекай Кохен — изложил сочинение **רוח חן** Шему'эля (?) 'ибн Тиббон в краткой и удобопонятной диалогической форме с целью сделать его доступным подрастающим поколениям караимов. Сочинение было закончено в Евпатории, в 1834 г. н. э., и получило всеобщее одобрение.

Л. 36 — стихотворение Соломона Флорентина (так!) с акrostихом имени автора сочинения и его отца: **יצחק בן מרדכי כהן**, написанное в качестве исправления к стихотворению автора в конце предисловия.

Л. 4 — апробация — **הסכמה** — Йосефа-Шеломо Рофе (**ישר**), автора сочинения **טירת כסף**

494 **В 383.2**

Л. (31–38) 8, 21 × 17 см, с. 25–28, бумага, караимский курсив, переплет, XIX в.

ארש קדם

Тождественно № 493, но без предисловия и предшествующих стихотворений; апробация **ישר** следует в конце текста. После нее помещено стихотворение, посвященное сочинению **מורה נבוכים**, и еще одно стихотворение. Заканчивается примечанием писца о том, что, как он слышал от **ישר**, сочинение **רוח חן** принадлежит перу Йа'ақоба 'Анатолий (?).

495 **А 84.6**

Л. (227–234) 8, 15,5 × 9,5 см, с. 17, бумага, раввинский курсив, полужокожаный переплет, XVIII в.

רוח חן

Сочинение начинается двустижием, в котором это произведение приписывается Йехуде (?) 'ибн Тиббону. Рукопись содержит лишь три первые главы с лакуной и часть 4-й главы (из одиннадцати).

496 **А 218.4**

Л. (184–199) 16, 18,5 × 13,5 см, с. 28, бумага, старый ашкеназийский курсив, пергаментный переплет, XVI в.

רוח חן

Тождественно № 495, но без начального двуступишия. Имеется также несколько маргинальных пометок. В конце сочинения изложено 13 догматических принципов.

Л. 184а — приписка бывшего владельца — Шему'эля б. Йосефа (из Валенсии?)

497

В 426.4

Л. (104—120) 17, 21,0 × 16,5 см, с. 26, бумага, караимский курсив, переплет, XIX в.

רוח חן

Тождественно № 495.

Без конца, прерывается на 10-й главе, написанной другим караимским почерком.

498

В 383.3

Л. (39—58) 20, 21 × 17 см, с. 25, бумага, караимский курсив, переплет, 1868 г. н. э.

אגרת דוד מרדכי

«Послание друга Мордекайя». — Сочинение по логике и этике в форме вопросов и ответов, в 14 главах (שערים). Автор — Мордекай Кокизов (XVIII в.). Писец — Йа'ақоб Ходжаш.

Л. 53—58 — отрывок из сочинения по логике с надписью: «[списано] с рукописи ם רדב"ם буква в букву».

499

В 383.4

Л. (59—78) 20, 21 × 17 см, с. 25, бумага, караимский курсив, переплет, 1868 г. н. э.

נבוקים על ס' עץ חיים

Объяснения (гlossы) логических аргументов вечного бытия Бога, содержащихся в 12-й главе и в других местах сочинения 'עץ חיים 'Ахарона б. 'Элийи Младшего, а также список опечаток в данном тексте. Автор — 'Абрахам б. Йосеф-Шеломо Луцкий. Писец — Йа'ақоб Ходжаш.

500

В 383.5

Л. (79—146) 67, 21 × 17 см, с. 25, бумага, караимский курсив, переплет, 1868 г. н. э.

פירוש על ס' מורה הנבוכים

Комментарий (гlossы) на сочинение מורה הנבוכים. В начале имеется примечание писца о при-

надлежности этого сочинения Зераху (б. Натану) Трокскому (XVII в.), а в конце сочинения — его же приписка, в которой он высказывает сомнение по тому же поводу, полагая, что сочинение написано анонимным раввинистом. Писец — Йа'ақоб б. Мордекай Ходжаш.

Далее писец отмечает, что гlossы сделаны к изданию «Саббионетта», а затем сообщает свое имя и дату переписки.

Л. 145—146 — соображения его же по поводу авторства комментария и несколько стихотворений, посвященных автору сочинения מורה הנבוכים. Первое из них принадлежит сыну Маймонида — 'Абрахаму Маймону и было написано им по поводу сжигания ортодоксами упомянутого произведения.

501

В 383.6

Л. (147—160) 14, 21 × 17 см, с. 26—27, бумага, караимский курсив, переплет, 1868 г. н. э.

דברי חכמה ומוסר

«Слова мудрости и нравственности». — Дидактическое сочинение, изложенное в виде двенадцати исследований — דקירות — в вопросах и ответах. Написано как дискуссия между учителем и двенадцатью учениками, названными именами 12 сыновей библейского патриарха Иакова. Этому анонимному сочинению предшествуют два стихотворения, из которых первое приписывается 'Абрахаму 'ибн 'Эзра. Имеется предисловие автора.

Прилагается объяснение мусульманского летоисчисления.

502

А 218.3

Л. (172—183) 12, 18,5 × 13,5 см, с. 30, бумага, раввинский курсив, пергаментный переплет, XVII в.

בחינת העולם

«Исследование мира». — Дидактическая поэма, описывающая беспомощность и ничтожность человека. Автор — Йедаи Пенин б. 'Абрахам Бедарес (Энбонет Абрам) (XIII—XIV вв.).

Издано: Мантуя, между 1476 и 1480 гг

См.: Cat. Bodl. P. 1281 sq.

503

А 218.1

Л. (13—167) 154, 18,5 × 13,5 см, с. 30, бумага, сефардийский курсив, пергаментный переплет, XVII в.

כדור העולם עם פירוש בית האלהים ושער השמים

«Сфера мира с комментарием “Дом Божий и врата небес”». — Анонимное астрономическое сочинение с комментарием некоего Моше. Дефектно: без начала и конца, с астрономическими таблицами. По содержанию сочинение, по-видимому, является переводом на иврит произведения Иоанна де Сакробоско (XIII в.) с комментарием к нему Моше 'Алмоснио (XVI в.) из г. Салоники (см.: НҮ. S. 407, 409, 642, 445). Цитируются сочинения Аристотеля, Птолемея, 'Ибн-Сины, 'ал-Бируни, Аверроэса, 'ал-Фергани и др. Сочинение разделено на 4 отдела (כתים), подразделенных на главы (חדרים). В 3-м отделе идет речь также о семи климатах (אקלים).

Л. 1–4, 8, 9, 11 — с разными приписками каббалистического характера.

504

A 218.2

Л. (168–171) 4, 18,5 × 13,5 см, с. 30, бумага, крупный раввинский курсив, пергаментный переплет, XVII в.

לוח שנות פשוטות ומעוברות

Календарь простых и високосных годов. Аноним. Без начала, л. 1 дефектный.

505

B 426.3

Л. (84–103) 20, 21,0 × 16,5 см, с. 26, бумага, караимский курсив, переплет, XIX в.

מלות ההגיון

Тождественно В 47.6. Краткий трактат по логике в 14 главах Моше Маймонида. Перевод на иврит сделал Моше 'ибн Тиббон.

506

A 84.2

Л. (79–99) 21, 15,5 × 9,5 см, с. 21, 38, 44, бумага, ашкеназийский курсив, частью раввинского характера, полукожаный переплет, XIX в.

פירוש י"ג עקרים עם עשרת הדברים

Интерпретация тринадцати принципов веры и декалога в религиозно-философском аспекте; в сочинении говорится также о 10 сефирот и 13 атрибутах Бога. Автор — Мордекай б. Нисан (XIX в.) После л. 96 лакуна, за которой следует незавершенный гимн.

507

B 150.1

Л. (4–24) 21, 21,5 × 15,0 см, с. 28, воцеленная бумага, караимский курсив, кожаный тисненый переплет, XVIII в.

עגלות רעיוניות

«Воображаемые сферы» — Философское сочинение о сходстве мира с воображаемой сферой. Автор — 'ал-Хафйз 'Абӯ Мухаммед 'Абдаллах б. 'Абй 'ас-Сид 'ал-Баталиусй (XII–XIII вв.). Переводчик на иврит — Моше 'ибн Тиббон (XIII в.).

508

B 150.2

Л. (26–31) 6, 21,5 × 15,0 см, с. 28, воцеленная бумага, караимский курсив, кожаный тисненый переплет, XVIII в.

ספר השם

«Книга имени». — Краткий трактат, интерпретирующий тетраграмму יהוה в каббалистическом аспекте; в 8 главах — חלקים. Автор — 'Абрахам 'ибн 'Эзра (XII в.).

509

B 150.3

Л. (32–103) 72, 21,5 × 15,0 см, с. 28, воцеленная бумага, караимский курсив, кожаный тисненый переплет, XVIII в.

פירוש על ספר השם

Комментарий к № 508. Автор — Шаббатай ха-Кохен б. Малки'эль (XV в.). Сочинению предшествует стихотворение.

Следует предметный перечень 8 глав комментируемого сочинения, вслед за которым начинается комментарий. В заключение приводится стихотворение автора комментария.

510

B 102.1

Л. 49, 21,5 × 15,0 см, с. 23, воцеленная бумага, крупный раввинский курсив, кожаный переплет, 1707 г. н. э.

אגרת

«Послание». — Автор — 'Абрахам б. Моше Маймонид (XIII в.). Адресовано провансальским и испанским еврейским общинам. Написано по поводу полемики, возникшей между учеными городов Лунель и Монпелье относительно сочинения

מורה נבוכים и первых глав сочинения ха-Мад'а ה' **נ**, в результате которой эти сочинения были сожжены. Там же (л. 306) — респонсы Зерахьи Хен б. Йицхақа (XIII в.) касательно тех же вопросов. Без конца, несколько дефектных листов. Манускрипт редкий.

Издано: Вильно (Вильнюс), 1821

511

В 102.2

Л. (50–152) 103, 21,5 × 15,0 см, с. 28, *вощенная бумага, крупный раввинский курсив, кожаный тисненый переплет, 1707 г. н. э.*

פירוש על מורה הנבוכים

Комментарий анонимный на отдельные главы 1-й и 2-й частей сочинения **מורה נבוכים** Маймонида.

Стихотворение с акростихом **זרחיה**, дающее основания полагать, что этот комментарий принадлежит Зерахье Хен б. Йицхақа (см. № 510).

В НУ это сочинение не упоминается.

512

В 102.4

Л. (1666–185) 10, 21,5 × 15,0 см, с. 23, *вощенная бумага, крупный раввинский курсив, кожаный тисненый переплет, 1707 г. н. э.*

פירוש מעשה מרכבה

Анонимный аллегорический комментарий на 1, 9, 10.

513

В 102.5

Л. (186–189) 4, 21,5 × 15,0 см, с. 23, *вощенная бумага, крупный раввинский курсив, кожаный тисненый переплет, 1707 г. н. э.*

Дискуссия между саддукеем и фарисеем по поводу некоторых талмудических сентенций.

514

В 228.2, 3

Л. (7–12 + 13–20) 14, 20,0 × 15,5 см, с. 20, 26, *вощенная бумага, караимский почерк, кожаный тисненый переплет, XVIII в.*

ביאור על מורה נבוכים

Глоссы р. Йосефа ха-Маскил(?) к **מורה נבוכים** Маймонида и предисловию к нему Шему'эл 'ибн Тиббона. Отрывок в 6 листах, прерывается на 28-й главе 1-й части. Приплетен фрагмент в 8 листах —

без начала и конца — неизвестного философского сочинения с анонимным комментарием.

515

В 294.9

Л. (192–201) 10, 21 × 15 см, с. 24, *бумага, караимский почерк, кожаный тисненый переплет, XVIII в.*

פירוש על ס' מורה נבוכים

Отрывок анонимного комментария на **מורה נבוכים** Маймонида — с середины 54-й главы до середины 74-й, с лакуной вместо глав 67–70 1-й части.

516

В 429.2

Л. (158–173) 16, 21,5 × 17,0 см, с. 26, *бумага, караимский почерк, переплет, XIX в.*

מלות הגיון

Краткий трактат по логике в 14 главах. Автор — Моше Маймонид; автор еврейского перевода — Моше 'ибн Тиббон. Писец и бывший владелец — Йа'ақоб б. 'Эзра Бабаджан (см. колофон, л. 172а).

Л. 1726–173а — переписка между писцом и 'Абрахамом Фирковичем.

517

В 429.5

Л. (204–224) 21, 21,5 × 17,0 см, с. 30, *бумага, караимский почерк, переплет, XIX в.*

אגרת דוד מרדכי

Тожественно № 498.

Л. 2176–220а — отрывок из сочинения по логике с надписью: «[списано] с рукописи РаДБам (**רדבם**) буква в букву», к нему же относятся предшествующие л. 204–205.

Л. 2206–224 — стихотворения на караимском языке, переведенные с иврита — частью параллельно на иврите — и записанные Йа'ақобом б. 'Эзра Бабаджаном. Согласно имеющейся в начале надписи, автор оригинала этих стихотворений — Йосеф-Шеломо Рофе, известный как 'ибн-ЙаШаР (**ישר**).

518

В 95.1

Л. 24, 22 × 18 см, с. 24, *бумага, караимский почерк, XIX в.*

ספר המליצה

Сочинение по риторике в 4 главах. Аноним, переводчик неизвестен. С предисловием, в котором

указываются характерные черты риторики, с иллюстрацией их разными библейскими текстами. Без начала. Предисловие написано неким Шеломо в г. Вена в 1815 г. Заканчивается двумя стихами: Пс. 65:5–6.

См.: HÜ. S. 57 sq., Бен-Йа'ақоб. Оцар... С. 334. № 1343.

519

B 95.2

Л. (24–40) 17, 22 × 18 см, с. 24, бумага, караимский почерк, XIX в.

ספר ההקש

Сочинение о силлогизме. Аноним.

Между листами 24 и 25 лакуна, конец отсутствует. В сочинении упоминаются Аристотель, 'ибн Рошд и др.

520

B 95.3

Л. 34, 22 × 18 см, с. 24–27, бумага, караимский почерк, 1873 г. н. э.

כל מלאכת הגיון

Логика (Органон) Аристотеля в компендиуме 'Абу-л-Валида Мухаммеда 'ибн 'Ахмеда 'ибн Рошда (он же — Аверроэс, XII в.). Автор еврейского перевода — Йа'ақоб б. Махир (он же — Дон Профиат Тиббон, XIII в.).

Издано: Рива ди Тренто, 1559.

См.: HÜ. S. 54; Cat. Paris. N 917, 918, 919.

Рукопись — копия с изданного текста — сделана Йехудой б. Моше Нейманом.

Л. 1 — заглавный. Сочинение состоит из 4 трактатов: «Исагога» (л. 2–7); «Категории» (л. 8–11а); «Риторика» (л. 11б–15а); «Силлогизм» (л. 15б–34).

521

B 111.1

Л. 17, 22 × 16 см, с. 35, воцеленная бумага, сефардийский почерк, кожаный тисненый переплет, XVII в.

מאמר בעצם הגלגל

Трактат о субстанции небесной сферы. Автор — Аверроэс. Автор перевода с арабского оригинала на иврит и комментария — Моше Нарбони (XIV в.).

См.: HÜ. S. 184 sq.

Дата: 1349 г. н. э., к чему она относится, неясно.

522

B 111.2

Л. (17–33) 17, 22 × 16 см, с. 35, воцеленная бумага, сефардийский почерк, кожаный тисненый переплет, XVII в.

ספר הדרושים הטבעיים

Исследование проблем физики, поставленных Аверроэсом и другими арабскими авторами. — В анонимном переводе с арабского языка на иврит, с комментарием моше Нарбони. Рассматриваются такие вопросы, как:

- 1) все движущееся имеет двигатель,
- 2) проблема кругового движения;
- 3) взгляды Платона и Аристотеля касательно начала движения;
- 4) высказывания 'Абу-л-Касим б. Идриса относительно взглядов Аристотеля на первоматерию;
- 5) высказывания по этому же поводу 'Абу Джа'фара б. Сабик. Последние также с комментарием Нарбони.

См.: HÜ. S. 178.

523

B 111.3

Л. (35–51) 17, 22 × 16 см, с. 35, воцеленная бумага, сефардийский почерк, кожаный тисненый переплет, XVII в.

מאמר השכל ההיולני

Философский трактат о способности нашего материального интеллекта уразуметь сепаратные формы. — В анонимном переводе с арабского оригинала на иврит. Автор — Аверроэс; автор комментария — Моше Нарбони.

См.: HÜ. S. 191 sq.

524

B 111.4

Л. (58–62) 5, 22 × 16 см, с. 35, воцеленная бумага, сефардийский почерк, кожаный тисненый переплет, XVII в.

ס' הבדל הנאמר במה שבין התורה והחכמה מן הדבקות

Философский трактат о различных взглядах относительно наличия гармонии между теологией и философией. Автор — Аверроэс. Анонимный перевод на иврит с арабского оригинала.

См.: Cat. Leiden. P 41 sq; HÜ. S. 276; *Munk. Mélanges*... P. 438, 456.

Заглавие отсутствует

525

B 111.5

Л. (63–82) 20, 22 × 16 см, с. 35, воцеленная бумага, сефардийский почерк, кожаный тисненый переплет, XVII в.

דברי הראיות בסברות הדת

Философское сочинение «О методе доказательства» (истинности) религиозных догматов. Автор — Аверроэс. Анонимный перевод на иврит с арабского оригинала.

Сочинение состоит из 5 глав, первые две без соответствующих заголовков. В 5-й главе рассматриваются религиозные проблемы: о сотворении мира, о пространстве, о пророчестве, о предопределении и самоопределении, о критерии справедливости и преступности, о возмездии.

См. НУ. S. 227 sq; Cat. Leiden. P. 42 sq; Munk. Mélanges... P. 438, 456 sq; Cat. Paris. N 959. 7.

526

B 111.6

Л. (82–84) 3, 22 × 16 см, с. 24, воцеленная бумага, плохой раввинский курсив, кожаный тисненый переплет, XVII в.

כללים מספר בליאנוס

«Суммарные извлечения из [астрологического] сочинения Балинаса», или Аполлония из Тиана.

См.: НУ. S. 845; Cat. Paris. N 1016. 1.

527

B 25.2

Л. (3–36) 34, 20 × 15 см, с. 28, бумага, караимский курсив, кожаный переплет, XVIII в.

מאמר אפשרות הדבקות (או מאמר בשכל ההיולני)

Философское сочинение о возможности соединения материального разума человека с сепаратным разумом. Автор — Аверроэс. Анонимный перевод на иврит с арабского оригинала, с комментарием Моше б. Йехошу'а б. Абба Марй б. мар Давид Нарбонь.

Ср.: Cat. Leiden. P. 18. 3; Cat. Paris. N 918. 9; см. № 523.

528

B 25.1

Л. (2, 159–161) 4, 20 × 15 см, с. 26, бумага, караимский почерк, кожаный переплет, XVIII в.

דוד מרדכי

Отрывок из сочинения по истории караимства; автор — Мордекай б. Нисан Кокизов [XVIII в.].

Издано: Гамбург, 1714.

529

B 30.2, 3, 4

Л. 155, 19,5 × 14,0 см, с. 33, 22, бумага (2 сортов), ашкеназийский (л. 52–84 караимский) курсив, переплет, XV–XVI вв. (л. 52–84 — XIX в.)

ס' הגיון

«Логика» Аристотеля по среднему комментарию Аверроэса. — В переводе на иврит, сделанном Йа'акоб б. Абба Марй б. Анатолий (XIII в.)

Л. 1–4, 7 — гимны, геометрические теоремы, загадки; автор первого гимна — Шеломо б. Йицхақ б. Шеломо.

Л. 8 — предисловие переводчика, которому предшествует трехстишие.

Л. 86–16 — «Введение» Порфирия с комментарием Аверроэса.

Л. 17–33 — сочинение о категориях Аристотеля со средним комментарием Аверроэса. В 3 отделах (שעריים), подразделенных на главы.

Л. 336–50 — «Герменевтика» Аристотеля с идентичным комментарием.

Л. 52–144. — «Силлогизмы», или «Первая Аналитика», с идентичным комментарием (л. 52–84 написаны позже, другим почерком и на другой бумаге).

Следует приписка (л. 144), относящаяся к этому сочинению. Во всех указанных сочинениях имеются многочисленные маргинальные глоссы. См.: НУ. S. 57 sq.

Л. 145–155 — трактат Аверроэса, без заголовка, поясняющий некоторые темные места в «Первой Аналитике» («Силлогизмах») Аристотеля. Анонимный перевод на иврит с арабского оригинала. См.: НУ. S. 101 sq; Cat. Paris. N 959. 3; 960.

530

A 85.3

Л. (108–147) 40, 16 × 10 см, с. 18, бумага, караимский курсив, кожаный переплет, XIX в.

מלרת ההגיון

Сочинение по логике в 14 главах. Автор — Моше б. Маймун (он же — Маймонид) Автор перевода на иврит с арабского оригинала — Моше б. Шемуэль ибн Тиббон (XIII в.). Ср. № 516. Писец —

Йа'ақоб Кальфа. В 1838 г. н. э. он продал эту рукопись Моше Гиллевичу.

Л. 1456—147 — указатель к сочинению; написан позже, другой рукой.

531

B 58.5

Л. (143–162) 20, 21 × 15 см, с. 25, бумага, восточноараимский курсив, кожаный переплет, XVII в.

ס' מלות ההגיון

Тожественно № 530.

Отсутствует конец 14-й главы.

532

A 213.1

Л. 17, 19 × 14 см, с. 25, бумага, раввинский почерк, кожаный тисненый переплет, XVII в.

ס' הגיון

Тожественно № 530.

Л. 17а — приписка другой рукой — графическая схема абстрактной и материальной субстанций.

Бывший владелец — Мордекай Кокизов.

533

B 116.1

Л. 15, 20,5 × 13,5 см, с. 25, бумага, раввинский курсив, переплет, XVI в.

מלות ההגיון

Тожественно № 530.

Имеются маргинальные пометки.

Л. 1а. «Молитва» תפלת החכמים.

534

B 116.2

Л. (15–49) 35, 20,5 × 13,5 см, с. 25, бумага, раввинский курсив, переплет, XVI в.

ס' הגיון

Тожественно части № 529:

л. 156—27а — «Введение» Порфирия;

л. 276—49а — «О категориях».

535

C 14.1

Л. 13, 27 × 21 см, с. 38, бумага, крупный раввинский курсив, кожаный переплет (дефектный), 1419 г. н. э.

ספר היסודות

«Книга об элементах». Автор — Йицхақ Йизра эли (он же — Абӯ Йа'қуб Исхақ ибн Сулейман, IX—X вв.). Арабский оригинал озаглавлен «Kitab al-Istiqsat»; автор перевода на иврит — Абрахам ибн Хасдай б. Шемуэль (XIII в.).

См.: Cat. Leiden. P. 37 3, Cat. Paris. N 325. 3; HÜ S. 391.

Арабский оригинал утерян. Латинский перевод издан: Лион, 1515.

Автор приводит высказывания античных философов и свои собственные; последние начинаются словами: «Сказал Йицхақ». Сочинение делится на три части; начало первой отсутствует.

536

C 14.2

Л. (14–21) 8, 27 × 21 см, с. 38, бумага, крупный раввинский курсив, кожаный переплет (дефектный), 1419 г. н. э.

פרקי בן רשד

Сочинение по метафизике о соединении материального интеллекта человека с сепаратным (высшим) разумом. Автор — Аверроэс.

Приводятся высказывания ал-Фарāби касательно сущности души человека. Это сочинение в переводе на иврит под указанным названием в каталогах не отмечено. Колофон дает основания полагать, что перевод на иврит сделал Абрахам ибн Хасдай.

537

C 14.3

Л. (21–48) 28, 27 × 21 см, с. 38, бумага, крупный раввинский курсив, кожаный переплет (дефектный), 1419 г. н. э.

ספר הגיון

Тожественно № 454, где то же сочинение озаглавлено צרור הכסף. Автор — Мордекай (?) (Йосеф) ибн Каспй (он же — 'Абӯ Нафос (Бонфос) из Аржентьерра, XIII—XIV вв.).

Содержание: 1) «Исагога» Порфирия; 2) «Категории»; 3) «Герменевтика»; 4) «Силлогизмы»; 5) «Об элементах»; 6) «О дефинициях», соответст-

венно краткому компендиуму Аверроэса; 7) «Софистика».

Писец — Шелома Элия ха-Левй.

538

С 14.4

Л. (49–58) 10, 27 × 21 см, с. 38, бумага, крупный раввинский курсив, кожаный переплет (дефектный), 1419 г. н. э.

[ס' הגיון]

Краткий трактат по логике, изложенный в вопросах и ответах. Автор — Элия (Бахур) Философ.

См.: Cat. Leiden. P. 239–240.

Писец — Шелома б. Элия ха-Левй.

539

С 14.5

Л. (59–66) 8, 27 × 21 см, с. 38, бумага, крупный раввинский курсив, кожаный переплет (дефектный), 1419 г. н. э.

הפרק ה"ב ביסודות

Анонимный отрывок по естествознанию, начинающийся фрагментом об элементах и прерывающийся на седьмой главе «О силах».

540

С 14.7

Л. 10, 27 × 21 см, с. 38, бумага, крупный раввинский курсив, кожаный переплет (дефектный), 1419 г. н. э.

כללים

Фрагмент, состоящий из следующих анонимных отрывков, написанных один за другим одинаковым почерком:

Л. 906–916 — по математике.

Л. 916–926 — интерпретация стихотворения אברהם אבן אבן 'Эзра.

Л. 926–95а — по грамматике (о глаголах).

Затем следует трехстишие, а за ним — колофон, в котором указывается, что сочинения (в переплете С 14) закончены писцом — Шелома б. Элией ха-Левй — в 5179 г.

Л. 95б — приписка, написанная другим почерком (по медицине).

Л. 96–99б — отрывок караимским почерком.

Л. 100а — приписка по геометрии, с чертежом.

541

В 56.1

Л. 62, 20 × 17 см, с. 25, бумага, караимский курсив, переплет (лишь крышка), XIX в.

צורר הכסף

«Серебряная связка». — Сокращенный трактат по логике. Тожественно № 537 Автор — Йосеф б. Абба Марй б. Йосеф ибн Каспй, XIII–XIV вв.

Сочинение, кроме данного, имеет еще одно название:

ספר ההגיון בקצור לחכם ארוןפוש דאגליטרא

В колофоне (л. 62а) сочинение приписывается Мордекаю ибн Каспй (?). Имеются маргинальные примечания. Писец — Шемуэль б. Абрахам Бабаджан.

542

В 56.2

Л. (65–81) 17, 20 × 17 см, с. 25, бумага, караимский курсив, переплет (лишь крышка), XIX в.

ס' הגיון

Писец — Шемуэль б. Абрахам Бабаджан (?).

543

В 56.3

Л. (83–93) 11, 20 × 17 см, с. 37, бумага, караимский курсив, переплет (лишь крышка), XIX в.

Отрывок из учебника географии и космографии, на иврите. Аноним, без начала.

544

В 73.1

Л. 164, 21,5 × 16,0 см, с. 28, воцеленная бумага, караимский курсив, кожаный тисненый переплет, XVIII в.

ס' הגיון

«Логика» Аристотеля со средним комментарием 'Ибн Рошда (= Аверроэс), состоящая из следующих частей:

1. מבוא — «Введение» Порфирия (л. 1–11);
2. מאמרות — «Категории» (л. 136–33а);
3. ס' המליצה — «Герменевтика» (л. 346–56);
4. ס' ההקש — или אנאליטיקה — «Силлогизмы», или «Первая Аналитика» (л. 586–163а).

Автор перевода на иврит с арабского оригинала — Йа'акоб б. 'Абба Марй б. 'Анатолий; он закончил этот труд в = 1232 г. н. э. в г Неаполе. Это со-

общается переводчиком в приписке (л. 163а—164), где он при этом указывает, что перевел «Логик» Аристотеля, комментированную на удобопонятном и хорошем языке андалузским философом 'Ибн Рошдом. «Переведенная им “Логика”, — продолжает он, — состоит из 5 книг, из них 4 (“Категории”, “Герменевтика”, “Аналитика” и “Демонстрация”) принадлежат Аристотелю, а 5-я (“Введение”), предпосланная последним, — является сочинением Порфирия». Сочинение «Демонстрация» (הַמּוֹרָפָה) отсутствует в этой рукописи, хотя на л. 163 значится в общем списке.

По словам переводчика, он приступит к переводам других книг после корректирования упомянутых. Он надеется завершить намеченную программу работы при помощи «всеблагого», который внушил просвещенному императору Фредерику дать ему, переводчику, полное содержание. В эпилоге он приводит еще три фигуры силлогизма; дополнительная, четвертая, приписывается им Галену.

Ср.: НҮ. S. 60 Anm. 112.

Л. 1–2а — предисловие.

Л. 126–13а — логические термины.

Л. 336 — таблица силлогизмов.

Л. 576–58 — то же в другом варианте.

Л. 165а — о количестве и качестве суждений.

Листы 1 и 2 вклеены позже вместо утерянных.

545

В 73.2

Л. (166–201) 36, 21,5 × 16,0 см, с. 21, воцеленная бумага, караимский курсив, кожаный тисненый переплет, 1708 г. н. э.

סאה סלת

Сочинение по этике Рафа'эля б. Габри'эля Норци, XVI в. Писец — Шему'эль ха-Ца'ир б. Йосеф, см. его приписку на л. 201а.

Издано: Мантуя, 1561.

546

В 342.1

Л. 30, 20,5 × 16,0 см, с. 28, бумага, караимский курсив, XVIII в.

הדבור בראית

Извлечения из экзегетического сочинения. — Автор — Йосеф б. 'Абрахам ха-Ро'э — הַרְרֹאֶה (он же — 'Абү Йа'қуб 'ал-Басир, X в.). Извлечения касаются правил определения первого дня нового месяца в связи с ритуальными вопросами относительно праздников и субботы.

См.: Lickute Kadmoniot. S. 115.

547

В 342.2

Л. (30–34) 5, 20,5 × 16,0 см, с. 29, бумага, караимский курсив, XVIII в.

אגרת-הלכות שחיטה

Послание караима Менахема к Акиласу по поводу правил об убое животных.

Относительно упоминаемых в сочинении лиц и времени их жизни см.: Cat. Leiden. P 186; Lickute Kadmoniot. S. 43, 55 sq.

548

В 342.3

Л. (35–36) 2, 20,5 × 16,0 см, с. 29, бумага, караимский курсив, XVIII в.

אגרת

Послание Йосефа б. Шаббатай, адресованное р. Менаше б. Давиду, с разъяснением причины его расхождения с раввинистами в вопросах, касающихся воздаяния и запретных браков.

Ср.: Cat. Leiden. P 187 7

549

В 342.4

Л. (35–36) 2, 20,5 × 16,0 см, с. 29, бумага, караимский курсив, XVIII в.

[פילוסופיא]

Отрывок из религиозно-философского сочинения. Автор — Йехуда б. 'Элйақим (?).

Без конца. Написано параллельно № 548.

550

В 342.5а

Л. (39–51) 13, 20,5 × 16,0 см, с. 27, бумага, караимский курсив,

שאלות אבו יעקב

Лексический вариант № 484. Автор — 'Абү Йақуб.

Указанное в заглавии число поставленных вопросов «13» — ג"ג — неверно, должно быть «15» — ט"ו.

551

В 342.5б

Л. (52–55) 4, 20,5 × 16,0 см, с. 27, бумага, караимский курсив.

פתרון דברי הדעת

Вопросы и ответы экзегетического характера. — Аноним. По содержанию имеют тесную связь с сочинением № 550, вероятно, принадлежат тому же автору

Ср.: Cat. Paris. N 670. 4; Cat. Leiden. P 184. 4.

552

B 342.6

Л. (56–67) 12, 20,5 × 16,0 см, с. 27, бумага, караимский курсив, XVIII в.

ענין התפלה

«О молитве». — Автор — Йефет (б. 'Али) ха-Левй, X в. Автор перевода на иврит с арабского оригинала — Тобийа б. Моше (XII в.), автор переработки — 'Элия б. Барух Йерушалмй (XVII в.)

С введением переводчика в стихотворной форме и акростихом: «Шим'он б. Мордекай».

Ср.: Cat. Paris. N 670. 7, см.: ЕЭ. Т VIII. С. 100 сл.; Lickute Kadmonot. S. 25, 27 sq.

553

B 342.7

Л. (68–77) 10, 20,5 × 16,0 см, с. 27, воцеленная бумага, караимский курсив, XVIII в.

תשובות

Ответы на вопросы относительно библейских преданий, касающиеся исчезновения из мира Хануха, Моисея и 'Элийи, а также о назорействе. Автор — Моше Мичурудй б. Йехуда Маруль, XVI в. (л. 68–77).

Следует приписка писца (חמעתיק) относительно одного религиозно-философского вопроса.

554

B 342.8

Л. (77–78) 2, 20,5 × 16,0 см, с. 27, воцеленная бумага, караимский курсив, XVIII в.

[חכמת ארסטו]

Отрывок этико-философского содержания, без конца, приводившийся неизвестным Хананьей от имени Аристотеля (л. 776–78).

555

B 342.9

Л. (81–122) 42, 20,5 × 16,0 см, с. 27, воцеленная бумага, караимский курсив, XVIII в.

לג השמן

«Лог (мера объема) масла». — Сочинение по религиозной философии, в 33 (ל"ג) главах, с предисловием. Автор — Йосеф ха-Ро'э б. 'Абрахам ха-Кохен ха-Закен, X в.

Заглавие ל"ג имеет мнемоническое значение, указывая число глав данного сочинения. Оно идентично с сочинением מהכימת פתי, являющимся комментированным переводом на иврит с арабского оригинала; автор перевода — 'Элия б. Берах Қатан, XVII в.

Ср.: № 576; HÜ S. 456 sq., Cat. Leiden. P. 180.

556

B 342.10

Л. (123–152) 30, 20,5 × 16,0 см, с. 29, бумага, караимский курсив, XVIII в.

[ס' עקרים]

Сочинение по религиозной философии в 10 «основах» (עקרים), перед которыми идут три главы (פרקים); представляет собой сокращенное изложение первых четырех глав 1-й части сочинения מורה נבוכים Маймонида. Аноним.

557

B 342.11

Л. (153–158) 6, 20,5 × 16,0 см, с. 29, бумага, караимский курсив, 1777 г. н. э.

[ס' התכונה]

Компилятивное сочинение по астрономии. Автор — Моше (?). Писец — Йосеф б. Арье Кусдинй (Константинопольский) (см. колофон, л. 158б).

558

A 132.2

Л. (17–27) 11, 16,5 × 10,0 см, с. 18, бумага, караимский курсив, переплет, 1857 г. н. э.

משלי מוסר

Сборник аллегорических рассказов нравоучительного характера, заимствованных из разных нееврейских сочинений, в анонимном переводе на иврит, со ссылками на соответствующие библейские стихи. Писец — Хананья б. 'Абрахам Шамаш (см. колофон, л. 27).

559

B 47.1

Л. 23, 20 × 14 см, с. 30, бумага, раввинский курсив, кожаный переплет, XVI или XVII в.

[כתב התנצלות]

Апологетическое послание. Автор — Йеда́йа ха-Пени́н б. 'Абрахам Бедаресй (он же — ен-Бонет б. Авраам. Дон Бонет Профиат, XIII—XIV вв.).

Защита философии и науки вообще: сочинение адресовано в 1306 г. н. э. раввину Шеломо б. 'Адерет, выступившему против изучения светских наук. Заглавие отсутствует.

560

B 47.2

Л. (23б–25) 3, 20 × 14 см, с. 30, бумага, раввинский курсив, кожаный переплет, XVI или XVII в.

בקשה

«Молитва», известная под названием בקשות הממין. Состоит из 1000 слов, начинающихся с буквы «מ». Автор — Йеда́йа ха-Пени́н. За «Молитвой» следует двустихие отца автора, 'Абрахама Бедаресй, написавшего его в похвалу сыну. Сочинение заканчивается стихотворением автора «Молитвы» с акростихом:

אני ידעיה הפניני

561

B 47.3

Л. 8, 20 × 14 см, с. 32, бумага, раввинский курсив, кожаный переплет, XVI или XVII в.

הריכוח

«Диспут» между Моше б. Нахманом (он же Нахманид, XIII в.) и «братом» Павлом в присутствии арагонского короля Иакова в Барселоне, в 1263 г

Ed. pr.: 1681.

Автор сообщает, что в результате диспута король подарил ему 300 динаров.

Ср.: Cat. Paris. N 334. 15.

562

B 47.4

Л. (13–22) 10, 20 × 14 см, с. 29, 30, бумага, раввинский курсив, кожаный переплет, XVI или XVII в.

אגרת (מאמר) תחית המתים

«Трактат о воскресении мертвых». — Автор — Моше Маймони́д; автор перевода на иврит с арабского оригинала — Шему'эль 'ибн Тиббон, XII—XIII вв.

Сочинению предшествуют два предисловия. Автор первого — Йехуда б. Шеломо 'ал-Харизй; его предисловие начинается четверостишием:

מאתך השר תהלתנו

Затем сообщается, что это сочинение — «свиток тайны воскресения мертвых», на арабском языке, было послано Маймони́дом всем общинам; его перевели на иврит (имя переводчика не указано), но перевод был непонятный. Впоследствии был сделан обратный перевод на арабский язык (имя автора и этого перевода не указано), с которого автор предисловия перевел обратно на «священный язык» в честь ха-Насй б. Махира б. ха-Насй р. Шешет. Далее следует трехстишие, которое начинается:

מגלת חן לרע המליצות

а заканчивается подписью переводчика — Йосефа б. Йо'эля, который рекомендует себя переводчиком настоящего сочинения с иврита на арабский язык. Переводчик сообщает не названному им корреспонденту, что получил это сочинение на иврите от своего друга переводчика Шему'эля 'ибн Тиббона после того, как тот получил его обратно от Маймони́да, которому, по-видимому, перевод этот был послан для апробации. Иврит, сообщает он далее, лексически слишком ограничен сравнительно с арабским, а потому передача последнего первым представляет большие трудности и порою оказывается неудачной.

По просьбе анонимного приятеля он перевел это сочинение обратно на язык оригинала. При переводе он руководствовался издавна признанным принципом, гласящим, что переводчик должен главным образом точно передавать смысл, игнорируя порою слова, которые в данном случае имеют второстепенное значение.

Неизвестно, кто писал второе предисловие в нашей версии, — сам ли арабский переводчик или Йехуда'ал-Харизй, автор второго перевода на иврит. Любопытно отметить, что само сочинение, которое следует за упомянутыми двумя предисловиями, скопировано в переводе Шему'эля 'ибн Тиббона, а не 'ал-Харизй.

Началу сочинения предшествует трехстишие, затем два стихотворения.

Издано неоднократно.

Ср.: HÜ. S. 43 sq.

563

B 47.5

Л. (23) 1, 20 × 14 см, с. 20, 29, бумага, раввинский курсив, кожаный переплет, XVI—XVII вв.

אגרת

Письмо Маймонида — отрывок в 1 лист — представителем еврейской общины в г. Монпелье по поводу астрологии, о которой он высказывается отрицательно.

Ср.: НУ. S. 931 е.

564

A 108.1

Л. 6, 16,0 × 10,5 см, с. 33, 34, бумага, караимский курсив, XIX в.

חיבור קטן פילוסופי

Небольшой трактат философского содержания, с двумя стихотворениями и дополнением. Автор — Йицхак б. Шеломо ха-Зақен, XIX в. Трактат адресован современнику автора Симха б. 'Абрахам Кобецкому в г. Троки (Тракай). Без начала. Имеется колофон с указанием адресата.

565

A 108.2

Л. 6, 16,0 × 10,5 см, бумага, караимский курсив, XIX в.

ארגון

Стихотворение по диететике. Автор — Йехуда 'ал-Харизй.

Издано: Амстердам, 1715.

566

B 229.4

Л. (134–154) 21, 20,5 × 16,5 см, с. 24, бумага, караимский курсив, 1848 г. н. э.

אגרת שאלות ותשובות

Сочинение по логике в форме вопросов и ответов.

В 14 главах (שערים). Автор — Мордекай б. Давид Кокизов (XIX в.). Представляет собой компендиум сочинения по логике Маймонида, известного под заглавием מלכות הגיון.

Второе заглавие указано автором в его предисловии (л. 135а), в котором он сообщает, что предлагаемый компендиум в диалогической форме составлен им по просьбе его брата Йосефа. Там же указана дата: 5608 г.

Л. 136–137 — чистые.

Л. 138а — надпись того же автора, с указанием названия этого произведения в другом варианте.

Л. 1496—154а — отрывок из анонимного сочинения по логике, без начала.

567

B 429.3

Л. (174–195) 22, 21,5 × 17,0 см, с. 26, бумага, караимский курсив, переплет, 1841 г. н. э.

ס' מחבר פנינים

«Лучшая из жемчужин» — Анонимное сочинение по этике. Автором его арабского оригинала считается Шеломо 'ибн Гебироль, а переводчиком — Йехуда 'ибн Тиббон.

Следует приписка писца с указанием его имени и даты переписки: «Йа'ақоб б. 'Эзра Бабаджан, 5601 г.».

Л. 1766 — стихотворение на караимском языке.

568

B 394.3

Л. (7–23) 17, 21 × 15 см, с. 29, воцеленная бумага, караимский почерк, XVIII в.

אגרת אחרו

Послание Йосефа-Шеломо Рофе (יֵשֶׁר) Дель-Медиго из Кандии, XVII в., адресованное караиму Зераху в г. Троки (Тракай), дидактического характера.

Автор дает интересные автобиографические сведения и отзывы о целом ряде литературных произведений.

Издано, см. Гейгер. Мело Хофнайим. 1840.

См.: ЕЭ Т. XV. С. 63–65

569

A 198

Л. 18, 19,0 × 13,5 см, с. 26, воцеленная бумага, караимский почерк, XVIII в.

אגרת אחרו

Тождественно № 568.

570

B 302.5

Л. (62–68) 7, 20,0 × 16,5 см, с. 33, бумага, караимский курсив, г. Луцк, XVIII в.

ס' פתח עינים

«Открытие глаз». — Сочинение по этике. Автор — Моше (Йа'ақар) 'Ашкенази, XVI в.

Издано: Краков, 1644.

Писец — Мордекай б. Шалом.

Имеется приписка писца с цитатами из Талмуда, тематически связанными с данным сочинением.

См.: Cat. Bodl. P. 1832.

571

B 302.7

Л. (87–95) 9, 20,0 × 16,5 см, с. 36, бумага, старый ашкеназийский курсив, г. Луцк, 1804 г. н. э.

ס' נר אלהים

«Светоч Божий». — Сочинение религиозно-философского характера. Автор — Йосеф-Шеломо Рофе б. 'Элия Дель-Медиго из г. Кандия, прозванный сокращенно ЙаШаР (ישר מקנדיאה), XVI—XVII вв. Сочинение написано им по просьбе его ученика, караима Йошийаху б. Йехуда из г. Троки (Тракай). Сочинение начинается обращением последнего к Дель-Медиго (л. 87а).

Писец — Мордекай б. Нисан.

См. его приписку — л. 95б.

См.: Бен-Йа'ақоб. Оцар... С. 35. № 665.

572

B 302.8

Л. (956–105) 11, 20,0 × 16,5 см, с. 37, бумага, старый ашкеназийский курсив, XIX в.

מכתב (אגרת) אחר

Тожественно № 568.

573

B 394.4

Л. (24–31) 8, 21 × 15 см, с. 38–41, воцеленная бумага, восточный курсив, XVIII в.

שאלות אבו יעקב

«Вопросы». — Тожественно № 550.

574

B 394.5

Л. (31а–33) 3, 21 × 15 см, с. 38–41, воцеленная бумага, восточный курсив, XVIII в.

פתרון דברי הדעת

34 вопроса и ответа экзегетического характера. Аноним. По характеру и стилю это сочинение принадлежит автору предыдущего сочинения 'Абу Йа'қубу, который, судя по надписи, имеющейся в предыдущем сочинении (см. № 573), есть Йосеф ха-Ро'э.

Тожественно № 550.

См.: Cat. Paris. N 670. 4, Cat. Leiden. P. 184. 4.

575

B 394.6

Л. (34–43) 10, 21 × 15 см, с. 41, воцеленная бумага, восточный почерк, XVIII в.

ס' צדוק הדין

«Теодицея». — По мнению писца, это сочинение тождественно сочинению 'ס' הגבורות, автором которого является Йосеф ха-Ро'э, X—XI вв. (?). Без конца.

Ср.: HÜ. S. 457 sq.; Cat. Leiden. P. 227; Cat. Paris. N 670. 5.

576

B 394.7

Л. (44–63) 20, 21 × 15 см, с. 43, воцеленная бумага, восточный курсив, XVIII в.

ספר מחכימת פתי

Тожественно № 555, но в данной копии наличествует введение переводчика (л. 44–45), в котором он сообщает, что это произведение Йосефа ха-Ро'э по трудности стиля недоступно пониманию даже ученых. Между тем оно особенно интересно в том отношении, что читающий его убеждается в неправомерности мнения Маймонида, утверждающего, что караимы заимствовали свою философскую мудрость у мутекаллимов. В действительности же они черпали свои знания непосредственно из учения, данного Моисеем. Автор, продолжает он, написал это сочинение на арабском языке, так как этот язык был более доступен его современникам. Теперь же переводчик решил изложить его на иврите.

Затем переводчик указывает, что при работе он обращал внимание главным образом на точную передачу смысла, вследствие чего зачастую игнорировал слова и служебные частицы арабского оригинала. Так, по его словам, поступал и переводчик Тобийа (б. Моше), когда переводил это же сочинение.

Видимо, именно перевод Тобийи он имел в виду, когда сообщал, что первый перевод был крайне неудачен, ибо переводчик плохо знал оба языка — и арабский, и иврит.

Без конца, прерывается на середине 27-й главы.

Ср.: HÜ. S. 456 sq., Cat. Leiden. P. 179. 3; Cat. Paris. N 670. 2.

577

B 394.8

Л. (64–71) 8, 21 × 15 см, с. 24, воцеленная бумага, караимско-восточный курсив, XVI в.

הלצה

Послание в риторической форме. — Автор — Моше Мичурудй б. Йехуда Маруль, XVI в., из г. Константинополя. Адресовано некоторым представителям караимской общины в г. Троки (Тракай).

Автограф.

См.: JE. Vol. IX. P. 86.

Сочинение в каталогах не упоминается.

Послание заканчивается собственноручной подписью автора: **משה מצורודי**; затем следует его стихотворение, состоящее из 22 стихов в алфавитном порядке первых букв, причем каждый стих повторяет предшествующую букву восемь раз.

Это стихотворение и продолжение в рифмованной прозе, завершающееся стихотворением, каждый стих которого оканчивается словом **יוסף**, посвящены тем же автором Йосефу из г. Троки (Тракай).

Бывший владелец всех сочинений в переплете В 394 — Йехуда Капон.

578

В 420.11

Л. (296—32a) 11, 22,0 × 17,5 см, с. 29, бумага, караимский курсив, XIX в.

מוסרי אפלטון וארסטו

Собрание изречений морального содержания, приписываемых анонимным собирателем Платону и Аристотелю.

579

В 415.14

Л. 7, 20 × 17 см, с. 29, бумага, караимский курсив, XIX в.

שיחת כייבית

«Беседа Кейбита». — Краткий трактат по этике, приписываемый ученику Сократа Кейбиту. Представлен в форме диалога. Переводчик — 'Абрахам 'ибн ЙаШаР (б. Йосеф-Шеломо Рофе) Луцкий — сообщает, что это сочинение переведено с греческого почти на все европейские языки, но не указывает, с какого языка он сделал перевод на иврит. В колофоне (л. 7a) сказано, что этот труд был закончен в г. Евпатория 5-го мая 1846 г н. э. Русский перевод с греческого оригинала см.: Алексеев. Кебет. С. 1—24.

Во введении рассказывается от имени «древних», что в г. Афины у входа в храм Сатурна висела картина с рисунками, символизировавшими удивительные вещи. Они изображали дворец, состоящий из двух отделений — мужского и женского. Последние соединялись воротами, у которых

стоял старик, казалось, что-то приказывающий им. Однажды путешественники, посетив храм, обратили внимание на эту картину и долго рассуждали между собою о ее значении. Недалеко стоявший старик, заметив их недоумение, сказал им, что напрасно они стараются разгадать символику этой картины, так как мало кто из местных жителей ее понимает. Между этим стариком и иностранцами завязалась беседа, в которой и было дано исчерпывающее объяснение.

580

А 172.2

Л. 6, 18 × 14 см, с. 38, бумага, сефардийский курсив, переплет, XVII в.

ספר התחיה

«Книга Воскресения» — Седьмая глава арабского религиозно-философского сочинения под заглавием .. **כתאב אל'аманат**, в переводе на иврит. Автор — Са'адйа Гаон б. Йосеф, X в. (по-арабски Саид 'ибн Йа'куб 'ал-Файйуми)

Издано: Мантуя, 1556, Амстердам, 1658; Люблин, 1597.

Л. 1a — маргинальная заметка.

См.: Cat. Bodl. P. 2179. 8.

581

В 104.1

Л. 85, 21,5 × 16,0 см, с. 27, бумага сефардийский курсив, кожаный переплет, XVII в.

שער השמים

«Врата Небес». — Богословско-философский трактат в 4 частях, подразделенных на главы, с предисловием. Автор — Йицхақ б. 'Абрахам 'ибн Латиф, каббалист-философ XIII в. Писец — Хизкия-Рафа'эль б. Хаййим. Копия изготовлена для Мордекайя (см. колофон, л. 85a)

См.: Cat. Brit. Mus. Vol. III. N 915.

582

А 22.1

Л. 23, 20,0 × 14,5 см, с. 23, бумага, восточно-раввинский курсив, кожаный переплет, 1472 г. н. э.

פירוש על ספר השם

«Комментарий к книге об имени [Бога]». — Интерпретация философско-мистического сочинения в 8 главах под заглавием **שם ה' אברהם** 'ибн 'Эзра, рассуждающего о составе, чтении, сочетании и сущности тетраграммы **יהוה**. Автор —

Мордекай б. 'Эл'азар Куматьяно (XV в.). Писец — его ученик Йосеф Ребици (см. колофон, л. 236).

Рукопись без начала, некоторые листы подмокли, поля повреждены личинкой, местами читается с трудом.

См.. Гурлянд. Новые материалы... С. 12, 19.

583

A 221.2

Л. (24–42) 19, 20,0 × 14,5 см, с. 24, бумага, восточно-раввинский курсив, кожаный переплет, XV в.

פירוש על ספר האחד

«Комментарий к книге о “едином”» — Интерпретация математического сочинения 'Абрахама 'ибн 'Эзра об основных числах 1–9. Автор — Мордекай б. 'Эл'азар Куматьяно, XV в.

Листы подмокли, поля повреждены личинкой, после л. 38 — лакуна.

Л. 39а написан другим почерком.

Л. 39б — чистый. Конца нет.

584

A 221.3

Л. (43–97) 55, 20,0 × 14,5 см, с. 28, бумага, восточно-раввинский курсив, кожаный переплет, XV в.

[ספר המולדות]

Сочинение по календареведению, с таблицами и фигурами. — Аноним. Без начала и конца, много листов повреждено червоточиной. Л. 51 с белым интервалом.

Цитируются: р. Йицхақ (л. 55б), 'Элия б. Хелбо (л. 64а), респонсы анонимных гаонов (л. 77б), р. Йешу'а (л. 78а), Шему'эль (?) (л. 87а).

585

A 211.4

Л. (98–143) 46, 20,0 × 14,5 см, с. 29, 23, 27, бумага, разные восточно-раввинские почерки, кожаный переплет, XVI в.

[ס' הגיון]

Комментарий на «Органон» Аристотеля и на «Исагогу» Порфирия. — Автор — 'Элия Шубиш Гиббор б. Йехуда Гиббор, караим из г. Константинополя, 1483–1501. Без заглавия. Из надписи писца следует, что копия была сделана после смерти автора, но при жизни его отца. Многие листы сильно

подмочены, повреждены личинками, местами не поддаются чтению.

Л. 98–108 — комментарий на «Введение» Порфирия.

Л. 109 — чистый.

Л. 110а–118б — комментарий на «Книгу о силлогизмах»

Л. 119 — чистый.

Л. 120–130 — без заглавия, имеются листы с чистыми интервалами. Вероятный заголовок: «Логика в вопросах и ответах». Прерывается на середине л. 130б.

Л. 131а — сочинение по логике Аристотеля. После л. 135 лакуна.

Л. 138б — квадратная фигура, в которой вписаны логические термины; за ней следует текст. Без конца.

586

A 221.5

Л. (144–163) 20, 20,0 × 14,5 см, с. 29, 23, 27, бумага, разные восточно-раввинские курсивы, кожаный переплет, XVI в.

[ס' הגיון]

Л. 144–147 — отрывок анонимного религиозно-философского сочинения, без начала и конца; написано почерком, отличающимся от № 585.

Л. 148–163 — отрывок, без начала и конца, почерк другой; анонимное богословское сочинение. Речь идет о 13 атрибутах Бога и о Провидении.

587

B 302.15

Л. (240–245) 6, 20,0 × 16,5 см, с. 21, бумага, восточнокараимский курсив, 1690 г. н. э.

[ס' שרשים בהגיון]

Сочинение по логике; излагает форму построения силлогизмов на основании 12 принципов (=корней) Без заглавия.

Автор — ученый-раббанит; «Я, — говорит он (л. 244б), — нашел, что один ученый караим Йосеф обратился за разъяснением к ученому р. Шему'элю, члену нашей раввинской общины, по поводу трех форм силлогизма у Маймонида».

Упоминание (там же) Йехуды Мессер Леона доказывает, что автор жил не ранее XVI в. Как гласит колофон, имя его было «Лейб», а списал эту копию с рукописи 'Ахарона б. Шему'эля ха-Ро'э — Йицхақ б. 'Абрахам ха-Шофет

588

С 97.3

Л. (245–267) 23, 29 × 20 см, с. 32, бумага, караимский курсив, кожаный тисненый переплет, XVIII в.

[מאמרות]

Отрывок анонимного сочинения по этике, без начала, между листами 263 и 264 лакуна, начинается с середины 4-й главы 7-го трактата; последние — 9-й и 10-й трактаты — с параллельными глоссами.

Следуют две приписки: одна на караимском языке и одна на иврите, календареведческого содержания.

Л. 266–267 — печатные, из сочинения по календареведению.

589

С 69.2

Л. (56–71) 16, 25 × 17 см, с. 36, бумага, восточный курсив, переплет, XVIII в.

מרפא לעצם

«Исцеление кости». — Краткий религиозно-философский трактат Автор — анонимный караим, живший в Иерусалиме. Автор советует заниматься наукой и не ограничиваться одной традицией. Сочинение, говорит он, написано в краткой форме с целью распространения знаний среди народа. Оно представляет собой комpendиум произведений его учителей. Сочинение не разделено на главы.

Л. 606 — чистый.

См.: Lickute Kadmoniot. S. 110. См. там же: Дополнения. С. 173; Cat. Paris. N 670. 6.

590

С 74.2

Л. (20–24) 5, 25,5 × 17,0 см, с. 29, бумага, караимский курсив, XIX в.

קערת כסף

«Серебряное блюдо». — Дидактическая поэма. Автор — Йосеф б. Ханан Езоби (XVIII в.) — написал ее к бракосочетанию своего сына Шему'эля.

Л. 23 — гимны.

Л. 24а — два стихотворения Йехуды ха-Левй, списаны с сочинения בתולת בת יהודה.

Писец — Шему'эль б. Моше Нейман.

591

С 3.6

Пергаментный свиток, 490 × 25 см, 60 столбцов, с. 27–32, квадратный шрифт.

הקדמה לספר מקור חיים

«Предисловие к книге Источник жизни». — Анонимная философская поэма в рифмованных стихах, из 9 глав с предисловием. Описываются мироздание с его явлениями, судьбы еврейского народа вообще и отдельных людей в частности, интеллектуальные способности человека и т. д.

Столбец 43 (начало 7-й главы) — маргинальная пометка רבי יקותיאל, напоминающая о меценате 'Ибн Гебириля, известном Йекути'эле Хасане, на смерть которого 'Ибн Гебириль сочинил элегию под заглавием זעקת שבר

Рукопись редкая.

592

В 496.5

Л. (7–9а) 3, 26 × 17 см, с. 28–29, бумага, караимский курсив, XIX в.

מוסרי אפלטון—ארסטו

Анонимное собрание изречений Платона и Аристотеля этического дидактического содержания.

593

В 496.6

Л. (96–11) 3, 26 × 17 см, с. 28–29, бумага, караимский курсив, XIX в.

אמרי בינה

Собрание сочинений на ту же тему (см. № 592) Аноним.

594

В 496.7

Л. (12–13) 2, 26 × 17 см, с. 26–28, караимский курсив, XIX в.

העתקות מ'ס בן סירא

Собрание изречений из книги Бен-Сирь, дидактического содержания. Аноним.

595

В 496.8

Л. (14–15а) 2, 26 × 17 см, с. 26–28, бумага, караимский курсив, XIX в.

משלי חמשים תלמידים

«Изречения пятидесяти учеников» по разным вопросам этического характера. См.: Бен-Йа'ақоб. Оцар... С. 378. № 2420, 2421.

Издано: Феррара, 1552.

596

B 496.22

Л. (5–11) 7, 21×17 см, с. 26, бумага, караимский курсив, 1846 г. н. э.

שיחת כיטיב

Сочинение по этике в форме диалога в переводе на иврит с русского перевода. Перевел 'Абрахам 'ибн ЙаШаР Луцкий в 1846 г. н. э. Писец (копия с автографа) — Моше б. Шему'Эль Нейман. Ср.: D 74. 3; B 415. 14; C 99. 3.

См.: Алексеев. Кебет.

Имеется несколько русских переводов.

597

B 496.29

Л. 6, 34,5×22,0 см, с. 40, бумага, караимский курсив, XIX в.

רוח חיים

Религиозно-философский трактат по вопросу о бессмертии души. Автор — караим Йа'ақоб Ходжа (?), XIX в.

Имеется подпись автора — имя и фамилия, последняя неразборчиво.

598

B 496.30

Л. 12, 21,00×15,75 см, с. 24, бумага, караимский курсив, XIX в.

קורות הפילוסופיאה

Краткий очерк истории философии до конца XVIII в. Автор — Шеломо Маймун, XVIII в.

Издано вместе с комментарием автора под заглавием גבעת המורה к сочинению Маймонида מורה נבוכים.

599

B 496.31

Л. 10, 22×17 см, с. 22, бумага, караимский курсив, XIX в.

ארש קדם

Компендиум сочинения פן ורוח, изложенный в вопросах и ответах (144) Автор — Йиццәқ б. Мордекай Кохен, XIX в.

Писец — Шеломо б. Йосеф Нефали.

Л. 1а — апробация Йосефа-Шеломо Рофе (Йа-ШаР).

Л. 1б — предисловие автора о тематике данного произведения, а затем его же стихотворение с акростихом своего имени.

Раздел V ● Section V

КАББАЛА

KABBALAH

(№ № 600–662)

600

С 50

Л. 328, 27 × 19 см, с. 29, бумага, восточный курсив, кожаный переплет, XVIII в.

ספר הזוהר

«Книга Сияние». — Каббалистический комментарий к Торе, на арамейском языке. Автором считается Моше де-Леон, XIII в.

Издано неоднократно.

Рукопись отличается от печатных изданий в Мантуе и Кремонне, 1558.

Начало и конец относятся, видимо, к «параше» פנחס книги Числа (ср. издание: Мантуя, ч. III, л. 228а, строка 15). После л. 13а следует комментарий на Бытие; без начала, первые слова: רכב אתוון (ср. то же издание, л. 1–30а, строка 3). После л. 18 лакуна (ср. там же, ч. I, л. 356, строка 21–376, строка 8).

Л. 186а — конец комментария на Бытие.

Л. 186б–187а — чистые, отсутствует комментарий к книге Исхода.

Л. 300б — строка 5, после слов האי תפארת лакуна (ср. там же, л. 1416 внизу—147а, строка 22).

После л. 322б лакуна (ср. там же, ч. III, л. 180а, строка 8–182, строка 19). Прерывается на «параше» וירא בלך.

Л. 13а — маргинальная надпись: «1888 г.» Неизвестно, обозначает ли она дату рукописи, которую по палеографическим данным следует отнести по меньшей мере к XVIII в. Сравнительно в хорошей сохранности.

Из бухарской коллекции В. Иванова, 1915 г

601

В 170

Л. 54, 21,0 × 14,5 см, с. 27–35, бумага, сефардский почерк, курсив, переплет, XVIII в.

פירוש הזוהר

Комментарий на זוהר Автор — Моше б. Мордакай Закуг, XVII в.

Без начала и конца, лакуны между л. 30–31, 33–34, 35–36, 40–41, 42–43, 45–46, 48–49

Л. 376–38 — чистые.

Начинается с середины «параша» שמות книги Исхода и прерывается на середине «параша» כי תשא.

602

В 268

Л. 295, 20,0 × 16,5 см, с. 23–26, бумага, старый ашкеназский курсив, переплет, XVIII в.

פירוש ע"ס הזוהר

Комментарий к разным частям сочинения זוהר и к некоторым другим каббалистическим сочинениям, новеллы на некоторые трактаты Талмуда, мистическое толкование праздников и ритуала. Автор — Йонатан б. Натан Эйбеншитц, XVII—XVIII вв. Здесь же (л. 23–42) — неизвестное его сочинение, также мистического характера, под названием מירב (?). В нем упоминаются Плотомей, Колерник, Йосеф-Шеломо Дель-Медиго и другие.

Много чистых листов.

603

А 164

Л. 19, 17 × 11 см, с. 25, бумага, сефардский курсив, переплет, XVIII в.

ס' האצילות

Анонимное каббалистическое сочинение — глоссы к сочинению זוהר Автор — Нафтали Герц б. Йа'ақ об 'Элханан.

Приводятся высказывания Моше Закуто (л. 1а), Хаййима Витал (там же) и автора сочинения (л. 7а), показывающие, между прочим, что дату этого сочинения можно отнести ко 2-й половине XVII в.

604

B 379

Л. 52, 21,5 × 14,0 см, с. 32, бумага, сефардский курсив, XVII в.

סודות התורה ב"ס הזהר

«Тайны Торы в книге Зохар». — Анонимное сочинение без начала, заглавие отсутствует; много листов подмокших, л. 49 дефектен.

Интерпретация Торы в каббалистическом аспекте.

605

D 21.1

Л. 12, 30 × 21 см, с. 34, бумага, сефардский курсив, XVII в.

פירוש (צורת) האותיות

«Объяснение [фигур] букв». — Каббалистическое сочинение, интерпретирующее аллегорическую значимость формы 22 букв еврейского алфавита. Автор — Йа'ақоб б. Йа'ақоб ха-Кохен (XIII в.)

Л. 1–5 до строки 7 — видимо, продолжение другого каббалистического произведения того же автора. Начала нет.

Посередине абзаца на л. 1а фигура, изображающая девять концентрических кругов с мистическими фразами и словами. Как многие другие абзацы, он кончается словами: «Так передали мне; благословенно имя» и т. д.

Затем следует сочинение פירוש האלחיות, которое автор написал для своего друга, р. Мордекайя Қимхи.

Следует приписка другим почерком: «Автор — Йа'ақоб ха-Кохен б. Йа'ақоб», затем «Мордекай б. Моше Калфа»; последний, видимо, бывший владелец.

606

D 21.2

Л. (12–49) 38, 30 × 21 см, с. 34, бумага, сефардский курсив, XVII в.

ס' אור זרוע

«Свет сияет». — Каббалистическое сочинение, комментирующее первые три главы книги Бытия. В семи частях (חלקים). Аноним.

Л. 27а — абзац, в котором излагается тайна имен, букв и гласных по интерпретации 70 ученых из г. Лунель, входивших в Великий Синедрион.

Автор сообщает, что великий каббалист р. Йицхак перед смертью передал тайное учение одной коллегии, возглавляемой р. 'Абрахамом б. Дави-

дом, членом которой сам автор, видимо, также состоял. Он называет некоторые имена других ее деятелей — Йа'ақоб б. Мешуллам из г. Дамаска, 'Эзра ха-Кохен б. Шеломо из Германии и р. Йа'ақоб из Испании.

Л. 38а) — цитируется Йа'ақоб ха-Қаған б. Хасдай.

607

D 21.3

Л. (50–64) 16, 30 × 21 см, с. 34, бумага, сефардский курсив, XVII в.

סודות התורה

«Тайны Торы» — Анонимное сочинение, интерпретирующее Бытие по каббалистическому методу РаМБаН (Моше б. Нахман — Нахманид)

Конца нет, прерывается на «параше» מקף.

608

C 63.1

Л. 97, 23 × 18 см, с. 35–29, бумага, ашкеназский курсив, переплет, XVIII в.

פירוש על האדרא רבא

Комментарий на каббалистическое сочинение אדרא רבא. Автор — Моше-Хайим Луццатто, XVIII в.

Сочинение не закончено.

609

C 63.2

Л. (99–107) 8, 23 × 18 см, с. 28, бумага, ашкеназский курсив, переплет, XVIII в.

[תורת הקנאות]

Пolemическое сочинение против Шаббата-Цеби и его последователей, основавших свое учение на каббалистическом сочинении זהר. Автором его считается Йа'ақоб б. Цеби-Хирш Эмдин 'Ашкенази, XVIII в.

Сочинение не закончено.

См.: Cat. Bodl. P 1209. 12.

610

C 63.3

Л. (108–109) 2, 23 × 18 см, с. 28, бумага, ашкеназский курсив, переплет, XVIII в.

סוד הכתובה

«Тайна Записи». — Каббалистическая интерпретация традиционной формы брачной записи. Аноним.

611

С 63.4

Л. (111–139) 29, 23×18 см, с. 30–37, бумага, ашкеназийский курсив, переплет, XVIII в.

[קבלה]

Каббалистическое сочинение без заглавия, аноним. Начинается предисловием, за которым следует предметный указатель, а затем само сочинение.

Л. 111а — маргинальная надпись писца о том, что он нашел это неизвестное сочинение, автором которого был «божественный человек».

Следует подпись писца Моше — фамилия его и город, где он жил, неразборчивы — с указанием даты: 1772 г. н. э.

Л. 138 — каббалистический отрывок с фигурой, изображающей десять сефирот, за ним следует приписка о том, что автор его — Йа'ақоб 'Ашкенази (= Йа'ақоб Эмдин?).

612

С 119

Л. 26 (л. 27–33 — чистые), 30×20 см, с. 30, бумага, сефардийский курсив, переплет, XVIII в.

עולם הבריאה

Каббалистическое сочинение. Автор — Йицхақ Луриа 'Ашкенази, XVI в.

Ср.: Cat. Brit. Mus. N 817.

613

В 249.4

Л. (216–255) 40, 19,0×14,5 см, с. 28, бумага, сефардийский курсив, переплет, XVIII в.

[קבלה]

Сочинение без заглавия, каббалистического содержания. Аноним.

Возможно, упомянутый на л. 241а Йехошу'а б. Ме'ир ха-Левй — автор этого сочинения.

614

С 106.3

Л. (101–226) 126, 28×18 см, с. 22–25, бумага, восточный кожаный переплет, XVI в.

[קבלה]

Каббалистическое сочинение, интерпретирующее имена Бога, встречающиеся в Библии. Аноним.

Из 10 глав (שערים); без заглавия и без начала, много поврежденных листов.

Л. 225–226 — отрывок мистического содержания, без начала и без конца, с талисманами.

615

В 228.4

Л. (21–48) 28, 20,0×15,5 см, с. 26. воощенная бумага, частью — простая с синим оттенком, караимский курсив, кожаный переплет, XVIII в.

ס' עולם צעיר

«Микрокосмы» — Каббалистическое сочинение. Автор — Симха-Йицхақ б. Моше, караим XVIII в.

В сочинении объясняется мир («микрокосм») в разрезе каббалистической концепции Йицхақа Луриа 'Ашкенази, XVI в.

В предисловии автор сообщает, что сочинение разделено на 10 отделов (מאמרים), соответственно, 10 сефирот, а каждый отдел — на 10 глав (פרקים). В колофоне автор указывает дату окончания книги в хронограмме:

זאת ה'קת התורה

(= 1748 г. н. э.)

616

С 56

Л. 310, 23×18 см, с. 23–28, бумага, ашкеназийский курсив, переплет, XVIII в.

פרי עץ חיים

«Плоды Древа Жизни». — Каббалистическое сочинение, воспроизводящее тайное учение (כוונות) известного каббалиста XVI в. Йицхақа Луриа 'Ашкенази (он же — АРИ) Автор — Натан б. Ре'убен Шапиро из г. Иерусалима.

В предисловии автор сообщает, что учение Луриа АРИ дошло до него по записям ученика последнего, Хаййима Витал, а также других; эти записи автор рецензировал и систематизировал, составив данное сочинение под заглавием מאורות נתן (не смешивать с каббалистическим сочинением аналогичного названия авторства Ме'ира Пафрас — פאפרש; оно издано: Франкфурт-на-Майне, 1709).

В сочинении обсуждается смысл установленной на каждый день и на определенные праздничные дни литургии, цитируются высказывания Х. Витал и других авторитетов в данной области, а также приводятся мнения самого автора. Список представляет собой вариант изданного произведения: Корец, 1792.

Ср.: Cat. Brit. Mus. Vol. III. N 812; Бен-Йа'ақоб. Оцар... С. 495. № 1124; Cat. Bodl. N 6321. 3.

617

В 284

Л. 199, 20 × 17 см, с. 32, бумага, ашкеназийский курсив, переплет, 1784 г. н. э.

פרי עץ חיים

Каббалистическое сочинение, по содержанию аналогичное № 616, в другом варианте, тождественном изданному под этим же заглавием. Автор — Натан б. Ре'убен Шапиро.

Дефектно: в начале отсутствуют 32 листа, между л. 144 и 145 лакуна, между л. 185 и 186 также лакуна, л. 50–51 — ошибка в пагинации.

Дата окончания копии в хронограмме:

הקמ"ד לפ"ק

618

В 2.1

Л. 317, 19 × 12 см, с. 23–27, бумага, сефардийский курсив, переплет, 1796 г. н. э.

כוונות האר"י

Каббалистическое учение Йицхака б. Шеломо Луриа 'Ашкенази, XVI в., о космологии и иудаизме. Автор — его ученик, Хаййим б. Йосеф Витал, XVI—XVII вв.

Сходные темы разрабатываются также в сочинениях פרי עץ חיים, עץ חיים. По второй имеющейся в рукописи надписи, сочинение озаглавлено также כתבי האר"י.

Имеется приписка, сообщающая, что автограф, с которого сделана копия, был приобретен Йосеф-Хаййимом Кацгином у Менахема Камирино в 1654 г Писец — Йехошу'а Барух-Йесайя-'Арье б. Йехи'эль-Йосеф-Йона.

См.: Бен-Йа'ақоб. Оцар... С. 237. 59

619

В 2.2

Л. (318–328) 11, 19 × 12 см, с. 26, бумага, сефардийский курсив, переплет, XVIII в.

ספר ליקוטים

Комментарий к разным высказываниям, имеющимся в каббалистических сочинениях. — Автор — Шимшон (б. Песах) Остропольский, убитый впоследствии (в 1648 г.) разбойниками (казаками Хмельницкого).

Копия с печатного издания: Жолков, 1764.

620

В 273

Л. 102, 20 × 16 см, с. 24–20, бумага, ашкеназийский курсив, переплет, XVIII в.

ס' הכוונות

Каббалистическое сочинение, объясняющее тайный смысл осенних праздников. Автор — Йицхақ Луриа 'Ашкенази.

Сходные темы и суждения содержатся в сочинениях פרי עץ חיים, עץ חיים, а потому оно иногда также приписывается Хаййиму Витал.

Бывший владелец — 'Ашер Сегал Грандес.

621

В 285

Л. 83, 21 × 17 см, с. 29–34, бумага, ашкеназийский курсив, переплет, 1765 г. н. э.

קיצור סידור הא"ר

Компендиум сочинения Йицхака Луриа 'Ашкенази, в котором излагается каббалистическое толкование литургии.

Некоторые листы с белыми интервалами.

Л. 66 — стихотворение с акростихом: **אברהם מימן חזק**.

Л. 786–80 — чистые. Без конца.

Л. 1a — приписка писца.

Бывший владелец — Цеби-Хирш б. Йа'ақоб Кац.

622

А 222

Л. 376, 18,5 × 15,0 см, с. 16–27, бумага, ашкеназийский курсив, разные почерки, переплет, 1667 г. н. э.

עץ חיים

«Древо жизни». — Каббалистическое толкование молитв и ритуала. Автор Хаййим б. Йосеф Витал, XVI—XVII вв. Составлено по учению Йицхака Луриа 'Ашкенази. Сочинение — без заглавия — начинается с предисловия Рафа'эля Кафа, XVII в., который передает высказывания Хаййима Витал.

Цитируются высказывания автора, имеющиеся в двух так называемых 1-й и 2-й рецензиях; приводятся мнения некоторых других каббалистов — непосредственно Йицхака Луриа (л. 370б), М. 'Алшейх (л. 268б) и других. По некоторым вопросам автор цитирует два варианта из сочинения. В предисловии «пишущий Рафа'эль Кафа» рассказывает, что, будучи в Дамаске в течение одного года — от 1-го числа месяца Ййар 1653 г н. э. до

Ийар 1654 г. н. э., по случаю бегства из Иерусалима, где свирепствовала эпидемия, он видел там автограф книги **חיים וצ** Х. Витал. Возникшее тогда в нем «сильное желание кое-что списать с него, особенно с предисловия этой книги», не осуществилось из-за противодействия сына автора. Это обстоятельство заставило его воспроизвести по памяти слышанное им непосредственно из уст автора во время неоднократных посещений его. При этом он указывает, что предисловие будет соответствовать не языку учителя, а лишь его смыслу.

Ср.: Cat. Münch. N 331

Колофон с хронограммой: 427 г. от сотворения мира.

Приведенные цитаты показывают, что данное сочинение представляет собой сборник отрывков из каббалистических сочинений Х. Витал, главным образом из его книги **חיים וצ**, а равно из произведений других каббалистов. Много листов с белыми интервалами, некоторые целиком чистые; имеются глоссы и маргинальные примечания.

Бывший владелец — Шим'он-Лейб б Саул Брода.

623

D 9

Л. 103, 35 × 21 см, с. 48, бумага, ашкеназийский курсив, переплет, XVII в.

עץ חיים ח"ב

«Древо Жизни» — 2-я часть. Список — без начала — включает в себя 23 раздела — **שער** (с 27-го по 49-й) каббалистического сочинения, по колофону которого оно должно быть озаглавлено: «Книга Путь Древа Жизни». Автор, очевидно, — Хайим б. Йосеф Витал.

Автор часто ссылается на своего учителя, под-разумевая, очевидно, Йицхақа Луриа; 1-я глава 46-го раздела начинается словами: «Я, юноша Хайим Витал...», что подтверждает его авторство.

Некоторые главы приводятся в двух вариантах.

Л. 976—98а — отрывок каббалистического содержания, приписываемый Йицхақау Луриа 'Ашкенази.

Л. 22 — анонимный отрывок аналогичного содержания.

Л. 100–103 — отрывок из 6 глав 3-го раздела сочинения **פרי עץ חיים**, рассуждающего о пророчестве и Святом духе. Здесь указывается, что этот раздел состоит из 2 частей, подразделенных на главы: 1-я часть — на 19, а 2-я — на 12.

624

B 167

Л. 218, 20 × 16 см, с. 27, бумага, ашкеназийский курсив, переплет, XVII в.

ס' אוצרות חיים

«Сокровища жизни» — Основные каббалистические принципы. Автор — Хайим б. Йосеф Витал, ученик Йицхақа Луриа 'Ашкенази (см. заглавный лист)

Сочинение начинается с предисловия к сочинению **עץ חיים** Далее автор излагает композицию сочинения и перечень трактуемых в нем предметов. Состоит из 2 частей, каждая из которых подразделена на 4 отдела (**שער**)

Л. 6–7 — диаграммы и фигуры.

Следует приписка писца о том, что в дальнейшем будут даны глоссы к этому произведению кроме тех небольших, которые приведены в самом тексте.

Л. 150–198 — дополнительные глоссы.

Л. 199–202 — прибавления к отдельным листам.

Л. 203 — отрывок о божественных именах.

Л. 204–206а — отрывок, в котором приводится высказывание Моше б. Мордекайя Закуто о десяти сефирот.

Л. 206б–207а — отдельные высказывания по некоторым вопросам.

Л. 209б–211 — дополнения.

Л. 212а — объяснение смысла **מרכבה** — от имени 'Эл'азара из г. Вормс.

Л. 212б–218а — отрывок каббалистического содержания, без указания автора, с оглавлением.

Ср.: Cat. Brit. Mus. Vol. III. N 802.

625

B 466

Л. 43, 23 × 17 см, с. 20–26, бумага, сефардийский курсив, переплет, XVII в.

דרוש אדם קדמון

Фрагмент сочинения **עץ חיים** Автор — Хайим б. Йосеф Витал.

Содержание — космогония в каббалистическом аспекте. Без конца, между листами 2 и 3 лакуна.

Ср.: № 624.

626

D 15

Л. 70, 32,5 × 20,0 см, с. 38–66, бумага, ашкеназийский курсив, переплет, XVIII в.

ס' מבוא השערים

«Вход в ворота». — Каббалистическое сочинение о различных проблемах мистического характера. Автор — Хайим б. Йосеф Витал.

Деление сочинения на отделы и главы очень запутано: в первой части — 6 глав вместо указанных в оглавлении 4. Во всем сочинении — 9 глав вместо указанных 15.

Л. 656—70 — несколько отрывков, которые, за исключением последнего, имеют в конце приписку, указывающую, что они списаны с рукописей Хайима Витал (см. л. 69а).

Ср.: *Neubauer. Cat. Bodl. N 1719–1722.*

627

B 21

Л. 117, 20 × 15 см, с. 22, бумага, сефардский курсив, переплет, XVII в.

טעמי מצות להא'רי

«Смысл “повелений” по учению Йицхака Лурия 'Ашкенази».

Л. 1а — заголовок.

Далее — предисловие Хайима Витал, в котором он излагает главные основания и смысл положительных и отрицательных норм Торы так, как слышал их от своего учителя — Йицхака Лурия 'Ашкенази. Следует толкование повелений в порядке отделов Торы.

Л. 47–103а — правила, касающиеся ритуала осенних праздников, и объяснение их значения в каббалистическом аспекте.

Л. 103а–116 — новеллы Йицхака Лурия 'Ашкенази и Хайима Витал на разные темы.

Между листами 106 и 107 лакуна.

Ср.: *Cat. Münch. N 336; Neubauer. Cat. Bodl. N 1704. 2; Бен Йа'акоб. Оцар... С. 446. № 514.*

628

B 129

Л. 271, 20 × 14 см, с. 20–25, бумага, сефардско-раввинский курсив, переплет, XVII в.

מאירת עינים

«Освещение глаз». — Каббалистическое сочинение. Автор — Йицхак б. Шему'эль из г. Акко, XIII—XIV вв.

В начале сочинения идут рассуждения о 10 сефирот, затем следует суперкомментарий к комментарию Нахманида на Тору.

Без конца; лакуны между листами 109 и 110, 202 и 203, 241 и 242. Рукопись незначительно по-

вреждена червоточной. Несколько листов с чистыми промежутками.

См.: *Cat. Brit. Mus. P 1 N 241, Neubauer. Cat. Bodl. N 1619. 1; Cat. Leiden. P 307. N 93; Cat. Münch. N 17 (см. л. 59).*

629

B 352

Л. 55, 20 × 13 см, с. 25, бумага, сефардско-раввинский курсив, переплет, XVII в.

מאירת עינים

Тожественно № 623.

Изложение сокращенное. Без начала, некоторые листы повреждены червоточной.

630

B 409

Л. 8, 22 × 18 см, с. 23, 27, бумага двух оттенков синего цвета, ашкеназийский курсив, переплет, XIX в.

התכללות

Два анонимных фрагмента каббалистического сочинения о 10 сефирот: л. 1–4 и 5–8.

631

B 462

Л. 42, 23 × 18 см, с. 19, 30, бумага, ашкеназийский курсив, переплет, XIX в.

תורת שימני כחותם

Каббалистическое сочинение (гомиллии) на отдельные части Торы и *Песнь Песней*. Аноним.

Без конца, несколько листов сильно пострадали от сырости: между листами 36 и 37 лакуна, л. 5 дефактен, л. 42 размыт.

Заглавие на корешке соответствует лишь первому отрывку (л. 1–4).

632

A 56

Л. 36, 15 × 10 см, с. 20–27, бумага, сефардско-раввинский курсив, мелкий и крупный, переплет, XVIII в.

סודות התפלה

«Тайны молитвы». — Каббалистическое объяснение смысла ритуала и молитв, читаемых в определенные дни. Аноним.

Без конца. Между листами 30 и 31 лакуна.

633

B 7

Л. 39, 18,5 × 15,0 см, с. 17–28, бумага, частью квадратный шрифт, мелкий и крупный; частью — сефардийский курсив, переплет, XVIII в.

סודות התפלה

«Тайны молитвы». — Сборник молитв на определенные дни и на разные случаи. Аноним.

Первая молитва приписывается автору сочинения כבוד חכמים (Йехуда-Лейб Пухавицер из г. Пинска?) и предназначена для тех, кто вообще не знают тайного смысла читаемых ими молитв.

Л. 11–12 — ритуал молитв 'Айзека Териа.

Л. 13–14 — ритуал кануна Нового года.

Л. 146 — фигура семисвечника, в которую вписан Пс. 67.

Л. 15 — приписка.

Л. 17–39 — ряд общеизвестных молитв, рекомендуемых для чтения в праздники по определенному ритуалу, с каббалистической интерпретацией.

634

A 76

Л. 102, 17 × 11 см, с. 18–28, бумага, сефардийский курсив, переплет, XVIII в.

סודות

«Тайны». — Сборник каббалистических отрывков из сочинений Моше б. Мордекайя Закуто, XVII в., и других каббалистов. Аноним.

Без начала. Некоторые листы с чистыми промежутками, много чистых листов. Между листами 77 и 80 лакуна.

635

A 179

Л. 18, 17 × 11 см, с. 18–28, бумага, сефардийский курсив, переплет, XVIII в.

סודות

«Тайны». — Литургия молитв на канун Нового года (л. 66–8) и космогония в каббалистическом аспекте (л. 9–18) Аноним. Л. 1–6а чистые.

636

A 90

Л. 48, 15 × 10 см, с. 20–22, бумага, ашкеназийский курсив, переплет, XVIII в.

קצור הדרושים—דרוש אדם קדמא

«Компендиум гомилий — гомилия о первом человеке». — Каббалистическое сочинение, являющееся извлечением из עץ חיים Хаййима Витал, а

также других каббалистических сочинений. Аноним. Некоторые авторы приписывают это сочинение Моше Хаййиму Луццато, XVIII в.

См.: Бен Йа'акоб Оцар. С 532. № 4, ср. Neubauer Cat. Bodl. P 590. N 1727 1 4.

Без конца.

637

A 177

Л. 147, 16 × 9 см, с. 18, бумага, ашкеназийский курсив, переплет, XIX в.

ענין תורה ותפלה

«Значение Торы и молитв». — Сборник отрывков разных каббалистических сочинений, в которых объясняется мистический смысл отдельных библейских изречений и некоторых молитв. Аноним.

Разбираются проблемы сотворения мира и свободы воли. Между листами 93 и 97 лакуна.

Возможно, что под אדומור הרב ש"י (л. 25а) следует понимать известного хасидского новатора рационалистического направления — Шнейер-Залман Шнейерсона, а под בן הרב ש"י — его сына Довбера, последователя отца. Написано в 1804–1805 гг.

Бывший владелец — Моше Рольник.

638

A 186

Л. 14, 18 × 11 см, с. 32, бумага, ашкеназийский курсив, переплет, XVIII в.

שער השמות

Сборник отрывков из разных каббалистических сочинений: о 10 сефирот (л. 1–2а), отрывок из עץ חיים (л. 2б), пиютим и гимны каббалистического характера, с акrostихом автора — Нафтали ха-Кохен, XVII–XVIII вв. (л. 3–7а); гимн о 10 сефирот с акrostихом автора, ученика מהר"מג (Моше Закуто?) — 'Абрахам Мимин (л. 7б–8); отрывок о ритуале, приписанный Йосефу Джикатилия, XIII в. (л. 9б–10); анонимные молитвы (л. 12б–14).

639

B 165

Л. 30, 21 × 15 см, с. 29–32, бумага, сефардийский курсив, переплет, XVIII в.

מאמר מאה קשיטה

«Трактат "Сто монет"» — Изложение каббалистической концепции взаимоотношений между Богом и миром. Автор — Менахем-Азарйя из г. Фано, XVI–XVII вв.

Без конца, прерывается на середине 42-го абзаца.

Издано.

См.: *Бен Йа'ақоб* Оцар... С. 452. № 640; Cat. Bodl. P. 1719; Cat. Brit. Mus. N 841.

640

В 166.1

Л. (1-94, 108-143) 130, 20 × 17 см, с. 30-33, бумага, ашкеназийский курсив, переплет, XVIII в.

כנפי יונה

«Крылья голубя». — Каббалистическое сочинение в 5 частях, с глоссами — маргинальными и в тексте. Автор — Менахем-Азарйя из г. Фано, XVI—XVII вв.

Л. 94б, строка 9 снизу — начинается 5-я часть и прерывается вплетенным другим сочинением (л. 95-107), после которого следует чистый л. 108, а затем продолжается 5-я часть.

Л. 137-142 — дополнения, последнее из которых не закончено.

Л. 1а — приписка, имеющая отношение к содержанию данного сочинения.

Части 1-4 изданы: Корец, 1786.

Переписано небрежно, много помарок. Между листами 50 и 51 лакуна. Много листов повреждено сыростью.

См.: Cat. Brit. Mus. Vol. III. N 840; Cat. Bodl. P. 1719 sq.; *Neubauer*. Cat. Bodl. N 1310. 2. 1657, 2.

641

В 166.2

Л. (95-107) 13, 20 × 17 см, с. 35, бумага, ашкеназийский курсив, переплет, г. Вильнюс, 1703 г. н. э.

ס' התחלת החכמה

«Начало мудрости». — Каббалистическое учение Йицхақа Луриа 'Ашкенази (он же — АРИ) о сотворении мира. Автор — Цеби-Хирш б. Йа'ақоб Сегал из г. Вильнюса, XVII в.

Автограф; переписано автором для себя.

Ср.: Cat. Brit. Mus. Vol. III. N 809. 1;

642

С 52

Л. 256, 27 × 19 см, с. 27, вошенная бумага, сефардийский курсив, кожаный тисненый переплет, 1561 г. н. э.

גנת אגוז

«Ореховый сад» — Каббалистическое сочинение в 3 частях, подразделенных на главы, с предисловием. Автор — Йосеф Джикатилия, XVIII в., из провинции Сала в Кастилии.

Автор сообщает, что его цель — продемонстрировать сотворение мира и возразить Аристотелю, утверждавшему, что мир вечен.

В 1-й части объясняются тайны имен Бога, во 2-й — мир и его движение по 22 буквам алфавита.

Копия закончена 12-го числа месяца Сиван 5321 г от сотворения мира.

Л. 256а — приписка.

Ср.: Cat. Brit. Mus. Vol. III. N 741; Cat. Bodl. P. 1461 sq. N 2; Cat. Paris. N 811, 812.

Ed. pr. Генуя, 1615.

643

С 58

Л. 98 (л. 1-3, 96-98 — чистые), 22 × 18 см, с. 21-46, бумага, ашкеназийский курсив, переплет, XVIII в.

קול ברמה

«Глас на небе» — Интерпретация высказываний в каббалистических сочинениях **תניא אדרא רבא** и других, с глоссами. Автор — Йа'ақоб б. Хай-йим Цемах, XVII в.

Л. 5-10 — объясняются различия в терминах, встречающихся в сочинении.

Л. 11 — предисловие, в котором автор объясняет смысл названия произведения и цель, которую он преследовал его написанием.

Параллельно интерпретации автора, начинающейся обычно словом **כמה**, приводятся высказывания по аналогичным вопросам и других авторов.

Ср.: *Neubauer*. Cat. Bodl. N 1872.

644

А 97

Л. (156-12) 144, 16 × 9 см, с. 36, бумага, разные ашкеназийские курсивы, переплет, XVIII в.

אמונת חכמים

«Верность мудрецов». — Анонимный сборник гомилий, относящихся к библейским изречениям и талмудическим сентенциям.

Много чистых промежутков и листов, между листами 96 и 109 лакуна, без начала и конца. Начало и конец отсутствуют.

Бывший владелец (возможно, и автор) — 'Абрахам Розанес, XVII—XVIII вв.

Л. 156 — приписка.

См.: ЕЭ. Т. VIII. С. 575.

645

A 177

Л. 46, 17 × 10 см, с. 22, бумага, ашкеназский курсив, переплет, XVIII—нач. XIX в.

תניא

Сочинение религиозно-нравственного характера, в каббалистическом аспекте. Автор — представитель одного из хасидских направлений XVIII в., Шнейер-Залман Шнеерсон.

Начало и конец отсутствуют, начальные и последние листы — дефектны.

Ed. pr.: Славута, 1796.

Рукопись — вариант печатного издания.

646

B 137

Л. 157, 21 × 16 см, с. 23, бумага, ашкеназский курсив, переплет, 1772 г. н. э.

ס' שבר יוסף

«Насыщение Йосефа». — Анонимный комментарий к различным каббалистическим отделам, имеющимся в сочинениях этого рода под разными заглавиями, с глоссами и высказываниями Йа'ақоба Цемах.

Л. 156б, 157а — дополнение к сочинению.

Писец — Цеби-Хирш б. Йона ха-Левй Сегал.

Бывший владелец — Мордекай Калман.

647

B 271

Л. 35, 20,0 × 15,5 см, с. 30, бумага, ашкеназский курсив, переплет, XIX в.

התבוננות

«Наблюдательность». — Анонимное каббалистическое сочинение, в котором излагаются методы теологии и степени познания сущности Бога. В 54 главах.

648

B 275

Л. 54, 20,0 × 15,5 см, с. 23, бумага, ашкеназский курсив, переплет, XIX в.

ביאור הגר"א על ס' היכלות

«Комментарий [Виленского] гаона б. 'Элийи [XVIII в.] на сочинение Гейкалот [храмы]». Эта

надпись значится на корешке переплета, но само сочинение без заглавия; конец отсутствует.

649

B 405

Л. 47, 22 × 17–15 × 17, с. 15–48, бумага, ашкеназский курсив, переплет, XIX в.

ליקוטי הגר"א על הזהר

Сборник фрагментов — комментарий на הזהר. Автор — Виленский гаон 'Элийа, XVIII в.

Без начала и конца; написано разными почерками на бумаге разных форматов и разного качества.

650

B 144

Л. 68, 21 × 18 см, с. 28–36, бумага, ашкеназский курсив, переплет, г. Дубно, 1768 г. н. э.

ס' התמונה

«Образ». — Анонимное каббалистическое сочинение с анонимным комментарием, в которых излагаются тайны имен Бога и алфавита. Предполагаемые авторы — 'Элиш'а, великий священник и толкователь, р Нехунья б. ха-Кана (см. л. 16а)

Сочинение начинается с изложения тайного смысла тетраграммы, за которым следует комментарий. Затем, одно за другим, идут три предисловия; в дополнение к ним — абзац о значимости мистических слов (л. 6б—16а), представляющих 72 имени Бога.

Л. 16а — начало сочинения с комментарием, в котором дается объяснение тайного смысла 22 букв алфавита.

Список — копия с рукописи Абуша из г. Люблин, XVII в.; писец — Шеломо б. Йоиль из г. Дубно (см. колофон, л. 68а—б).

Ср.: Cat. Brit. Mus. Vol. III. N 733, 758, 766, 768; Neubauer. Cat. Bodl. N 1537. 2; 1550–1557

Издано: Корец, 1784.

651

B 443

Л. 29, 20,5 × 16,0 см, с. 36, воцелая бумага, раввинский почерк, переплет, XVIII в.

ס' לבנת הספיר

«Камень сапфир». — Сочинение каббалистического содержания в 10 главах (שעריים) с предисловием. Автор — Симха-Йицхақ б. Моше ха-Хасид, караим XVIII в. из г. Луцка. Сочинение было им написано в Крыму, в г. Чуфут-Кале, в 1757 г. н. э.

В предисловии автор, предпослав тексту свою генеалогию и краткое стихотворение, объясняет причину, побудившую его написать это произведение. По его словам, каббалистическая мудрость практиковалась еще во времена существования 2-го храма, а после его разрушения она осталась в кругах фарисеев, — впоследствии раббанитов. Последние тщательно скрывали это учение от караимов, к которым питали враждебные чувства. Среди раббанитов эта мудрость тоже была достоянием лишь отдельных лиц, свидетельством чего служит то обстоятельство, что оно было неизвестно даже таким великим мудрецам, как Йехуда ха-Левй, 'Абрахам 'ибн 'Эзра и Маймонид. Таким образом, сочинения **קהל** и (в рукописи неразборчиво), являясь творениями учеников Шим'она б. Йохай (sic!), одного из первых танаитов, стали известными лишь «в дни великого каббалиста, р. Йосефа Джикатилия, из его сочинения **אורה שער**, появившегося в =1440 г. н. э.» Суть же каббалистического учения разъяснил Йицхақ Луриа — АРИ, — «умерший в =1575 г. н. э.». Ознакомившись самостоятельно, без помощи просвещенных раввинистов, с этой наукой, наш автор сперва написал 4 сочинения, посвященные этому предмету, а затем приступил к данному труду, предназначенному исключительно для караимских ученых.

Кроме указанных сведений, автор дает в предисловии краткий перечень предметов, трактуемых в каждой из 10 глав. Так, например, в первой главе объясняется причина того, что небольшая группа ученых-раввинистов и большинство караимских ученых не признавали учения каббалы.

Сочинение заканчивается колофоном писца — Йосефа-Хиллеля Рофе б. 'Абрахам-Хиллель Рофе. Дата копии не указана; датировка по палеографическим данным.

Л. 50а — приписка на караимском языке.

652

В 307

Л. 29, 20,5 × 16,0 см, с. 36, воцелная бумага, раввинский почерк, переплет, 1757 г. н. э.

לבנת הספיר

Тождественно № 651.

Нет первого предисловия.

653

В 266.5

Л. (132–135) 4, 19,0 × 15,5 см, с. 36, бумага, караимский курсив, переплет, 1752 г. н. э.

ס' מעשה בראשית

Краткий каббалистический трактат в 10 отделах (**מאמרים**), излагающий тайный смысл книги *Бытия*. Автор — Симха-Йицхақ б. Моше Луцкий.

Колофон с указанием даты окончания этого труда.

Автограф; сочинение завершено в 1746 г. н. э.

654

В 266.6

Л. (136–158) 23, 19,0 × 15,5 см, с. 36, бумага, караимский своеобразный курсив, переплет, 1752 г. н. э.

ס' כבוד מלכים

«Величие царей». — Изложение тайного значения и особенностей алфавита еврейского языка и его гласных. Сочинение разделено на 10 глав (**פרקים**) Автор — Симха-Йицхақ б. Моше Луцкий.

Сочинение начинается кратким введением, в котором автор указывает тематику произведения и свое происхождение, а затем следует предисловие с общим обзором трактуемых объектов.

Л. 156–158 — заключение.

В колофоне указывается, что этот труд закончен 15-го числа месяца Адара-второго 5550 г. (= 1790 г. н. э.) Затем следует приписка владельца — Шему'эля б. Йицхақа, сделанная 14-го числа месяца Кислев [5] 557 г. (= 1817 г. н. э.), с двумя свидетельскими подписями. В ней подтверждается, что данное и пять других сочинений, находящихся с ним в одном переплете, проданы им за 10 золотых 'Абрахаму б. Шему'элю в полную собственность.

655

В 471.3

Л. 16, 21,5 × 17,0 см, с. 32, бумага, караимский курсив, XIX в.

רכב אלהים

«Колесница Бога». — Сочинение, объясняющее в аспекте религиозной философии и учения каббалистов тайный смысл **מעשה מרכבה** и **מעשה מראשית**, в 4 разделах (**אופן**), подразделенных на главы (**פרקים**), с предисловием. Автор — Симха-Йицхақ б. Моше Луцкий.

Лакуна после л. 8; без конца, прерывается на 3-й главе 2-го «Офан».

656

А 84.5

Л. (173–226) 54, 15,5 × 9,6 см, с. 31–35, бумага, курсив караимского характера, кожаный переплет (дефектный), 1759 г. н. э.

כבוד אלהים

«Величие Бога». — Интерпретация в каббалистическом аспекте сочинения לך האלף לך Йосефа б. Мордекайя из г. Троки (Тракай), караима XVI в. Автор — Симха-Йицхақ б. Моше Луцкий.

Сочинение разделено на 32 главы, с кратким введением, за которым следует предисловие: в конце — эпилог автора. Этот труд закончен в = 1751 г. н. э. (см. хронограмму в колофоне, л. 215б). Писец — Мордекай б. Нисан (см. колофон писца на л. 216б).

Л. 217–218 — чистые с несколькими помарками.

Л. 219–225 — отрывок без заголовка — проповедь.

Л. 226а — отрывок физико-психологического характера.

657

С 64

Л. 113, 23,0 × 16,5 см, с. 35, бумага, сефардийский курсив, переплет, XVIII в.

עבודת הקדש

«Священный культ» — Каббалистическое сочинение в 4 частях (פלקים), подразделенных на главы (פרקים). Автор — Ме'ир б. Йехезки'эль 'ибн Габбай, XV—XVI вв.

Без начала, нет первых 8 листов; без конца, прерывается в конце 12-й главы 3-й части. Много поврежденных листов.

Издано: Мантуя, 1545.

См.: Cat. Bodl. P. 1699. 3; Бен-Йа'ақоб. Оцар... С. 428. № 40.

658

С 96

Л. (74+3) 77, 28 × 20 см, с. 45, пергамент, крупный сефардийский курсив, переплет, XIV в.

שערי אורה

«Врата света». — Каббалистическое сочинение, излагающее тайный смысл имен Бога и 10 сефирот. Автор — Йосеф б. 'Абрахам Джикатилия, XIII в.

Издано много раз.

См.: Cat. Bodl. N 5923. 9.

Л. 2 (непагинированный, простой бумаги) — приписка владельца — Нафтали-Хирш б. Моше Каценеленбоген-Мангейм, от 1792 г. н. э., в которой сообщается, что авторство сочинения вызывает у него

сомнения. Рукопись куплена им у Йехуды Цеби и пожертвована Большой синагоге в Иерусалиме.

Л. IIб—IIIа — анонимная приписка на латинском языке, в которой сочинение, согласно содержанию, названо «Sepher Hasabala ('!)».

Л. 1 (пергаментный) — маргинальная надпись вышеупомянутого владельца и еще одна (квадратным письмом) нового владельца Хайима Рофе. Там же в 2 столбца стихи из разных псалмов.

Начало стихов: Пс. 3:4; конец — Пс. 116:7. Параллельно псалмам на полях написаны мистические слова.

Л. 74б — отрывок из начала сочинения (в рукописи неразборчиво) с маргинальными примечаниями.

659

В 160.2

Л. (5–8) 4, 21,5 × 17,5 см, с. 27, бумага, караимский курсив, XIX в.

ס' השם

Краткий трактат, в котором интерпретируется тетраграмма. В 8 главах. Автор — 'Абрахам 'ибн 'Эзра, XII в.

Без начала, начинается с 3-й главы.

660

С 89

Л. 7 (последний лист — чистый), 28 × 20 см, с. 38, бумага, сефардийский курсив, переплет, XVII в.

ס' השם

Стилистический вариант № 455, 659.

Л. 16 — перечень сочинений автора. В предположенном трехстишии указано, что это сочинение написано в г. Бедаресе для двух «благочестивцев» — 'Абрахама б. Хайима и Йицхақа б. Йехуды. Много маргинальных и межстрочных глосс.

661

В 394.1

Л. 2, 21 × 15 см, с. 29, бумага, караимский курсив, XVIII в.

סוד המנורה

«Тайна светильника». — Краткий трактат, каббалистически интерпретирующий Пс. 67, написанный (л. 1а) в виде семисвечника, с примечаниями сбоку. Аноним.

Над фигурой семисвечника выписан стих Пс. 36.10, а в его основании Быт. 49:18 в трех вариантах.

Бывший владелец — Йехуда Капон.

662

A 194.8

Л. 9, 21 × 14 см, с. 24, бумага, раввинский курсив, XVIII в.

[קבלה]

Анонимный фрагмент каббалистического сочинения без начала и конца.

Раздел VI ★ Section VI

БОГОСЛОВИЕ

THEOLOGY

(№ № 663–964)

663

B 39

Л. (83 + 3) 86, 19 × 16 см, с. 21, бумага, ашкеназийский курсив, переплет, 1765 г. н. э.

ספר הישר

«Книга справедливости» — Сочинение о теологии и морали, в 18 главах. Автор — р. Йа'акоб Там (б. Ме'ир) — בעל המוספות, XII в. (см. загл. л. 2).

Л. 836 — колофон писца, где сообщается, что он «переписал слово в слово текст великого гаона, известного р. Там...»

Библиографы считают действительным автором данного сочинения р. Зерахйа Йавани из Греции, XIII—XIV вв. См.: Cat. Bodl. N 5627 1. 2; N 7180. 1–6; Бен-Йа'акоб. Оцар... С. 233. № 487; Cat. Brit. Mus. Vol. III. N 873; Cat. Paris. N 719. 10.

Ed. rg.: Константинополь, начало XVI в.; издано под именем р. Йа'акоба Там.

Л. 1а — надпись бывшего владельца Мика'эля б. 'Эл'азар ха-Левй от = 1846 г. н. э.

Л. 4а — предисловие, в котором автор указывает мотивы, побудившие его написать это сочинение. Упоминает, между прочим, аналогичное по тематике произведение Бахийи 'ибн Пакоды с указанием, что оно по своему глубокому замыслу недоступно всем. Заканчивается предисловие (л. 5б) объяснением смысла заглавия ס' הישר, объемлющего разбираемые в этом труде проблемы, а также указанием числа глав. Перечень последних дан на л. 3а.

Следует упомянуть выше приписка с указанием даты.

664

B 272

Л. 61, 20 × 15 см, с. 35, бумага, ашкеназийский курсив, переплет, XVIII в.

תנא דבי אליהו

Мидраш по этике, составленный в Вавилоне в X в. во времена известного гаона Шерира. Аноним.

Представляет собой сборник встречающихся в Талмуде и Мидрашим «מלכות» изречений, приписываемых пророку Илие. Делится на 2 части: 1-я (л. 2–45) озаглавлена סדר אליהו и разделена на 30 глав (פרק). Разбивка на главы запутана (см. л. 126, 136, 20а, 23а) 2-я часть разделена на 25 глав.

Ed. rg.: Венеция, 1550. Неоднократно переиздано с комментариями разных авторов и с вокабулярием.

См.: Бен-Йа'акоб. Оцар... С. 656. № 645; Cat. Bodl. P 651 N 4111.

665

B 435.2

Л. (45–59) 14, 21 × 15 см, с. 27, воцеленная бумага, караимский курсив, переплет, XVIII в.

[אגרת סהל בן מצליח הקראי]

Пolemическое послание, адресованное ученику р. Са'адйи (ум. 942 н. э.) — Йа'акобу б. Шему'элю. Автор — Сагл б. Мацлиах, караим X в.

Написано в ответ на обращение адресата к автору с некоторыми вопросами теологического характера.

Автор прежде всего указывает своему корреспонденту, что в его письме имеется около 50 ошибок лексического и фактического характера; тот же, говорит он, кто хочет полемизировать с караимами, должен быть хорошо подготовлен научно, чтобы не опозориться. Далее он пишет о своем прибытии из Иерусалима для разрешения целого ряда важных религиозных вопросов, которые вызывают споры караимов с раббанитами.

Главное острие полемики автор направляет против р. Са'адйи, которого он характеризует бранными эпитетами, и указывает на целый ряд караимских ученых, которые писали против него, в том числе и он сам.

См.: HÜ. S. 946. § 565. A. 306, Cat. Leiden. P. 293; Notitia codicum... P. 407.

Бывший владелец — Йехуда Капон.

666

C 101.1

Л. 244, 29×21 см, с. 35, вошенная бумага, караимский курсив, кожаный тисненый переплет, XIX в.

ספר המצות

«Книга предписаний» — Теологическое сочинение. Автор — Леви ха-Левй б. Йефет, караим, X—XI вв.

Изложено хаотически; автор, осознавая этот недостаток, по его словам, унаследованный им от своего отца и других учителей, просит извинения у читателей (л. 146).

Л. 1а — приписка относительно имени автора.

Л. 1906 — часть листа чистая (лакуна).

Л. 2426 — лакуна. Сочинение не закончено, часть листа чистая.

См.: HÜ S. 944; Cat. Leiden. P. 84. Ср.: Lickute Kadmoniot. S. 119, 111, 169. Примеч. на с. 182, 64, 96; Notitia codicum... P. 402. 2а.

667

C 101.2

Л. (247–259) 13, 29×21 см, с. 35, вошенная бумага, караимский курсив, кожаный тисненый переплет, XIX в.

ספר דינים

«Книга законов». — Сочинение о религиозно-законодательных постановлениях. Автор — Биньямин б. Моше 'ал-Нагавенди, караим, IX в.

Издано: Гозлов (Евпатория), 1834, под заглавием משאת בנימין.

Приписка с перечнем книг, которые евпаторийская община купила у Биньямина 'Ага; среди них значится и наш № 665. Много маргинальных и надстрочных глосс.

См.: Cat. Leiden. P. 198. 18; 103. 3; 88. 2; ср.: Notitia codicum... P. 402. 26; Lickute Kadmoniot. S. 44 sq.

668

C 6

Л. (6–315) 310, 27,5×20,0 см, с. 28, 30, толстая бумага, часть — пергамент тонкой выделки, почерк восточный, близкий к квадратному письму, частью караимский курсив, переплет, XVII и XIX вв.

ספר המצות

Тожественно № 666. С теми же лакунами и без конца. Очевидно, копия того же списка.

Л. 1а — много приписок, являющихся пробой пера; в одной из них читается имя Зехарйа б. Шабатай. Он, очевидно, является автором одного гимна, посвященного предпоследнему дню осеннего праздника «Куши»

669

D 24.1

Л. 273, 30×21 см, с. 33, бумага, восточный курсив, переплет, XVI в.

ספר המצות

Тожественно № 666. С теми же лакунами и без конца, прерывается на тех же словах.

Без начала, отсутствует примерно 30 строк. В конце есть колофон писца. Йосеф б. Йехуда, прозванный «Никомидийский» Этот колофон сообщает, что оригинал сочинения был написан по-арабски.

Много листов повреждено червоточиной и сыростью.

670

D 24.2

Л. (274–287а) 14, 30×21 см, с. 33, бумага, восточный курсив, переплет, XVI в.

ספר דינים

Тожественно № 667

671

D 24.3

Л. (287–290) 4, 30×21 см, с. 34, бумага, восточный курсив, переплет, XVI в.

תשובות העקר

Краткий трактат о запрещенных браках. Автор — Йешу'а б. Йехуда, караим, XI в.

Издано: Евпатория, 1834, под заглавием אגרת התשובה.

Л. 2876 — стихотворение.

Писец — Йосеф б. Йехуда Никомидийский.

Ср.: Cat. Leiden. P. 103. 2; HÜ. S. 943. 2; Notitia codicum... P. 402.

Бывший владелец — Йехуда б. Давид Капон.

672

D 11

Л. 161, 34×27 см, с. 37, пергамент, квадратный шрифт в 3 колонки, переплет, XIV в.

[ספר מצות או ספר מצות גדול — סמ"ג ח"א]

«Сочинение о велениях или Большое сочинение о велениях», известное под сокращенным названием «Семаг», 1-я часть. Автор — Моше б. Йа'ақоб из г Куси (он же — Моше ха-Даршан), французский тосафист и кодификатор, XIII в.

В сочинении рассматриваются 248 библейских законоположений положительного характера, сообразно талмудическому преданию и раввинским постановлением.

Без начала, левый верхний угол изъеден грызунами.

См.: Cat. Bodl. P. 1796; *Neubauer* Cat. Bodl. N 864.

673

D 27

Л. 117, 31 × 27 см, с. 37, пергамент, квадратное письмо в 3 колонки, переплет, XIV в.

[ספר מצות או ספר מצות גדול — סמ"ג ח"ב]

«Семаг» — 2-я часть (см. № 672).

Рассматриваются 365 библейских законоположений отрицательного характера по тому же методу.

Без конца, прерывается на середине интерпретации 275-го предписания.

Сочинению предпосылаются три стиха из Пс. 119 — 35-й, 97-й и 116-й, за которыми следует предисловие с кратким изложением истории еврейской традиции. Здесь же автор излагает мотивы, побудившие его написать данное сочинение: в начале 6-й тысячи лет еврейского летосчисления (= XIII в. н. э.) он имел «видение во мне, в котором требовалось от него составить “Книгу Закона” в 2 частях: в одной — положительные предписания, во второй — отрицательные. Поэтому, — продолжает он, — я решил сочинить эти две книги...».

Предисловие заканчивается предметным перечнем 365 негативных предписаний.

674

B 389

Л. 154, 22,0 × 16,5 см, с. 32, воцеленная бумага, караимский курсив, переплет, XVIII в.

ספר המצות

«Книга предписаний». — Сочинение о религиозных законоположениях, в переводе на иврит с арабского языка, в 12 трактатах, подразделенных на главы. Автор — Шему'эль б. Моше ха-Ма'арабй, караим, XVI в.

Три первых трактата и часть четвертого переведены одним анонимным переводчиком, который в своем предисловии излагает мотивы, побудившие

его приступить к работе. По его словам, он долго колебался, может ли взять на себя подобный труд, но настоятельная просьба уважаемого им 'Элийи Башиячй, а также большое горе — утрата сына Моше, — требовавшее духовного утешения, вынудило его решиться на этот шаг. Кроме того, он пишет о важности распространения среди караимов этого сочинения.

Свое намерение он осуществил лишь частично: перевод прерывается в начале IV трактата; затем кто-то неизвестный, по просьбе переводчика, собрался было продолжать, но написал лишь одну страницу, после которой следует лакуна (л. 24–31 — чистые). Нет продолжения IV и всего V трактатов. Интересно отметить, что в предметном перечне, сделанном самим автором, название пятого трактата не упоминается.

Автор предпосылает работе пятистишие, после которого излагает мотивы написания этого сочинения с указанием, что оно делится на 12 трактатов.

Л. 32а — продолжение сочинения, начинается с VI трактата, перед которым помещен индекс. Переводчик этой части — Мордекай б. Йа'ақоб — закончил свой труд в Мангубе в 1730 г. н. э. Он разделил трактат на «ворота» — שערים, а первый переводчик делил переведенные им трактаты на «главы» — פרקים, причем это деление очень запутанно.

Л. 150 — лакуна, соответствующая лакуне в арабском оригинале.

Сочинение заканчивается десятистишием автора с акростихом שמואל הרופא и датой (=1461 г. н. э.). Следует заключение переводчика, в котором он сообщает, что работа выполнена им по предложению Моше б. Йицхақа и завершена 24-го числа месяца Нисан. Год приведен в хронограмме (= 1730 г. н. э.)

Л. 154 — девять загадок, посвященных переводчиком своему приятелю.

Изредка встречаются маргинальные примечания, сделанные 'Абрахамом Леви Йерушальмй б. Моше Леви Йерушальмй.

Ср.: НУ. S. 947; *Lickute Kadmoniot*. S. 145 sq.

675

D 4.1

Л. 64, 35 × 22 см, с. 40 (арабская колонка), с. 38–36 (еврейская колонка), бумага, восточный курсив разных рук, кожаный переплет, XVIII в.

[? ספר המצות]

Сочинение без заглавия, о канонических законоположениях; написано еврейским шрифтом на араб-

ском языке с параллельным переводом на иврит, с пропусками.

Л. 106 — надпись, сообщающая, что перевод на иврит вплоть по указанный лист выполнен Моше Башиячй (XVI в.), а дальнейший перевод принадлежит другому.

Разделено на главы, обрывается на гл. 51 с припиской: «Сказал Моше б. 'Элияху б. Моше б. 'Элияху б. Менахем: это — компендиум всего, за исключением одной части, сочинения учителя Шему'эля, о чем я писал в начале этой книги в предисловии...». Предисловие не сохранилось, но приведенная приписка указывает, что этот список — компендиум теологического сочинения караима Шему'эля (очевидно, Шему'эля б. Моше 'ал-Ма'арабй, автора № 674) Автор компендиума — Моше б. 'Элияху.

Одиннадцать первых листов повреждены, остальные немного подмочены, но хорошо сохранились.

Л. 16 — отрывок из анонимного караимского сочинения о запрещенных браках; написан особым восточным курсивом, отличающимся от почерка следующих листов.

Л. 2 — фрагмент индекса неизвестного теологического сочинения; индекс начинается с конца 64-й главы и обрывается на заголовке 81-й.

См.: HÜ. S. 947. § 566; Lickute Kadmoniot. S. 143 f., 234; Neubauer. Petersburger Bibliothek. S. 25. Ср.: № 674.

676

D 4.2

Л. (65–116) 52, 35 × 22 см, с. 40–41, бумага, восточный курсив, кожаный переплет, XVIII в.

[ס' המישר]

Богословское сочинение на арабском языке, еврейским шрифтом, с параллельным переводом на иврит. Автор — Шему'эль б. Моше ха-Ма'арабй, XIV—XX вв.

Л. 65–71 — надпись. «перевод Моше» — очевидно, речь идет о Моше Башиячй (см. № 675). Перевод выполнен со значительными пропусками (л. 71–88); на л. 65–66а много строк в переведенном тексте перечеркнуто. Зачеркнутым двум словам после בחבור соответствует в параллельном тексте ספר מצוות שמואל.

Затем следует предисловие (последние четыре слова зачеркнуты). Далее трехстишие, зачеркнутое

в тексте на иврите, но имеющееся в арабском (стихи и в арабском тексте написаны на иврите).

Автор сообщает, что сочинение разделено им на 12 трактатов (מאמרים).

Л. 686 — надпись переводчика, в которой сообщается, что перевод передает лишь смысл арабского оригинала, потому что последний изобилует ошибками — стилистическими и орфографическими.

Прерывается в конце IV отдела (л. 1096)

Л. 110–116 — фрагмент, без начала и конца. Содержит обсуждение вопроса относительно начала месяца. Арабский и иврит тексты последнего написаны разными почерками, отличающимися от предыдущих.

Л. 114–116 — без перевода. Возможно, этот фрагмент — отрывок V отдела того же сочинения.

Ср.: Lickute Kadmoniot. S. 143 f תער ת"ת; Cat. Paris. N 298/9; HÜ S. 947

677

D 4.3

Л. (117–129) 13, 35 × 22 см, с. 33, бумага, восточный курсив, кожаный переплет, XVIII в.

ערויות לרב ענן

Трактат о ритуально запрещенных браках. — Автор — 'Анан б. Давид, VIII в.

Л. 1176 — чистый.

Л. 118–121 — арабский фрагмент того же содержания, без начала.

Л. 121а (конец)—123а — чистые.

Л. 1236—129 — арабский текст на ту же тему, начинается с цитаты из Библии (Лев. 18:6). Без конца.

См.: Cat. Leiden. P. 190 16, HÜ S. 942. § 563.

678

B 78

Л. 19, 20 × 12 см, с. 27, вошенная бумага, караимский курсив, переплет, XVIII в.

מלחמות השם

«Войны Бога». — Полемическое сочинение, направленное главным образом против Са'адий Гаона и против раввинистов вообще. Автор — современник последнего, Шеломо б. Йерухам, IX—X вв.

Сочинение разбито на отдельные абзацы; часть их без особых названий, остальные озаглавлены שער, с порядковой нумерацией.

Л. 12а — отрывок, названный «глава» (פרק), без номера.

Сочинение было написано автором параллельно на иврите и арабском языках (см. л. 16).

В конце — владельческая приписка Моше б. Йа'ақоба Фирковича, г. Гозлов (Евпатория), от 1917 г. н. э.

Ср.: Lickute Kadmoniot. Доп. на с. 15, примеч. на с. 130 сл.; Cat. Leiden. P. 199; HÜ. S. 946.

679

С 100

Л. 166, 29,0 × 20,5 см, с. 27, бумага, равинский курсив, кожаный переплет, XVII в.

ס' המנהיג (מנהיג עולם)

Сочинение о религиозных обрядах. Автор — 'Абрахам б. Натан ха-Йахйа из г. Лунель, XIII—XIV вв. (он же — אבן)

Издано: Константинополь, 1519.

Л. 1, 166 — пергаментные. Содержание их не относится к данному сочинению. Написаны другим почерком.

Без начала и конца; л. 1–3 повреждены, некоторые слегка подмочены.

Л. 53а — ссылка автора на р. Йа'ақоба и его сочинение תישר.

См.: Cat. Bodl. P. 696; ср.: Neubauer. Cat. Bodl. P. 192. N 900

680

В 188

Л. (15–113) 98, 21,5 × 17,0 см, с. 37, бумага, караимский курсив, переплет, г. Козлов (Евпатория), 1841 г. н. э.

ס' עריות

Трактат о запрещенных браках. Запрещение обусловлено степенями родства. В переводе с арабского языка на иврит. Автор — Йешу'а б. Йехуда (он же — 'Абу-ль-Фарадж Фуркан), XI в. Автор перевода — Йа'ақоб б. Шим'он.

Л. 97, 99а–102 — лакуны.

Колофон писца. Писец — Цадоқ.

См.: HÜ. S. 942 sq.; Cat. Leiden. P. 190. 16.

681

В 359

Л. 152, 22 × 15 см, с. 25, бумага, восточный курсив, переплет, XVI в.

ס' הישר — דיני עריות

Тожественно № 680.

Конец отсутствует, много листов пострадало от сырости, особенно первые и последние, нет л. 121, 128 и др.

682

С 69.1

Л. 55, 25 × 17 см, с. 36, воцеленная бумага, караимский курсив, переплет, XVIII в.

מצות משה

«Предписания Моше» — Сочинение об освящении начала нового месяца, в 20 отделах (שערים), с предисловием и предшествующими ему двумя стихотворениями, части которых с акростихом משה. Автор — Моше Мичурудй б. Йехуда Марулй, караим XVI—XVII вв.

В обоих стихотворениях автор указывает тематику своего сочинения, его заглавие и свое имя. В предисловии он сообщает мотивы, побудившие его написать это сочинение и дать ему указанное название, а также даты начала этого труда — первые числа месяца Хешван — и окончания — 10-го числа месяца Кислев 5363 г (= 1603 г н. э.)

См.: Cat. Leiden. P. 244. 17

Л. 54–55 — семь анонимных стихотворений, сочиненных сообразно календарным таблицам р. 'Элийи Башиячй, прозванного «Адрианопольский» (VI в.) в сочинении אדרת אליהו.

683

С 69.3

Л. (72–79) 8, 25 × 17 см, с. 36, воцеленная бумага, караимский курсив, переплет, XVIII в.

ספר מועדים

«Книга праздников». — Автор — Йосеф ха-Зақен ха-Ро'э б. 'Абрахам ха-Кохен, караим X—XI вв. Автор перевода на иврит с арабского языка — Тобийа б. Моше, XI в. Сочинение разделено на 8 трактатов.

Ср.: Lickute Kadmoniot. S. 193–200. Примеч. 14, HÜ. S. 944. § 1564.

684

С 103.1

Л. 48, 28 × 20 см, с. 39, бумага, восточный караимский курсив, кожаный тисненый переплет, XV в.

ספר הנעימות

«Книга удовольствий». — Теологическое сочинение. Автор — Йосеф ха-Ро'э б. 'Абрахам ха-Кохен (он же — 'Абу Йа'қуб Йусуф 'ал-Басйр), караим X—XI вв. Анонимный перевод на иврит с арабского языка.

Начинается четверостишием, затем следует предметный перечень с указанием на то, что сочинение состоит из 43 глав. В действительности же оно имеет 36 основных глав (שער) и три дополнительных (פרקי). Ни те ни другие порядковой нумерации не имеют

Ср.: HÜ. S. 450–455; Cat. Leiden. P. 165

685

C 103.2

Л. (486–68) 21, 28 × 20 см, с. 39, бумага, восточнокараимский курсив, кожаный тисненый переплет, XV в.

ספר מחכימת פתי

«Книга, вразумляющая легкоумного» (Пс. 19:8) — Религиозно-философское сочинение. Автор — Йосеф ха-Ро'э б. 'Абрахам ха-Кохен (он же — 'Абу Йа'куб Йусуф 'ал-Басйр), X—XI вв. Автор перевода на иврит с арабского оригинала — Тобийа б. Моше. Тожественно сочинению того же автора, известному как לג השמן; оно делится на 33 главы, имеет предисловие автора, но нет предисловия переводчика (ср. № 555, где это сочинение переведено 'Элией б. Барухом)

См.: HÜ. S. 456; Cat. Leiden. P. 179. 3; Cat. Paris. N 670. 2. Об арабском названии этого произведения см.: Борисов. Заметки... С. 275. Там же дается «полный» перечень глав «Мансуровой книги», идентифицированной автором с данным сочинением. Как было указано, оно имеет 33 главы, а в «Мансуровой книге» — 31; отсутствуют главы 21-я и 22-я. Нумерации главы не имеют.

686

C 103.3

Л. (69–83a) 15, 28 × 20 см, с. 39, бумага, восточнокараимский курсив, кожаный тисненый переплет, XV в.

מרפא לעצם

«Исцеление кости» (Притчи 16.24) — Сочинение по религиозной философии, датированное 1148 г. н. э. Автор — аноним из г. Иерусалима.

Л. 73 — лакуна. Сочинение состоит из предисловия и 44 глав, из них 18 озаглавлены פרק, а 26 — שער, без всякой системы.

См.: HÜ. S. 460; Cat. Paris. N 670. 6.

687

C 103.4

Л. (836–91a) 9, 28 × 20 см, с. 39, бумага, восточнокараимский курсив, кожаный тисненый переплет, XV в.

משיבת נפש

«Успокоение души». — Сочинение о догматике. Автор — Йешу'а б. Йехуда, караим XI в. Анонимный перевод на иврит с арабского оригинала.

См.: HÜ. S. 459–460; ср.: Cat. Paris. N 670. 3.

688

C 103.5

Л. (916–98) 8, 28 × 20 см, с. 39, бумага, восточнокараимский курсив, кожаный тисненый переплет, XV в.

ספר מועדים

«Книга праздников» — Автор — Йосеф б. 'Абрахам ха-Зақен ха-Ро'э, караим X—XI вв. Автор перевода на иврит с арабского оригинала — Тобийа б. Моше, XI в.

689

C 103.6

Л. (99–108) 10, 28 × 20 см, с. 39, бумага, восточнокараимский курсив, кожаный тисненый переплет, XV в.

פרק צדוק הדין

«Глава о справедливости суда» — Богословское сочинение — теодицея. Тожественно № 575, 699, но здесь отсутствует краткое предисловие переводчика и, кроме того, прослеживаются лексические различия между этими двумя списками. Слово גבול заменено словом גדר, о чем переводчик предупреждает (см. № 575, л. 36). Авторство приписывается Йосефу ха-Ро'э б. 'Абрахаму, X—XI вв.

Ср.: HÜ. S. 457; Cat. Leiden. P. 227

Из оглавления, а также из его продолжения видно, что эта глава является частью другого сочинения, причем на л. 1006 наличествует фраза, свидетельствующая, что все, написанное до нее, является введением к разбираемому в дальнейшем. Там же — цитата из Библии (Пс. 119:36)

690

C 103.8

Л. (122–135) 14, 28 × 20 см, с. 39, бумага, восточный курсив, кожаный тисненый переплет, XV в.

הלכות שחיטה

«Правила резания». — Сочинение о ритуальном убое скота. Автор — Шелома ха-Насй б. Хасдай ха-Насй, XIII в.

См.: Lickute Kadmoniot. S. 232. Доп. на с. 53, 178; Cat. Leiden. P. 234. 13.

691

С 103.9

Л. (138–149) 12, 28 × 20 см, с. 33, 38, бумага, восточный и караимский курсив, кожаный тисненый переплет, XV, XIX вв.

ספר דינים

«Книга законов». — Религиозно-законодательные постановления. Автор — Биньямин б. Моше 'ал-Нахавенди, IX в.

Л. 138–141 — бумага другого качества, караимский курсив XIX в.

692

С 103.10

Л. (150–152) 3, 28 × 20 см, с. 33, бумага, восточный курсив, кожаный тисненый переплет, XV в.

תשובות העקר

Краткий трактат о запрещенных браках. Автор — Йешу'а б. Йехуда, караим XI в.

693

С 103.11

Л. (1536–196a) 43, 28 × 20 см, с. 33, бумага, восточный курсив, кожаный тисненый переплет, XV в.

עשרת הדברים

«Десять заповедей». — Комментарий к декалогу. Автор (предположительно) — Йешу'а б. Йехуда, XI в. Анонимный перевод на иврит с арабского языка.

См.: NÜ S. 943; Cat. Leiden. P 107–110; Lic-kute Kadmoniot. Доп. на с. 173; Wolf Bibl. Hebr. S. 699 sq.

Из краткого предисловия автора и из отдельных фраз самого сочинения, часть которых принадлежит анонимному переводчику, ясно, что тема данного сочинения уже обсуждалась автором в другом его сочинении, представляющем собой общий комментарий к Библии. Но, поскольку там об этом предмете, как и о других, говорится слишком общо, здесь автор обсуждает его вторично, хотя также кратко, с некоторыми дополнениями, облегчающими понимание его читателям. Сначала комментируется XIX глава книги Исход, затем 1-й стих главы XX, далее следует отдельный комментарий к каждой из заповедей. Язык перевода, изобилующий арабизмами, тяжел и неуклюж, смысл улавливается лишь из контекста.

694

С 103.12

Л. (1966–206) 11, 28 × 20 см, с. 33, бумага, восточный курсив, кожаный тисненый переплет, XV в.

ענין המועדים

«Трактат Праздников» — Анонимные извлечения из комментария к «Книге законов». 'Абū Йūsūфа Киркисанī, X в.

См.: NÜ S. 450, 944.

695

В 241.1

Л. 124, 20,0 × 14,5 см, с. 24, вошенная бумага, караимский курсив, кожаный тисненый переплет, XVII в.

ס' הנעימות

«Книга наслаждений». — Богословское сочинение. Автор — р. Йосеф ха-Ро'э б. 'Абрахам ха-За'ен (он же — 'Абū Йа'қуб Йūsūф 'ал-Ба'сйр), караим X–XI вв. Анонимный перевод на иврит с арабского языка.

Л. 26 — приписка владельца — 'Абрахама б. Йехуды Мичри от 1856 г. н. э. о том, что он купил эти сочинения (подразумеваются, видимо, все сочинения, находящиеся в этом переплете) у вдовы 'Эл'азара Финерли (פנרלי) при свидетелях, ниже перечисленных, через посредство Моше Мангубī.

Л. За — перечень ряда книг (приписка Симха б. Шалом от 1817 г. н. э.) среди них указано данное сочинение с семью другими, вместе с ним переплетенными, купленное им у Биньямина б. Шему'эля.

696

В 241.2

Л. (125–160) 36, 20,0 × 14,5 см, с. 25, вошенная бумага, караимский курсив, кожаный тисненый переплет, XVII в.

מרפא לעצם

Сочинение по религиозной философии. Автор — аноним XII в. из г. Иерусалима.

697

В 241.3

Л. (161–176) 16, 20,0 × 14,5 см, с. 25, вошенная бумага, караимский курсив, кожаный тисненый переплет, XVII в.

ס' מועדים

«Книга праздников». Автор — Абрахам ха-Роз ха-Зақен, перевод с арабского языка Тобийи б. Моше (XI в.).

В данном списке все отрывки озаглавлены פּרָק с указанием порядковой нумерации.

698

B 241.4

Л. (180–226) 47, 20,0 × 14,5 см, с. 24, вощенная бумага, караимский курсив, кожаный тисненый переплет, г. Мангуба, 1672 г. н. э.

ס' מחכימת פתי

«Книга, вразумляющая легкоумного». Автор — Йосеф ха-Зақен б. Абрахам ха-Кохен, X—XI вв., перевод с арабского языка Тобийи б. Моше.

Л. 226а — приписка писца — Мордекай б. Йа'ақоб — с указанием, что копия закончена 4-го числа месяца 'Аб 5432 г.

699

B 241.5

Л. (228–250) 23, 20,0 × 14,5 см, с. 25, вощенная бумага, караимский курсив, кожаный тисненый переплет, XVII в.

פרק צדוק הדין

Сочинение — теодицея. Приписывается Йосефу ха-Роз б. Абрахам ха-Кохен. Тожественно № 575, 689, но есть незначительные лексические варианты.

700

B 241.6

Л. (2506–268) 19, 20,0 × 14,5 см, с. 25, вощенная бумага, караимский курсив, кожаный тисненый переплет, г. Мангуба, 1673 г. н. э.

ס' משיבת נפש

Сочинение по догматике. Автор — Йешу'а б. Йехуда, караим XI в. Автор перевода на иврит с арабского языка неизвестен. Писец — Йа'ақоб б. Мордекай (см. л. 2686).

701

B 241.7

Л. (269–278) 10, 20,0 × 14,5 см, с. 25, вощенная бумага, караимский курсив, кожаный тисненый переплет, XVII в.

חלוק קראים ורבנים

Сочинение о расколе между караимами и раббанитами. Автор, предположительно, 'Элия б. 'Абрахам, XII в. (имя читается в акростихе из начальных букв первых фраз предисловия)

Автор сообщает, что в его время из 14 еврейских сект остались только четыре (л. 2706).

Л. 2786 — семистишие р. Моше ха-Рофе из г. Дамаска.

Издано: см.. Likkute Kadmonot. S. 97–106.

702

B 241.8

Л. (2786–279) 2, 20,0 × 14,5 см, с. 25, вощенная бумага, караимский курсив, кожаный тисненый переплет, XVII в.

מעשה

Анонимный рассказ об избавлении евреев от непосильного налога при султани Сулеймане в Египте в = 1524 г. н. э.

703

B 339

Л. (2–16) 15, 19,5 × 13,5 см, с. 27, вощенная бумага, караимский курсив, XVIII в.

משיבת נפש

Тожественно № 700, за исключением незначительных лексических расхождений.

Л. 2а — предисловие писца, в котором он упоминает имя автора.

704

B 340.4

Л. (65–77) 13, 19,5 × 14,5 см, с. 30, вощенная бумага, караимский курсив, переплет, XVIII в.

משיבת נפש

Тожественно № 700, 703.

705

B 340.5

Л. (78–85) 8, 19,5 × 14,5 см, с. 30, вощенная бумага, караимский курсив, переплет, XVIII в.

חלוק קראים ורבנים

Тожественно № 701.

706

B 430.1

Л. (4–102) 99, 21 × 16 см, с. 29, вощенная бумага, караимский курсив, переплет, XVIII в.

מצות משה

«Предписания Моше». — Сочинение об определении начала нового месяца, в 20 отделах (שערים), с предисловием и предшествующими ему двумя стихотворениями, части которых с акrostихом משה. Автор — Моше Мичуруді б. Йехуда Марулі, караим XVI—XVII вв.

707

B 430.2

Л. (103–132) 30, 21 × 16 см, с. 29, воцеленная бумага, караимский курсив, переплет, XVIII в.

מרפא לעצם

Тождественно № 589, 686, 696.

Между л. 111а—1126 лакуна, соответствующая лакуне № 686 (л. 73).

708

B 430.3

Л. (133–147) 15, 21 × 16 см, с. 29, воцеленная бумага, караимский курсив, переплет, XVIII в.

ס' מועדים

Тождественно № 697.

709

B 430.4

Л. (149–153) 5, 21 × 16 см, с. 24, 25, воцеленная бумага, караимский курсив, переплет, XVIII в.

[מכתבי אליהו]

Три письма по поводу решения двух гражданско-правовых и одного канонически-брачного вопросов. Автор — 'Элия 'Афеда б. Шеломо Багй, XVII в.

Написано по просьбе Моше Мичуруді, к которому обратились с этими вопросами.

Последнее письмо без конца.

710

B 415.1

Л. 59, 19 × 13 см, с. 26, воцеленная бумага, караимский курсив, XVII в.

ס' הילקות

Сборник комментариев на философские сентенции, встречающиеся в большинстве случаев в раввинской и частью в караимской литературе. Состоит из 61 главы, с предисловием и индексом. Автор — 'Элия Йерушалмй б. Барух Йерушалмй,

XVII в. Считая приведенные им литературные выражения туманными, он пытается разъяснить их.

Автор — караим, но он, ссылаясь на авторитетного караима Нисси б. Ноах, выражает сожаление по поводу того, что караимы не читают раввинскую литературу и незнакомы с ней. Он пытается, между прочим, причислить к караимам Филона (!).

Упоминается 'Азарйа де Росси, автор сочинения אמרי בינה.

Писец — Шеломо б. Йиццак (см. колофон, л. 586) Работа выполнена им в = 1680 г н. э.

711

B 415.2

Л. 4, 21 × 17 см, с. 27, бумага, караимский курсив, XIX в.

פירוש אצולה ממקום קדוש

Комментарий на утреннюю молитву субботы, начинающуюся словами אצולה ממקום, сочиненную 'Ахароном Старшим (XIII—XIV вв.) Автор — Моше Мичуруді б. Йехуда Марулі, XVI—XVII вв.

712

B 415.5

Л. 22, 21 × 17 см, с. 25, бумага, караимский курсив, г. Бахчисарай, 1864 г. н. э.

ס' ראובן

Богословское сочинение о 12 основах веры. Автор — Моше б. 'Элия Башиячй, XVI в.

Список начинается с краткого предисловия писца, в котором указываются имя автора, его генеалогия вплоть до Мёнахема Адрианопольского и название сочинения. Затем следует предисловие автора, в котором излагаются мотивы написания данного сочинения и приводится индекс. Перед предисловием — четверостишие с акrostихом имени автора и его отца.

Писец — Шему'эль Пигит (см. колофон, л. 226).

713

B 415.6

Л. 28, 22,0 × 15,5 см, с. 25, бумага, караимский курсив, XVIII в.

פירוש לוחות אליהו

Комментарий к календарным таблицам по определению начала нового месяца, приведенным в сочинении. Автор — Йосеф б. Йехуда Тишбй, XVI в.(?).

Л. 26а, 28 — таблицы.
Л. 26б, 27 — чистые.

714

В 415.7

Л. 4, 20 × 16 см, с. 28, вощенная бумага, караимский курсив, г. Троки (Тракай), 1651 г. н. э.

האלף לך

«Тысяча Тебе». — Молитва из тысячи слов, начинающихся буквой ה. Автор — Йосеф б. Мордекай Малиновский из г. Троки (Тракай), XVI—XVII вв.

Издано: Амстердам, 1626–1652.

См.: Cat. Bodl. P. 1509.

Писец — Зерах б. Натан — сделал копию в подарок своему племяннику (см. л. 1, 4)

Имеется указание о том, что автор корректировал сочинение חזוק אמונה, представляющее собой полемику против христианства. См.: Cat. Bodl. P. 1075.

Л. 4а — девятистишие писца и молитва.

Л. 4б — молитва Йицхақа б. 'Абрахама, составленная в прямой и обратной алфавитной последовательности первых букв слов; он же — автор упомянутого сочинения חזוק אמונה.

715

В 415.8

Л. (1–14а) 14, 21,5 × 16,0 см, с. 27, вощенная бумага, караимский курсив, XVIII в.

שאלות אבו יעקב

Сочинение, в котором трактуются пятнадцать основных догматических положений. Автор — 'Абу Йа'куб.

716

В 415.81

Л. (14а–18) 5, с. 27, вощенная бумага, караимский курсив, XVIII в.

פתרון דברי הדעת

Вопросы и ответы теологического характера. Аноним. По содержанию сочинение тесно связано с предыдущим.

Л. 19б — приписка семейного характера от = 1809 г. н. э.

717

В 415.9

Л. (1–23) 23, 21,5 × 16,0 см, с. 27, вощенная бумага, караимский курсив, XVIII в.

דרש

Проповедь караима Моше б. Йосефа, произнесенная им в кенесе караимской общины в г. Салхат-Судак в день свадьбы его сына Давида.

Л. 22–23 — записи разного содержания, одна из них с датой: = 1771 г. н. э. Там же — приписки бывших владельцев: Шему'эль б. Йосеф (от 1793 г. н. э.) и Йосеф б. 'Абрахам Рофе (без даты).

718

В 415

Л. 9(24–27) 4, 21,5 × 16,0 см, вощенная бумага, караимский курсив, 1651 г. н. э.

האלף לך

Тождественно № 714.

Писец — Зерах б. Натан.

Л. 27б — стихотворение писца и две приписки разного характера.

719

В 415.10

Л. 17, 19,5 × 14,0 см, с. 28, бумага, восточный курсив, XVII в.

ס' מועדים

Трактат о праздниках Пурим и Суккот. Автор — Йехуда б. 'Элия Гиббор, XV—XVI вв.; он же — автор сочинения מנחת יהודה, написанного в Венеции в 1529 г. н. э.

После л. 1, 13, 14 — лакуны.

Л. 13 — дефектен.

Сочинение начинается с предисловия, которому предшествует шестистишие.

720

В 415.12

Л. 27, 22 × 16 см, с. 26, вощенная бумага, караимский курсив, XVI в.

תקון כלי רובע השעות

Описание устройства квадратных часов. Автор — Калел б. 'Элияху 'Афендопуло. Составлено в 1487 г. н. э., в 2 частях, с предисловием, в котором упоминается об аналогичном изобретении учителя автора, Мордекайя Куматьяно.

См.: Гурлянд. Новые материалы... С. 72. Примеч. на с. 14–16.

721

С 415.13¹

Л. 3, 21×17 см, с. 25, бумага, караимский курсив, 1863 г. н. э.

תפלה

Молитва. Автор — Йосеф б. Моше Багй. Написано в 1513 г. н. э. в г. Кафа (= Феодосия)

Писец — Шему'эль б. Шемарйа Пигит.

722

В 415.13²

Л. (4–5а)2, 21×17 см, с. 25, бумага, караимский курсив, 1863 г. н. э.

פירוש על הקדמת אצולה ממקום קדוש

Комментарий к молитве 'Ахарона б. Йосефа Старшего. Автор — р. Йосеф из г. Луцка.

Писец — Шему'эль б. Шемарйа Пигит
Ср.: № 711.

723

В 415.13³

Л. (5б–6)2, 21×17 см, с. 25, бумага, караимский курсив, XIX в.

ביאור על תוכחת "אכן יש ליחידה"

Комментарий к вечерней молитве Дня Прощения, написанной 'Ахароном Старшим, XIII—XIV вв. Автор. יוסף ב. מרדקאי (Малиновский) из г. Троки (Тракай), XVI—XVII вв.

Писец — Шему'эль б. Шемарйа Пигит.

724

В 415.15

Л. 12, 19×14 см, с. 25, воцеленная бумага, караимский курсив, XVIII в.

מענין מלאכת השחיטה

Трактат в 10 главах о резании животных по караимскому ритуалу. Автор — Калев б. 'Элияху 'Афендопуло, XV в. Написано в селении Крамарйа вблизи Константинополя в 1495 г. н. э.

Без начала; л. 1а — конец 1-й главы.

См.: Cat. Leiden. P. 231–232; ср.: Гурлянд Новые материалы... С. 74.

725

С 42

Л. 29, 28×21 см, с. 36, бумага, восточный курсив, XVIII в.

אדרת אליהו

«Мантия Ильи» (Цар. II 2:2) — Богословское сочинение. Автор — 'Элия б. Моше Башиячй, караим XV в.

Издано: Константинополь, 1531.

Труд не доведен автором до конца; он закончен его учеником, Калевом 'Афендопуло. Рукопись состоит из отдельных фрагментов, не имеющих либо начала, либо конца и изложенных в ином, отличном от напечатанного издания, порядке.

Л. 1–4 (ч. II) — 9 глав — учение о нравственности; начала 1-й главы нет

Л. 4б–7 (ч. III) — о молитве и ритуале литургии; прерывается посередине 5-й главы.

Л. 8–15 — о клятве; глава 5 без начала; глава 6 без конца; глава 14 без начала; глава 15 полностью; глава 16 без конца. За главой 16 следует продолжение Калеба 'Афендопуло. Листы этой части перепутаны.

Л. 16–17 — об отпущении в юбилейном году, без начала и без конца.

Л. 18–28а — глава 1 о десяти основах веры, нет нескольких начальных строк; главы 2–6 без конца, последняя — об иноверческом культе.

Л. 28б — приписка бывшего владельца Моше б. 'Абрахам, о продаже этой книги вместе с четырьмя другими своему зятю Ноаху, б. Йосефу; дата: = 1787 г. н. э.

Л. 29а — аналогичная приписка другого бывшего владельца, Дани'эля б. Ноаха; там же — приписка о дне смерти какого-то члена семьи.

726

В 175

Л. (2–53)52, 21×15 см, с. 32, бумага, сефардский курсив, переплет, XVI в.

עזר האמונה

Пolemическое сочинение против христианства, в 28 главах, с индексом (в конце л. 52б–53а) Автор — Моше Кохен ди Торсила. Сочинение написано в = 1374 г. н. э.

Ср: Neubauer Cat. Bodl. N 1592. 2; 1999. 4.

727

В 330

Л. 28, 19,0×13,5 см, с. 26, воцеленная бумага, караимский курсив, XIX в.

עשרת מאמרות

«Десять трактатов». — Сочинение в десяти отделах о разногласиях между караимами и раввинистами, с предисловием и глоссами. Автор — 'Элия б. Барух Йерушалмй, XVII в.

Л. 22 — похвальный отзыв Моше Левй об этом сочинении с двумя (его же) стихотворениями; первое с акrostихом משה. Затем следует дополнение писца (аноним) (л. 23–28).

В дополнении анонимного писца автор обвиняется в тенденциозном искажении приведенных им цитат.

728

A 184

Л. 37, 18×14 см, с. 24, бумага, сефардийский курсив, переплет, XVI в.

ספר כלימת הגוים

«Книга позора народов». — Полемическое сочинение против христианства, в 12 главах. Начинается кратким предисловием, в котором указывается мотив, побудивший автора написать это произведение. Автор в разных источниках указывается по-разному: Prophiat (?) Duran, Prophet of Perpignan; время его жизни — XIV в.

См.: Бен-Йа'акоб. Оцар... С. 241, № 161; Cat. Bodl. N 6783; Neubauer. Cat. Bodl. N 2153–2155.

Л. 1а — восьмистишие.

Л. 2а — продолжение индекса и обращение к корреспонденту.

Л. 32а — конец 1-й главы.

Л. 32а–37а — дополнение.

729

B 153

Л. 28, 20×16 см, с. 20–23, бумага, ашкеназийский курсив, обложка, XIX в.

ס' כלימת הגוים

Тожественно № 728, но отсутствуют предисловие и дополнение; имеются также незначительные лексические варианты.

730

B 481

Л. 46, 23×20 см, с. 21, бумага, ашкеназийский курсив, переплет, г. Париж, 1894 г. н. э.

ס' יוסף המקנא

«Йосеф Ревнитель» — Сборник респонсов, данных в ответ на вопросы некоторых христиан по поводу разных библейских текстов. Автор многих — Йосеф б. Натан, XIII в., остальные, им собранные, принадлежат его отцу — Натану и другим французским раввинам.

Л. 1–2 — гомилетический фрагмент с утешительным предсказанием о Мессии.

Л. 3–4 — указатель содержания сборника.

См.: Zunz. Zur Geschichte. S. 86, Histoire litteraire... T. XXI. P. 509

Писец — Л. Шлосберг. Копия снята с рукописи, хранящейся в Парижской национальной библиотеке (Cat. Paris. N 712)

731

B 159.1

Л. 18, 20,5×15,0 см, с. 25, бумага, караимский курсив, кожаный тисненый переплет, XIX в.

דרש

Тожественно № 717

Гомилия караима Моше б. Йосефа, произнесенная им в кенасе караимской общины в г. Салхат-Судак в день венчания его сына Давида.

После л. 12 и 16 лакуны. Без конца.

732

B 159.2

Л. (19–35) 17, 20,5×15,0 см, с. 29, бумага, караимский курсив, кожаный тисненый переплет, XIX в.

עשרת מאמרות

«Десять трактатов». — Сочинение в десяти отделах о разногласиях между караимами и раввинистами, с полемикой против последних. Автор — 'Элия б. Барух Йерушалмй, XVII в.

Без начала; начинается с конца 2-го отдела. В конце имеются два стихотворения Моше Левй и дополнение анонимного писца.

733

B 192.1

Л. (5–60) 56, 21×17 см, с. 26, бумага, караимский курсив, переплет, XIX в.

כתר כהנה עם קריה נאמנה

Сочинение в 3 отделах (3-й без конца), с предисловием. Автор — Йосеф б. Моше Багй (родился в г. Константинополе, жил в г. Галате, XV–XVI вв.). Об этом он сообщает лично (л. 24а).

В предисловии автор указывает, что просьба его товарища, Шим'она, и личное его желание сделать доступной широким кругам часть литературного наследия умершего соученика, Сасона б. Йа'ақоба, были одним из мотивов, побудивших его написать данное сочинение. Здесь же он упоминает своих учителей: Шаббатайа ха-Йатом и 'Абрахама Балй, приводя далее список караимских ученых авторитетов. Между прочим он также сообщает, какими научными дисциплинами занимался.

Под руководством учителей он изучал Библию на греческом языке с комментарием Давида Қимхи, его же грамматику, логику Аристотеля, сочинение «Мака́сид» 'ал-Газāли, теологию и экзегетику караимских ученых: Первого и Второго 'Ахаронов, 'Элийи Башиячй и раввиниста 'Абрахама 'ибн 'Эзра. В приведенной им программе намеченных к изучению наук перечисляются все научные дисциплины: метафизика, физика, математика, музыка и проч. Здесь же он вкратце касается и генезиса религиозного раскола в иудаизме (между караимами и раввинистами).

Л. 16—49а — приводятся высказывания Сасона б. Йа'ақоба по экзегетическим и философским вопросам, с комментариями к ним самого автора (отдел I).

Содержание л. 31а—48 посвящено вопросу о происхождении караимов; автор возражает тем, кто полагает, что последние ведут свое начало от саддукеев и бейтуситов (л. 31а)

2-й отдел (л. 49а—516) посвящен вопросам библейской экзегетики.

3-й отдел разделен на 4 части, в которых рассматриваются вопросы экзегетики, философии и этики.

Ср.: Cat. Leiden. P. 124–126.

734

В 437

Л. 25, 21 × 17 см, с. 26, бумага, караимский курсив, XIX в.

כתר כהונה

Вариант сочинения № 733.

735

В 192.2

Л. (63–72) 10, 21 × 17 см, с. 25, бумага, караимский курсив, переплет, XIX в.

אמרי נועם

«Приятные изречения». — Собрание встречающихся в талмудической литературе и Мидрашим

мудрых изречений, расположенных в алфавитном порядке первых букв их начальных слов. Автор — Симха б. Шеломо, XVIII в.

В предисловии автор сообщает, что сочинение написано им с нравственно-назидательной целью.

Следует пятистишие с акrostихом имени автора и его отца, а за ним двустиишие (л. 63б)

736

В 192.4

Л. (89–108) 20, 21 × 17 см, с. 25, бумага, караимский курсив, переплет, XIX в.

עשרת מאמרות

Тожественно № 732.

Вместо дополнения писца здесь в конце имеются два дополнения автора. в первом он сообщает о случае, имевшем место во время существования храма: один язычник обманным путем участвовал в пасхальном жертвоприношении; во втором — разбирает вопрос о запрещении есть яйцо, в котором оказалась капля крови.

737

В 192.5

Л. (109–118) 10, 21 × 17 см, с. 25, бумага, караимский курсив, переплет, XIX в.

מסעות

«Путешествия» — Описание путешествия Моше ха-Левй б. 'Элийи из г Кафа (Феодосия) в Иерусалим и обратно. Эта поездка имела место в 1634–1655 гг. н. э. Автор — сам Моше ха-Левй, он же — автор заключительных стихотворений с акrostихами № 732, 736.

Издано: Гурлянд, 1865

738

В 192.8

Л. (130–134) 5, 21 × 17 см, с. 21, бумага, караимский курсив, переплет, XIX в.

שיר

Поэма, в которой описываются события, происходившие при султанах Ахмеде, Османе и Мустафе (1617–1623 н. э.) Автор — 'Элийа 'Афеда Багй, XVII в.

См.: НВ. Bd. XI. S. 11, Neubauer Cat. Bodl. N 2386. 3.

739

В 192.9

Л. (136–147) 12, 21 × 17 см, с. 25, бумага, караимский курсив, переплет, XIX в.

אגרת

Послание о календареведении и некоторых эзегетических вопросах, с полемикой против хахама Симха б. Шеломо (л. 145 б). Адресовано караимской общине в г. Константинополь. Автор — Йицц ақ б. Шеломо, XVIII в.

Написано прозой на татарском языке (л. 1366—1446) и в стихах на иврите (л. 1446—147а).

Писец — Симха б. Мордекай Ходжаш (колофон — см. л. 147а).

Сочинение начинается предисловием.

740

В 192.10

Л. (148—149а) 2, 21 × 17 см, с. 24, бумага, караимский курсив, переплет, XIX в.

פירוש על הקדמת אצולה ממקום קדוש

Комментарий к молитве 'Ахарона б. Йосефа Старшего, XIII—XIV вв. Автор — Йосеф из г. Луцка.

741

В 192.11

Л. (1496—150) 2, 21 × 17 см, с. 24, бумага, караимский курсив, переплет, XIX в.

ביאור על תוכחת אכן יש ליחידה

Комментарий к вечерней молитве на Йом-Кипур. Автор — 'Ахарон б. Йосеф Старший. Автор данного комментария — Йосеф б. Мордекай Малиновский из г. Траки (Тракай).

742

А 46.1

Л. (25—46) 22, 14 × 10 см, с. 20, вощенная бумага, караимский курсив, кожаный тисненый переплет, XVIII в.

אגרת קריה נאמנה

Тожественно № 733, 734.

743

А 46.2

Л. (476—48) 2, 14 × 10 см, с. 20, вощенная бумага, караимский почерк, кожаный тисненый переплет, XVIII в.

[מאמר המשגל]

Отрывок из сочинения Моше Маймонида, XII в., о половом акте. В анонимном переводе с арабского языка.

См.: НÜ. S. 763. 2.

744

А 46.3

Л. (49—80) 32, 14 × 10 см, с. 20, вощенная бумага, караимский курсив, кожаный тисненый переплет, XVIII в.

זבח פסח

«Пасхальная жертва» — Сочинение о дозволенности ритуального убоя животных в праздники. Автор — Моше б. 'Элия Б Моше Башияч, XVI в.

Сочинение начинается десятистишием с акростихом имени автора; за ним следует предисловие, содержащее беседу между автором и его отцом. Затем — два стихотворения, из которых первое с аналогичным упомянутым акростихом. Далее следует краткое введение и содержание сочинения в стихах с акростихом — декалог. В нем излагаются все положительные и отрицательные предписания.

В конце — четверостишие. Следует приписка другим почерком, датированная = 1861 г н. э.

Ср.: Cat. Leiden. P. 13 5.

745

А 46.4

Л. (81—88) 8, 14 × 10 см, с. 20, вощенная бумага, караимский курсив, кожаный тисненый переплет, XVIII в.

[תקון קריאות התורה]

Правила чтения Торы в праздники, субботы и в некоторые другие определенные дни, установленные караимскими авторитетами. Аноним. Рукопись изобилует орфографическими ошибками.

746

А 46.5

Л. (89—96) 8, 14 × 10 см, с. 21, вощенная бумага, караимский курсив, кожаный тисненый переплет, XVIII в.

חשבון עבור חדשי השנה

Правила исчисления високосных годов, установленные караимскими авторитетами. Аноним.

747

А 46.6

Л. (97—119) 23, 14 × 10 см, с. 20, вощенная бумага, караимский курсив, кожаный тисненый переплет, XVIII в.

דרשות

Две проповеди, произнесенные Йехудой б. Йицх аком по поводу смерти его друзей Моше б. Моше и Йосефа б. Моше Синан и своего отца Йицхақа.

748

A 46.8

Л. (127–133) 7, 14 × 10 см, с. 21, вощенная бумага, караимский курсив, кожаный тисненый переплет, 1651 г. н. э.

האלף לך שלמה

Тожественно № 714, 718.

Л. 1336 — стихотворение, посвященное торжеству по случаю построения кенасы в Гозлове (Евпатория) в = 1803 г. н. э.

749

A 46.10

Л. (141–168) 28, 14 × 10 см, с. 20, вощенная бумага, караимский курсив, кожаный тисненый переплет, XVIII в.

אגרת אחוז

Послание Йосефа-Шеломо Рофе б. 'Элийи дель-Медиго из г. Кандия, XVII в., в г. Троки (Тракай) караиму Зераху б. Натану в ответ на вопросы последнего касательно некоторых научных вопросов.

750

A 46.12

Л. (181–193) 13, 14 × 10 см, с. 20, вощенная бумага, караимский курсив, кожаный тисненый переплет, XVIII в.

מכתבים

Два респонса караима Йосефа б. Моше Марулі, XVII в., адресованные Моше ха-Левй в ответ на его вопросы: 1) по поводу установления начала месяца Тишри и праздников этого месяца (л. 181а); 2) по поводу некоторых разногласий среди караимов. Послание начинается стихотворением с акростихом имени автора и имени адресата попеременно (л. 188б).

751

A 46.13

Л. (194–209) 16, 14 × 10 см, с. 21, вощенная бумага, караимский курсив, кожаный тисненый переплет, XVIII в.

[הרעמים והרעשים]

«Громы и сотрясения» — Метеорологические предсказания для каждого месяца года по еврейскому и христианскому календарю. Аноним.

См.. HÜ S. 905, 5416.

752

A 137.1

Л. 76, 17,0 × 10,5 см, с. 20, бумага, караимский курсив, переплет, 1801 г. н. э.

אגרת אלוף נערים

«Послание — Друг юности» — Богословское сочинение, с предисловием, которому предшествует стихотворение с акростихом имени автора и его отца, и заключением, после которого следует предметный указатель. Автор — Мордекай б. Шеломо Казаз, XVIII—XIX вв. Писец — сын автора, Шеломо б. Мордекай.

После л. 53 лакуна в один лист.

В предисловии кратко излагается история традиции и раскола в иудаизме в лице караимов и раввинистов. Сочинение делится на пять отделов. В первом, озаглавленном פנה אלוף, изложены: принципы религиозного учения караимов; деление караимских ученых по градациям; общие правила еврейской грамматики и особые свойства языка иврит. Отделы 2-й (אלוף חובה) и 3-й (אלוף מצוה) трактуют теологические вопросы. Отдел 4 (אלוף מוסר) посвящен этике, 5-й — религиозной философии.

Л. 75–76 — указатель (מפתחות) и колофон писца.

753

A 137.4

Л. (98–119) 22, 17,0 × 10,5 см, с. 20, бумага, караимский курсив, переплет, XIX в.

דרשות

Две проповеди, произнесенные Йехудой б. Йицх аком: 1) по поводу смерти его друзей Моше б. Моше и Йосефа б. Моше Синан; 2) по поводу смерти его отца Йицхақа.

754

A 137.5

Л. (122–129) 8, 17,0 × 10,5 см, с. 20, бумага, караимский курсив, переплет, г. Николаев, 1862 г. н. э.

חשבון עבור חדשי השנה

Правила исчисления високосных годов, установленные караимскими авторитетами. Аноним.

Писец — С. М. Нейман.

755

A 137.6

Л. (131–148) 18, 17,0 × 10,5 см, с. 19–31, бумага, караимский курсив, переплет, XIX в.

אגרת קריה נאמנה

Сочинение о разногласии между караимами и раввинистами по поводу происхождения караимов. Автор — Йосеф б. Моше Багй (XV–XVI вв.)

756

A 137.7

Л. (149–150) 2, 17,0 × 10,5 см, с. 25, бумага, караимский курсив, переплет, XIX в.

[מאמר המשגל]

Отрывок из сочинения о половом акте, в переводе на иврит с арабского языка. Автор — Моше Маймонид.

757

A 207.1

Л. 121, 18,5 × 15,0 см, с. 44, бумага, сефардийский курсив, кожаный тисненый переплет, 1689 г. н. э.

ס' אבן בוחן

«Пробный камень». — Полемическое сочинение против христианства, в 15 отделах (שערים), подразделенных на главы (פרקים), с индексом. Автор — Шем-Тоб б. Йицхақ ибн Шапруг (XIV в., из г. Тараскон).

Начало индекса отсутствует, нет первых 2 листов; он начинается с 63-й главы XII отдела.

Первые листы дефектны.

Сочинение является компендиумом сочинения аналогичного содержания под названием מלחמות ה, приписываемого некоторыми Йосефу Қимхи, с дополнениями автора компендиума. Последние разъясняют или корректируют высказывания автора ה מלחמות, фигурирующего в тексте под названием המיחד («монотеист»), либо являются непосредственно ответом диспутанту-христианину, именуемому המשלש («признающий [Св.] Троицу»). Местами приводится диспут самого автора, а в этих случаях он самого себя называет המיחד. Главы XI–XV принадлежат целиком нашему автору, и там он сам выступает как המיחד. Дополнения обычно начинаются либо кратко: אמר המקצר, либо про-

чинаются либо кратко: אמר המקצר, либо пространно (см. л. 34а): אמר שם טוב.

Гл. XI делится на две части: первая (л. 596–65а) интерпретирует некоторые сентенции талмудической агады в духе иудаизма против учения христиан. Вторая часть (л. 656–84а) излагает Евангелие от Св. Иоанна; обе части имеют особую нумерацию глав. В начале 2-й части отмечается, что 1-я глава его не приведена здесь, так как совпадает с Евангелием от Св. Марка. Затем следует примечание Йицхақа б. Моше ибн Сагл о встрече его с одним священником הלל и беседа с ним, а далее начинается 2-я глава текста. Л. 80 имеет только 6 строк, остальное место — лакуна.

Глава XII представляет собой перевод Евангелия с глоссами автора, который называет себя здесь המעתיק (переводчик). Он заклинает тех, кто будет переписывать это сочинение, переписывать также глоссы и в том же порядке, как они изложены им. Начинается с Евангелия от Св. Матфея (л. 85а–99а), за которым следует Евангелие от Св. Марка (л. 996–105а).

Гл. XIII (л. 106а–110а) — о воскресении мертвых.

Гл. XIV (л. 1106–1136) — о пришествии Мессии.

Гл. XV прибавлена автором после окончания этого сочинения. Здесь он выступает против сочинения монаха Альфонса, указывая, между прочим, что его произведение אבן בוחן построено на сочинении מלחמות ה.

Л. 65а — автор ссылается на свое сочинение צפות פענה, рукопись которого находится в Парижской национальной библиотеке, см.: Cat. Paris. N 852. 2; ср.: Cat. Leiden. P. 115 sq. Указанная там дата окончания сочинения неправильна. Ср. также: Neubauer. Cat. Bodl. N 2150–2152.

Имеются маргинальные глоссы писца — Йа'ақ об б. Шему'эль (см. л. 56, 15а и др.) Как гласит колофон (л. 1236), фамилия последнего — Каталани; он переписал это сочинение для Йицхақа 'Акриша в 1578 г.; нашу рукопись скопировал с его списка Хаййим-Шеломо Гапин б. Моше Гапин в = 1689 г. н. э.

Бывший владелец — Йа'ақоб (?); см. л. 65а.

758

A 207.2

Л. (124–127) 4, 18,5 × 15,0 см, с. 48, бумага, сефардийский курсив, кожаный тисненый переплет, XVII в.

ס' בטול יסודות הנצרים

Полемическое сочинение против основ христианского учения. Автор — Шем-Тоб б. Йицхақ ибн Шапрут (XIV в.).

В начале автор сообщает, что прототипом его труда послужил аналогичный трактат одного великого ученого, направленный против Евангелия и Апостолов; имя этого ученого не указано. Приведенные в трактате высказывания христиан использованы нашим автором, по его словам, для настоящего труда, в котором, между прочим, делается ссылка на предыдущее его сочинение **אבן כחן** (см. № 757).

759

A 207.3

Л. (128–137) 10, 18,5 × 15,0 см, с. 48, бумага, сефардийский курсив, кожаный тисненый переплет, XVII в.

בטול עקרי הנצרים

«Опровержение догматов христианского учения», в 10 главах, с предисловием. Автор — Йосеф ибн Шем-Тоб (XV в.). В предисловии автор сообщает, в весьма туманных выражениях, о мотивах написания и источнике своего сочинения, смысл которого, по-видимому, сводится к следующему: для снабжения иудеев необходимым научным материалом, очень нужным при часто навязываемых им христианами диспутах на религиозные темы, он написал комментарий к одному трактату автора Ампрофет. В предисловии к последнему упоминаются шесть методов, которых придерживались предшественники, писавшие на эту тему, причем указано, что 5-й метод принадлежит Хасдаю (Крескасу?) Последний написал по этому поводу краткий трактат на языке своей страны — испанском, и для евреев, не знающих этого языка, трактат остался недоступным. Это обстоятельство заставило нашего автора перевести его на иврит для студентов возглавляемой им академии. Однако сжатый язык и глубокий смысл сочинения вынудили его впоследствии перевести его вторично, с заострением на сей раз внимания не на языке, а на содержании, которое передано им с комментарием. Именно этот, второй перевод и представлен данным сочинением.

В последнем абзаце слово **אפי"ד**, повторяющееся два раза, должно, очевидно, быть заменено словом **אמר פריפוט**, упоминаемым в предисловии (см. выше). Последняя фраза, которая начинается **... וכבר מצאתי**, непонятна.

Ср.: Cat. Bodl. P. 1529; Cat. Leiden. P. 277. 8.

760

A 207.4

Л. (1376–142) 6, 18,5 × 15,0 см, с. 44, бумага, сефардийский курсив, кожаный тисненый переплет, XVII в.

ויכוח הרמב"ן

«Диспут Моше б. Нахмана» (Нахманид), XIII в., с христианскими учеными («братом» Павлом), происходивший в присутствии арагонского короля Якова в Барселоне в 1263 г.

За сочинением следует сильно поврежденный фрагмент (л. 142), в котором идет речь об 'Абу 'Исā.

761

C 7.1

Л. 22, 26,75 × 19,00 см, с. 39, бумага, караимский восточный курсив, переплет, XVIII в.

ס' נחל אשכל

Подробный указатель к теологическому сочинению, известному под заглавием **הפּלס** или **אשכל הכפר**, Йехуды Хадасси б. Элийи (XI в.).

Автор — Кaleb б. Элийаху 'Афендопуло (XV в.). Написано в 1497 г н. э.

Издано: г. Козлов (Евпатория), 1836 г. н. э.

Л. 1а–7а — письма канонически-правового содержания от представителей караимской общины в Евпатории Мордекайя б. Шему'эля и Йицхақа б. Шему'эля, датированные 1643 г н. э. Они адресованы представителям караимской общины в Константинополь. Зехарйи Махли, Йосефу б. Моше Марули и 'Эл'азару Челеби б. Йицхақу Поки. Приведены также ответы последних.

762

C 7.2

Л. (23–263) 240, 26,75 × 19,00 см, с. 39, бумага, караимский восточный курсив, переплет, XVIII в.

אשכל הכפר — ס' הפלס

«Гроздь Кипера» — «Безмен». — Богословское сочинение, направленное против раввинистов. Автор — караим Йехуда ха-Абел б. 'Элия ха-Дасси (XI–XII вв., г Константинополь).

Составлено в прямом и обратном алфавитном порядке.

Издано: Евпатория, 1836.

См.: Cat. Bodl. P. 1327; Cat. Leiden. P. 49

Последний абзац с акростихом.

763

A 84.3

Л. (155–157) 3, 15,5 × 9,5 см, с. 27, бумага, караимский курсив, кожаный переплет, XVIII в.

פרק ס"א מ"ס אשכול הכפר

Глава 61 из сочинения № 762.

Писец — Моше б. 'Илоиф, г Троки (= Тракай).

764

B 450.1

Л. (5–33) 29, 21 × 17 см, с. 20, бумага, восточный курсив, кожаный тисненый переплет, XVI в.

ספר מטה אליהו

Сочинение об истории списков Пятикнижия, о разногласиях между караимами и раввинистами, о генезисе этих разногласий, о методах интерпретации Торы. С предисловием редактора-писца, за которым следует его же стихотворение, а за ним — стихотворение и предисловие автора в рифмованной прозе. В последнем излагается история передачи списков Торы. Автор — Моше б. 'Элия Башиячй (XVI в.).

Отсутствует один лист, начинается с середины предисловия редактора.

См.: Cat. Paris. N 191. 2.

765

A 450.2

Л. (34–151) 118, 21 × 17 см, с. 20, бумага, восточный курсив, кожаный тисненый переплет, 1600 г.

זבח פסח

«Пасхальная жертва». — Сочинение о позитивных и негативных предписаниях Торы и о дозволенности убоя скота в праздники; с предисловием, в котором излагается беседа автора с отцом; ему предшествует десятистишие с акrostихом имени и фамилии автора — Моше Башиячй. За предисловием следуют два стихотворения, первое из них с аналогичным упомянутому акrostихом. Затем — изложение предписаний в стихотворной форме с акrostихом — декалог, представляющее собой 1-ю часть сочинения.

После интервала из 4 чистых листов следует 2-я его часть относительно убоя скота в праздники, незаконченная. В конце — стихотворение с упомянутым акrostихом: здесь, между прочим, указывается, что это произведение закончено в 1571 г. За-

головок имеет лишь 2-я часть, первая же — без всякого заголовка, но в предисловии, ей предшествующем, указанный заголовок относится якобы также к ней, хотя с содержанием он ничего общего не имеет. Это сочинение, а равно № 764 переписал в 1600 г. н. э. Моше Фокй (или Покй) по поручению его жены Хурсулы, сестры автора, дочери 'Элийи Башиячй (см. приписку на л. 1506—151а)

Ср.: Cat. Leiden. P 13. 5, Cat. Paris. N 191. 2.

Во второй части цитаты приводятся с параллельным арабским оригиналом, написанным красными чернилами.

Последний абзац (л. 1506—151а) — приписка с указанием имени переписчика и даты.

766

B 450.3

Л. (152–182) 31, 21 × 17 см, с. 20, бумага, восточный курсив, кожаный тисненый переплет, XVI в.

ספר ראובן — סדר העקרים

Богословское сочинение о 12 основах веры. Автор — Моше б. 'Элийа Башиячй (XVI в.).

Приводимые цитаты сопровождаются параллельными арабскими, написанными красными чернилами.

Л. 1706—1726 — чистые. Многие листы отсырели, но они удобочитаемы. Последний лист дефектен, конца нет, прерывается на конце 11-го принципа.

Бывший владелец — Барух Йерушальмй.

767

B 19.1

Л. 90, 19,0 × 14,5 см, с. 22, воцеленная бумага, караимский курсив, частью квадратный шрифт, переплет, XVIII в.

זבח פסח

«Пасхальная жертва». Тожественно № 765.

768

B 19.2

Л. (906–119) 30, 19,0 × 14,5 см, с. 22, воцеленная бумага, караимский курсив, переплет, XVIII в.

ס' ראובן — סדר העקרים

Тожественно № 766.

Бывший владелец — Йосеф Калфа.

769

B 19.3

Л. (120–221) 102, 19,0 × 14,5 см, с. 27–29, воощенная бумага, караимский курсив, переплет, XVIII в.

אגרת פרשת קריאת התורה [פת שגן כתב הדת]

Богословское сочинение в 3 частях, подразделенных на главы, с предисловием и указателем. 1-я часть указывает порядок чтения Торы в праздничные и субботние дни; она состоит из 14 основных глав и одной дополнительной в конце сочинения (глава 15) 2-я часть излагает правила написания Торы, а 3-я часть обсуждает проблему благословения. Автор — Калев б. 'Элияху 'Афендопуло (XV в., г. Константинополь)

Это произведение закончено в = 1497 г н. э. (л. 211а).

Л. 120 — фрагмент того же сочинения.

770

B 452.3

Л. (16–25) 10, 19 × 6 см, с. 32, бумага, ашкеназский курсив, переплет, XIX в.

ס' מטה אליהו

Тожественно № 764.

Без конца; прерывается на 9-м методе.

771

A 217.1

Л. (5–23) 19, 18,0 × 13,5 см, с. 26, воощенная бумага, караимский курсив, переплет, XVIII в.

ס' מטה אליהו

Тожественно № 764, 770.

Последний вопрос о предписаниях и запрещениях здесь не разбирается.

772

A 217.2

Л. (24–26) 3, 18,0 × 13,5 см, с. 23, 28, бумага, караимский курсив, переплет, XVIII–XIX вв.

דרש

Проповедь 'Элии Йерушалми б. Баруха Йерушалми (XVII–XVIII вв.), произнесенная им при бракосочетании Йицхака б. Йехуды.

773

A 217.3

Л. (26–33) 8, 18,0 × 13,5 см, с. 23, 28, бумага, караимский курсив, переплет, XVIII–XIX вв.

דרוש

Проповедь, произнесенная Йехудой б. Йицхаком при погребении его отца.

774

A 217.4

Л. (35–51) 17, 18,0 × 13,5 см, с. 25, бумага, караимский курсив, переплет, XVIII в.

שאלות אבו יעקב

Трактат о 15 основных трактатах веры, в вопросах и ответах. Автор — 'Абу Йа'акуб (л. 35–47).

פתרון דברי הדעת

Вопросы и ответы теологического характера. Аноним (л. 47а–51а) Содержание тесно связано с предшествующим.

775

B 55

Л. 119, 20 × 14 см, с. 33, бумага, раввинский курсив, переплет, XVII в.

עשרת מאמרות

Теологическое сочинение в 10 отделах, с предисловием, индексом в конце, за которым следует дополнение к VI отделу Автор — Калев б. 'Элияху 'Афендопуло (XV в.).

В предисловии автор рекомендует читать предлагаемые им 10 трактатов в дни 1-й и 7-й Пасхи, в праздник Пятидесятницы и в 7 субботних дней между ними, когда, по караимской традиции, читают Пс. 119. Здесь же краткий обзор истории разделения евреев на секты самаритян, сандукеев, караимов, раввинистов и христиан, а также изложение существенных отличий караимства от раввинизма. Содержание сочинения — атрибуты Бога, далее — об Ангелах, о небесных сферах и высшем разуме, о цели мира и человека, об эсхатологии, о роковой необходимости и свободе воли и т. п.

Л. 113–118 — индекс.

Л. 119 — прибавление к VI отделу

Рукопись не позже XVII в., хорошо сохранившаяся.

См.: Cat. Leiden. Warn. 30. 5–6. Доп. VIII; Neubauer. Cat. Bodl. N 2392. 2.

- 776** **A 491**
Л. 68, 23 × 18 см, с. 22, 23, бумага, караимский курсив, XIX в.
עשרה מאמרות
 Тожественно № 775.
 Прерывается в конце 3-го отдела.
- 777** **B 67.1**
Л. 68, 20 × 14 см, с. 28, бумага, караимский курсив, кожаный тисненый переплет, XVIII в.
פירוש ענין שחיטה
 Комментарий к сочинению 'Ахарона II б. 'Элийа — «Правила резания животных по караимскому ритуалу», законченный в 1488 г. н. э. Автор — 'Абрахам б. Йа'ақоб Бали (XV в.). Писец — 'Ахарон б. Йа'ақоб ха-Зақен.
 Без начала, отсутствует 8 л., после л. 9, 13 — лакуны.
 См.: Гурлянд. Новые материалы... С. 79 sq.
 Бывший владелец — С. С. Иртлаг-Мангубй.
- 778** **B 67.2**
Л. (68–70) 3, 20 × 14 см, с. 28, бумага, караимский курсив, кожаный тисненый переплет, XVIII в.
אגרת צום שבת
 Краткий трактат относительно дозволенности поститься в субботу, комментирующий высказывание 'Ахарона II б. 'Элийи по этому вопросу. Автор — 'Абрахам б. Йа'ақоб Бали (XV в.).
 См.: Гурлянд. Новые материалы... С. 83.
 Писец и владелец те же, что и у № 777.
- 779** **B 67.3**
Л. (77–91) 21, 20 × 14 см, с. 28, бумага, караимский курсив, кожаный тисненый переплет, XVIII в.
ס' מטה אליהו
- 780** **B 67.2**
Л. (92–103) 12, 20 × 14 см, с. 28, бумага, караимский почерк, кожаный тисненый переплет, XVIII в.
שאלות אבו יעקב
 Трактат о пятнадцати догматах веры в форме вопросов и ответов. Автор — 'Абу Йа'қуб.
- 781** **B 67.5**
Л. (103–107) 5, 20 × 14 см, с. 28, бумага, караимский курсив, кожаный тисненый переплет, 1748 г. н. э.
פתרון דברי הדעת
 Писец — 'Ахарон б. Йа'ақоб (см. колофон, л. 107 б).
- 782** **B 67.6**
Л. (109) 1, 20 × 14 см, с. 28, бумага, караимский курсив, кожаный тисненый переплет, XVIII в.
חבור לרבנו טוביה
 Стихотворение, посвященное вину; автор — р. Тобийа (?).
- 783** **B 338**
Л. 15, 19,5 × 14,0 см, с. 27, воощенная бумага, караимский курсив, XVIII в.
שאלות אבו יעקב
 Тожественно № 780 (л. 1–12).
פתרון דברי הדעת
 Тожественно № 781 (л. 126–15).
- 784** **C 132**
Л. 228, 31,00 × 20,25 см, с. 40–42, бумага, караимский курсив, близкий к раввинскому, кожаный переплет (дефектный), XVI в.
ס' אדרת אליהו — ס' המצות
 «Мантия Или». — Богословское сочинение. Автор — 'Элийа б. Моше Башиячй (он же — «Адрианопопольский»; караим XV в.)
 Труд доведен автором до конца отдела **ענין המילה** (л. 218); дальнейшие отделы написаны учеником автора, Калемом б. 'Элийаху 'Афендопуло (л. 219–288), в предисловии к которым (л. 219) последний сообщает об этом подробно. Предисловию автора предшествуют два стихотворения, первое из них с акrostихом имени: **אליהו בן משה**.
 Л. 6а — чистый, отсутствует фрагмент 1-го отдела.
 Издано: Константинополь, 1531; Евпатория, 1835.

785

В 343.1

Л. 28, 20,0 × 14,5 см, с. 22, вощенная бумага, караимский курсив, кожаный тисненый переплет, XVIII в.

אגרת דרך עץ חיים

Компендиум сочинения 'עץ חיים' Ахарона II б. 'Элийи (XVI в.), излагающий содержание его по главам, с указателем цитированных там библейских стихов. Автор — Калев б. 'Элияху 'Афендопуло; этот труд он закончил в 1497 г. н. э. (см. колофон, л. 28а)

Издано (вместе с 'עץ חיים): Лейпциг, 1841; Евпатория, 1847.

786

В 343.2

Л. (29–56) 28, 20,0 × 14,5 см, с. 22, вощенная бумага, караимский курсив, кожаный тисненый переплет, XVIII в.

עץ חיים

«Древо жизни». — Богословское сочинение в защиту караимского вероучения. Автор — Ахарон II б. 'Элийа Никодимийский (XIV в.). Написано в 1346 г. н. э.

Дефектно (без конца): л. 40 — оторвана нижняя половина. Порядковой нумерации не имеется. Начинается с 2 стихотворений, за которыми следует предисловие. Первое стихотворение (л. 29а) с акростихом имени автора; написано в виде кругового рисунка.

Издано: Лейпциг, 1841.

787

В 101.1

Л. 24, 21 × 17 см, с. 26, бумага, караимский курсив, переплет, XIX в.

אגרת דרך עץ חיים

Тожественно № 785.

788

В 101.2

Л. (26–194) 169, 21 × 17 см, с. 26, бумага, караимский курсив, переплет, г. Николаев, 1869 г. н. э.

עץ חיים

Тожественно № 786.

Здесь предисловию предшествует одно стихотворение.

Л. 194а — колофон писца (анонимного), закончившего переписку в 1869 г. н. э. в г Николаев.

Бывший владелец — Шему'эл б. Симха Иртлач-Мангубй из г Николаев.

789

В 163.1

Л. 16, 21 × 15 см, с. 27, вощенная бумага, караимский курсив, кожаный тисненый переплет, XVIII в.

אגרת דרך עץ חיים

Тожественно № 785.

Без конца, отсутствует последний лист

790

В 163.2

Л. (17–163) 147, 21 × 15 см, с. 27, вощенная бумага, караимский курсив, кожаный тисненый переплет, XVIII в.

עץ חיים

Тожественно № 786.

Заканчивается одним стихотворением.

791

В 237.1

Л. (212–2) = 210, 21 × 15 см, с. 20, бумага с водяными знаками, восточнокараимский курсив, кожаный тисненый переплет, Крамарай, 1603 г. н. э.

עץ חיים

Тожественно № 790

Копия сделана в 1603 г в Крамарае около г Константинополя.

Л. 26 — разные приписки, относящиеся к содержанию сочинения.

Л. 2126 — приписка с датой 1787 г. н. э. владельца Мордекай б. Моше из г. Луцка о том, что эта книга продана им Йицхаку б. Йа'ақобу, а в том же году она перешла во владение Йосефа-Шеломо б. Моше.

792

В 237.2

Л. (213–237) 25, 21 × 15 см, с. 29, бумага, восточнокараимский курсив, кожаный тисненый переплет, XVII в.

אגרת דרך עץ חיים

Тожественно № 785

Бывший владелец — Йицхақ б. Азарйа — купил эту книгу у Симха Фокй (см. колофон, л. 233а).

Л. 2336 — анонимное стихотворение с акrostи-
хом имени автора.

Л. 234а — приписка Симха-Йицхақа, религиозно-
философского содержания.

Л. 2356 — анонимное стихотворение об отноше-
нии мужа к жене.

793

С 134.1

Л. (3–14) 2, 31,5 × 22,0 см, с. 31, воцелная бу-
мага, караимский курсив, кожаный тисненый пере-
плет, XVIII в.

אגרת דרך עץ חיים

Тождественно № 792.

Л. 14а — стихотворению **אמת כי האמונה...**
предшествует другое стихотворение, написанное в
виде кругового рисунка.

794

В 315.1

Л. (39–274) 236, 20,5 × 16,5 см, с. 20–22, бумага,
караимский курсив, кожаный тисненый переплет,
XIX в.

עץ חיים

Тождественно № 786.

Л. 2а — приписки о датах рождения детей у
анонимного владельца рукописи.

Автор — 'Ахарон б. 'Элийаху.

795

В 315.2

Л. (275–278) 4, 20,5 × 16,5 см, с. 34–37, бумага,
караимский курсив, кожаный тисненый переплет,
XIX в.

סבות קריאת מזמור אשרי תמימי דרך ב"ז שבתות

Фрагмент сочинения **עשרה מאמרות**. Автор —
Калеб б. 'Элийаху 'Афендопуло.

О чтении Пс. 119 в течение 7 суббот после празд-
ника Песах.

Л. 277 — чистый.

Л. 278 — загадка **חידה**, которая была загадана
одним из раввинистов по имени Йехошу'а-Гашель и
ответ караима р. Шеломо из г. Троки (= Тракай), ав-
тора сочинения **אפריון** (л. 2756–278).

См.: Бен-Йа'ақоб. Оцар... С. 47. № 920–926.

796

В 315.3

Л. (279–282) 4, 20,5 × 16,5 см, с. 34–37, бумага,
караимский курсив, кожаный тисненый переплет,
XIX в.

וכוח הנוצרים

Религиозный диспут между христианами и евре-
ем, автором этого сочинения. Его имя — Йосеф.
Изложено в вопросах и ответах.

797

С 68

Л. (5–112) 108, 24 × 17 см, с. 33, воцелная бума-
га, сефардийский курсив, переплет, не позже XV в.

עץ חיים

Тождественно № 786.

Без начала, отсутствует л. 1

798

В 13.1

Л. (6–12) 7, 19,5 × 14,5 см, с. 25, воцелная бума-
га, караимский курсив, кожаный переплет, XVIII
в.

אגרת כימה

Трактат о брачных законах, излагающий точки
зрения на их трактовку у Йосефа ха-Ро'э и Йешу'а
б. Йехуды. Автор — Калеб б. 'Элийаху 'Афендо-
пуло (XV–XVII вв.) Написано в = 1514 г. н. э.
(см. л. 6б) Отрывок из 6 листов. Предисловию
предшествуют пятистишие и четверостишие. Закан-
чивается указателем, в котором сказано, что сочи-
нение состоит из 4 отделов (**שערים**), подразделен-
ных на главы (**פרקים**) и заключения (**חתימה**). Пре-
рывается на 1-й главе 1-го отдела.

799

В 13.2

Л. (13–66) 54, 19,5 × 14,5 см, с. 28, воцелная бу-
мага, караимский курсив, кожаный переплет,
XVIII в.

עץ חיים

Тождественно № 786.

Титульный лист и начальные слова написаны
красными чернилами. Без конца, прерывается на
конце 36-й главы.

800

В 13.4

Л. (147–154) 8, 19,5 × 14,5 см, с. 26, воцелная
бумага, караимский курсив, кожаный переплет,
XVIII в.

הלכות שחיטה — עשרה עקרים

Фрагмент анонимного Богословского сочине-
ния, рассуждающего о ритуале убоя скота и птиц
(л. 147–149а) и о десяти основах веры (л. 149б–
154).

801

В 13.5

Л. (155–163) 9, 19,5 × 14,5 см, с. 25, воцеленная бумага, караимский курсив, кожаный переплет, XVIII в.

ס' (חכמת המספר) [יסוד מספר]

Сочинение по арифметике в 7 отделах (שערים) с предисловием, которому предшествует стихотворение и которое заканчивается предметным указателем. Автор — 'Абрахам б. Ме'ир ибн 'Эзра (XII в.). Без конца, прерывается на середине 7-го отдела (л. 162б). Имеются глоссы.

Л. 163а — фрагмент астрономического содержания на татарско-караимском языке.

802

В 13.6

Л. (164–169) 6, 19,5 × 14,5 см, с. 26, воцеленная бумага, караимский курсив, кожаный переплет, XVIII в.

אגרת כלולה במכלולים

Послание о брачном законодательстве в связи с одним частным случаем (л. 165–169) Без конца. Автор — Йосеф б. Моше б. Йехуда Багй (XV–XVI вв.). Сочинение является дополнением к высказыванию по тому же поводу Моше Махлй, фрагмент которого в заключительной его части предшествует данному сочинению (л. 164–165а). Заглавие, отдельные фразы и слова написаны красными чернилами.

803

В 13.7

Л. (170–172) 13, 19,5 × 14,5 см, с. 26, воцеленная бумага, караимский курсив, кожаный переплет, XVIII в.

אור הלבנה

Фрагмент сочинения по календареведению в связи с вопросом об определении начала нового месяца (л. 171–182). Автор — Йицхақ б. Шеломо (караим XVIII в.). Без начала и без конца (2-я часть, главы 16–22)

Л. 170 — конец анонимного сочинения הלכות השחיטה, изложено в стихотворной форме.

804

С 13

Л. (3–271) 269, 29,0 × 20,5 см, с. 27, бумага, восточнокараимский курсив, кожаный тисненый переплет, XV в.

ס' גן עדן

«Сад Эдем». — Богословское сочинение, в котором религиозные проблемы трактуются по методу кодекса «Мишне Тора» Маймонида. Автор — 'Ахарон II б. 'Элияху Никомидийский (XIV в.). Сочинение носит также название ס' המצות Разделено на 25 трактатов, подразделенных на главы.

Л. 3б — предисловие, которому предшествует пятистишие, озаглавленное тремя стихами из Пс. 119

После л. 226 — лакуна.

Л. 1а, 2а — с татарско-караимскими приписками. Имеются маргинальные примечания. Между некоторыми отделами интервалы из 2–3 чистых листов.

Бывший владелец — Давид Шамеш б. Бараха (см. л. 270б).

805

С 10

Л. 288, 29 × 21 см, с. 33–39, бумага, восточнокараимский курсив, от переплета осталась лишь деревянная часть, г. Дамаск, XV в.

ס' גן עדן

Тожественно № 804, но изложено в другом порядке. Без начала и без конца, л. 261–288 дефектны.

806

С 20

Л. 216, 27 × 21 см, с. 38, бумага, каллиграфический восточный курсив, близкий к раввинскому, переплет, 1531 г. н. э.

ס' גן עדן

Тожественно № 804.

Без конца. Прерывается в начале отдела דיין הנדרים (л. 216б).

Л. 160б — стихотворение на полях, другим почерком, с акrostихом имени автора и его отца.

Много маргинальных примечаний.

Писец — Калев б. 'Элияху 'Афендопуло (см. приписку на вставленном (1) л. 23б, датированную = 1826 г. н. э., ср.: л. 195б)

807

С 108

Л. (11 + (12–324)) 324, 29,0 × 20,5 см, с. 33, бумага, два разных караимских курсива, переплет, XVIII–XIX вв.

ס' גן עדן

Тождественно № 804 с незначительными изменениями в порядке изложения (л. 20–318)

Л. 12–18 — предметный указатель, начиная с **יום המרועה** Эти листы, а также л. 274–318 переписаны Йехудой б. Шеломо Узун. Он же — автор приписанных здесь же нескольких элегий (см. л. 323–324).

Л. 1–11 — чистые.

808

C 19

Л. (4–262) 259, 26,5 × 20,0 см, с. 33, бумага, восточный курсив, переплет, ок. XVI в.

ס' גן עדן

Тождественно № 804.

Имеются маргинальные глоссы.

Л. 259а — приписка бывшего владельца, 'Абрахама б. Шеломо, от 1832 г., с указанием денежной стоимости рукописи и имени ее продавца.

Л. 260–262 — письмо некоего Шеломо, адресованное проповеднику 'Ахарону б. Йехуда Константинопольскому, в ответ на вопросы последнего касательно брачного права. Без конца.

Рукопись хорошей сохранности.

Л. 1–3 — чистые.

809

C 16

Л. (41–329) 289, 26,5 × 20,0 см, с. 31, 35, бумага, восточный, частью караимский курсив, кожаный переплет, XVIII–XIX вв.

ס' גן עדן — ס' המצות

Тождественно № 804.

Л. 41–63, 65, 323–329 написаны позднее и на иной бумаге, видимо, в начале XIX в.

810

C 115

Л. 206, 29,0 × 20,5 см, с. 39, бумага, восточный курсив, кожаный тисненый переплет, XVII в.

ס' גן עדן

Тождественно № 804.

Без конца, прерывается посередине **דין העדים**. Имеются маргинальные глоссы. После л. 1 и 2 — лакуны.

811

D 28

Л. 235, 29,25 × 21,00 см, с. 29, вощенная бумага, восточный курсив, переплет, 1579 г. н. э.

ס' גן עדן

Тождественно № 804.

Начало отсутствует, после л. 20, 30, 31, 83, 192, 193 — лакуны; начинается с середины 6-й главы **הלכות שבת**. Имеются маргинальные глоссы. Пи-сец — Шеломо б. Моше (см. колофон, л. 2356).

812

B 472

Л. 75, 24,0 × 17,5 см, с. 25, плотная вощенная бумага, караимский курсив, кожаный тисненый переплет, XVIII в.

אגרת כימה

Тождественно № 798.

Л. 1–3 — в золотой рамке, начальные слова и отдельные фразы и слова в тексте написаны золотом и красными чернилами.

Рукопись хорошей сохранности.

813

B 248

Л. 25, 18,5 × 15,5 см, с. 22, бумага, ашкеназский курсив, переплет, XVIII в.

ס' לבוש מלכות

«Царское платье». — Сочинение о происхождении караимов и об интерпретации ими Библии; полемика против раввинистов. Автор — Мордекай б. Нисан (XVII–XVIII вв.)

Сочинение написано в ответ на вопрос по этому поводу, заданный шведским королем Карлом.

Л. 246–25а — анонимные возражения против высказываний автора.

Л. 1 — поврежден.

Издано. См.: *Neubauer*. Petersburger Bibliothek. S. 78, 30–36.

814

B 162

Л. (8–212) 205, 21 × 17 см, с. 25, бумага, караимский курсив, кожаный тисненый переплет, г. Екатеринослав, 1884 г. н. э.

אפריון עשה

Богословское сочинение в 2 частях, с подразделением каждой из них на 42 главы (**עמודים**).

Автор — Йедидйа Шелома б. 'Ахарон из г. Троки (Тракай) (XVII—XVIII вв.).

Сочинение закончено им в 1710 г. н. э., о чем говорится в конце стихотворения, предшествующего предисловию автора к 1-й части (л. 8). Имеется предисловие писца — Шему'эль б. Шамарйа Пигит.

Л. 9а — краткое введение с указанием, что, согласно содержанию, 1-я часть названа **קרבנים** **בן שלמה**, а 2-я — **ירבעם בן נבט**. Затем следует стихотворение (л. 9б).

В предисловии к 1-й части, в которой предписания Торы объясняются с точки зрения основоположников караимства, автор сообщает о причинах, побудивших его написать это произведение, — о происхождении караимов, о причинах раскола между ними и раввинистами, о времени его возникновения и т. п.

Л. 71а — предметный указатель каждой главы по отдельности.

Л. 72а—191б — 2-я часть с предисловием, в которой автор полемизирует с раввинистами.

Л. 192 — посвященная автору загадка, в стихотворной форме, в двух версиях, с ее расшифровкой. Последняя, по мнению писца, принадлежит одному из учеников автора (имя ученика не названо), с копии которого он сделал данный список.

Л. 193–210 — компендиум сочинения.

Л. 210б—211а — предметный указатель каждой главы по отдельности.

Л. 211б — названия 63 талмудических трактатов в алфавитном порядке их названий.

Л. 212а — послесловие писца с датой: = 24.01 1884 г н. э.

Ср.: Cat. Wien. N 133; *Neubauer. Cat. Bodl.* N 891–899; *Idem. Petersburger Bibliothek.* S. 79

815

В 164

Л. (18–217) 200, 22,0 × 17,5 см, с. 22, бумага, караимский курсив, кожаный переплет, 1852 г. н. э.

אפריון עשה

Тожественно № 814.

«Загадка» в конце сочинения — без расшифровки; отсутствует компендиум; наличествует начало сочинения, отсутствующее в списке № 814.

После л. 19 — лакуна; 1-я часть прерывается посередине 7-й главы.

Писец — Йехуда б. Йосеф. Бывший владелец — Йекути'эль б. Йа'ақоб.

816

D 29

Л. (11–123) 113, 29,5 × 19,5 см, с. 40–57, разная бумага, разные восточные и караимские курсивы, переплет, XVIII—XIX вв.

אפריון עשה

Тожественно № 814.

Предметный указатель 1-й части помещен в начале (л. 11а, л. 1–10 — чистые)

Бывшие владельцы в последовательном порядке: 'Элийа б. 'Ахарон 'Оксиз, Йа'ақоб б. 'Эзра Бабаджан, Шему'эль б. М. Нейман.

817

B 326

Л. 22, 22,5 × 18,0 см, с. 27, бумага, караимский курсив, XIX в.

אפריון עשה

Отрывок из сочинения № 814.

Прерывается на середине 6-й главы 1-й части.

818

A 214

Л. 273, 18,5 × 15,5 см, с. 20, 25, бумага, восточный, частью караимский курсив, переплет, 1725 г. н. э.

אפריון עשה

Тожественно № 814.

Л. 268а — приписка писца — Симха б. Ханан'эль Кокизов.

Л. 268б—269а — его же приписка о достоинствах данного сочинения.

Л. 269б — его же объяснение «Загадки», загаданной в 2 стихотворениях (см. л. 244а и 246а), без конца.

Л. 272–273 вставлены взамен лакуны после л. 262.

Бывший владелец — Ш. М. Нейман.

819

B 264

Л. 173, 20 × 14 см, с. 27, вошенная бумага, восточный курсив, кожаный тисненый переплет, XVII в.

עשרה מאמרות

Тожественно № 775.

Л. 14, 169–173 написаны отличающимися почерками и на другой бумаге.

Сохранность хорошая. Бывшие владельцы: Моше б. Шаму'эль (см. л. 36) и 'Абрахам б. Шему'эль (см. л. 171а)

820

С 114

Л. 138, 29,25 × 20,50 см, бумага, крупный и мелкий квадратный шрифт, кожаный тисненый переплет, 1632 г. н. э.

ס' חזוק יד

«Могущество руки» — Изложение религиозного кодекса Маймонида, известного под названием **יד החזקה**, в стихотворной форме в центральной части и с комментарием параллельно по обеим сторонам, указывающим источники данного сочинения; с введением и предисловием, написанными в рифмованной прозе и стихах. Автор — Шеломо б. Шему'эль 'ибн Мухбар (XVII в.).

Л. 26 — приписка, в которой разъясняется, что данное сочинение имеет лишь религиозно-теоретическое значение, а слова **עבודה זרה וגוי** относятся к древнеязыческим народам и их религиозным культам. За л. 26 следует разрешение цензора от 1865 г. н. э. на печатание книги.

Л. 1–3 — введение, в котором автор характеризует свой труд и указывает преследуемую им цель, дает предметное содержание всех 14 книг кодекса **יד החזקה** и объясняет цель переложения их в стихотворную форму.

Л. 4–14 — предисловие, где автор вкратце излагает в прозе и в стихах историю развития устной традиции до Маймонида, причины догматической формы изложения Маймонидом своего кодекса и переложения его нашим автором в стихотворную форму, значение этого произведения для ознакомления с еврейским законодательством и т. д. В этом сочинении изложена лишь первая книга.

Л. 1346–135а — два стихотворения с повторным колофоном в другом варианте.

Л. 1366–137 — чистые.

Л. 138а — стихотворение, посвященное автором 'Абрахаму Ре'убену Сонито.

Рукопись — уникум, может быть, автограф.

Издано: Одесса, 1865.

821

В 145

Л. 22, 21 × 17 см, с. 23, бумага, ашкеназийский курсив, переплет, XVIII в.

ס' ויכוח

Полемика против хасидского движения, возникшего в XVIII в., в форме дискуссии и в письмах Ви-

ленского гаона. Автор — Йизра'эль б. Йехуда-Лейб (он же — Лейбель)

Издано: Варшава, 1798.

822

А 103

Л. 25, 16 × 12 см, с. 22–24, бумага, сефардский курсив, переплет, XVIII в.

שלוש עיירות

Богословское сочинение о Единосущем с полемикой против христианского учения о Св. Троице. Некоторые абзацы написаны на итальянском языке. Аноним.

Рукопись редкая, может быть, автограф.

823

А 70

Л. (3–150) 148, 18 × 12 см, с. 19, бумага, караимский курсив, кожаный тисненый переплет, 1825 г. н. э.

אמונה אמן

Трактат о подлинности вероучения караимов с полемикой, направленной против раввинистов. Автор — 'Абрахам б. Йошийаху Йерушалми (караим, XVII–XVIII вв.)

Писец — Йицхақ б. Самулаг-Закей.

Издано: Евпатория, 1846.

824

В 266.1

Л. (3–85) 83, 19,0 × 15,5 см, с. 35, бумага, литовско-караимский курсив, кожаный переплет, 1752 г. н. э.

ס' מאירת עינים

«Освещение глаз». — Богословское сочинение в 2 частях, 1-я озаглавлена **נר מצות**. В 10 главах (**דבורים**), интерпретирующих библейские предписания соответственно Декалогу, с предисловием и заключением (л. 5–61) 2-я часть излагает историю возникновения караимского раскола: его время, причины и сущность, краткий обзор его литературы, авторов последней, перечень и содержание 14 сочинений самого автора, перечень караимских авторитетов по отдельным странам. Автор — Симха Йицхақ б. Моше Луцкий (караим, XVIII в.), прозванный «Микрокосмос».

Сочинение закончено в = 1750 г. н. э. в г. Луцке (см. заглавный л. 3 и средний колофон: л. 83а, 85б).

Л. 4а — два стихотворения с припиской, второе из них с акростихом имени автора.

Автограф.

Издано, см.. Бен-Йа'ақоб. Оцар... С. 279 № 104.

825

В 266.2

Л. (86–103) 18, 19,0×15,5 см, с. 42, бумага, литовско-караимский курсив, кожаный переплет, 1752 г. н. э.

ס' כבוד אלהים

«Величие Бога». — Богословское сочинение, комментарий к сочинению **לך האלף לך** Йосефа б. Мордекайя Трокского, в 32 главах (**פרקים**) Автор — Симха-Йицхақ б. Моше Луцкий (караим, XVIII в.).

Автограф.

Не издано.

826

В 266.3

Л. (104–115a) 12, 19,0×15,5 см, с. 39, бумага, литовско-караимский курсив, кожаный переплет, 1752 г. н. э.

ס' ארבע יסודות

«Четыре основы». — Богословское сочинение о 4 принципах веры. С предисловием, в котором дается краткий обзор литературы по указанной тематике. Автор — Симха-Йицхақ б. Моше Луцкий (караим, XVIII в.).

Сочинение закончено в = 1740 г. н. э. (см. колофон, л. 115a).

В сочинении обсуждаются проблемы сотворения мира, бытия невидимого Божества, его имматериальности и абсолютной единственности — в 4 соответствующих разделах.

Л. 115б — приписка бывшего владельца, 'Абрахам б. Симха, о том, что все сочинения, находившиеся в этом переплете, — автографы и проданы им общине в Евпатории за 50 рублей серебром.

Автограф.

Не издано.

827

В 266.4

Л. (116–131) 16, 19,0×15,5 см, с. 34–37, бумага, литовско-караимский курсив, кожаный переплет, 1752 г. н. э.

ס' תפלה למושה

«Молитва Моисея». — Богословское сочинение о Божественных атрибутах, познанных Моисеем, — интерпретация *Исх.* 32–34, — с предисловием, в котором содержится краткий обзор литературы по

данной тематике и объяснение названия этого сочинения. Автор — Симха-Йицхақ б. Моше Луцкий (караим, XVIII в.).

Автограф.

828

В 147

Л. (80–8) = 72, 21,5×17,0 см, с. 25, бумага, караимский курсив, переплет, XIX в.

ס' מאירת עינים ח"א

Богословское сочинение **נר מצות**, первая часть. Автор — Симха-Йицхақ б. Моше Луцкий (караим, XVIII в.).

Конец отсутствует.

Л. 72 — с белыми интервалами, прерывается посередине 11-го предписания — 5-й главы (**דבור**).

Л. 1–8 — печатный оттиск сборника стихотворений.

829

В 83

Л. (4–78) 75, 20×16 см, с. 26, бумага, караимский курсив, переплет, XVIII в.

ס' מאירת עינים ח"ב

«Книга, освещающая глаза».

Тожественно № 828.

Прерывается посередине 1-го предписания 5-й главы.

Бывший владелец — Йа'ақоб б. 'Эзра Габбай Бабаджан.

830

В 346

Л. 34, 20,5×16,5 см, с. 30, бумага, караимский курсив, кожаный тисненый переплет, XVIII в.

הליכות עולם

«Ходы мира». — Религиозно-философское сочинение, рассуждающее о сотворении мира, о сущности вещей внешнего и внутреннего миров и проч., в 20 главах, предложения которых даются в алфавитном порядке их начальных слов, причем 10 глав изложены вперемешку с начала алфавита, а 10 — таким же образом — с конца. Автор — Симха-Йицхақ б. Моше Луцкий (караим, XVIII в.).

Сочинение закончено в 1737 г. н. э.

Л. 34–39a — предметный указатель по главам.

831

В 372

Л. (2–59) 58, 21 × 15 см, с. 30, вошенная бумага, караимский курсив, кожаный тисненый переплет, XVIII в.

ס' כבוד אלהים

Тожественно № 825.

Л. 58а — перед колофоном автора вставлено стихотворение его ученика, караима Зераха б. Натан, посвященное данному сочинению.

Л. 58б–59а — приписки бывших владельцев: Симха б. Йосеф Қалфа, Нахму б. Шеломо, Йехуда б. Нахму, Йехуда Қалфа.

832

В 114.1

Л. 13, 23,5 × 16,5 см, с. 26, вошенная бумага, караимский курсив, XVIII в.

ס' כבוד אלהים

Тожественно № 825.

Л. 2а — предисловие, в конце которого автор свидетельствует о том, что данный список написан им лично в г. Луцке в = 1752 г В переплете В 266, в котором имеется и данное сочинение, также засвидетельствовано, что рукопись — автограф. Между тем, сличение почерков последнего с этим списком показывает, что они написаны разными лицами. Начальные слова и отдельные фразы написаны красными чернилами. Прерывается около конца первой главы (л. 136).

833

В 114.3

Л. (37–41) 5, 21 × 17 см, с. 33, бумага, караимский курсив, XIX в.

[אסתרוולוגי]

Астрологическое сочинение, без заглавия. Автор — Йицхақ 'ибн Сагл (?).

Автор, ориентируясь на высказывания 'Абрахама 'ибн 'Эзра, мусульманских и европейских ученых, описывает разные стоянки Луны, которые, по его мнению, предсказывают определенные события и явления.

Далее он дает перевод арабского сочинения «Кирнат» о соединении звезд в созвездиях и их значении. Автор последнего, по-видимому, 'Абу Ма'ар Джа'афар б. Мухаммед 'ал-Балхй (см.: GAL. Bd. I. S. 222. N 6).

834

В 114.4

Л. (43–46) 4, 21 × 17 см, с. 30, бумага, караимский курсив, XIX в.

[אסתרוולוגי]

Астрологическое сочинение, без заглавия. Автор — Йицхақ 'ибн Сагл.

Автор называет себя переводчиком (המעתיק), видимо, потому, что сочинение написано им на основе высказываний арабских астрологов и фактически представляет собой компиляцию из арабских цитат в переводе на иврит.

835

В 114.5

Л. (47–57) 11, 21 × 17 см, с. 30, бумага, караимский курсив, XIX в.

ס' דיני ומשפטי על פי הכוכבים

Компиляция из арабских астрологических сочинений, переведенных на иврит Составил Йицхақ 'ибн Сагл (?)

836

В 114.6

Л. (59–68) 10, 21 × 17 см, с. 31, бумага, караимский курсив, XIX в.

[ס' סימני כל הגורלות]

Гадательная книга, составленная по арабским источникам. Автор — Йицхақ 'ибн Сагл.

837

В 114.7

Л. (69–84) 16, 21 × 17 см, с. 28, бумага, караимский курсив, XIX в.

[ס' משפטי המכבטים]

Астрологическое компилятивное сочинение. Автор — Йицхақ 'ибн Сагл.

Составлено по арабским и другим — неизвестным — источникам.

Конец отсутствует

838

В 425

Л. (5–113) 109, 22 × 17 см, с. 24, бумага, караимский курсив, кожаный тисненый переплет, 1885 г.

ס' קבצת כסף

«Серебряное сокровище». — Богословское сочинение в 50 главах. Автор — Берах б. 'Элияху (караим из г. Константинополя, XVIII в.).

Сочинение начинается с апробации Симха б. Шеломо (г. Константинополь), заканчивающейся стихотворением (л. 5–6а). Далее следует стихотворение писца, посвященное рецензенту (л. 6), за которым — еще одно двустихие рецензента (л. 6б) и его же большое стихотворение с акростихом его имени и имени его отца, излагающее содержание данного произведения (л. 7а). Затем идет предисловие автора (л. 7б), где излагается тематика сочинения, причины его написания и смысл заглавия.

Заканчивается предисловие тремя стихотворениями (л. 10а). Все главы заканчиваются также стихотворениями, большинство — двумя, причем часто второе из них принадлежит рецензенту.

Сочинение закончено в = 1778 г. н. э. хромограмма содержится в заключительном стихотворении.

Л. 112а–113б — предметный перечень всех 50 глав и колофон писца (Шему'эль б. Шемарйа Пигит), в котором он сообщает краткие сведения об авторе и о рецензенте, а также доводит до сведения читателя, что его копия сделана со списка Шему'эля Кушуля.

Л. 114–115 — заключение.

839

B 206

Л. (2–52)51, 20,5 × 17,0 см, с. 18, бумага, караимский курсив, переплет, 1869 г. н. э.

עץ הדעת

«Древо познания». — Комментарий на сочинение **עץ חיים** Автор — Моше б. Шему'эль (караим, XVIII в.).

Л. 2а — предисловие.

Л. 52б — два стихотворения и колофон писца (Нахму б. 'Абрахам), в котором он сообщает, что копия снята со списка Ханукка б. 'Элийи.

840

B 245

Л. 142, 19,0 × 11,5 см, с. 38–62, разная бумага, ашкеназийский курсив, кожаный тисненый переплет, нач. XIX в.

ס' אדר היקר

Анонимный комментарий на сочинение **אליהו אדרת** 'Элийи Башиячй.

Комментарию предпослано стихотворение, в котором сообщается, что автор приступил к этому труду в = 1802 г. н. э.

Автограф (?).

841

A 156

Л. 22, 17,5 × 11,0 см, с. 17, бумага, караимский курсив, XIX в.

ס' לקח טוב

«Хорошее учение» — Богословское сочинение в форме диалога между учителем и учеником. Автор — 'Абрахам б. Хананйа Йагель (г. Монциллиус, XVI в.).

После л. 12 — лакуна (ср. рукопись A 109, л. 36–96)

Сочинение начинается с обращения к Йосефу Пано б. Йицхаку, которому автор посвящает свой труд. Затем следует предисловие, в котором объясняется цель данного произведения и смысл его заглавия.

Л. 19а — молитва автора.

Л. 2б — шестистишие Мешуллама б. Йицхака Салам.

Л. 21–22 — отрывок о дозволенных и запрещенных браках, в котором интерпретируется высказывание по данному вопросу 'Элийи Башиячй.

Издано: Венеция, ок. 1595.

В дальнейшем издано много раз, в том числе с немецким и латинским переводами.

См.: Cat. Bodl. P 694.

842

A 109

Л. 14, 15,0 × 10,5 см, с. 21, воощеная бумага, караимский курсив, XVIII в.

ס' לקח טוב

Тожественно № 841

Начало отсутствует. Заканчивается молитвой автора и стихотворением Мешуллама б. Йицхака Салам.

843

A 69

Л. 22, 18,5 × 11,5 см, с. 17, бумага, караимский курсив, XIX в.

עשרה עקרי אמונה

Богословское сочинение о 10 основах веры. На караимском языке, изложено в виде вопросов и ответов. Аноним.

844

B 143

Л. 16, 21,5 × 17,5 см, с. 25, бумага, ашкеназийский курсив, переплет, XIX в.

ס' לחם שערים

Богословское сочинение: полемика между раввинистом и караимом, с предисловием и примечаниями. Автор — Йедидйа-Шеломо б. 'Ахарон Трокский (XVIII в.).

Л. 1 — загадка, скрывающая имя автора.

В предисловии, написанном рифмованной прозой, указываются имена диспутантов: караим — 'Абрахам б. Гершон Нейман; раввинист — гаон Зусман б. гаон Калман. Здесь же излагается история караимского раскола и его мотивы. Автор очевидно симпатизирует караимам.

Следует приписка автора, называющего себя «неизвестный», с разрешением каждому издать это сочинение под собственным именем или же анонимно. Далее следуют две апробации двух разных цензоров, на русском языке с еврейскими подписями.

Сочинение не издано.

845

A 83.1

Л. 28, 15,5 × 10,5 см, с. 17, 25, бумага, караимский курсив, кожаный тисненый переплет, XVIII в.

ס' לחם שערים

Лексический и стилистический вариант № 844.

Вместо 16 вопросов, заданных раввинистом караиму (см. № 844), приводится 15; отсутствует первый.

Л. 1 — вступление Мордекайя б. Шему'эля (писец?), в котором он извиняется за возможные ошибки.

846

A 83.2

Л. (29–44) 16, 15,5 × 10,5 см, с. 19, вошенная бумага, караимский курсив, кожаный тисненый переплет, XVIII в.

ס' מגדל עז

«Башня обороны» — Сочинение, обсуждающее спорные вопросы в области веры, по которым расходятся христиане и иудаисты. Автор — [Йедидйа] Шеломо б., 'Ахарон из г. Троки (Тракай) (XVIII в.).

В 7 главах, предусматривающих разные вопросы, которые могут быть заданы христианином иудею; с предисловием и заключением.

Л. 29а — стихотворение с акростихом имени автора и его отца, за которым следует предисловие.

Заглавие, начальные слова и отдельные фразы написаны красными чернилами.

847

A 83.3

Л. (46–84) 40, 15,5 × 10,5 см, с. 20–21, вошенная бумага, караимский курсив, кожаный тисненый переплет, XVIII в.

אגרת הרוכח

Богословское сочинение в 4 главах, с предисловием, в котором излагаются два противоположных мнения в учении караимов по вопросу о вознаграждении животных за причиненную им боль при убиении их, и история этого вопроса. Автор — 'Элийа б. Барух Йерушалмй (XVII—XVIII вв.). Конец отсутствует; сочинение обрывается в начале 4-й главы. Писец — Йа'ақоб б. Мордекай.

848

B 332

Л. 18, 19 × 14 см, с. 26, вошенная бумага, караимский курсив, XVIII в.

אגרת הרוכח

«Послание в доказательство».

Тожественно № 847.

Конец отсутствует; сочинение обрывается в конце 3-й главы.

849

A 83.4

Л. (86–98) 13, 15,5 × 19,5 см, с. 21–27, бумага, караимский курсив, кожаный тисненый переплет, XVIII в.

עיר מקלט

Анонимное караимское сочинение о новолунии, оконченное в = 1756 г н. э.

850

A 83.5

Л. (100–111) 12, 15,5 × 10,5 см, с. 24, вошенная бумага, караимский курсив, кожаный тисненый переплет, XVIII в.

לוח השאלות

«Таблица вопросов». — Книга для гадания. Аноним.

851

A 83.7

Л. (114–146) 33, 15,5 × 10,5 см, с. 19, вошенная бумага, караимский курсив, кожаный тисненый переплет, XVIII в.

אגרת אחרו

Дидактическое послание. Автор — Йосеф Шеломо Рофе дель-Медиго (г. Кандия, XVII в.).

Адресовано караиму Зераху Трокскому. В сочинении приводятся интересные сведения автобиографического характера; имеется отзыв автора о целом ряде литературных произведений.

852

B 122.2

Л. (12–31) 20, 21 × 17 см, с. 25, бумага, караимский курсив, переплет, г. Бахчисарай, 1864 г.

ס' לחם שערים

Тождественно № 845.

Писец — Шему'эль б. Шемарйа Пигит.

853

A 101.1

Л. (2–35) 34, 16 × 11 см, с. 19, воцелная бумага, караимский курсив, кожаный тисненый переплет, XVIII в.

ס' לחם שערים

Тождественно № 845.

После л. 21 — лакуна, л. 25–28 — чистые; бумага XIX в.

Л. 316–35 — дополнение к сочинению, комментарий к 10-му возражению талмудиста в 1-й части сочинения.

Начальные слова и некоторые фразы написаны красными чернилами.

854

A 101.2

Л. (37–75) 39, 16 × 11 см, с. 20, бумага, караимский курсив, кожаный тисненый переплет, XVIII в.

ס' דרוש דרש

Богословское сочинение о гармонии мира и Божественных тайнах. Автор — Моше ха-Йашим б. Йосеф (караим, XVII—XVIII вв.)

Сочинение посвящено автором его единственному сыну Давиду; написано ко дню свадьбы последнего.

855

A 101.3

Л. (77–110) 34, 16 × 11 см, с. 21, воцелная бумага, караимский курсив, кожаный тисненый переплет, XVIII в.

[אגרת תשובות]

Респонсы Симха ха-Ца'ир, ученика Симха-Йицхақа Луцкого (л. 1086–104а), адресованные другу его Йицхақа, сообщающие мнение автора по поводу вопросов метафизического, астрономического и религиозного характера, а также об отношении автора к каббале и философии.

Послание начинается стихотворением, за которым следует обращение автора к своему корреспонденту, а затем вопросы и ответы.

Следует приписка, что это сочинение и № 853, 854 были приобретены у наследников Биньямина для библиотеки в г. Кафа (Феодосия) в = 1827 г.

Л. 110 — приписка астрономического содержания.

856

A 101.4

Л. (111–134) 24, 16 × 11 см, с. 20, воцелная бумага, караимский курсив, кожаный тисненый переплет, XVIII в.

[אגרת תשובות]

Переписка между караимом Симха б. Шеломо и его племянником Биньямином (б. 'Элия) из г. Евпатория.

Содержание писем — астрономические вопросы.

857

A 101.5

Л. (137–172) 36, 16 × 11 см, с. 20, бумага, караимский курсив, кожаный тисненый переплет, XVIII в.

[אגרת תשובות]

Респонсы. Автор — Биньямин б. 'Элия Йерушалмй (XVIII в.).

Адресованы Йицхақа (см. л. 137–156) по вопросам определения новолуния и календареведения (л. 157–160).

Л. 162–164 — чистые.

Л. 1606–172 — календарные таблицы.

См.: ЕЭ. Т. V. С. 481 сл.

858

A 101.6

Л. (174–181) 8, 16 × 11 см, с. 26–29, бумага, караимский курсив, кожаный тисненый переплет, XIX в.

שאלות הנבואה

Анонимные респонсы по вопросам пророчества Моисея, астрономии, физики и математики. Последние два вопроса, как сообщает автор, ему задал Биньямин (б. 'Элия?) через Йицхака (?).

Л. 180а—181б — цитаты из различных сочинений.

859

A 119.4

Л. (30–39) 10, 16,0 × 10,5 см, с. 27, вошенная бумага, караимский курсив, переплет, XVIII в.

ס' לחם שערים

Тожественно № 845.

Начальные слова и отдельные фразы написаны красными чернилами.

Конец отсутствует.

860

B 427.1

Л. (3–23) 21, 21 × 17 см, с. 24, бумага, караимский курсив, переплет, г. Екатеринослав, 1889 г.

ס' לחם שערים

Тожественно № 845.

Писец — 'Ахарон б. Йосеф Леви.

861

A 3.2

Л. (16–138) 123, 10 × 8 см, с. 9–14, бумага, караимский курсив, кожаный тисненый переплет, XVIII в.

ס' לחם שערים

Тожественно № 845.

Л. 118б—132а — дополнение — комментарий к 10-му возражению талмудиста в 1-й части сочинения.

Л. 132б — приписка бывшего владельца, Мордекайя б. Нисан, о том, что это сочинение продано им Мордекайю б. Йосеф.

Л. 134–138 — анонимный отрывок с предсказаниями будущего человека по его внешним приметам; далее — инструкция к поискам кладов из золота, серебра и разных драгоценностей.

862

B 427.2

Л. (25–31) 7, 21 × 17 см, с. 23, бумага, караимский курсив, переплет, г. Екатеринослав, 1889 г.

שאלות

Анонимное сочинение. — На караимском языке о ритуальном убое скота и птиц, а также о 10 основах веры, в вопросах и ответах.

Писец — 'Ахарон б. Йосеф Леви.

863

B 382.1

Л. 34, 21,5 × 16,0 см, с. 27, вошенная бумага, караимский курсив, кожаный тисненый переплет, XVIII в.

ס' שאלות

Сочинение о правилах убоя скота, в 14 главах, разделенных на вопросы и ответы. Автор — 'Абрахам б. Йошийаху Йерушалмй (караим, XVII—XVIII вв.)

В предисловии автор сообщает, что он приступил к этому труду с разрешения Моше Челебй. Сочинение закончено в = 1713 г. н. э. (см. колофон, л. 34б).

864

B 382.2

Л. (37–151) 115, 21,5 × 16,0 см, с. 25, вошенная бумага, караимский курсив, кожаный тисненый переплет, XVIII в.

אמונה אמן

Богословское сочинение, утверждающее религиозное учение караимов и направленное против раввинизма. Автор — 'Абрахам б. Йошийаху Йерушалмй (караим, XVII—XVIII вв.)

Сочинение закончено в 1712 г

Издано: Евпатория, 1746.

865

B 54

Л. 4, 19 × 14 см, с. 27, вошенная бумага, караимский курсив, XIX в.

ס' מראה לקשט הנשמה

Краткий трактат об основах нравственности. Аноним. Следует стихотворение, без конца.

866

B 316.2

Л. (13–16) 4, 21 × 17 см, с. 26, бумага, караимский курсив, 1864 г. н. э.

ס' מראה אחת לקשט הנשמה

Тожественно № 865

Писец — Шему'эль (б. Шемарйа) Пигит

867

В 316.3

Л. (17–21)5, 21 × 17 см, с. 26, бумага, караимский курсив, XIX в.

אהבת הפורים

Разные образцы взаимных добрых пожеланий и благословений, произносимых по караимскому обычаю в день праздника Пурим. Аноним.

868

В 316.4

Л. (22–26)5, 21 × 17 см, с. 26, бумага, караимский курсив, XIX в.

ברכות לפורים

Вариант № 867

869

В 316.5

Л. (27–28)2, 21 × 17 см, с. 26, бумага, караимский курсив, XIX в.

אהבת פורים

Тожественно № 867.

С частичным переводом на караимский язык. Аноним.

870

С 26

Л. 71, 26 × 17 см, с. 40–46, бумага, сефардский курсив, переплет, XVIII в.

גלוי עריות — ח"ב

«Выявление пророков — часть 2-я». — Полемическое сочинение против христианских догматов, вперемежку на иврите, латинском и итальянском языках (л. 2–56), о соборах и их деятельности (л. 57–61), о разных ересь, возникавших в Христианской Церкви (л. 62–63), краткие сведения о деятельности некоторых Пап (л. 64–68), о конфликтах в высших церковных сферах (л. 69–71).

Между л. 14 и 15 — лакуна.

871

В 183

Л. 318, 20,0 × 13,5 см, с. 26, бумага, сефардский курсив, переплет, XVII в.

ס' אהל מועד

Богословское сочинение из 4 книг, подразделенных на отделы. Автор — Шему'эль б. Мешуллам Геронди (р. 1334 н. э.).

Произведение закончено автором в 1396 г н. э., причем он сообщает, что из-за вынужденного скитания лишен был возможности читать много книг и ограничился составлением настоящего труда.

1-я книга, из 5 глав, повествует о религиозных предписаниях, необходимых для повседневного руководства в жизни, и о нравственности. 2-я книга, в 4 главах, трактует резание скота, в ней также обсуждаются вопросы о запрещенной пище, о гигиене и санитарии. 3-я книга, в 3 главах, — о субботе. 4-я книга, в 6 главах, — о праздниках и о начале месяца.

Л. 312а–3186 — дополнение (о некоторых предписаниях и о дидактике).

872

В 169.3

Л. (147–210)64, 20 × 15 см, с. 25–18, бумага, сефардский курсив, переплет, XVI в.

אור עמים

1. Резюме полемики против сторонников философии Аристотеля в защиту религиозной догмы *creatio ex nihilo* и других догм. Автор — 'Обадья б. Йа'акоб (г. Сфорно, XVI в.) (л. 147–155, л. 147–148 — чистые)

Фрагмент

Издано: Болонья, 1537

2. Комментарий к книгам *Пророков*:

Автор тот же (л. 156–170; л. 156–157, 1636–1676, 1696–170 — чистые).

См. Cat. Bodl. P 2075. N 6688.

3. Отрывки из Библии, сентенции из некоторых трактатов Талмуда и из *יד החזקה* Маймонида; отрывок, начало и конец отсутствуют (л. 1866–187а). Автор, вероятно, тот же.

4. Фрагмент сочинения религиозно-нравственного содержания, с помарками, межстрочными и маргинальными поправками (л. 188–210).

Возможно, автограф.

873

В 468.1

Л. 4, 22,0 × 17,5 см, с. 27, бумага, караимский курсив, переплет, 1759 г. н. э.

ס' תורי זהב עם נקודות הכסף

«Золотые ряды с серебряными точками». — Фрагмент, представляющий собой краткое введение писца к сочинению Симха-Йицхака б. Моше Луцкого (караим, г. Чуфут-Кале, XVIII в.).

В данном введении указываются: тематика сочинения, имя автора, его генеалогия, место житель-

ства и дата переписки; заканчивается стихотворением с акrostихом имени автора. Затем следует стихотворение самого автора с акrostихом его имени и его же предисловие, в котором сообщаются мотивы, побудившие его написать это произведение, содержание последнего и форма его изложения, а равно отличие данного сочинения от его же аналогичного, известного под названием **מאירור עינים**. Сообщает он также имена авторов аналогичных сочинений, на которые он ориентировался.

Конец предисловия и само сочинение отсутствуют.

См.: Cat. Bodl. N 7192.

874

В 468.2

Л. (5–16)12, 21,5×17,0 см, с. 27, бумага, караимский курсив, переплет, XIX в.

תפלה למשה

«Молитва Моисея». — Богословское сочинение о Богопознании и Божественных атрибутах, с интерпретацией *Исх.* 32–34 и предисловием. Автор — Симха-Йицхақ б. Моше (караим, XVIII в.).

Начало и конец отсутствуют, начинается с середины 5-й главы и прерывается перед концом 12-й.

875

В 468.4

Л. (21–33)3, 22×17+22×15 см, с. 17–35, бумага, разные караимские курсивы, переплет, XVIII–XIX вв.

ענינים שונים

1. Письма соболезнования, написанные разными лицами своим близким родственникам (л. 236–24а).

2. Разные эпитафии (л. 256–26).

3. Гимны и молитва, сочиненные Йосефом-Шеломо, Мордекайем (?) и еще одним анонимным автором по случаю успешного завершения ходатайства делегации караимов об освобождении их единоверцев от воинской повинности (л. 27–29).

4. Переделка библейского сюжета об Аврааме и Исааке (*Быт.* 22); затем заметки о годовщинах смерти разных лиц от конца XVIII в. на иврите и караимском языке (л. 30–31).

Л. 32–3 — приписка Моше б. Мордекайя Казаз и анонимное стихотворение на разлуку с другом.

Л. 21–2 — разные заметки.

876

В 302.1

Л. 34, 20,0×16,5 см, с. 31, бумага, караимский курсив, г. Луцк, 1804 г. н. э.

ס' דוד מרדכי

Сочинение об истории возникновения караимской секты в иудаизме. Автор — Мордекай б. Нисан (караим, XVII–XVIII вв.).

Сочинение составлено по материалам других караимских ученых в ответ на вопросы профессора университета г. Лейден — Тригланди.

Л. 16–2а — отрывок из **חלוקת קראים ורבונים** 'Элий б. 'Абрахама Сегалья, содержащий некоторые сведения об 'Ананае (ср. *Lickute Kadmoniot*. S. 99–03).

Л. 3а — предисловие писца.

Л. 36 — пятистишие автора с акrostихом его имени и его же двустилишие, посвященное проф. Тригланди; далее — предисловие автора.

Л. 336 — колофон с указанием даты и места окончания работы над данным произведением (= 1699 г. н. э., г. Красный Остров)

Заканчивается шестистишием, за которым следует приписка с указанием, что данный список сделан в г. Луцке в доме Мордекайя б. Йосефа ха-Хаззан с копии Симха-Йицхақ б. Моше «через посредство Мордекайя б. Нисана ха-Зақен» (?)

Сочинение разделено на 12 глав по 12 коленам Израиля. Между листами 11 и 15 вплетены 3 листа, написанные другим почерком и содержащие генеалогию иудейских правителей в г. Дамаске.

Л. 34 — список произведений караимских авторов и приписка.

Издано: Вена, 1830

См.: JE. Vol. IX. P. 14–5, *Neubauer Petersburger Bibliothek*. S. 76 sq.

877

В 302.3

Л. (41–3)13, 20,0×16,5 см, с. 37–9, бумага, караимский курсив, XVIII–XIX вв.

ס' שבטי ישראל

Богословское сочинение, разделенное на 12 глав, — по числу и названиям 12 колен Израиля, с предисловием. Аноним.

Автор, видимо, современник Мордекайя б. Нисана (XVII в.), который, по его сообщению, был избран караимской общиной в качестве ее казначея (л. 42а).

Конец отсутствует, сочинение обрывается посередине 10-й главы.

878

В 302.4

Л. (54–1)8, 20,0×16,5 см, с. 33–6, бумага, караимский курсив, XVIII–XIX вв.

ענין תפלה

Сочинение о литургиях и их ритуале сообразно сочинению אשכל הכסף Йехуды ха-Дассй. Аноним.

879

B 302.6

Л. (69–6) 18, 20,0 × 16,5 см, с. 32–5, бумага, караимский курсив, XVIII в.

ס' אילם

Изложение ряда проблем разных научных дисциплин, разделенных на 2 части, с предисловием в рифмованной прозе и стихах. Автор — Зерах б. Натан Трокский (караим, XVII в.).

Вопросы адресованы автором его старшему современнику, Йосефу-Шеломо дель-Медиго б. 'Элийе из г. Кандия.

Второе стихотворение в предисловии содержит акrostих имени адресата: יוסף שלמה См.: Cat. Bodl. N 5690 P. 1510

Заканчивается стихотворением, строки которого идут в алфавитном порядке начала слов, причем все слова каждой строки начинаются с одной и той же буквы. Следует приписка с указанием, что ответы дель-Медиго на эти вопросы даны в сочинении последнего כמעין גנים, разделенном на 13 трактатов, из которых в амстердамском издании напечатаны три первых и последний.

Ср.: Бен-Йа'акоб Оцар... С 35. № 665.

Издано вместе с ответом дель-Медиго в составе сочинения последнего: Амстердам, 1629

Рукопись — копия амстердамского издания.

880

B 302.9

Л. (107–91) 85, 20,0 × 16,5 см, с. 34–9, бумага, караимские курсивы, кожаный переплет, XVIII в.

ס' נחמד ונעים

«Желанное и приятное» — Сочинение об астрономии, географии и календареведению. Автор — Давид б. Шеломо Гано (XVI в.).

В предисловии автор дает обзор истории этих дисциплин у евреев и неевреев. Сочинение делится на главы и параграфы. Конец отсутствует, прерывается посередине 9-й главы. Места, предназначенные для астрономических рисунков, оставлены незаполненными.

См.: Cat. Bodl. P. 860 sq. N 4805.

881

B 302.10

Л. (193–04) 12, 20,0 × 16,5 см, с. 25, 40, бумага, ашкеназийские курсивы, кожаный переплет, XVIII в.

אכג... הטעם... בזה...

1 Отрывки мистического и религиозно-философского содержания. Часть анонимна, остальные с указанием авторов: Шамарйа (?), Дон Йосеф б. Давид Йахйа (л. 1936–194а), 'Ахарон II, автор сочинения עץ חיים (л. 194а), Нахманид, Йосеф б. Мордекай (л. 193–98)

Между листами 194 и 195 — лакуна.

2. Две гомилии и аттестация учителя своим ученикам на право заниматься резанием скота и птиц по караимскому ритуалу (л. 199–04)

Л. 195–98 — дефектны.

882

B 302.12

Л. (207–15) 9, 20,0 × 16,5 см, с. 42, бумага, ашкеназийский курсив, кожаный переплет, XVIII в.

ס' תפלה למשה

Тожественно № 874.

Главы 10 и 11 в данном списке слиты в одну. Конец отсутствует, не хватает последней главы.

883

B 302.13¹

Л. (216–23) 6, 20,0 × 16,5 см, с. 48–0, бумага, ашкеназийские курсивы, кожаный переплет, XVIII в.

[ענין וסוד התפלה]

«Значение и тайна молитвы». — Богословское сочинение в 3 частях, подразделенных на главы. Автор — Симха-Йицхақ б. Моше Луцкий (караим, XVIII в.)

Конец отсутствует; чернила выцвели, читается с трудом.

884

B 302.13²

Л. (224–25) 2, 20,0 × 16,5 см, с. 48–0, бумага, ашкеназийские курсивы, кожаный переплет, XVII–XVIII вв.

[עשרה עקרים]

Краткий трактат о 10 принципах иудаизма. Автор — Йосеф б. Йицхақ (XVII в.).

Сочинение заканчивается семистишием, соответствующим тематике трактата, автор стихотворения — Мордекай б. Нисан (XVII в.)

885

В 11

Л. 147, 19 × 16 см, с. 33–9, бумага, караимский курсив, переплет, XVIII в.

ס' יד יהוה

«Рука Яхве». — Богословское сочинение с каблистическим уклоном, в 14 отделах; с предисловием и введением, которому предшествует стихотворение, написанное в алфавитном порядке начала строк и с акrostихом **מִרְדְּכַי בֶן חֹזֶק**; за ним следует еще шестистишие с указанием в хронограмме даты сочинения (= 1774 г. н. э.). В конце имеется заключение. Автор — Мордекай б. Нисан (г. Кокизов, XVII—XVIII вв.).

886

В 294.6

Л. (131–46) 16, 21 × 15 см, с. 28–6, бумага двух сортов, разные караимские курсивы, кожаный тисненый переплет, XVIII—XIX вв.

ס' יסוד המורא

«Основа боязни». — Богословское сочинение с философским уклоном, в 12 главах, с кратким предисловием, которому предшествует шестистишие. Автор — 'Абрахам б. Ме'ир 'ибн 'Эзра (XII в.).

В шестистишии сочинение названо **יסוד מורא ויסוד תורא (!)**

Л. 1306 — пометка бывшего владельца: Йиц-хақ б. 'Эзра.

Издано: Константинополь, 1529. Несколько раз переиздано.

См.: Cat. Paris. N 680. 970. 5.

887

В 294.7

Л. (147–79) 33, 21 × 15 см, с. 27–8, бумага двух сортов, разные караимские курсивы, кожаный тисненый переплет, XVIII—XIX вв.

[פירוש על ס' יסוד מורא]

Комментарий к № 886 с предисловием, которому предшествует стихотворение с акrostихом имени автора. Автор — Мордекай б. 'Элазар Куматьяно (XV в.).

В предисловии автор сообщает, что, будучи на чужбине, в Адрианополе, среди людей сведущих и любознательных, а в особенности в обществе своего ученика Йосефа (Ребиц?), решил прокомментировать сочинение «Основа боязни» с целью сделать

его общедоступным. Здесь он также отмечает значение и пользу комментируемого сочинения.

Разбирая каждую главу в отдельности, он в 7-й главе, в которой обсуждается проблема души, делает экскурс в высказывания о ней Аристотеля, Александра Афродизийского, 'ал-Газали, 'Ибн Бадда, 'Ибн Туфейля, Аверроэса и других, что свидетельствует о широком диапазоне его знаний.

Конец отсутствует, сочинение обрывается в конце 11-й главы.

888

В 294.8

Л. (180–91) 12, 21 × 15 см, с. 26, воцеленная бумага, караимский курсив, кожаный тисненый переплет, XVIII в.

ס' דרך סלולה

1. Комментарий на сочинение **עץ חיים** 'Ахарона II б. 'Элийи. Автор — Симха-Шеломо ха-Зақен (караим, XVIII в.).

Фрагменты: а) предисловие, без конца, которому предшествуют четыре стиха из Пс. 119, краткое введение автора и 3 его стихотворения: 1-е — с акrostихом его имени, 3-е — со строками в алфавитном порядке начала первых слов; б) отрывки комментария: глава 73 без начала, глава 74–6 (последняя) без конца (л. 180–83), глава 65 без начала, главы 66–1 (глава 71 без конца) (л. 188–91)

2. Отрывки анонимного философского сочинения — главы 1 (без начала), 2, 3 (без конца) (л. 186–87)

889

А 219.1

Л. 47, 18,5 × 13,5 см, с. 29, воцеленная бумага, караимский курсив, кожаный тисненый переплет, XVIII в.

ס' הילקות

Тожественно № В 415.

Богословское сочинение, комментирующее философскую терминологию и сентенции, встречающиеся в раввинской и караимской литературе. Автор — 'Элийа б. Барух Йерушалми (караим, XVII в.).

Сочинение в 61 главе, с предисловием и индексом.

890

А 219.3

Л. (52–9) 8, 18,5 × 13,5 см, с. 30, бумага, караимский курсив, кожаный тисненый переплет, XIX в.

ס' השם

Краткий трактат, интерпретирующий тетраграмму יהוה, в 8 главах, с глоссами и чертежами. Автор — 'Абрахам б. Ме'ир 'ибн 'Эзра (XII в.).

891 A 219.4

Л. (60–75) 16, 18,5×13,5 см, с. 28, бумага, раввинский курсив, кожаный тисненый переплет, XVIII в.

ס' יסוד המורה

Тожественно № 886.
Л. 60 — пергаментный.

892 A 219.5

Л. (75–77) 3, 18,5×13,5 см, с. 28, бумага, раввинский курсив, кожаный тисненый переплет, XVIII в.

ס' יסוד מספר

«Основа числа» — Математическое сочинение. Автор — 'Абрахам 'ибн 'Эзра (XII в.)

Л. 77 — пергаментный.

Конец отсутствует.

Издано с комментарием С. Пинскера: Вена, 1863; Галле, 1891.

893 A 219.6

Л. (82–243) 162, 18,5×13,5 см, с. 25, воцелая бумага, сефардийский курсив, кожаный тисненый переплет, XVI в.

ס' תחמוני

50 рассказов — макама, в которых образно излагаются разные явления человеческой жизни и различные характерные черты людей, в рифмованной прозе попеременно со стихотворениями. Автор — Йехуда б. Шелома 'ал-Харизи (XII–XIII вв.).

Дефектно: введение, на арабском языке — без начала, л. 100–103 — чистые (лакуна в макаме № 3); отсутствуют макамы № 10, 11, 12 (л. 120–130 — чистые); макама № 20 — без конца, № 21 (лакуна между л. 153 и 154) — без начала; № 23 — без конца и № 24 — без начала (л. 157–164 — чистые); № 33 — без конца и № 34 — без начала (лакуна между л. 185 и 186); № 38 — без конца и № 44 — без начала; макамы № 39–43 отсутствуют (л. 194–211 — чистые); № 50 — без конца.

Л. 82–87а — введение (без начала) и предметный указатель 50 макама на арабском языке. Следует стихотворение на иврите.

В предисловии автор сообщает, что он написал это сочинение в подражание аналогичному произ-

ведению одного исмаилитского ученого — 'Ал-Харири (XI–XII вв.), сюжеты которого, как он утверждает, заимствованы последним из еврейских сочинений. По просьбе испанских евреев сочинение 'Ал-Харири было переведено им на иврит (речь идет о его поэтическом сочинении **מחברות (אי'ת'אל)**). Чтобы показать красоту и богатство языка иврит, который, по мнению автора, не уступает арабскому, он написал это сочинение самостоятельно, сознательно ничего не заимствовав из творения 'Ал-Харири. Здесь же он излагает кратко тематику всех макама.

В макаме № 50 упоминается целый ряд лиц, которым посвящены там стихотворения: 'Абрахам б. Моше — сын Маймонида; р. Йосеф Ма'араби; Йосеф б. Шушун из г. Толедо; р. Шешет ха-Наси; р. Йонатан ха-Кохен из г. Луналь, р. Йосеф б. 'Обадья Мицри; Моше б. Цедана из г. Хамат и многие другие.

См.: HÜ. S. 851–852; *Neubauer. Cat. Bodl.* N 1977.

Издано. См.: *Percikowitsch A. Al-Harizi als Übersetzer der Makamen Al-Hariris. München, 1932; Jerimann J. Die Hebr. Übersetzung der Maqamen des Hariri. Frankfurt/Mein, 1930*

894 B 160.1

Л. (2–4) 3, 21,5×17,5 см, с. 28, бумага, караимский курсив, XIX в.

ס' יסוד מספר

Тожественно № 892.

Конец отсутствует.

895 B 160.3

Л. (9–22) 14, 21,5×17,5 см, с. 30, бумага, караимский курсив, XIX в.

ס' יסוד מורה

896 B 82.1

Л. 37, 20,0×15,5 см, с. 27, воцелая бумага, караимский курсив, переплет, 1789 г. н. э.

הליכות עולם

«Ходы мира». — Астрономическое сочинение, касающееся также религиозно-философских проблем сотворения мира, о сущности вещей внешнего и внутреннего миров и проч., в 20 главах, предложения которых изложены в алфавитном порядке их начальных слов, причем 10 глав изложены впе-

ремешку, начиная с 1-й буквы алфавита, а 10 — тем же порядком, начиная с конечной буквы. Автор — Симха-Йицхақ б. Моше Луцкий. Сочинение написано в 1737 г. н. э.

Писец — Саршал б. Шему'эль.

Л. 35–36 — предметный указатель по главам.

Л. 37а — колофон писца с указанием даты.

Л. 37б — приписка одного из читателей (владельцев?).

897

В 371.2

Л. (31–63) 33, 21 × 17 см, с. 27, бумага, караимский курсив, кожаный тисненый переплет, XIX в.

אגרת תיטיב דע

Вопросы по вероучению и ответы на них, с введением и заключением. Автор — Мордекай б. Йосеф Луцкий (XIX в.).

Л. 34 — заглавный. На нем указано, что это произведение было опубликовано в Евпатории в = 1846 г. н. э.

Л. 35а — стихотворение с акростихом имени автора. Здесь автор сообщает, что ему исполнился 71 год.

Л. 35б — начало введения.

Л. 38а — начало вопросов, в конце которых (л. 42а) автор сообщает, что он по делам службы проживает в г. Чуфут-Кале, где эти вопросы были опубликованы в = 1835 г. н. э.

Л. 42б–60 — ответы на заданные вопросы, за которыми следует (л. 61–62) заключение в стихах с акростихом.

Л. 63а — заключительное стихотворение — «Мольба» — с акростихом имени автора и его отца; за стихотворением следует загадка, а за ней пятистишие.

Л. 31б–32а — загадки.

Л. 32б–33а — [легендарные] вопросы, которые царица Савская задала царю Соломону, и его ответы.

Бывшие владельцы: Шему'эль б. 'Абрахам Керимй; И. И. Казас.

898

В 371.3

Л. (64–94) 31, 21 × 17 см, с. 25, бумага, караимский курсив, кожаный тисненый переплет, XIX в.

ס' אורח צדיקים

«Путь благочестивых». — Сочинение о генезисе караимского раскола и о различиях в вероучении между раввинистами и караимами, история традиции, унаследованной караимскими мудрецами, перечень

последних по именам и перечень их сочинений по заглавиям. Автор — Симха-Йицхақ б. Моше Луцкий (XVIII–XIX вв.).

Сочинение написано в = 1857 г. н. э. в г. Чуфут-Кале (см. колофон, л. 94б)

Издано: Вена.

899

В 240.3

Л. (57–107) 51, 21,5 × 18,0 см, с. 20–23, бумага, караимский курсив, переплет, XIX в.

הליכות עולם

Тождественно № 896.

900

В 240.4

Л. (113–119) 7, 21,5 × 18,0 см, с. 22, бумага, караимский курсив, переплет, 1825 г. н. э.

[הסכמה עם ביאור]

Апробация сочинения קבוצות כסף Йосефа б. Йа'ақоб (см. л. 114б; ср. Бен-Йа'ақоб. Оцар... С. 516. № 14) с разъяснениями, по просьбе последнего, смысла ее содержания. Автор — Мордекай б. Йосеф Луцкий (XIX в.).

Автограф (см. л. 114а и колофон, л. 118б–119а).

901

В 240.5

Л. (121–131) 11, 21,5 × 18,0 см, с. 22, бумага, караимский курсив, переплет, XIX в.

מסכת אבות

Трактат «Абот» — Один из трактатов Мишны. Содержит этические изречения.

902

В 240.6

Л. (135–224) 90, 21,5 × 18,0 см, с. 25, бумага, караимский курсив, переплет, XIX в.

אור הלכה

«Свет Луны». — Сочинение об освящении начала нового месяца по новолунию в связи с разъяснением целого ряда вопросов астрономического характера; в 2 частях, подразделенных на главы: 1-я часть — 12, 2-я часть — 28 глав. С введением, в котором излагается история данного вопроса. Во второй части есть астрономические чертежи.

Введению предшествуют 4 стихотворения, число стихов первого из них соответствует числу букв алфавита; в акростихе указывается имя автора: Йицхақ б. Шеломо. Во 2-м стихотворении сообщается название сочинения, а в последней строке 4-го — хронограмма даты написания (= 1799 г. н. э.). За вве-

дением следует предметный указатель для каждой главы в отдельности (л. 1396–1406)

Конец отсутствует; рукопись обрывается в конце 28-й главы 2-й части (л. 2246).

903

В 97.1

Л. (2–6) 5, 22 × 16 см, с. 33, вошенная бумага, караимский курсив, кожаный тисненый переплет, XVIII в.

אגרת

Послание полемического характера, направленное против караима Бераха Қаған. Автор — Симха б. Шеломо (караим, XVIII в.)

Сочинение затрагивает вопросы ритуального характера, о которых Бераха Қаған писал в своем труде קבולת כסף

Написано в = 1771 г. н. э.

Заканчивается стихотворением.

904

В 97.2

Л. (8–12) 5, 22 × 16 см, с. 39, вошенная бумага, караимский курсив, кожаный тисненый переплет, 1783 г. н. э.

ס' מגלה עפא

Полемическое сочинение, направленное против Симха б. Шеломо. Автор — Бераха Қаған б. 'Элия (караим, XVIII в.)

Сочинение затрагивает вопросы религиозного характера, начинается (л. 8а) четверостишием, заканчивается (л. 126) восьмистишием.

Написано в = 1778 г. н. э.

Писец — Симха ха-Ца'ир.

Хронограмма с датой окончания переписки и колофон писца.

905

В 97.3

Л. (14–66) 53, 22 × 16 см, с. 30, вошенная бумага, караимский курсив, кожаный тисненый переплет, XVIII в.

ס' משפט כתוב

Полемическое сочинение, направленное против Бераха Қаған б. 'Элия, в ответ на сочинение последнего (см. № 904). Автор — Симха б. Шеломо (караим, XVIII в.)

Начинается кратким введением и стихотворением с акростихом, за которыми следуют предисловие и текст сочинения.

Л. 656 — колофон с хронограммой.

906

А 206

Л. 184, 18,5 × 15,0 см, с. 22, бумага, караимский курсив, переплет, XVII в.

חזק אמונה

«Подкрепление веры». — Теологическое сочинение в 2 частях: 1-я часть — 50 глав, представляет собой апологию иудаизма против возражений христиан; 2-я часть — 100 глав, является «опровержением» повествований Св. Евангелий.

Автор — Йицхақ б. 'Абрахам Троковский (умер в 1594 г. н. э., на 61-м году жизни).

Сочинение начинается введением ученика автора, Йосефа б. Мордекайя Троковского, в котором излагаются мотивы, побудившие автора написать это сочинение. Между прочим сообщается, что индекс ко 2-й части доведен автором до 8-й главы, остальное же закончено Йосефом б. Мордекайем.

Л. 36–156 — предисловие автора, с индексом. Каждой из обеих частей автор предпосылает самостоятельное введение.

Издано несколько раз с латинским переводом и без такового, см.: Cat. Bodl. P 1075. 1

Бывший владелец — Йицхақ Шац б. Йицхақ.

907

В 156.1

Л. 120, 20,0 × 14,5 см, с. 32, вошенная бумага, специфический караимский курсив, переплет, XVIII в.

חזק אמונה

Тождественно № 906.

Незначительные вариации по лексике и порядку изложения.

Л. 3 — дата написания сочинения (= 1591 г. н. э.).

Л. 12а–156 — лакуна, дополненная писцом.

Л. 5, 10 — восполнены, вероятно, в XIX в.

Л. 120 — разные приписки: 1) о повешении двух караимов при Шахин-Гирей-хане по ложному доносу со стороны неевреев в 1778 г. н. э. в г. Бахчисарае и Евпатории, с указанием их имен: 'Эзра Бабаш и 'Эзра...; 2) о распространении власти московского царя на новые территории с 1777 г. н. э., которое причиняло много дополнительных бедствий евреям, ставшим подданными русского монарха. В связи с этим распространилась весть о пришествии Мессии, повлекшая за собою большую эмиграцию евреев в Иерусалим. Один из кораблей, везших этих эмигрантов в Палестину, затонул с 80 пассажирами на борту (из них 55 евреев).

Имеются также два стихотворения и заметки частного характера.

908

В 236.1

Л. 145, 20,5 × 15,5 см, с. 24, бумага, раввинский и караимский курсив, кожаный тисненый переплет, XVII в.

חוק אמונה

Тождественно № 906.

После л. 3, 5, 7 — лакуны (отсутствуют предисловие автора, часть индекса к 1-й части) Начинается с 3-й главы и обрывается на 45-й; индекс 2-й части начинается со 2-й главы и обрывается на 52-й.

Л. 6, 7, 8, 13, 40 написаны позднее, вероятно, в XIX в.

909

А 181

Л. 10, 18 × 11 см, с. 30, бумага, ашкеназийский курсив, переплет, XIX в.

מכתב הרמ"ז לחכמי קראקא

«Письмо Моше [б. Мордекайя] Закуте к ученым в Краков» (XVII в.).

Письмо затрагивает следующие темы: правила писания Торы, качество материалов, необходимых для этого, и т. д.

Копия с автографа.

910

В 423

Л. 454, 22 × 18 см, с. 21, 27, 37, бумага, караимский курсив, XVIII–XIX вв.

אור החיים

«Свет жизни». — Комментарий к сочинению **עץ חיים** 'Ахарона II Никомидийского, с предисловием и заключением. Автор — Симха-Йицхақ б. Моше (караим, XVIII в.).

Сочинение завершено в 1759 г. н. э.

В предисловии автор восхваляет сочинение **עץ חיים** и излагает мотивы, побудившие к его комментированию. Комментарий состоит из 114 глав, в колофоне автор сообщает, что написан он в г. Чуфут-Кале. Заканчивается стихотворением с акростихом имени автора.

Издано: Константинополь, 1839.

Переписано на разной бумаге разными почерками, имеется несколько лакун.

911

В 20.1

Л. 10, 19,5 × 16,0 см, с. 30, бумага, караимский курсив, переплет, XIX в.

[לוחות והוראה להוצאת המולד]

Календареведческие таблицы (л. 1–8) с пояснениями (л. 9–10) Автор — Моше б. Мордекай.

Автор составил таблицы сообразно разъяснениям своего отца, Мордекайя б. Шеломо, и учению Йицхақа б. Шеломо, караима XVIII в., автора сочинения **אור הלבנה**.

912

В 20.2

Л. (12–34a) 23, 19,5 × 14,0 см, с. 29, воцеленная бумага, караимский курсив, переплет, XVIII в.

אגרת הרוכח

Послание — полемика караима 'Элийи (б. Баруха) Йерушалмй (XVII в.) в изложении Йа'ақоба б. Мордекайя, направленная против тех, кто считает, что животные, умерщвление которых с целью употребления их в пищу разрешено с религиозной точки зрения, компенсируются впоследствии Творцом.

Трактат состоит из 4 глав. Написан он в = 1635 г. н. э. (см. колофон, л. 39a)

В предисловии автор сообщает, что вопрос о дозволенности убийства животных для еды дебатировался между караимами Константинополя, Евпатории и других мест, с одной стороны, и караимами Иерусалима, Дамаска и Египта — с другой. Первые, как антропоцентристы, считают убийство животных с указанной целью естественным, т. к. для этого они, наподобие растений, и сотворены; вторые же находят этическое оправдание этой жестокости в том, что последняя, как было сказано, является средством для будущих благ убитых животных. Разобрав мотивы и обоснования этих мнений, автор склоняется к первому.

Писец — Шаббатай б. 'Абрахам (см. колофон).

913

В 20.3

Л. (34–39) 6, 19,5 × 14,0 см, с. 29, воцеленная бумага, караимский курсив, переплет, 1685 г. н. э.

אגרת על דבר הבדלה

Послание, адресованное Йицхаку б. Моше Паша, по вопросу о дозволенности совершения благословения на исходе субботы над гроздьем винограда. Автор — 'Элийа б. Барух Йерушалмй (XII в.). Приводится ответ адресата.

Послание заканчивается стихотворением (л. 38a), за которым следует ответ адресата, начинающийся

пятью стихотворениями; начальные буквы этих стихотворений составляют акростих **הו'לה**.

В своем ответе Йицхақ б. Моше солидаризируется с 'Элией б. Барух.

Л. 39а — колофон с указанием даты.

Вслед за колофоном сообщается, что ученый Мордекай (?), прочитав данные замечания, одобрил их и посвятил им пятистишие, приведенное здесь же (л. 39б).

Следует приписка с указанием даты написания сочинения: = 1666 г н. э.

Писец — Шаббатай б. 'Абрахам.

914

A 132.1

Л. 16, 16,5 × 10,0 см, с. 19, бумага, караимский курсив, переплет, 1851 г. н. э.

ס' הטעם

Ответы на вопросы одного христианского профессора по поводу религиозных взглядов караимов на сотворение мира, на сущность человеческой души и ее удел после смерти человека, на последовательное изменение фаз Луны, а также относительно мнения караимов по поводу антиподов, т. е. открытия Америки. Автор — Мордекай б. Йосеф Султанский (караим, XIX в.).

Сочинение написано в = 1820 г н. э.

В предисловии автор сообщает, что данные вопросы были направлены ему профессором Козловским из г. Луцка в связи с поручением Е. И. В. Александра I, данным ученому Миллеру, — исследовать историю караимского раскола, обычаев караимов и их взглядов на международное положение.

Писец — Ханайя б. 'Абрахам Шамаш (см. колофон, л. 16).

915

A 147.4

Л. (43–54) 12, 17,5 × 11,0 см, с. 20, бумага, караимский курсив, переплет XIX в.

ס' הטעם

Тождественно № 914.

916

A 176

Л. 43, 17 × 12 см, с. 25, бумага с водяными знаками, сефардийский курсив, переплет, XVIII в.

משא ומתן באמונה

Сочинение о грамматически правильном чтении молитв. Автор — грамматик и масорет, 'Элия б. 'Азри'эль Виленский (XVIII в.).

Приводятся анонимные возражения автору

Л. 146–17 — чистые.

См.. ЕЭ. Т. VIII. С. 99 сл.

917

A 67.2

Л. (199–206) 8, 16 × 10 см, с. 30, бумага, ашкеназийский курсив, кожаный тисненый переплет, 1786 г. н. э.

ס' כתר שם טוב

«Венец благого имени». — Сочинение, объясняющее смысл тетраграммы **יהוה** и десяти сефирот в каббалистическом аспекте. Автор — 'Абрахам б. 'Александр Кельнский (XIII в.).

Написано рифмованной прозой.

Писец — Мордекай б. Нисан.

Издано: Амстердам, 1757.

918

A 67.3

Л. (208–276) 69, 16 × 10 см, с. 33–46, бумага, ашкеназийский курсив, кожаный тисненый переплет, XVIII в.

[ענינים שונים]

Сборник отрывков различного содержания анонимных караимских авторов.

Л. 208–211 — цитаты из Мидрашим, Талмуда и других сочинений.

Л. 212–215 — отрывок каббалистического содержания, с лакуной и без конца.

Л. 216–218 — тождественно предшествующему, конец отсутствует.

Л. 219 — интерпретация *Песни Песней* в мистическом аспекте.

Л. 220–221 — проповедь на Йом-Киппур.

Л. 222–227 — проповедь по случаю свадьбы.

Л. 228–234 — проповедь на день праздника **מתן תורה**

Л. 235–240 — проповедь этического содержания.

Л. 241–243 — проповедь теологического содержания.

Л. 244–245 — отрывок проповеди на Йом-Киппур, конец отсутствует.

Л. 246–249 — отрывок о трех праотцах еврейского народа (Адам, Ной, Авраам)

Л. 250–255 — проповедь на Новый год.

Л. 256–276 — отдельные отрывки проповедей на разные случаи, с лакунами и без конца.

919

В 140

Л. 48, 21,0 × 16,5 см, с. 22, бумага, ашкеназийский курсив, переплет, XIX в.

אורחא רחיקא

«Далекий путь». — Сочинение о религиозной нравственности, о необходимости оказания моральной и материальной помощи больному, о погребении умерших в соответствии с ритуалом, о цели жизни человека и о пользе изучения Торы. Со ссылками на Библию и послебиблейскую литературу. Аноним.

Сочинение начинается с обращения автора к сыну, которому посвящен этот труд, но подпись его почему-то вырвана.

Конец отсутствует.

Хронограмма с датой сочинения (= 1852 г. н. э.).

920

В 45

Л. 9, 19 × 14 см, с. 29, бумага, сефардийский курсив, переплет, XVIII в.

דרוש לשומרים לבוקר

«Спроси у утренней стражи». — Проповедь о нравственно-религиозных качествах, которыми должен обладать наставник и проповедник общины. Аноним.

Л. 16 — приписка об условиях, необходимых для молитвы: настроении молящегося, месте и времени.

921

В 321.1

Л. (3–26) 24, 21,0 × 16,5 см, с. 28, бумага, караимский курсив, переплет, XIX в.

אגרת פנת יקרת

«Послание о почетном месте». — Теологическое руководство, изложенное в виде комментария к 10 основам веры. Автор — Йицхақ б. Шеломо (г. Чуфут-Кале, караим, XVIII в.).

Сочинение завершено в 1799 г. н. э. (см. хронограмму, л. 266).

Сочинение начинается с предисловия, в котором излагаются мотивы, побудившие автора напи-

сать этот труд. Затем следует стихотворение с акростихом имени автора, в котором отражена суть сочинения (см. л. 36).

Заканчивается стихотворением с акростихом имени автора.

922

В 321.4

Л. (61–64) 4, 21,0 × 16,5 см, с. 31, бумага, караимский курсив, переплет, XIX в.

הלכות השחיטה

Трактат об убое животных. Автор — 'Ахарон б. 'Элия Младший; изложено в стихотворной форме 'Элией 'Афеда б. Шеломо Багй (караим, XVII в.).

В 23 главах. Стихотворения 1-й и 2-й глав — с акростихом имени 'Элии б. Шеломо Багй.

В 18-й главе автор говорит о 10 основах веры. Главы 19–22, в которых разбирается вопрос о жирах, сокращенно изложены в одном абзаце между 18-й и 23-й главами.

923

В 345.2

Л. (12–30) 21, 20 × 17 см, с. 27, бумага, караимский курсив, кожаный тисненый переплет, XIX в.

אגרת פנת יקרת

Тожественно № 921

924

В 345.3

Л. (32–43) 12, 20 × 17 см, с. 29, бумага, караимский курсив, переплет, XIX в.

לוחות להוצאות המולד דעת הראיה

Тожественно № 911.

Таблицы.

Л. 366–41а — таблицы.

Л. 416–43а — пояснения.

Л. 426 — примечание, указывающее автора данного сочинения.

925

В 345.4

Л. (44–48) 5, 20 × 17 см, с. 30, бумага, караимский курсив, кожаный тисненый переплет, XIX в.

הלכות השחיטה

926

В 345.5

Л. (49–52)4, 20×17 см, с. 27, бумага, караимский курсив, кожаный тисненый переплет, XIX в.

שירים

«Песни». — Поэма о событиях, происходивших в 1-й половине XVII в. при султанах Ахмеди, Османе и Мустафе, с акростихом имени автора — 'Элия [б. Шеломо] 'Афеда Багй.

Кроме того, имя автора приводится в двух последних строках.

См.: НВ. Bd. XI. S. 11; Neubauer. Cat. Bodl. N 2386. 3.

927

В 317.1

Л. (3–155)153, 21×17 см, с. 22, бумага, караимский курсив, переплет, г. Севастополь, 1887 г. н. э.

גפן אדרת

Кодекс религиозных и гражданских законов, составленный в систематическом порядке по сочинениям גן עדן 'Ахарона Младшего и אדרת אליהו 'Элии Башиячй. Автор — Шеломо-Йудидйа б. 'Эл'азар Афеда (XIX в.).

Сочинение было написано в 1865 г. н. э. (см. л. 3а) в г. Константинополе; вторая копия, дополненная, подготовлена автором в 1883 г. н. э. Данный список сделан с этой копии.

Каждому из трактуемых положений посвящен здесь особый отдел, имеющий собственное деление на главы. Начинается с предисловия.

Имеется несколько стихотворений; последнее с акростихом: Шеломо Кохен Хазақ.

Л. 155а — приписки с датами. Там же — колофон писца.

Писец — Мордекай б. 'Эл'азар Фенерлй.

928

В 317.2

Л. (157–241)85, 21×17 см, с. 23, бумага, караимский курсив, переплет, г. Севастополь, 1887 г. н. э.

שער יהודה

«Ворота Йехуды». — Сочинение о дозволенных и запрещенных браках у караимов. Автор — Йехуда б. 'Эл'азар Челебй Фокй (караим, XVI в.).

Сочинение начинается введением (л. 157б), после которого (л. 159а) следует ряд стихов из Пс. 119, а за ними — стихотворение с акростихом имени автора, посвященное данному сочинению.

Л. 160а — предисловие.

Л. 241а — заключение с шестистишием и колофоном писца.

Писец — Мордекай б. 'Эл'азар Фенерлй.

Издано: Константинополь, 1582.

929

В 314.2

Л. (142–167)16, 20,25×14,00 см, с. 24, 29, бумага двух видов, караимские курсивы: л. 142–148 — восточный, л. 149–167 — крымский, переплет, XVII–XIX вв.

הדבור בראית הירח לוקן
יוסף בן אברהם הרוואה ז"ל

1. Высказывание относительно новолуния. Автор — Йосеф б. 'Абрахам ха-Ро'э (X–XI вв.)

2. Высказывание Киркисани (X в.) относительно «авив» (месяц Нисан), приводимое Натаном б. Йехудой с дополнением — его личным мнением.

Собиратель — 'Элия Младший; заканчивается его припиской о том, что в месяце Сиван = 1584 г. н. э. он нашел в старом сочинении трактат упомянутого Йосефа ха-Ро'э.

Далее, Йицхақ б. Шеломо Багй свидетельствует, что данный список сделан им с рукописи 'Элии Младшего, сообщая при этом, что он также приводит высказывание Йосефа б. 'Абрахам по вопросу о «снопе» (עומר) (л. 146б).

3. Изложение учения Йосефа б. 'Абрахам ха-Ро'э о субботе, в 17 главах.

4. Отрывок сочинения о разновидностях животных и птиц, о которых говорится в Лев. 11 Автор — 'Абу-с-Сарй Кохен.

Копия завершена в XIX в. М. Не'еманом.

930

В 314.3

Л. (168)1, 20,25×14,00 см, с. 24, бумага, караимский курсив, переплет, XIX в.

אגרה

Письмо Йосефа б. Шаббатай, адресованное р. Менаше б. Давид ха-Сейуг с разъяснением двух пунктов, по которым у последнего возникли разногласия с раввинистами, — о вознаграждении животных, убитых с целью использования их для пищи, и по одному брачному вопросу

Писец — С. М. Не'еман.

931

В 314.4

Л. (169–182) 14, 20,25 × 14,00 см, с. 22, бумага, караимский курсив, переплет, XIX в.

ענין התפלה

Имеется приписка 'Элии б. Барух Йерушалми о том, что стиль и язык этого сочинения отредактированы им.

Заканчивается колофоном автора.

Писец — С. М. Не'еман.

Ср.: Cat. Paris. N 670. 7.

932

В 314.5

Л. (183–262) 80, 20,25 × 14,00 см, с. 28, воцеленная бумага, караимский курсив, переплет, XVIII в.

פירוש ענין שחיטה

Комментарий к сочинению הלכות שחיטה 'Ахарона б. 'Элия II (XVII в.). Автор — 'Абрахам б. Йа'акоб Балй.

Работа над сочинением закончена автором в = 1488 г. н. э.

933

В 441.1

Л. 36, 22,5 × 17,5 см, с. 18–35, бумага, караимский курсив, переплет, XIX в.

קובץ קינות למירות ומאמרים שונים

Сборник отрывков разного содержания:

1. Л. 1–3 — сиониды.

2. Л. 6 — комментарий на Исх. 22:6–7.

3. Л. 7–8 — мистическое толкование Пс. 29.

4. Л. 9–10 — рассказ караима Йешу'а б. 'Элии о том, что, будучи в селе Талбасаре, около г. Дербент, он нашел у некоего Йосефа б. Бабеш список путешествий Йехуды б. Моше Мизрахй, представляющий собой копию, сделанную 'Абрахамом б. Симха ха-Сефардй-Карис с оригинала, находящегося в конце одной старой Торы в г. Хамадан. Йешу'а б. 'Элия переписал эту копию в 5273 г. н. э. (= 1513 г. н. э.). Далее следует сообщение 'Абрахама б. Симха о том, как он попал в Хамадан, и сведения Йехуды б. Моше о его путешествиях и, между прочим он излагает кратко историю появления евреев в Крыму

5. Л. 11–15 — гимны.

6. Л. 166 — песня Шелома б. Гебириоль, посвященная вину.

7. Л. 17–20 — те же гимны, что и на л. 13–15.

8. Л. 21–24 — отрывок метеорологического содержания.

9. Л. 25–27а — гимн, переведенный с караимского языка на иврит Мордекайем б. Нисан (автор сочинения מאמר מרדכי).

10. Л. 27 — гимн Шелома б. 'Ахарон (автор сочинения אפריון).

11. Л. 276–28а — гимн Йехуды 'ал-Харизй.

12. Л. 28 — гимн р. 'Абинадаб.

13. Л. 29–34 — сиониды, дублет л. 1–3.

14. Л. 246–5а — два отрывка. о десяти градациях святости в зависимости от места и о ритуале жертвоприношения.

15. Л. 35а–36 — гимны.

934

В 441.2

Л. (37–80) 44, 22,5 × 17,5 см, с. 30, бумага, караимский курсив, переплет, XIX в.

הליכות עולם

«Ходы мира» — Астрономическое сочинение: о движении Солнца и Луны. Затрагиваются вопросы календареведения. Аноним.

Начало и конец отсутствуют

Сочинение не имеет ничего общего с описанным ранее одноименным.

935

В 441.3

Л. (81–93) 13, 22,5 × 17,5 см, с. 34, бумага, караимский курсив, переплет, XIX в.

שאלות ותשובות

Респонсы Давида б. Мордекайя (г. Кокизов, XIX в.), на вопросы теологического характера, заданные ему Мордекайем из г. Чуфут-Кале, а также б. Йосефом из г. Луцка.

Писец — Йосеф б. Давид Кокизов.

936

В 208.1

Л. 23, 22 × 17 + 21 × 15 см, с. 28–36, бумага разная, караимский курсив, переплет XIX в.

קריעות ראשי חדשים ותקופות כמנהג הק אים

1. Календареведческие таблицы (л. 1–12а) и руководство по определению новолуния и начала месяцев (л. 12б–13) Аноним.

Приписка: Мордекай б. Давид... (?) и далее: книга эта была издана Давидом Кокизовым, составившим календарные таблицы до = 1875 г. н. э., но по некоторым причинам оказалось возможным опубликовать только их часть — по = 1665 г. н. э.

2. Л. 14–23 — другой вариант руководства для определения новолуния, составленный анонимом на основании таблиц Йицхақа б. Шеломо (ЙаШаР)

937

В 208.2

Л. (24–35) 12, 22 × 17 см, с. 33–42, бумага, караимский курсив, переплет, XIX в.

אגרת המנהגים ומאמר בענין ק"ה

Сочинение, направленное против некоторых караимских обычаев, идущих, по мнению автора, вразрез с религиозной традицией. Автор — Давид [б. Мордекай] Кокизов.

Л. 35а — анонимное письмо представителям караимской общины г. Одессы по поводу определения начала месяца Тишри 5616 г. (= 1856 г. н. э.)

938

В 229.1

Л. (9–10) 2, 20,5 × 16,5 см, с. 26, бумага, караимский курсив, XIX в.

שירים

Письма в стихотворной форме. Автор — караим Йицхақа б. Шеломо, автор сочинения אור הלבנה, направленного против хахама Симха б. Шеломо в г. Константинополь по поводу их расхождений в вопросах об определении времени новолуния, являющегося показателем наступления нового месяца.

939

В 229.2

Л. (14–127) 114, 20,5 × 16,5 см, с. 20–29, бумага, караимский курсив, частью ашкеназийский курсив, XIX в.

אגרות ומאמרים בענין קדוש החדש

Сборник писем и кратких трактатов караимских авторов по вопросу об определении начала нового месяца.

1. Л. 14–50а — копии писем: Йицхақа б. Шеломо, автора сочинения אור הלבנה, сделанные Мордекайем Султанским; 'Абрахама 'ибн ЙаШаР, списанные 'Абрахамом б. Шему'элем Фирковичем, прозванным 'Ибн РАШФ; Абрахама Бабаджана, списанные Шему'элем Кушуль, Шему'эля-Давида Луццатто, списанные Мордекайем б. Давидом Кокизовым; копия переписки последнего с Хаййим-Зелиг Слонимским. Все эти копии с копий сделаны Мордекайем б. Давидом Кокизовым.

2. Л. 50б–76 — трактат, написанный по тому же вопросу Мордекайем б. Давидом; автограф. Адресовано Х.-З Слонимскому

3. Л. 84–86а — трактат по тому же вопросу 'Абрахама б. Шаму'эля Фирковича из г. Луцка. Адресован 'Элийе Йефет.

4. Л. 86б — письмо 'Элий Кокей.

Л. 87б — копия письма 'Абрахама Са'ир Орели — по тем же вопросам.

5. Л. 88б — копия решения раввинской коллегии, заверенная 'Ибн ЙаШаР'ом.

6. Л. 89–110а — трактат на ту же тему 'Абрахама б. Шему'эля Фирковича. Скопировано Мордекайем б. Давид Кокизовым.

7. Л. 113–114 — отрывок на ту же тему, написанный караиму Султанскому.

8. Л. 115 — письмо на караимском языке от Мордекайя Султанского своему родственнику, Йицхақа, по тому же вопросу.

9. Л. 123 — продолжение предыдущего; написано другим почерком до середины л. 124а.

Л. 124а–127 — копия письма 'Абрахама б. Шему'эля Фирковича (он же — 'Ибн РАШФ); адресовано Мордекайю Кокизову, по тому же вопросу.

Л. 42б–44, 58б–59, 76б–83, 87а, 88а, 111б–112, 116–122 — чистые; между листами 115 и 116 — печатные календареведческие таблицы.

940

В 229.3

Л. (128–131) 4, 20,5 × 16,5 см, с. 29, бумага, караимский курсив, XIX в.

קצת ביאורים על ס' אדרת אליהו

Комментарий к некоторым высказываниям в сочинении 'אדרת אליהו 'Элийи Башиячй. Автор — Мордекай б. Давид Кокизов (XIX в.)

941

В 453.3

Л. (60–65) 6, 21 × 15 см, с. 30, воцеленная бумага, караимский курсив, переплет, XVIII в.

[אגרת]

Послание по трем теологическим вопросам, адресованное Мордекайю б. Шему'эль. Автор — Шему'эль б. 'Абрахам (караим, XVIII в.).

Сочинение начинается стихотворением с акростихом адресата.

Бывший владелец — Йехуда Капон.

См.: Notitia codicum... P. 407 9 с.

942

D 10

Л. 21, 32,5 × 22,0 см, с. 31, бумага, караимский курсив, XIX в.

תרי"ג מצות

Изложение 63 предписаний и ритуальных заповедей параллельно по учениям караимов и раввинистов. Составитель — Моше Фиркович.

Составитель следовал приведенному в начале рукописи образцу.

943

B 52.1

Л. (8–70)63, 18,5 × 14,0 см, бумага, сефардийский курсив, переплет, XVI в.

קיצור ראשית חכמה

Компендиум сочинения этического содержания под заглавием 'ראשית חכמה' Элии ди Бидас, с маргинальными примечаниями. Автор компендиума — Йа'ақоб б. Мордекай Поччетто.

Приводятся цитаты из сочинений Йицхақа Лурия, Маймонида и др.

См.: Бен Йа'ақоб. Оцар... С. 534. № 520; Cat. Bodl. P. 950. N 4973.

Бывший владелец — Мататйа Фуа б. Йехуда Фуа.

944

C 77.2

Л. 64, 22 × 16 см, с. 29, бумага, караимский курсив, XVIII в.

פתשגן כתב הדת — אגרת פרשת קריאת התורה

Богословское сочинение. Автор — Кaleb б. 'Эли-йаху 'Афендопуло (XV в.).

Сочинение состоит из трех отделов: 1-й разделен на 14 глав, в которых автор обсуждает вопрос о традиционном караимском ритуале чтения отделов Пятикнижия и книг Пророков по субботам и праздникам и в особых случаях; 2-й состоит из

7 глав и рассматривает вопросы о Масоре; 3-й отдел, из 6 глав, излагает правила совершения благословений.

Л. 57а — дополнение, не упомянутое в указателе.

Л. 61б — краткий свод вопросов, затрагиваемых в сочинении.

Первые и последние листы дефектны.

Писец — Шеломо б. Берах Кохен ха-Зақен.

Бывший владелец — Йехуда Капон.

945

B 496.21

Л. 3, 21 × 17 см, с. 30, бумага, караимский курсив, XIX в.

מאמר בענין קדוש החדש

«Трактат о правилах благословения месяца». — Краткое сочинение относительно определения 1-го дня месяца Тишри 5601 г (= 1840 г. н. э.), согласно караимской традиции. Автор — 'Абрахам 'ибн ЙаШар Луцкий (г. Евпатория, XIX в.)

Адресовано другу автора, 'Элиё Йефету

946

C 77.7

Л. (9–15)7, 20,75 × 15,00 см, с. 25, бумага, караимский курсив, XVIII в.

[שאלה ותשובה בענין פסח]

Вопрос и ответ относительно употребления пищи в субботу, совпадающую с четырнадцатым днем месяца Нисан. Автор — Моше Мичурудй б. Йехуда Маруль (XVI–XVII в.)

Автор запрещает есть хлеб и не рекомендует есть мацу до начала вечерней трапезы.

Бывший владелец — Йехуда Капон.

947

C 77.6

Л. (8)1, 20,75 × 15,00 см, с. 25, бумага, караимский курсив, XVIII в.

[חקירה בענין הנזיר]

Краткий трактат о значении назорейства и его условиях, согласно Лев. 6. Автор — Моше Мичурудй б. Йехуда Маруль (XVI–XVII вв.).

Конец отсутствует.

948

C 77.5

Л. (7)1, 20,75 × 15,00 см, с. 25, бумага, караимский курсив, XVIII в.

תשובות

Респонсы с объяснением трех библейских стихов, в которых говорится о сверхъестественном исчезновении Ханока, Моисея и Или: *Быт.* 5.24, *Втор.* 32:50, 34:5–6; *Цар. II* 2:11. Автор — Моше Мичурудй б. Йехуда Маруль (XVI–XVII вв.)

Конец отсутствует

949

C 77.4

Л. (5–6)2, 20,75 × 15,00 см, с. 25, бумага, караимский курсив, XVIII в.

פסק אליהו תשבי

Решение, вынесенное по одному бракоразводному процессу. Автор — 'Элия б. Йехуда Тишбй (XVI в.).

Бывший владелец — Йехуда Капон.

950

B 337.2

Л. (34–43)10, 19,5 × 14,5 см, с. 28, бумага, караимский курсив, переплет, XIX в.

אגרת סכה

Сочинение о запрещении употреблять огонь в кенесе в праздник Кушей. Автор — Йосеф б. Моше Багй (караим, XV–XVI вв.)

951

B 337.4

Л. (48–51)4, 20,0 × 14,5 см, с. 26, бумага, караимский курсив, переплет, XIX в.

ברכות לפורים

Благословения в разных вариантах для приветствования учащимися в день Бурим старших в зависимости от их общественного ранга. Автор — Мордекай (хахам в г. Луцке).

952

C 127

Л. (4–247)244, 31,0 × 20,5 см, с. 26–28, бумага, сефардский курсив, кожаный тисненый переплет, г. Константинополь, 1540 г. н. э.

ספר היסודות

«Книга основ» — Математика Эвклида, сына Гиппократа (IV–III вв. до н. э.), в переводе с арабского на иврит Моше б. Шему'эль 'ибн Тиббон.

Сочинение состоит из 15 трактатов; последние два взяты из сочинения Гипсиклоса (см. л. 232–244).

Л. 4 — заглавный, написан позднее, с анахронизмами.

Перевод закончен в = 1270 г. н. э.

Колофон был переписан заново: первоначально был оторван, вероятно, намеренно.

Писец — Хайим б. Сасон.

См.: НҮ. S. 503. 312.

953

B 16

Л. (6–198)193, 19 × 16 см, с. 27–30, бумага, восточный, частью караимский, курсив, кожаный тисненый переплет, XVI в.

ס' היסודות

Тожественно № 952, но с некоторыми вариантами.

Л. 6–25 написаны, видимо, в XIX в., взамен недостающих.

Л. 191–193 — чистые.

Л. 194–198 — отрывок из сочинения алгебраического содержания, с 10 теоремами. Эти листы также написаны позднее.

На л. 10–25 места для чертежей не заполнены.

Подпись писца в колофоне неразборчива.

Хронограмма с датой целиком не сохранилась, но указание, что список изготовлен для 'Абрахама ха-Левй 'ибн Мигаши, дает основание датировать его правлением султана Сулеймана II Великолепного (XVI в.), лейб-медиком которого 'Абрахам б. Йицхак 'ибн Мигаши был.

954

C 128

Л. 214, 30 × 21 см, с. 40, бумага, сефардский курсив, кожаный тисненый переплет, 1560 г. н. э.

פירוש אלמגסט

Комментарий к астрономическому сочинению, известному как «Алмагест» Птолемея. Автор — 'Элия б. 'Абрахам Мизрахй (ум. 1526 н. э.).

Заглавие и начало сочинения отсутствуют; л. 1–3 — чистые. В соответствии с высказываниями комментатора, он внес много корректив сообразно некоторым арабским переводам (см. л. 123а, 130б, 131а, 132б и др.).

См.: НҮ. S. 523.

Писец — Менахем б. Моше. Список закончен 27 Хашвана 5320 г. Писец просит извинения за

ошибки, которые могут найтись в его копии, объясняя, что в его распоряжении был лишь один список, написанный несколькими профанами, путавшими буквы **כ** и **ק**. Из-за этого обстоятельства он вынужден был также оставить много лакун.

Бывший владелец — Йицхақ б. 'Эзра Дуван.

955

В 151

Л. 103, 18,0 × 14,5 см, с. 18–22, бумага, ашкеназский курсив, переплет, XVII в.

ס' כדור העולם

«Сфера Мира». — Астрономическое сочинение, с глоссами и чертежами (л. 1–48а), а также анонимным комментарием (л. 52–103).

Заглавие и начало сочинения отсутствуют

Колофон, подписанный: Шему'эль б. Моше, г Прага. Дата: = 162 г н. э. Писец это или автор, неизвестно.

См.: HÜ. S. 541 sq. § 336, S. 645. § 409; Neubauer. Cat. Bodl. N 2013. 6, N 2036. 1.

956

В 202

Л. 47, 21 × 17 см, с. 25, бумага, караимский курсив, переплет, XIX в.

צורת הארץ

«Форма Земли». — Астрономическое сочинение: о планетах, о движении звезд и т. п., в девяти отделах, подразделенных на главы (פתחים, «дворы»). Автор — 'Абрахам б. Хийоб ха-Сефардй (XII в.).

В предисловии автор сообщает, что по окончании этого труда он собирается написать еще один, аналогичный, с большим упором на практическую сторону проблемы.

Издано: Базель, 1546.

См.: Cat. Brit. Mus. N 1006.

957

В 356.1

Л. 44, 23 × 16 см, с. 25, вощенная бумага, караимский курсив, кожаный тисненый переплет, XIX в.

[שש כנפים ועד ענינים תכוניים]

«Шесть крыльев». — Астрономическое сочинение в шести главах (כנפים 'крылья'), с предисловием, которому предшествует стихотворение. Автор — 'Имману'эль б. Йа'ақоб (XIX в.)

В конце сочинения следует 47 астрономических и хронологических таблиц.

958

В 356.2

Л. 44, 23 × 16 см, с. 25, вощенная бумага, караимский курсив, кожаный тисненый переплет, XIX в.

[פירוש על התקופה]

Сочинение о движении Солнца по четвертям года, с таблицами Имману'эля б. Йа'ақоба (XIX в.), см. № 957 Аноним.

Автором приводятся высказывания других ученых: Моше (?) и Мордекайя Куматьяно (XV в.).

Л. 36–38 — чистые.

Л. 39–41а — хронологические таблицы; л. 42–43 — комментарий к ним.

Л. 45 — сравнительная таблица еврейского и христианского календарей с припиской автора таблицы ('Абрахам Йерушалмй), что она правильна до 5302 г.).

См.: Notitia codicum... P. 403. 5 b.

Бывший владелец — Йехуда Капон.

959

В 356.3

Л. (45–66) 22, 23 × 16 см, с. 25, вощенная бумага, караимский курсив, кожаный тисненый переплет, XIX в.

ביאור שש כנפים

Комментарий к сочинению שש כנפים (см. № 957) Автор — Шеломо Шапиро (XVI в.).

См. рукопись В 174, л. 166.

960

В 356.4

Л. (67–77) 11, 23 × 16 см, с. 25, вощенная бумага, караимский курсив, кожаный тисненый переплет, XIX в.

[ענינים מחכמת התכונה ואסטרונוגיא]

Отрывки астрономического и астрологического содержания. Аноним.

961

В 356.4¹

Л. (77–85) 9, 23 × 16 см, с. 25, вощенная бумага, караимский курсив, кожаный тисненый переплет, XIX в.

ס' הגורלות

«Книга жребиев». — Сочинение, приписываемое Ахитофелу Гипонитскому.

В предисловии сообщается история этой книги и дается инструкция, как ею пользоваться для гадания, чтобы получить один из девяноста возможных ответов на задуманный вопрос.

Бывший владелец — Йехуда Капон.

962

В 435.4

Л. (67–82) 16, 21 × 15 см, с. 29, воцненная бумага, караимский курсив, переплет XVIII в.

ביאור שש כנפים

Тождественно № 959

Бывший владелец — Йехуда Капон.

963

В 340.1

Л. (3–34a) 32, 19,5 × 14,5 см, с. 25, воцненная бумага, караимский курсив, переплет, XVIII в.

ס' שש כנפים

Тождественно № 957.

Некоторые слова и фразы написаны красными чернилами.

964

В 340.2

Л. (346–40) 7, 19,5 × 14,5 см, с. 25, воцненная бумага, караимский курсив, переплет, XVIII в.

[פירוש על התקופה]

Вариант № 958.

Л. 386–40 — таблицы; л. 396 — объяснения к ним.

СПИСОК СОКРАЩЕНИЙ ★ LIST OF ABBREVIATIONS

- Adler*. The Persian Jews... — *Adler E. N.* גנזי פרס ומדי. The Persian Jews, their Books and Ritual. Oxford, [1898].
- Bartoloccius*. Bibl. Rab. — *Bartoloccius J.* קריית ספר — Bibliotheca magna Rabbinica de scriptoribus et scriptis hebraicis, ordine alphabetico hebraice et latine digestis. Roma, 1675. T. I.
- Bibliogr. Handbuch... — *Steinschneider M.* Bibliographisches Handbuch über die Literatur für hebräische Sprachkunde. Leipzig, 1897.
- Cat. Amst. — *Roest M.* Catalog der Hebraica und Judaica aus der L. Rosenthal'schen Bibliothek. Amsterdam, 1875. Bd. II.
- Cat. Berl. — *Steinschneider M.* Verzeichnis der hebräischen Handschriften. Berlin, 1878–1897. Abt. 1–2.
- Cat. Bodl. — *Steinschneider M.* Catalogus librorum Hebraeorum in Bibliotheca Bodleiana. Berolini, 1852–1860.
- Cat. Brit. Mus. — *Margoliouth G.* Catalogue of the Hebrew and Samaritan Manuscripts in the British Museum. London, 1899–1915. Vols. I–III.
- Cat. Leiden — *Steinschneider M.* Catalogus codicum Hebraeorum bibliothecae Academiae Lugduno-Batavae. Lugduni Batavorum, 1858.
- Cat. Münch. — *Steinschneider M.* Die hebräischen Handschriften der königlichen Hof- und Staatsbibliothek in München. München, 1895.
- Cat. Paris — Catalogue des manuscrits hébreux et samaritains de la Bibliothèque Impériale. Paris, 1866.
- Cat. Wien — *Schwarz A. Z.* Die hebräischen Handschriften der Nationalbibliothek in Wien. Wien, 1925.
- EJ — Encyclopaedia Judaica: Das Judentum in Geschichte und Gegenwart. Berlin, 1928–1934. Bd. I–X.
- GAL — *Brokelmann C.* Geschichte der arabischen Literatur. Bd. I.
- Geiger* Urschrift... — *Geiger A.* Urschrift und Übersetzungen der Bibel in ihrer Abhängigkeit von innern Entwicklung des Judenthums. Breslau, 1857.
- Harkavy*. Altjüdische Denkmäler... — *Harkavy A.* Altjüdische Denkmäler aus der Krim. Petersburg, 1876.
- HB — *Steinschneider M.* Hebräische Bibliographie. Blätter für neuere und ältere Literatur des Judenthums. Berlin, 1858–1865, 1869–1882. Bd. I–XXI.
- Histoire littéraire... — *Lajard F.* Sur quelques rabbins de la fin du siècle // Histoire littéraire de la France. T. XXI. Paris, 1847.
- Hottinger*. Bibl. Or. — *Hottingerus J. H.* Promptuarium; sive Bibliotheca Orientalis... Heidelbergae, 1658. P. 28.
- HÜ — *Steinschneider M.* Die hebräischen Übersetzungen des Mittelalters und die Juden als Dolmetscher. Ein Beitrag zur Literaturgeschichte des Mittelalters meist nach handschriftlichen Quellen. Berlin, 1893. Bd. I–II.
- JE — The Jewish Encyclopedia: A Descriptive Record of History, Religion, Literature and Customs of The Jewish People from The Earliest Times to The Present Day. New York; London, 1901–1906. Vols. I–XII.

- Jost*. Geschichte... — *Jost I. M.* Geschichte des Judenthums und seiner Secten. Leipzig, 1857. Abt. I–III.
- Lickute Kadmoniot* — *Pinsker S.* Lickute Kadmoniot. Wien, 1860.
- Mann*. Texts... — *Mann J.* Texts and Studies in Jewish History and Literature. Philadelphia, 1935. Vol. II.
- Munk*. Mélanges... — *Munk S.* Mélanges de philosophie juive et arabe. Paris, 1859.
- Neubauer* Cat. Bodl. — *Neubauer A.* Catalogue of the Hebrew Manuscripts in the Bodleian Library and in Other Languages, Which are Written with Hebrew Characters, or Relating to the Hebrew Language or Literature, and A Few Samaritan manuscripts. Oxford, 1886.
- Neubauer* Petersburger Bibliothek — *Neubauer A.* Aus der Petersburger Bibliothek. Leipzig, 1866.
- Notitia codicum*... — *Kokowzow P.* Notitia codicum hebraicorum... // Mélanges asiatiques... Acad. Imp. des sciences de St. Pétersburg. T. XII (1902–1906). SPb., 1906. P. 401–412. (Bulletin de l'Acad. Imp. des sciences de St. Pétersburg. 1906. V^e Série. T. XXV. N 4. P. 0139–0150.)
- Version arabe*... — *Version arabe du Pentateuque de R. Saadia ben Iosef al Fayyumi*... // [ed.] J. Derenbourg. Paris, 1893.
- Weiss*. Dor Dor. — *Weiss J. H.* דור דור ודורשינו. Wien, 1871–1891. Ч. 1–4
- Wolf*. Bibl. Hebr. — *Wolfius J. C.* Bibliotheca Hebraea. Hamburg, 1715–1733. T. I–IV.
- Wolf*. Notitia Karaeorum... — *Wolfius J. C.* Notitia Karaeorum ex Mardochoaei, Karaei recentioris, tractatu haurienda... Hamburg; Leipzig, 1714. P. 140.
- ZDMG — Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft.
- Zedner*. Brit. Mus. — Catalogue of The Hebrew books in The Library of The British Museum. / by *J. Zedner* London, 1867.
- Zunz*. Zur Geschichte... — *Zunz L.* Zur Geschichte und Literatur. Berlin, 1845. Bd. I.
- Алексеев*. Кебет — Кебет (картина) / Пер. с греч. В. Алексеева // Пантеон литературы. СПб., 1888. № 2. С. 1–24.
- Бен-Йа'акоб*. Оцар... — *Ben Jakow* ארצ'ה ספרים. Оцар ха-сефарим. Вильна, 1880. (Сокровище книг).
- Борисов*. Заметки... — *Борисов А. Я.* Заметки о литературном наследии Юсуфа ал-Басира // Изв. АН СССР. Сер. 7. Отд. обществ. наук. М.; Л., 1935. № 3. С. 275
- Гинцбург*. Рукописная версия... — *Гинцбург И. И.* Рукописная версия Mīzān al-'amal аль-Газали // Зап. Ин-та востоковедения АН СССР. М.; Л., 1937. Т. 6. С. 141–168.
- Гурлянд*. Новые материалы... — *Гурлянд И. И.* Новые материалы для истории еврейской литературы XV столетия. М. Куматяно, ученый раввин, математик и экзегет из Константинополя... СПб., 1866.
- ЕЭ — Еврейская энциклопедия. СПб. Т. I–XVI.